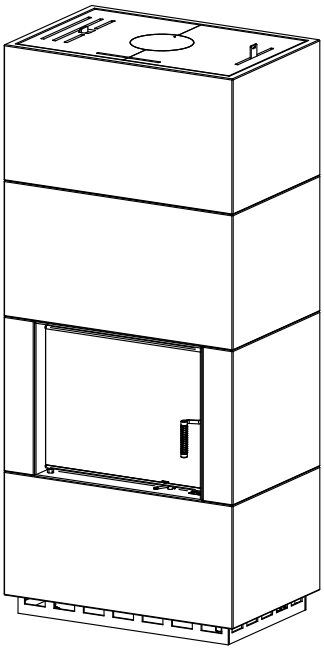
Installatiehandleiding / NL
Modulaire haarden BLOX H83&T

Manuel d'installation / FR
Foyers modulaires BLOX H83&T

Návod na inštaláciu / SK
Modulárne krby BLOX H83&T

Instrukcja instalacji / PL
Kominki modułowe BLOX H83&T



hoxter

NL / Installatiehandleiding
Modulaire haarden BLOX H83&T 3
FR / Manuel d'installation
Foyers modulaires BLOX H83&T 39
SK / Návod na inštaláciu
Modulárne krby BLOX H83&T 75
PL / Instrukcja instalacji
Kominki modułowe BLOX H83&T 111

Inhoud

1.	Inleiding	4
2.	Inspectie van het geleverde product	4
3.	Delen van betonconstructie	6
4.	Voor de installatie	7
5.	Installatie van optionele onderdelen	12
6.	Instructies voor installatie	14
7.	Installatie	19
8.	Afwerking	32
9.	Demontage, recycling en afvoer	33
10.	Bekleding van de verbrandingskamer	34
11.	Technische gegevens	38

1. INLEIDING

- Lees de installatiehandleiding grondig door voordat u met de installatie begint.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de instructies in deze handleiding en er kan geen garantie worden gegeven.
- De installatie mag alleen worden uitgevoerd door een professioneel gekwalificeerd persoon.
- Er kan letsel en schade aan eigendommen ontstaan als er verkeerd mee wordt omgegaan!
- Het opvolgen van deze instructies en een vakkundige installatie garanderen een energiezuinige en milieuvriendelijke werking.
- Bij het installeren van het apparaat moeten alle lokale regels en voorschriften met betrekking tot nationale en Europese normen worden nageleefd.
- Bewaar deze installatiehandleiding na het lezen.
- Raadpleeg de gebruiksaanwijzing voor informatie over de garantie.

1.1 Installatiehandleiding

Deze handleiding is bedoeld om het product op een manier te installeren die geen schade of letsel veroorzaakt.
Voer de installatie achtereenvolgens uit in de volgorde van de hoofdstukken. De hoofdstukken zijn zo ingedeeld dat de installatie van het product zo efficiënt mogelijk verloopt.

- De gemarkeerde informatie benadrukt mogelijke risico's en hoe deze te vermijden, dus volg deze altijd op.
- Pictogrammen geven mogelijke risico's aan of welke beschermingsmiddelen je moet gebruiken.

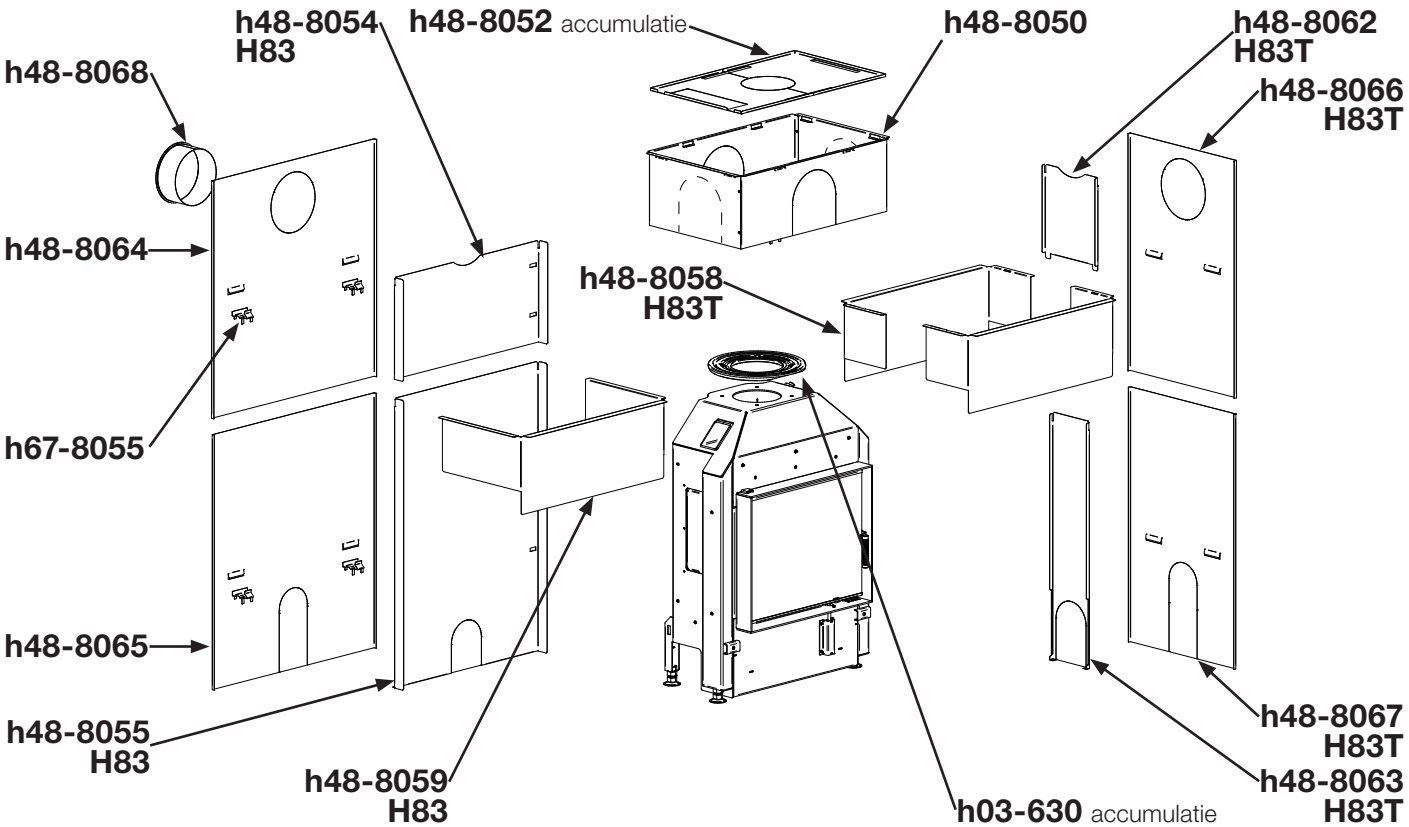
Hoge temperatuur **Elektrische stroom** **Explosie** **Beschermende bril** **Beschermende handschoenen**

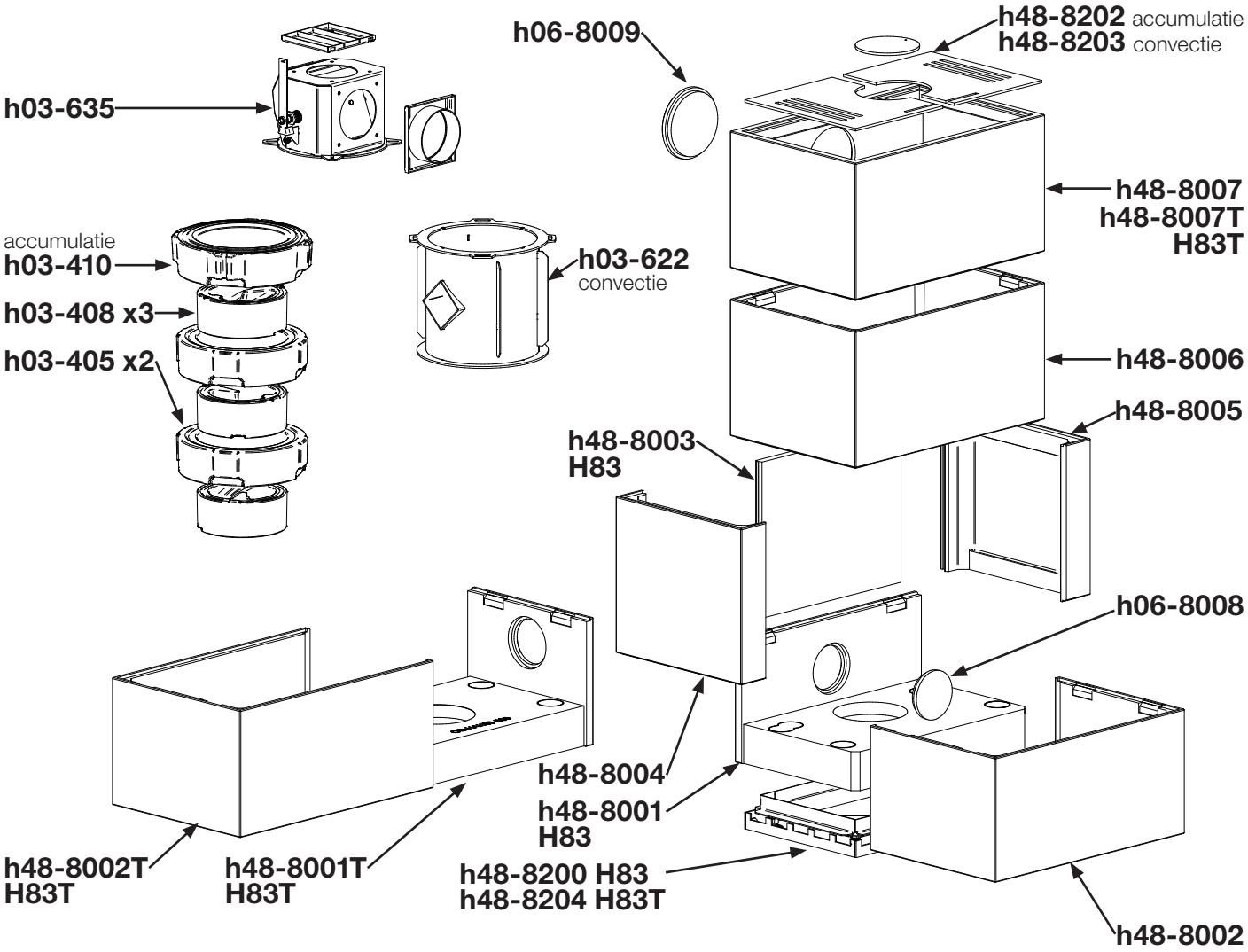
2. INSPECTIE VAN HET GELEVERDE PRODUCT

Controleer onmiddellijk na ontvangst van uw zending of:

- de zending niet zichtbaar beschadigd is door transport
- of alle bewegende delen en mechanismen functioneren
- of de zending compleet is en het volgende bevat:
  - betonconstructiedelen
  - accumulatieringen of warmtewisselaar
  - stalen lasstuk van rookafvoer
  - platen van thermische afscherming
  - lijm en vulmiddel
  - installatie- en bedieningshandleiding
  - garantiebewijs

Meld gebreken of onregelmatigheden in de levering onmiddellijk aan je leverancier.




h03-635
h06-8009
h48-8202 accumulatie
h48-8203 convectie
h48-8007
h48-8007T
H83T
accumulatie
h03-410
h03-408 x3
h03-405 x2
h03-622
convectie
h48-8006
h48-8005
h48-8003
H83
h06-8008
h48-8004
h48-8001
H83
h48-8002T
H83T
h48-8001T
H83T
h48-8200 H83
h48-8204 H83T
h48-8002

3. DELEN VAN BETONCONSTRUCTIE

Het oppervlak van sierbeton is meestal ongelijkmatig gekleurd en kan haarscheurtjes bevatten, die niet onder de garantie vallen. Eventuele kleine beschadigingen kunnen worden gerepareerd met het meegeleverde vulmiddel.

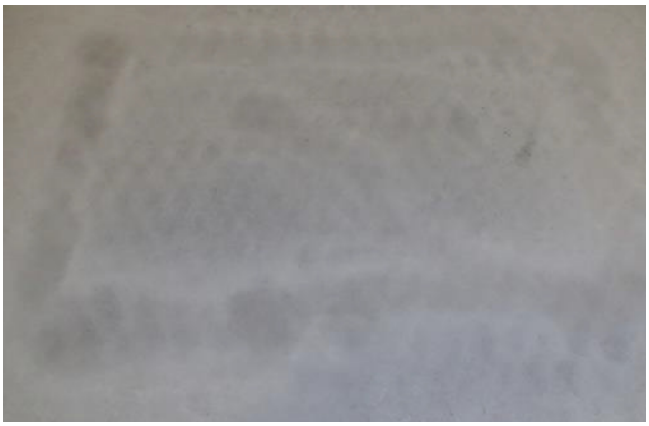
De betonnen behuizing is bedoeld voor oppervlaktebehandeling.

Voer de oppervlaktebehandeling uit nadat de lijm is uitgehard en eventueel resterend vocht is verwijderd.
Gebruik Hoxter betoncoating voor een uniform betonuiterlijk. Coatings voor verwarmde muren, zoals die van Ortner, kunnen ook worden gebruikt voor oppervlaktebehandeling – breng ze aan volgens de instructies van de fabrikant.

Veel voorkomende oppervlakteverschijnselen van betonnen delen die niet onder een garantieclaim vallen.





3.1 Vulstof

Meng de benodigde hoeveelheid vulpoeder met water tot een plastische consistentie en breng dit aan met een spons of spatel en laat het drogen.

4. VOOR DE INSTALLATIE

4.1 Plaatsing

Bij het kiezen van de juiste locatie voor het apparaat moet rekening worden gehouden met de volgende vereisten:

- De installatielocatie moet worden goedgekeurd door een bouwinspecteur (schoorsteenveger).
- Tijdens de installatie moet voldoende toegang tot het apparaat, de rookgasafvoerpijp en de schoorsteen worden gegarandeerd voor reiniging en periodieke inspecties.
- Afstanden tot muren en brandbare materialen.
- Vloerbelastbaarheid.

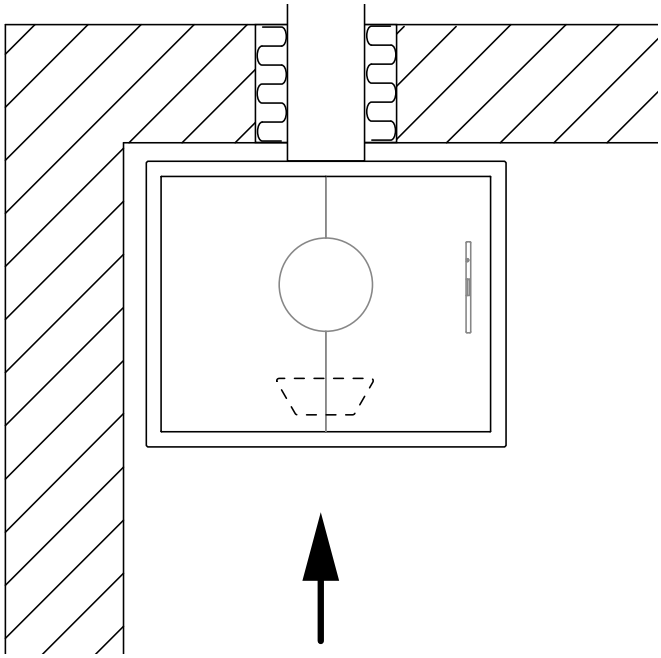
- Het apparaat mag niet worden geïnstalleerd in ruimtes:

  - waar geen externe luchttoevoer voor verbranding is
  - waar brandbare en explosieve stoffen of mengsels worden verwerkt, opgeslagen of geproduceerd
  - waar luchtafzuiging een onderdruk ten opzichte van de buitenomgeving veroorzaakt (ventilatoren, afzuigkappen, ventilatie- of verwarmingsapparatuur, afzuigdrogers, enz.)

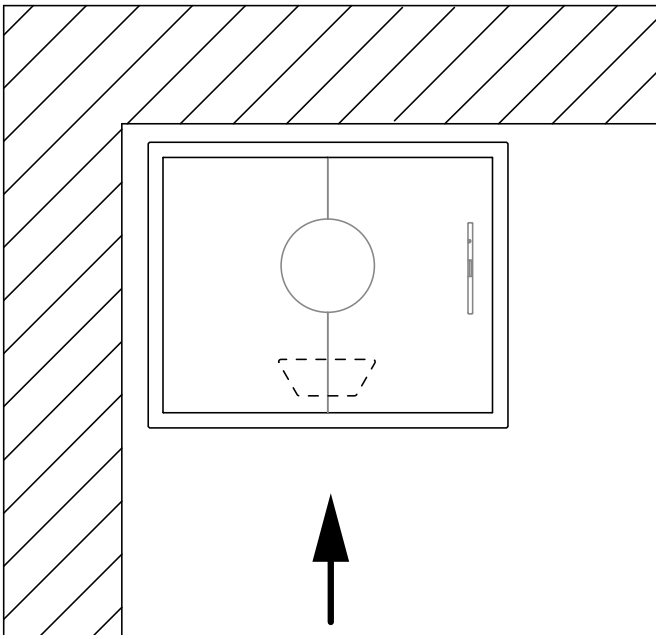
4.1.1 Toegang tot het inspectiedeksel

Het apparaat is voorzien van een inspectieopening onder het bovenste deksel. Bij horizontale afvoer bevindt het inspectiedeksel zich tegenover de afvoer. Bij verticale afvoer bevindt het inspectiedeksel zich boven de deuren. Er moet voldoende ruimte rondom het apparaat op de installatieplaats worden vrijgehouden om toegang tot de inspectieopening mogelijk te maken.

Toegang voor horizontale afvoer



Toegang voor verticale afvoer



4.1.2 Installatie van het apparaat

Het apparaat moet op een vloer met voldoende draagvermogen worden geplaatst of er moet een geschikte oplossing worden gevonden. De plaats waar het apparaat wordt geïnstalleerd, moet vlak zijn.

4.1.3 Veilige afstanden tot de modulaire haard H83

Afstanden tot muren worden bepaald door het type muurwerk.
Isoleer de muurdoorgang voor de schoorsteen met een geschikt materiaal van voldoende dikte volgens de normen.

- wand van onbrandbaar materiaal met externe thermische afscherming
  - vanaf de zijkant van de betoncostructie - $d_S \geq 0$ mm
  - vanaf de achterkant van de betoncostructie met de binnenste afscherming (meegeleverd) - $d_{Ri} \geq 0$ mm

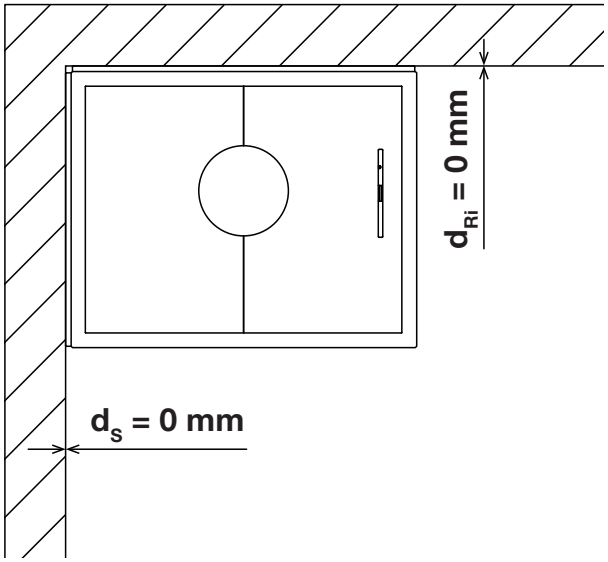
- wand van onbrandbaar materiaal zonder externe thermische afscherming
  - vanaf de zijkant van de betoncostructie - $d_S \geq 100$ mm
  - vanaf de achterkant van de betoncostructie met de binnenste afscherming (meegeleverd) - $d_{Ri} \geq 20$ mm

- wand van brandbaar materiaal met externe thermische afscherming
  - vanaf de zijkant van de betoncostructie - $d_S \geq 50$ mm
  - vanaf de achterkant van de betoncostructie met de binnenste afscherming (meegeleverd) - $d_{Ri} \geq 20$ mm

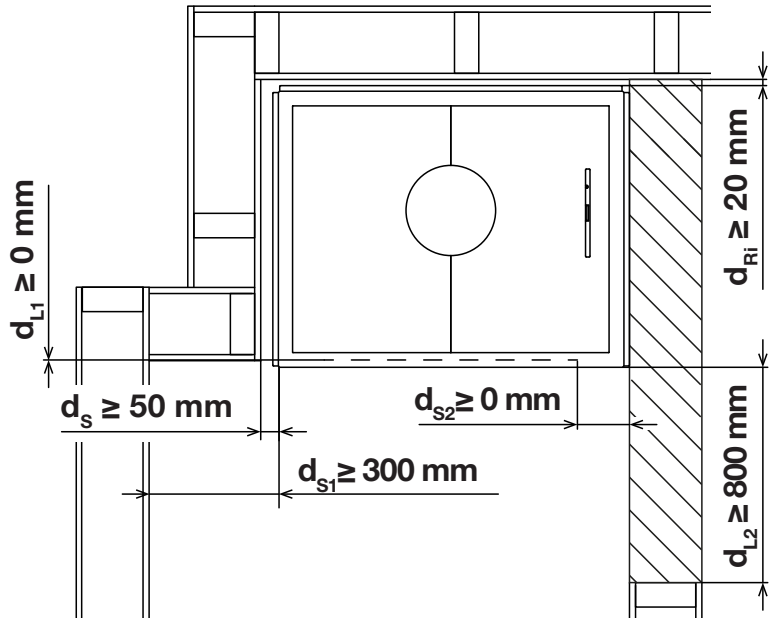
- wand van brandbaar materiaal zonder externe thermische afscherming
  - vanaf de zijkant van de betoncostructie - $d_S \geq 300$ mm
  - vanaf de achterkant van de betoncostructie met de binnenste afscherming (meegeleverd) - $d_{Ri} \geq 100$ mm

- wand van brandbaar materiaal
  - aan de zijkant voor het glasoppervlak - $d_{S1} \geq 300$ mm bij $d_{L1} \geq 0$ mm
  - aan de zijkant voor het glasoppervlak - $d_{S2} \geq 0$ mm bij $d_{L2} \geq 800$ mm

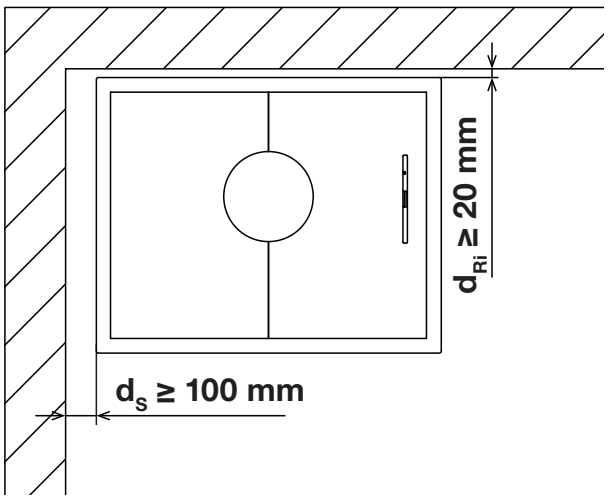
Wand van onbrandbaar materiaal
met externe thermische afscherming



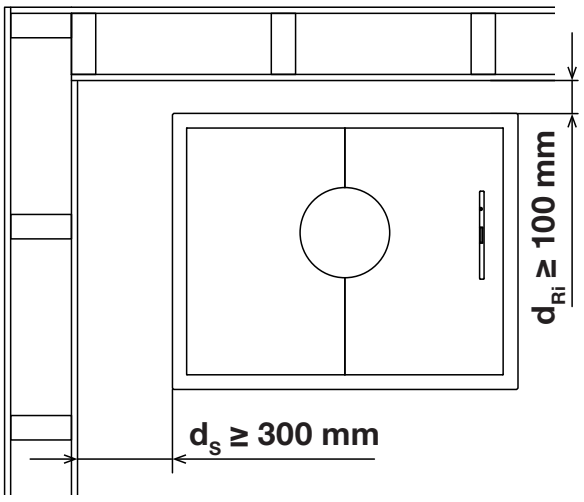
Wand van brandbaar materiaal
met externe thermische afscherming



zonder externe thermische afscherming



zonder externe thermische afscherming



4.1.4 Veilige afstanden tot de modulaire haard H83T

Afstanden tot muren worden bepaald door het type muurwerk.
Isoleer de muurdoorgang voor de schoorsteen met een geschikt materiaal van voldoende dikte volgens de normen.

- wand van onbrandbaar materiaal zonder thermische afscherming
  - vanaf de zijkant van de betoncostructie - $d_S \geq 20$ mm

- wand van onbrandbaar materiaal met externe thermische afscherming
  - vanaf de zijkant van de betoncostructie met de binnenste afscherming (meegeleverd) - $d_{Si} \geq 0$ mm

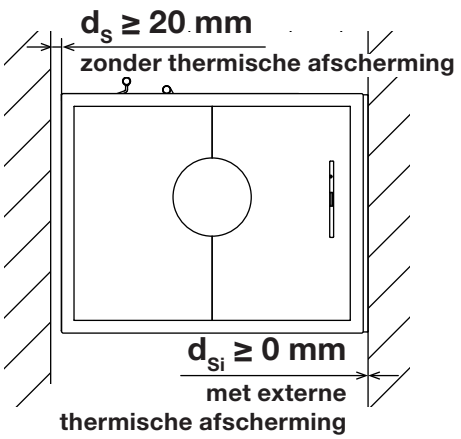
- wand van brandbaar materiaal zonder thermische afscherming
  - vanaf de zijkant van de betoncostructie - $d_S \geq 250$ mm

- wand van brandbaar materiaal met interne thermische afscherming
  - vanaf de zijkant van de betoncostructie met de binnenste afscherming (meegeleverd) - $d_{Si} \geq 100$ mm

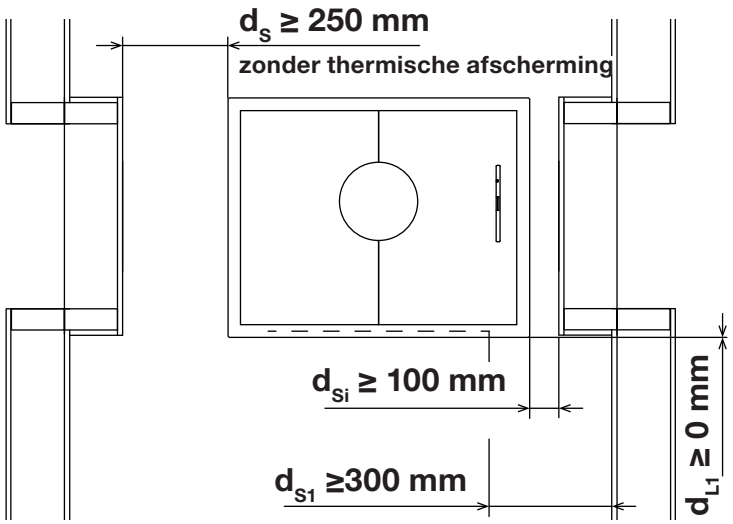
- wand van brandbaar materiaal met interne en externe thermische afscherming
  - vanaf de zijkant van de betoncostructie met de binnenste afscherming (meegeleverd) - $d_{Si} \geq 20$ mm

- wand van brandbaar materiaal
  - aan de zijkant voor het glasoppervlak - $d_{S1} \geq 300$ mm bij $d_{L1} \geq 0$ mm
  - aan de zijkant voor het glasoppervlak - $d_{S2} \geq 0$ mm bij $d_{L2} \geq 800$ mm

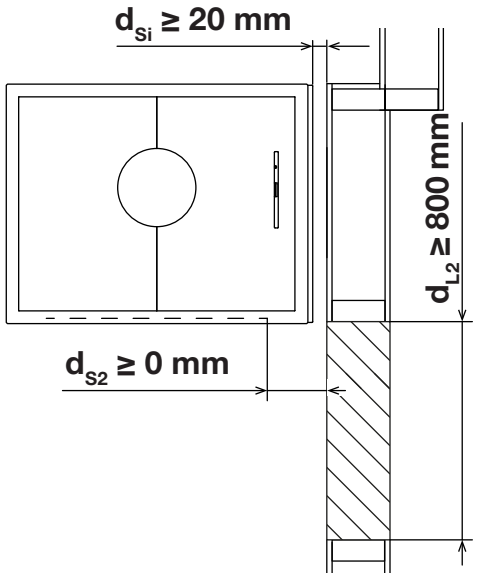
Wand van onbrandbaar materiaal



Wand van brandbaar materiaal

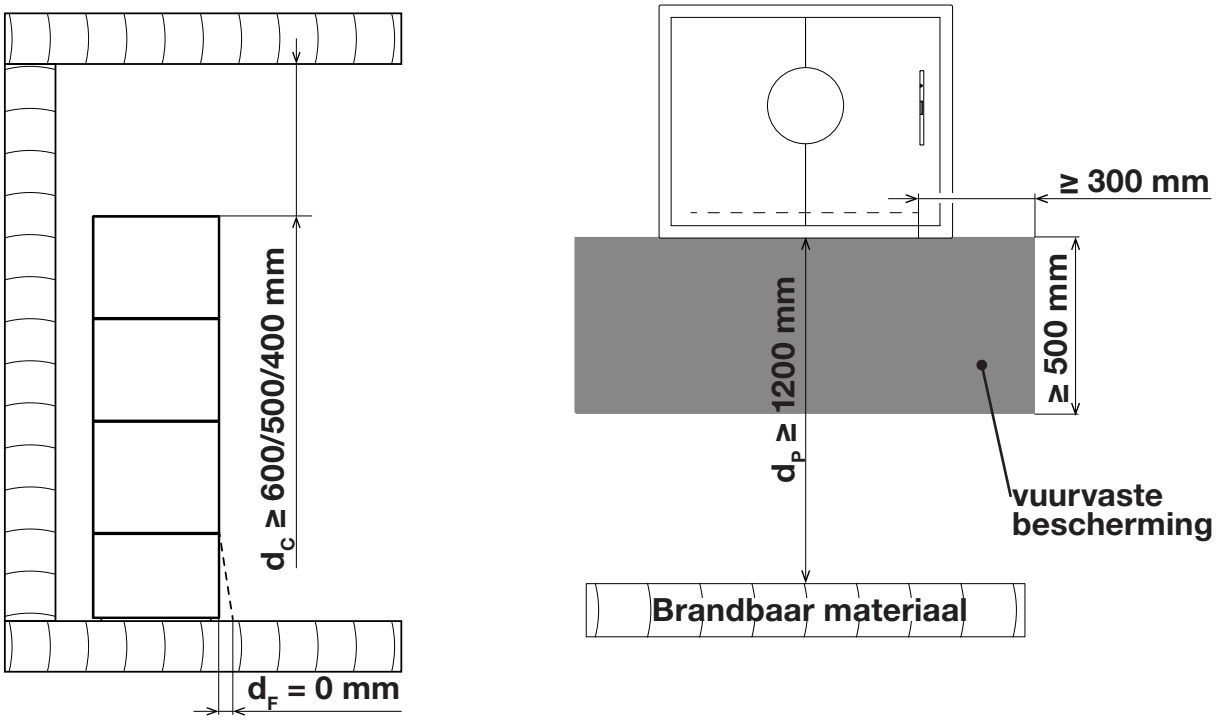


met interne en externe thermische afscherming



4.1.5 Meer veiligheidsafstanden

Minimale hoogte tussen het toestel en een plafond van brandbaar materiaal d_C = 600 mm; wanneer de rookafvoer naar achteren is gericht d_C = 500 mm. Minimale hoogte tussen het toestel en een plafond van onbrandbaar materiaal d_C = 400 mm.
In het gebied waar het vuur zichtbaar is vanuit de opening naar de vuurhaard, moet een afstand van ten minste $d_P \geq$ 1200 mm worden aangehouden tot bouwdelen van brandbare materialen of brandbare materialen en meubilair.
De veiligheidsafstand van brandbare materialen in het gebied van stralingswarmte van de glazen deur zijn en naar de vloer d_F = 0 mm.
De vloer voor het toestel moet zijn gemaakt van niet-brandbare materialen of worden beschermd door een voldoende dikke niet-brandbare plaat die 500 mm naar voren en 300 mm naar de zijkanten uitsteekt.



4.1.6 Gebruik met verwarmingsapparaten

Als het apparaat tegelijkertijd met andere verwarmingsapparaten wordt gebruikt, moet het volgende worden gegarandeerd:

- alle veiligheidsnormen worden nageleefd, inclusief een correcte en voldoende toevoer van verbrandingslucht
- de emissiegrenswaarden worden nageleefd

4.1.7 Luchttoevoer voor verbranding

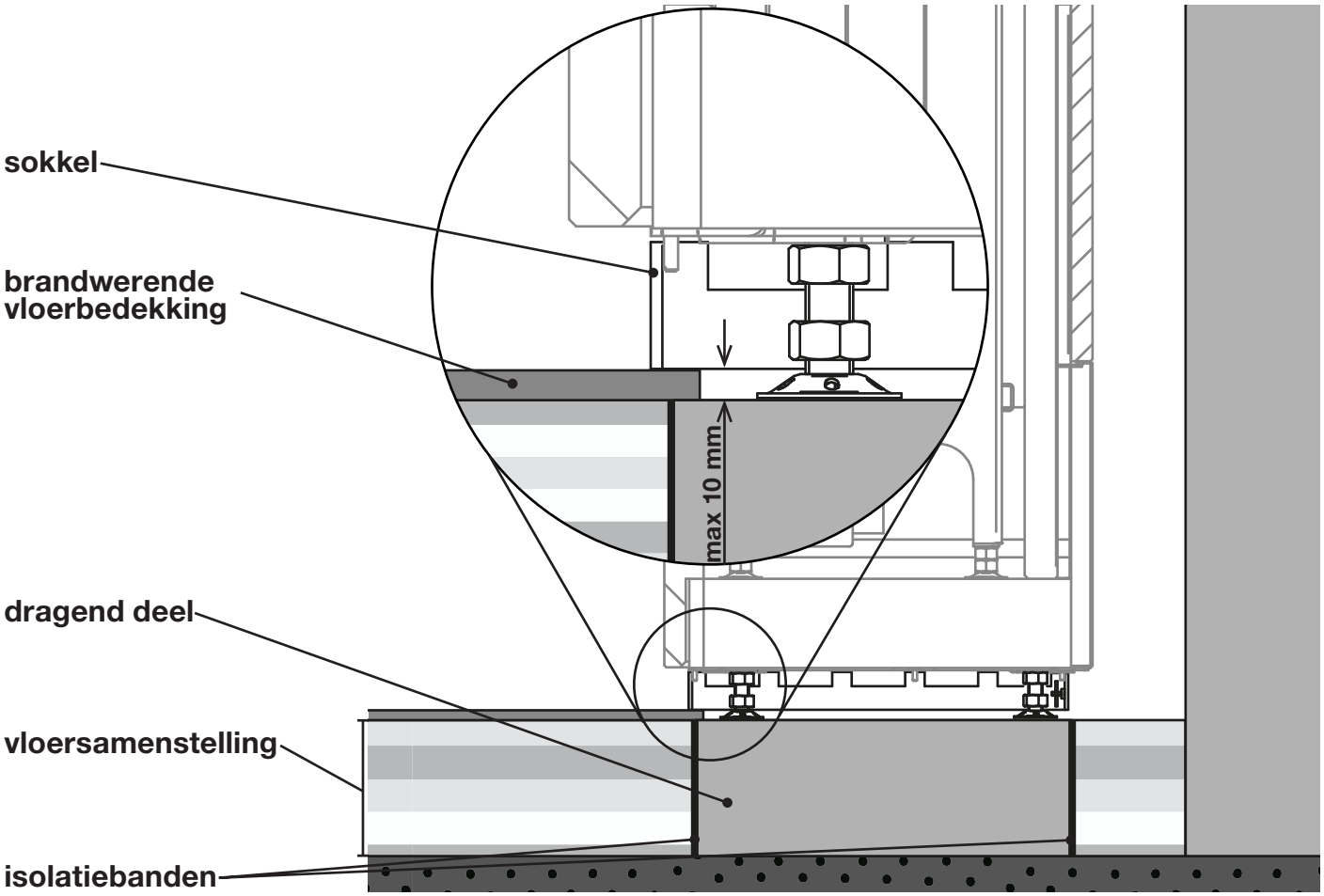
Het apparaat mag alleen worden gebruikt in ruimtes waar voldoende externe luchttoevoer voor verbranding kan worden gegarandeerd.

- Er moet voldoende externe luchttoevoer voor het apparaat worden gegarandeerd. Voor de verbranding van 1 kg hout is ongeveer 12 m3 lucht nodig.
- Voor een probleemloze werking moet een geschikte luchttoevoer naar de flens aan de onderkant van het apparaat worden gegarandeerd:
    - Het wordt aanbevolen om de luchttoevoer via een zo kort mogelijke route te leiden en de richting van het kanaal zo min mogelijk te veranderen.
    - Gebruik de werkingsschema's (zie TR-OL-installatievoorschriften) om de doorsnede van het luchttoevoerkanaal te bepalen.
    - De luchttoevoerleiding moet zijn gemaakt van niet-brandbaar, vormvast materiaal.
    - Door de luchttoevoerleiding te isoleren, wordt condensvorming voorkomen.

- Een flens aan de onderkant van de inzethaard is bedoeld voor het aansluiten van de externe verbrandingsluchtleiding. De aansluiting moet worden vastgezet. Apparaten kunnen één of meerdere externe verbrandingsluchtinlaten hebben. Als er meerdere inlaten zijn, wordt één inlaat voorzien van een flens en worden de andere afgedicht met een afdekplaat. De flens en afdekplaat zijn onderling uitwisselbaar.
- Luchtafzuigapparaten (bijv. ventilatieapparaten, afzuigkappen) die tegelijkertijd met het apparaat in dezelfde ruimte worden gebruikt, kunnen problemen veroorzaken met de luchttoevoer naar het apparaat. In dergelijke gevallen moet ervoor worden gezorgd dat er in de ruimte geen onderdruk ontstaat ten opzichte van de buitenomgeving.

4.2 Het installeren op de ondergrond van de vloerbedekking

Bij het installeren van een modulaire haard op een dragende vloer en het aanbrengen van de vloerbedekking tot aan de voeten van de standaard, moet rekening worden gehouden met een maximaal hoogteverschil van 10 mm tussen het contactvlak van de voeten en het contactvlak van de sokkel.



4.3 Aansluiting op de schoorsteen

Voordat het apparaat op de schoorsteen wordt aangesloten, moet de grootte en de staat van de schoorsteen worden gecontroleerd (volgens de geldende bouwvoorschriften). Verder moet de correcte werking van de schoorsteen volgens DIN EN 13384 schriftelijk worden aangetoond.
Bij de berekening van de schoorsteen moet rekening worden gehouden met de parameters van het betreffende apparaat en met het feit dat bij geopende deur (bij het stoken van hout) meer lucht en rookgassen veilig moeten worden afgevoerd dan bij normaal gebruik.
De rookgasafvoer mag niet worden verkleind.
Op één schoorsteen kunnen meerdere warmtebronnen worden aangesloten, mits deze zijn uitgerust met een zelfslotende deur en zijn gecertificeerd volgens EN 16510. Vervolgens moet een berekening worden uitgevoerd volgens DIN EN 13384.
Bij de installatie moeten de normen EN 15287, EN 13384 of de voorschriften voor dit type apparaten in de landen waar ze worden geïnstalleerd, worden nageleefd.
De gebruikte schoorsteen moet voldoen aan de norm EN 15287. De brandwerendheid van de schoorsteen wordt bepaald door de nationale voorschriften of moet ten minste T400 zijn.
De maximale belasting van het apparaat door de schoorsteen is 80 kg.

4.3.1 Verbindingsstuk / rookafvoerkanaal

De verbindingsstukken moeten worden gedimensioneerd volgens DIN EN 13384. Als verbindingsstuk tussen de modulaire haard en de schoorsteen mag alleen een stalen pijp (rookafvoerkanaal) worden gebruikt die voor dit doel is ontworpen en voorzien is van het CE-keurmerk (minimale wanddikte is 2 mm, 1 mm voor roestvast austenitisch staal).
Als de schoorsteendruk te hoog is (meer dan 20 Pa) als de modulaire haard in werking is, raden we aan een schoorsteen smoorklep te installeren. In dit geval is het noodzakelijk om ervoor te zorgen:

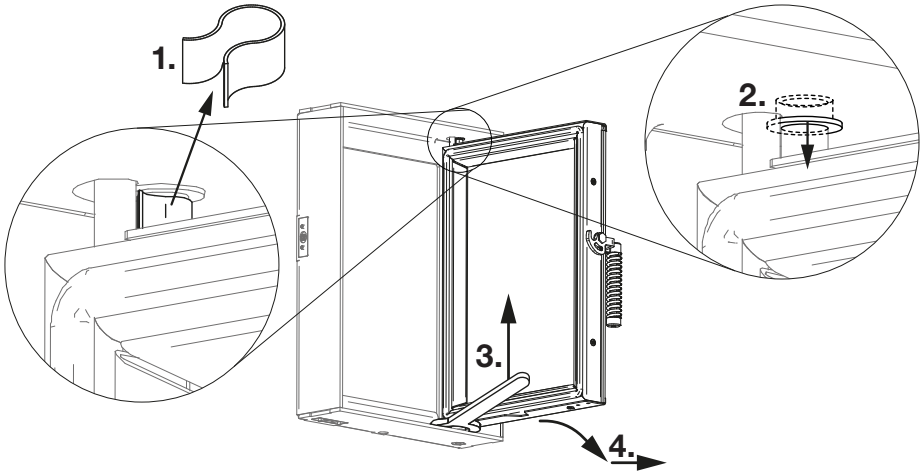
- dat de klep niet spontaan sluit.
- dat de klep gemakkelijk en duidelijk te bedienen is en dat de standen “dicht” en “open” erop zijn aangegeven.
- dat de klep openingen in de dwarsdoorsnede heeft die in totaal ten minste 3 % van de totale doorsnede van de klep uitmaken, maar niet minder dan 20 cm^2.

4.4 Demontage en montage van deur

Het wordt aanbevolen om de deur te demonteren voordat je begint met bouwen om mogelijke schade te voorkomen.

1. Verwijder de grendel op de bovenste pen van de deur. Om de grendel te verwijderen, gebruikt u een geschikt gereedschap (platte schroevendraaier) aan één uiteinde van de grendel en duwt u deze naar buiten.
2. Trek met een platte schroevendraaier de bus zo laag mogelijk op de bovenste pen.
3. Plaats de steeksleutel nr. 17 op het onderste scharnier en til de deur omhoog.
4. Zodra het onderste scharnier vrij komt van het frame, schuif de onderkant van de deur naar je toe en schuif vervolgens de deur met een neerwaartse beweging uit het bovenste scharnier.

Om de deur opnieuw te installeren, moet u de procedure in omgekeerde volgorde uitvoeren.



4.4.1 De deur sluiten

In de fabriek kunnen twee manieren om de deur te sluiten worden geselecteerd:

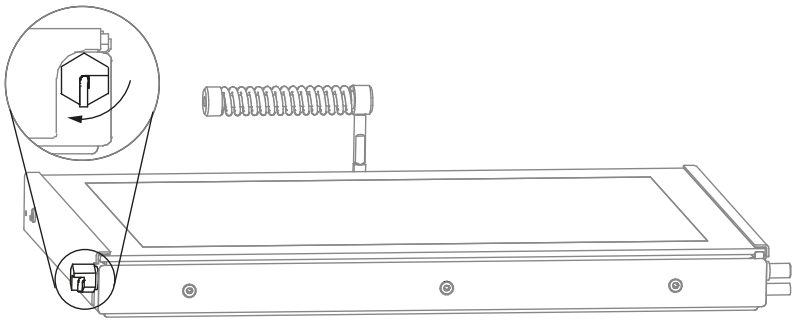
- deur zonder zelfsluiting
- zelfsluitende deur

Deuren zonder zelfsluiting kunnen niet worden gebruikt voor meerdere aansluitingen op de schoorsteen.
Als het nodig is om de accumulatiekachel aan te sluiten op een meervoudig schoorsteenkanaal, is het noodzakelijk om een berekening uit te voeren volgens DIN EN 13384 en de zelfsluitende deurvariant te gebruiken.
Als de deur niet is geproduceerd als zelfsluitend, moet een montageset voor zelfsluiting worden gebruikt. Ga als volgt te werk:

Demonteer de deur.

- Zet de sleutel nr. 17 op de onderste pen en draai het naar de verbrandingskamer toe, waardoor de veerdraad op spanning komt.

Plaats de deur terug in het frame en zet het bovenste scharnier vast.



5. INSTALLATIE VAN OPTIONELE ONDERDELEN

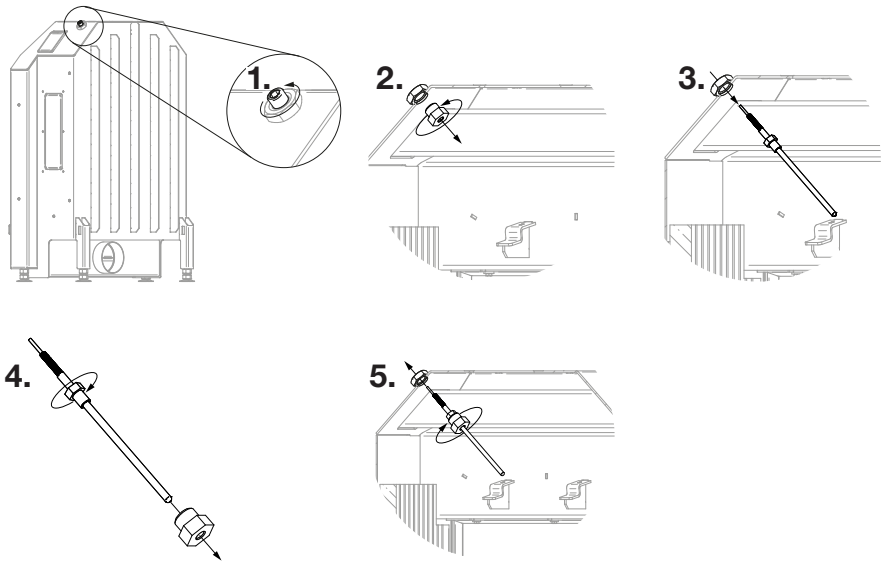
De volgende informatie beschrijft hoe je de optionele Hoxter accessoires installeert.

Installeer de accessoires op de inbouwhaard in de voorbereidende fase, latere installatie van de componenten is niet mogelijk.

5.1 Rookgastemperatuursensor

De modulaire haard kan worden uitgerust met een rookgastemperatuursensor.
Voor een correcte werking van de rookgastemperatuursensor moet u ervoor zorgen dat de connector perfect is aangesloten op de connector van de regelunit. De kabel en connector van de rookgastemperatuursensor mogen niet gespannen zijn en er moet een ruimte van 20 cm in de betonconstructie worden vrijgelaten voor een betere manipulatie.
De meetnauwkeurigheid van de rookgastemperatuursensor moet worden gecontroleerd met de intervallen die zijn opgegeven in de documentatie van de fabrikant van het apparaat.

1. Draai de schroef los die de ingang voor de rookgastemperatuursensor afsluit.
2. Schroef de houder van de rookgastemperatuursensor los van de binnenkant van de inbouwhaarden.
3. Schuif de rookgastemperatuursensor door de rookgassensorinlaat in de inbouwhaarden.
4. Schroef de sensor in de houder voor de rookgastemperatuursensor.
5. Schroef de houder met de sensor van binnenuit terug in de inbouwhaarden.



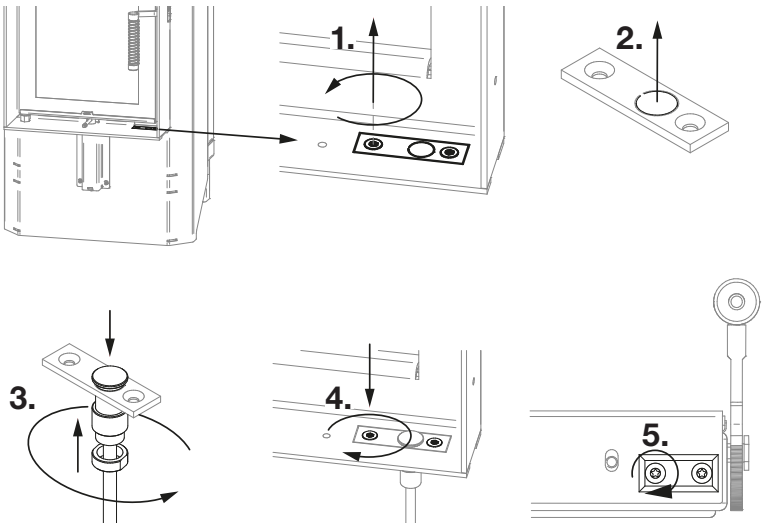
5.2 Deursensor

De kabel en de connector van de deursensor mogen niet gespannen zijn en er moet een ruimte van 20 cm in de omhulsel worden vrijgelaten voor een betere manipulatie. Bevestigingsprocedure voor de deursensor:

1. Draai de schroeven in de stalen beugel los. Koppel de connector van de deursensor los.
2. Breek het brandstuk op de beugel uit.
3. Duw de sensor door het gat in de beugel en zet hem vast met het begrenzingsgrolletje en de moer. Schroef de connector weer vast.
4. Bevestig de stalen beugel met de sensor weer op de daarvoor bestemde plaats in het deurframe.
5. Bevestig het tegenstuk met de magneet aan de onderkant van de deur en schroef het vast.

Plaats een begrenzingsrolletje onder de sensor om hem dichter bij het tegenstuk te brengen.
Als het verwarmingselement een vuldeur achteraan heeft, kunnen twee deursensoren worden gebruikt.

De sensor en het tegenstuk moeten op dezelfde as worden geplaatst op een afstand van 2-12 mm van elkaar. De sensor en het tegenstuk mogen elkaar niet raken.



6. INSTRUCTIES VOOR INSTALLATIE

6.1 De luchttoevoer voorbereiden

Het aansluitstuk voor het aansluiten van de flexibele slang voor verbrandingsluchttoevoer heeft een diameter van 125 mm en wordt in de fabriek aan de achterkant van de haard inzet geplaatst.
Opties verbrandingsluchttoevoer:

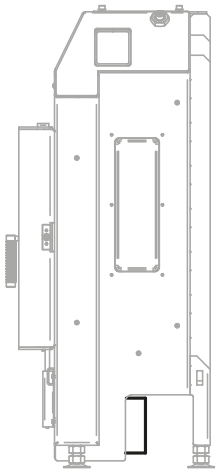
H83

- **A** Vanaf de achterkant – Aansluiting via het betonnen basisdeel – geen aanpassing nodig.
- **B** Vanaf de onderkant – Er is een opening met een diameter van 150 mm in de vloer nodig. De extra ruimte kan worden gebruikt om kabels te leggen voor de automatische verbrandingsregeling. De achterste opening in het betondeel moet worden afgesloten met een betondeksel.

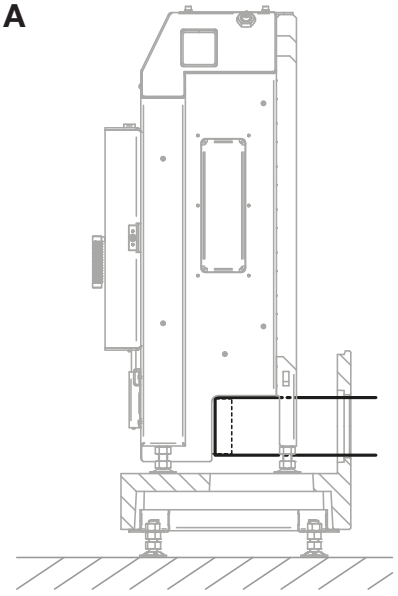
H83T

- **A** Vanaf de zijkant – Plaats het aansluitstuk op de haard inzet aan de gewenste kant, sluit de ongebruikte openingen af met deksels. Aansluiting via het basisdeel zonder dat er aanpassingen nodig zijn.
- **B** Vanaf de onderkant – Er is een opening met een diameter van 150 mm in de vloer nodig. De extra ruimte kan worden gebruikt om kabels te leggen voor de automatische verbrandingsregeling. Plaats het aansluitstuk op de haard inzet vanaf de onderkant en sluit de zijopeningen af met deksels.
De achterste opening in het betondeel moet worden afgesloten met een betondeksel.

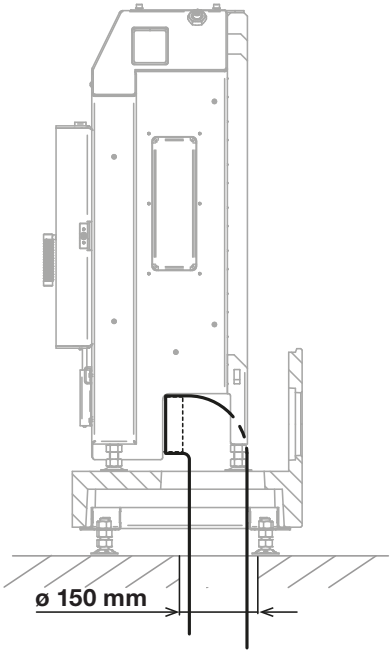
H83



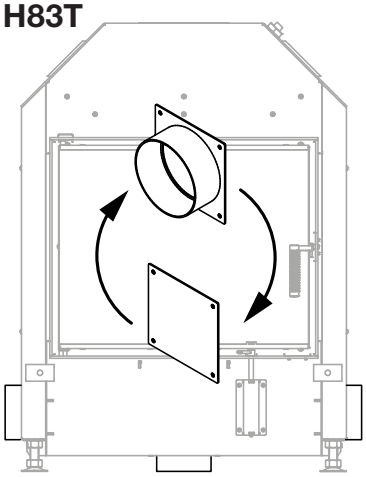
A



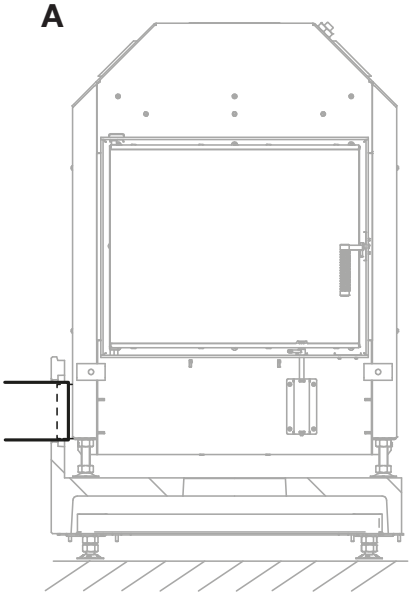
B



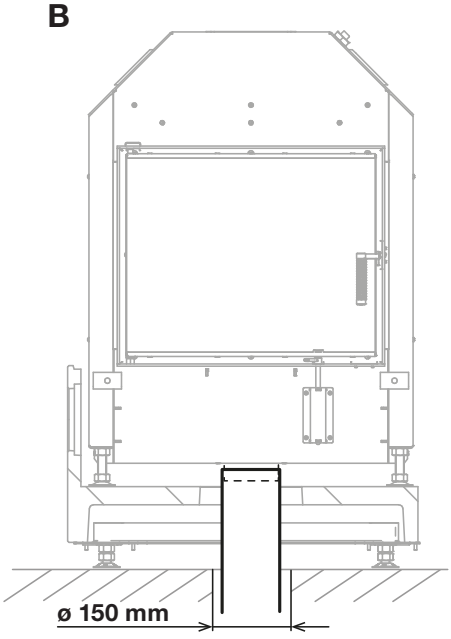
H83T



A



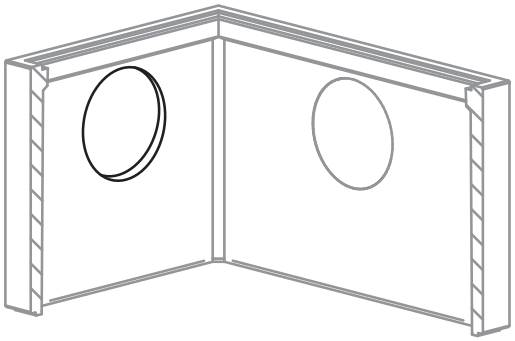
B

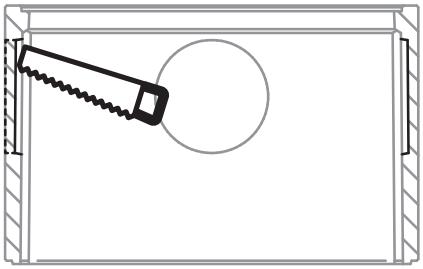


6.2 Alternatieve openingen

Het betonnen deel met een opening voor de rookgasslang heeft alternatieve openingen voor het geval de rookgassen naar de zijkant worden afgevoerd. Deze opening is niet zichtbaar van buitenaf, er is een zichtbare materiaalreductie aan de binnenkant. Gebruik bij zijwaarts afzuigen van rookgassen een een geschikte snijmachine om het gereduceerde materiaal te snijden, volg de cirkelomtrek.

Na het snijden van de alternatieve opening kan de opening NIET worden gesloten!





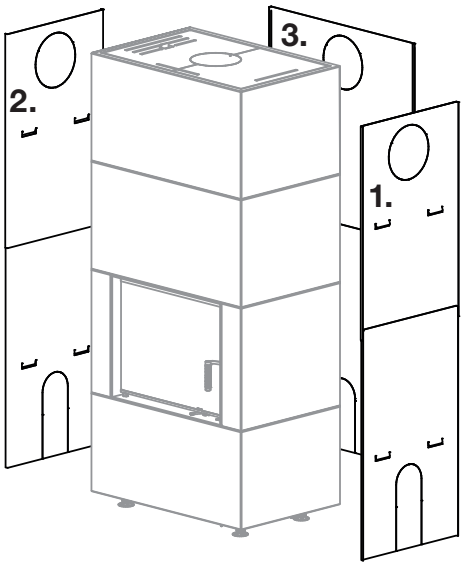
6.3 Gebruik van externe thermische afscherming

Externe thermische afscherming is een optioneel accessoire. Voor de modulaire haard H83 kan de thermische afscherming aan de achterkant en zijkanten worden gebruikt. Afhankelijk van de locatie vermindert het de straling naar achteren of opzij van de betonconstructie en verkleint het dus de veilige afstand tot de muur. Het externe thermische afscherming wordt opgehangen aan 4 beugels, die worden meegeleverd.
De modulaire haard H83 heeft drie mogelijkheden voor het plaatsen van de externe thermische afscherming:

1. Rechts
2. Links
3. Achter

De modulaire haard H83T heeft twee mogelijkheden voor het plaatsen van de externe thermische afscherming, waarvan ook de verdraaiing van het basisdeel van de betonconstructie afhangt:

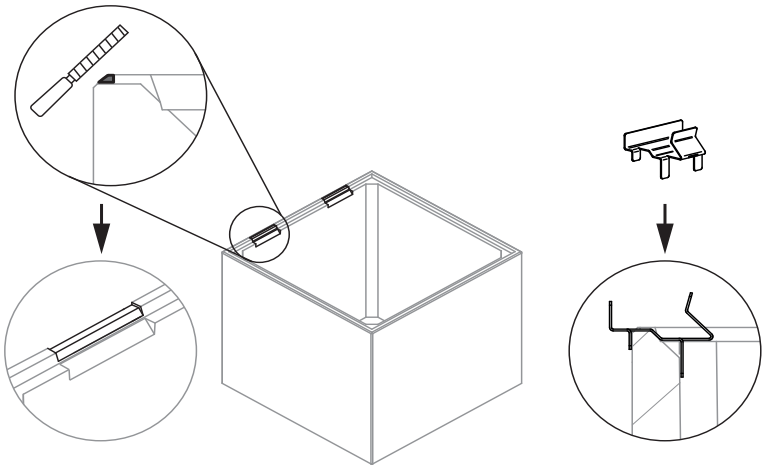
1. Rechts – draai het basisdeel van de betonconstructie met de horizontale verbrandingsluchtinlaat naar rechts
2. Links – draai het basisdeel van de betonconstructie met de horizontale verbrandingsluchtinlaat naar links



De externe thermische afscherming wordt opgehangen aan beugels die tussen de betonnen delen worden geplaatst. Om de beugel tussen de betonnen delen te kunnen plaatsen, moet een deel van het 2 mm hoge tussenschot op de betreffende delen worden verwijderd op de plaats die bedoeld is voor de beugel.



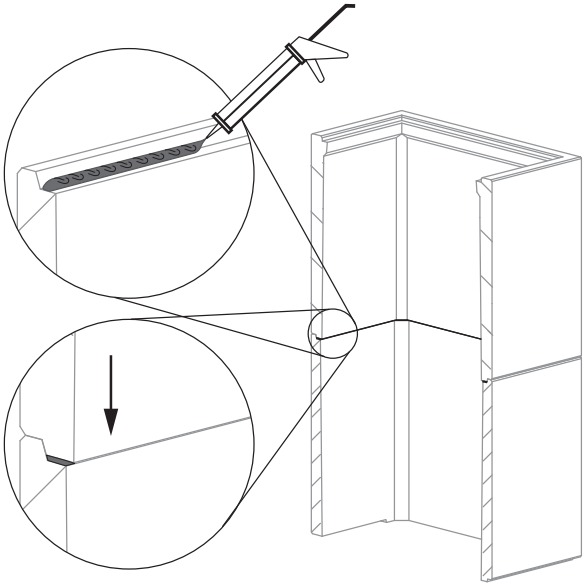




6.4 Lijmen van delen van de betonconstructie

De afzonderlijke delen van de betonconstructie worden aan elkaar gelijmd met de bijgevoegde lijm.
Breng deze lijm aan op schone (meestal) horizontale oppervlakken aan de binnenkant van betonnen onderdelen die voor dit doel zijn bedoeld. Breng de lijm in een dikkere laag aan om de ruimte tussen de betondelen op te vullen.
Verwijder overtollige lijm en maak schoon.
Reinig het gereedschap onmiddellijk met water.

Als de installatie is voltooid, hardt u de lijm uit door de temperatuur geleidelijk te verhogen.

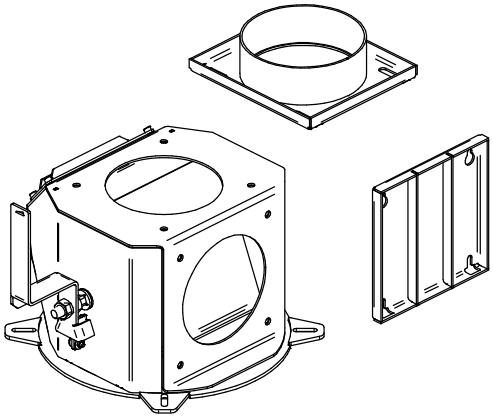


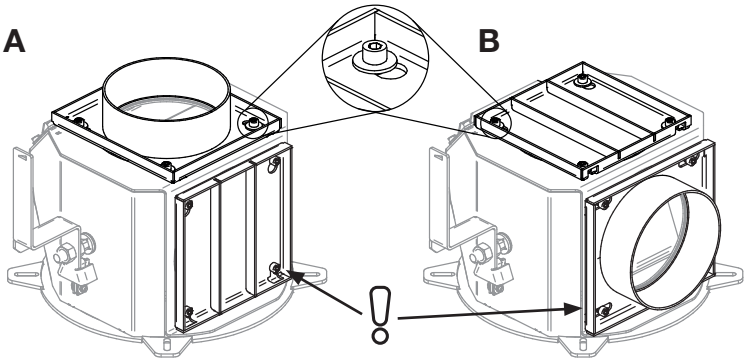
6.5 Rookafvoer van een modulaire haard

Het rookafvoersysteem van de modulaire haard bestaat uit een plaatstalen rookafvoer, een aansluitstuk van rookafvoer en een deksel van rookafvoer.
Aan de voorkant van de plaatstalen rookafvoer bevindt zich een afdekking voor het servicegat. Het aansluitstuk van rookafvoer heeft een diameter van 180 mm.
Er zijn twee manieren om de rookafvoer aan te sluiten op de modulaire haard:

A Bovenop de betonnen constructie
- installeer het aansluitstuk bovenop de plaatstalen rookafvoer
- sluit de achterste opening met de afdekking zodat de **afdekking van bovenaf naar binnen schuift**

B Vanaf de achterkant van de betonconstructie
- sluit de bovenste opening af met een deksel
- schroef het aansluitstuk zo vast dat **de groeven zijdelingse beweging mogelijk maken**

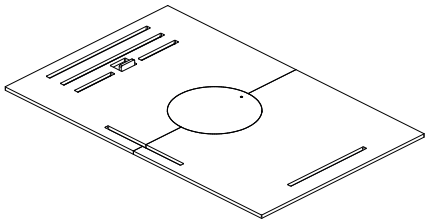


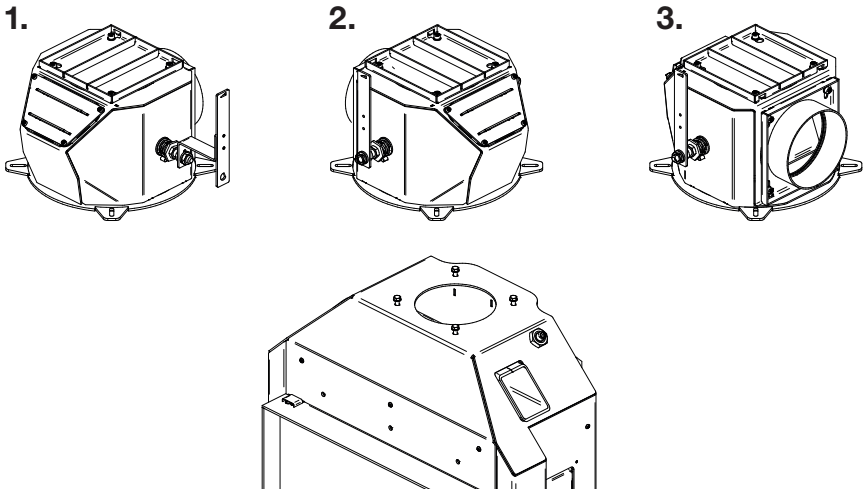


6.6 Klep oriëntatie en de verandering ervan

Bij de modulaire haard H83 wordt de oriëntatie en de samenstelling van de hendel op het plaatstalen rookkanaal bepaald door de richting van het rookkanaal.

1. Rookkanaal naar achteren - hendel zonder wijziging van de samenstelling
2. Rookkanaal naar links - het verlengstuk van de hendel moet worden verwijderd en de hendel en de as moeten worden gedraaid
3. Rookkanaal naar rechts - het is nodig om het hendel verlengstuk te verwijderen





Ga als volgt te werk als u het metalen rookkanaal naar rechts of naar links oriënteert:

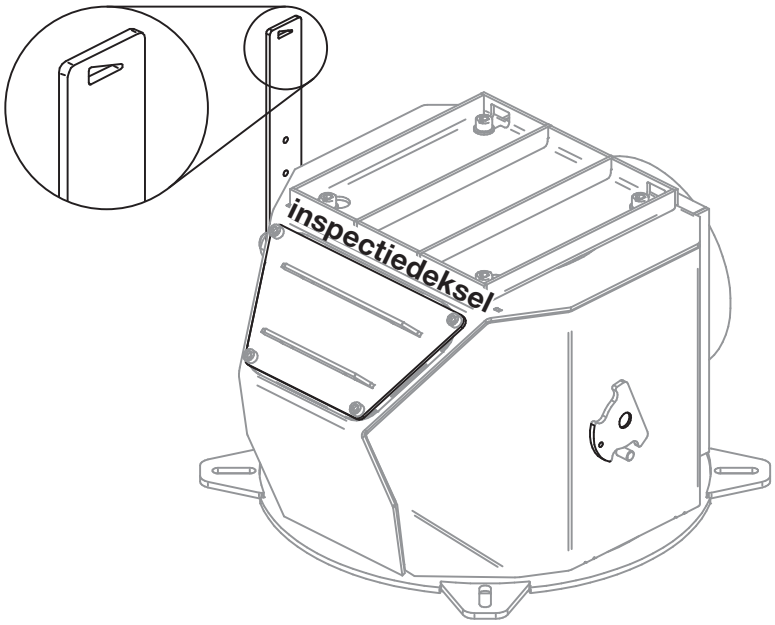
1. Schroef de moer, ring en hendel met verlengstuk geleidelijk los en verwijder deze van de as.
2. Om de hendel te verlengen, draait u de twee schroeven los die de hendel en het verlengstuk samenhouden.

* Voor een rechts rookkanaal zet u de hendel zonder verlengstuk terug op de as en zet u deze vast met een ring en moer.

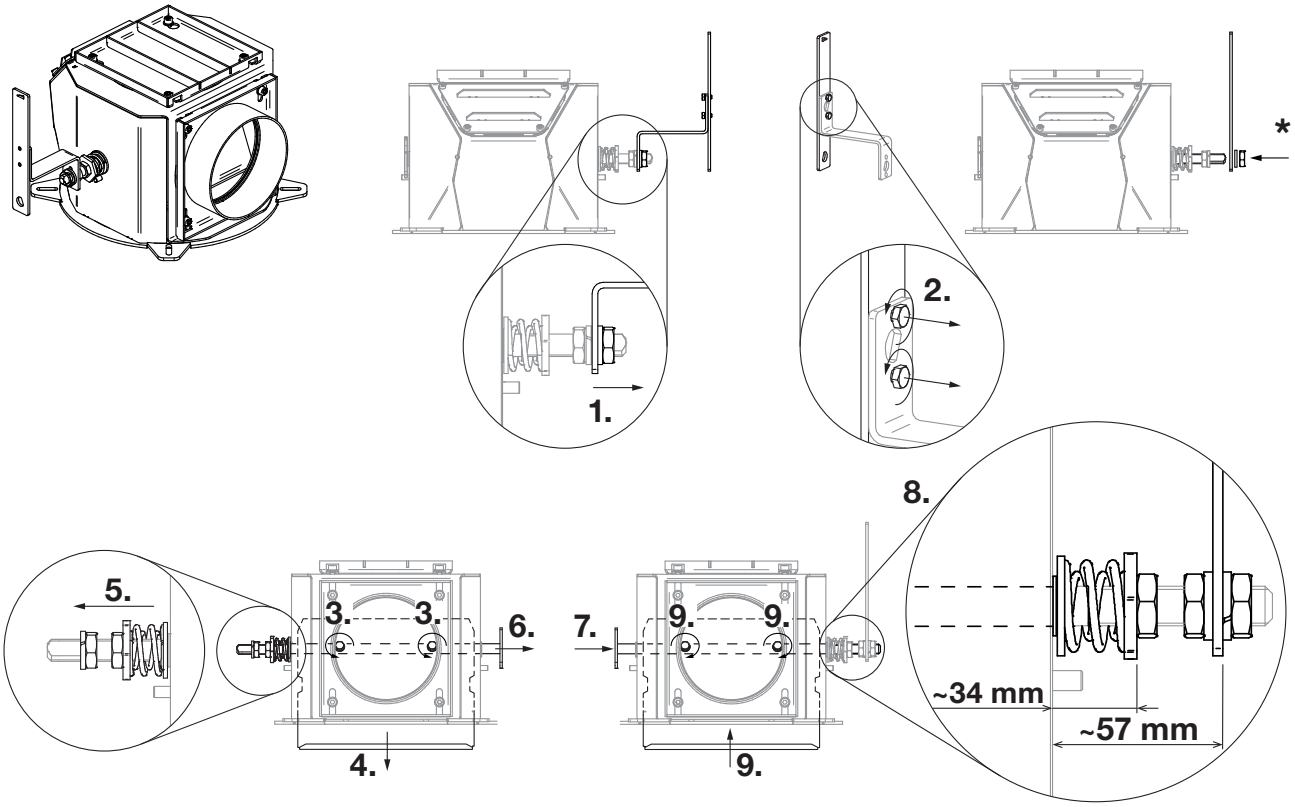
Ga als volgt te werk als u het metalen rookkanaal naar links oriënteert:

3. Schroef vanaf de onderkant van het metalen rookkanaal de twee schroeven los waarmee de klep op de as is bevestigd.
4. Verwijder de klep.
5. Schroef de resterende bevestigingen (moer, gelast veerstuk) los en verwijder ze van de as.
6. Schuif de as naar buiten.

De as is altijd georiënteerd met de afgeronde rand van de uitsparing naar het inspectiedeksel. De hendel is altijd met de maximale opening naar de inspectiedeksel gericht.



7. Plaats de as vanaf de andere kant en let daarbij op de juiste oriëntatie.
8. Schroef geleidelijk alle elementen terug op de as (gelast veerstuk, moer, moer, ring, hendel, ring, moer).
9. Schroef de klep op de as.



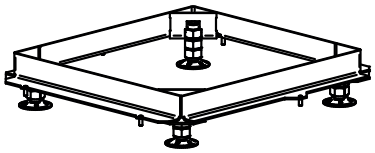
7.INSTALLATIE

7.1 Plaatsen van het onderstel

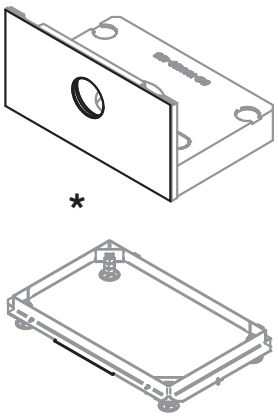
1. Plaats het onderstel op een vloer met voldoende draagvermogen op de plaats van installatie.

* The stepped edge on the stool and the combustion air supply connection opening on the concrete foundation must be on the same side.

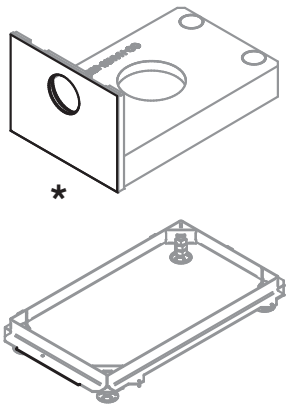
2. Pas de hoogte van het onderstel aan door aan de onderste moeren aan de voet van de poten te draaien. Het verstelbare bereik is 0-10 mm.
3. Controleer de hoogte van het onderstel met een waterpas.
4. Zet de voeten van het onderstel vast met de bovenste moer.

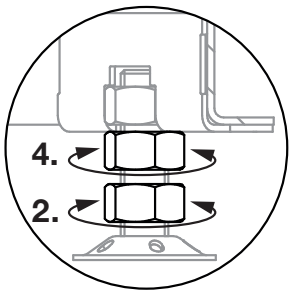


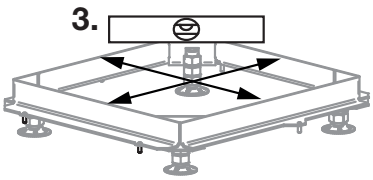
H83



H83T







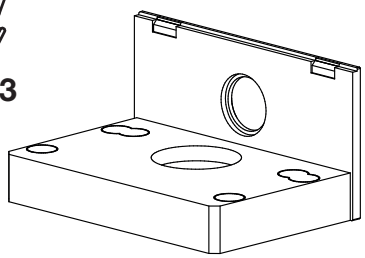
7.2 Basisdeel van betonconstructie en haard inzet

Als de verbrandingslucht van onderaf wordt aangevoerd, moet u de flexibele slang door het basisdeel leiden voordat u deze installeert.

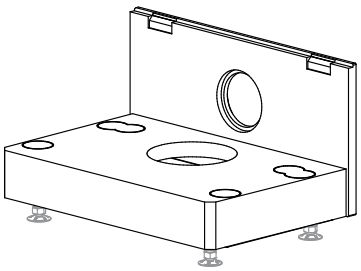
1. Plaats het basisdeel van de betonconstructie op het genivelleerde onderstel.
* Als de verbrandingslucht van onderaf wordt aangevoerd, sluit dan de opening aan de achterkant in het betonblok af met een blinde deksel en lijm.
2. Trek de flexibele verbrandingsluchttoevoerslang door de betreffende opening en zet hem vast met het inzetstuk.
3. Plaats de haard inzet op het basisdeel en pas de hoogte van de inzet aan met de moeren aan de onderkant van de voeten (van de onderkant van de voet tot de onderkant van het afdekkader).
4. Controleer de horizontaliteit van de haard inzet met een waterpas.
5. Zet de voeten van de haard inzet vast met de bovenste moer.

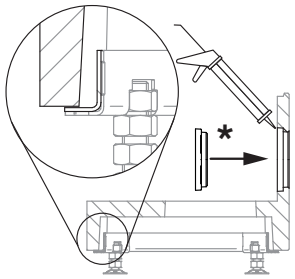
Bij de oriëntatie van het basisdeel moet rekening worden gehouden met de oriëntatie van de haarddeur, de verbrandingsluchttoevoer, de rookafvoer en de externe thermische afscherming.

H83

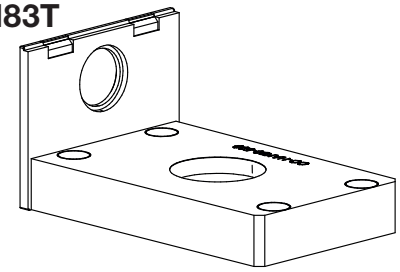


1.

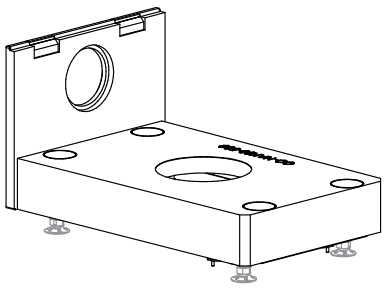


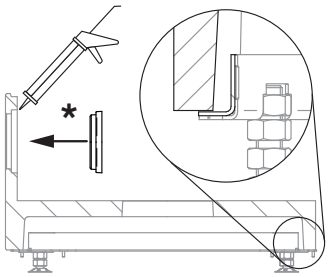


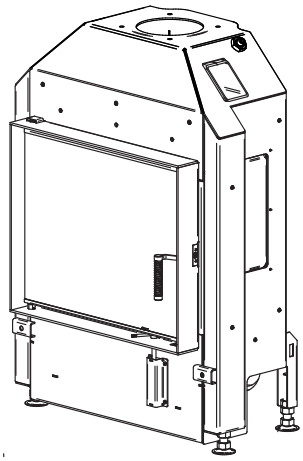
H83T



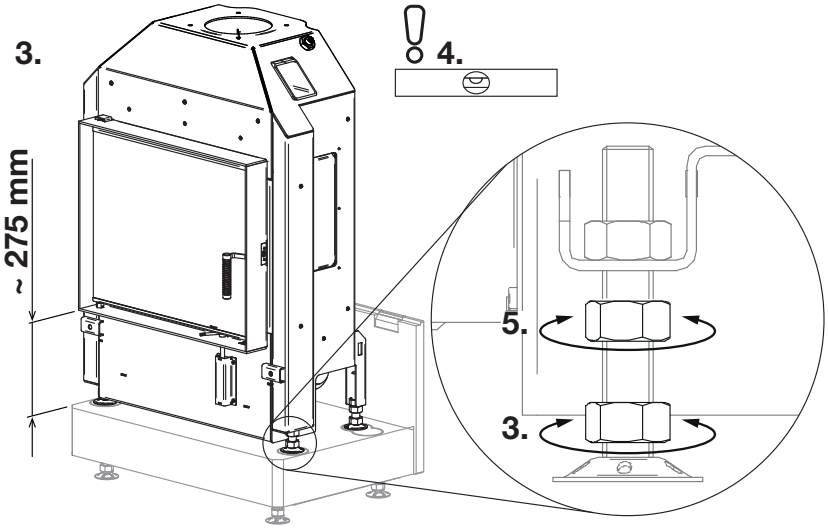
1.







3.



7.3 Instellingen controleren

Om de juiste instelling van de haard inzet te controleren, bouw drie rijen betonconstructie op het basisdeel met de haard inzet **zonder lijm te gebruiken**.

1. Verwijder het tussenstuk uit het voorste deel van de eerste rij.
2. Schuif het voorste deel van de eerste rij op het onderste deel. Controleer de spleet tussen het voorste deel en de onderrand van het deurframe, die moet gelijk zijn. Zorg ervoor dat er geen spleet is tussen het voorste deel van de eerste rij en het basisdeel.

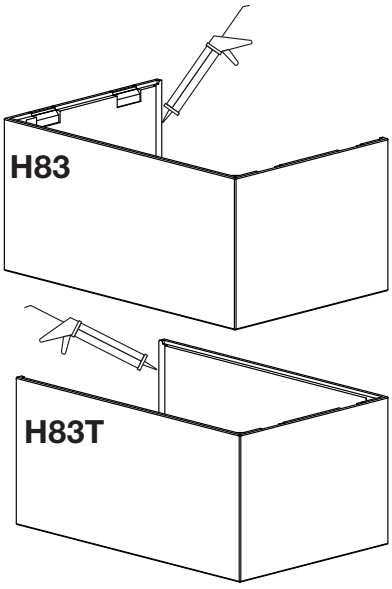
* Als ten minste één van de externe thermische afschermingen wordt gebruikt, plaatst het eerste paar beugels op de aangegeven plaatsen in de eerste rij van de betonconstructie.

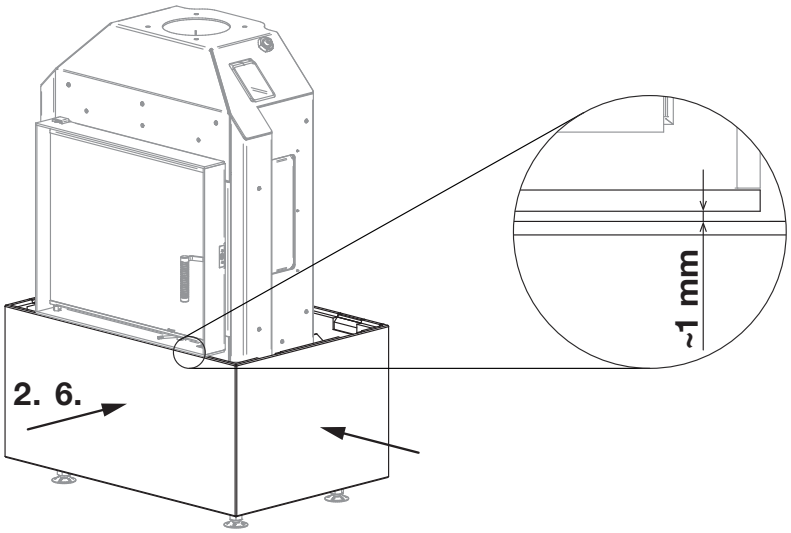
3. Plaats de zijdelen van de tweede rij zo dat de verticale groeven op de delen aan de achterkant zitten. De spleet tussen de zijkanten van het deurframe en de betondelen is aan beide zijden gelijk.
4. Plaats het achterste deel van de tweede rij tussen de zijdelen. De modulaire haard **H83T** heeft dit deel **niet**.
5. Bouw een derde rij. Controleer de gelijkmatigheid van de spleet boven de bovenrand van het deurframe.

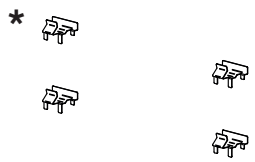
Pas bij afwijkingen de voet van de haard inzet aan. Als alles goed is, verwijder dan het derde, tweede en voorste deel van de eerste rij.

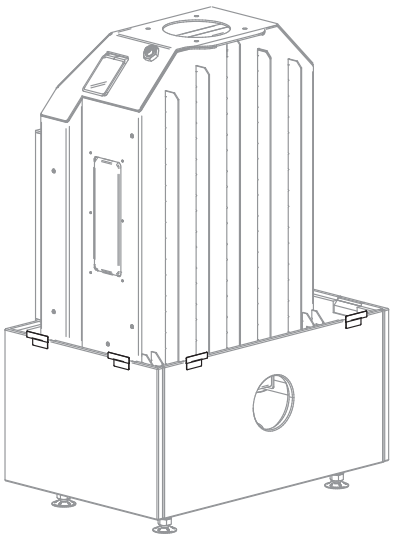
7.4 Installatie van de delen van de eerste en tweede rij

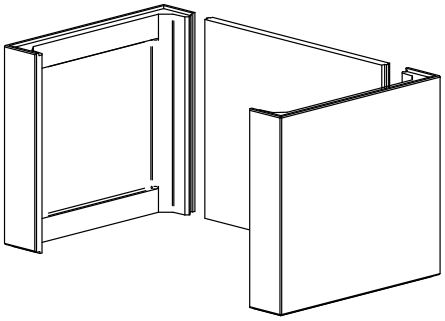
6. Breng lijm aan op het basisdeel waar het samenkomt met het deel van de eerste rij en installeer het deel. Controleer de spleet tussen de onderrand van het deurframe en de bovenrand van de eerste rij van de betonconstructie.
7. Breng lijm aan op de binnenste horizontale oppervlakken van het deel van de eerste rij en plaats de delen van de tweede rij. Controleer de regelmaat van de spleet en het parallelliteit van de randen.
8. Wanneer u de H83 modulaire haard bouwt, plaatst het achterste deel tussen de zijdelen. De modulaire haard **H83T** heeft dit deel **niet**.

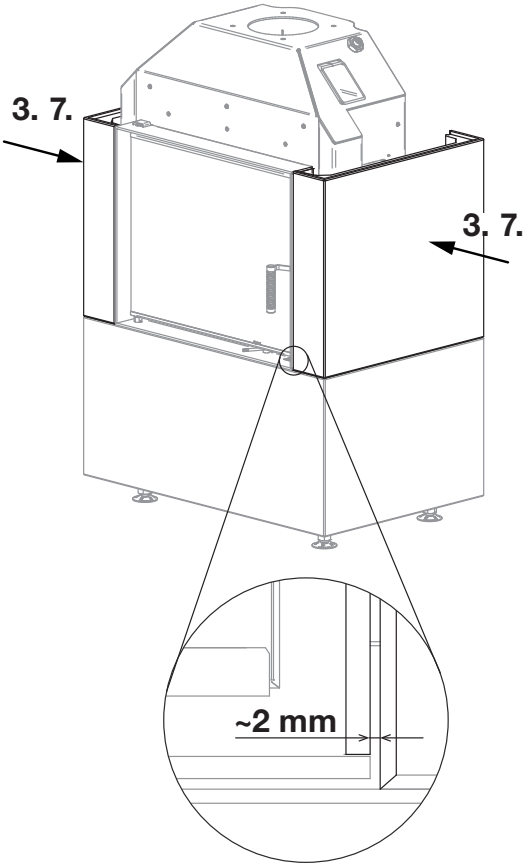


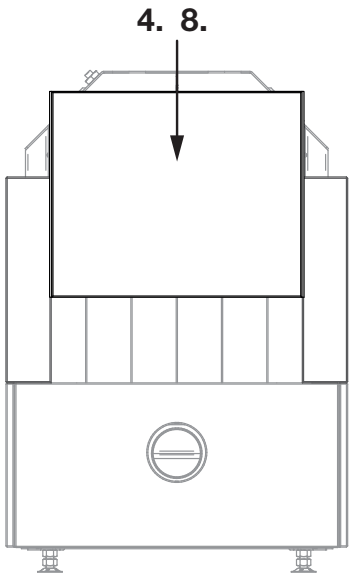


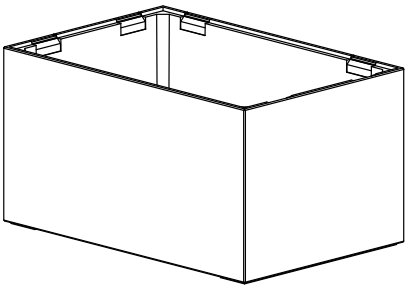


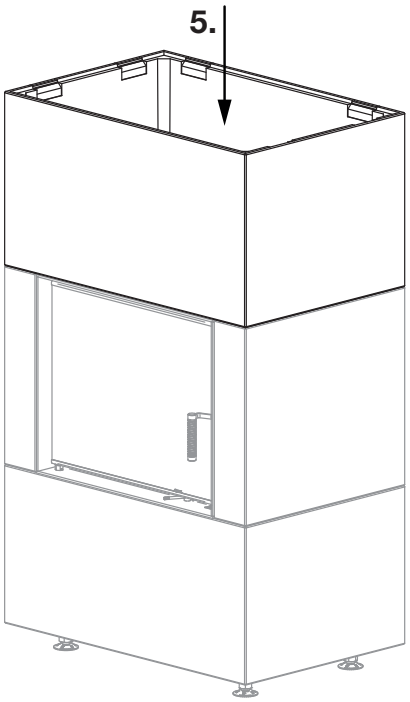





3. 7.
3. 7.
~2 mm


4. 8.



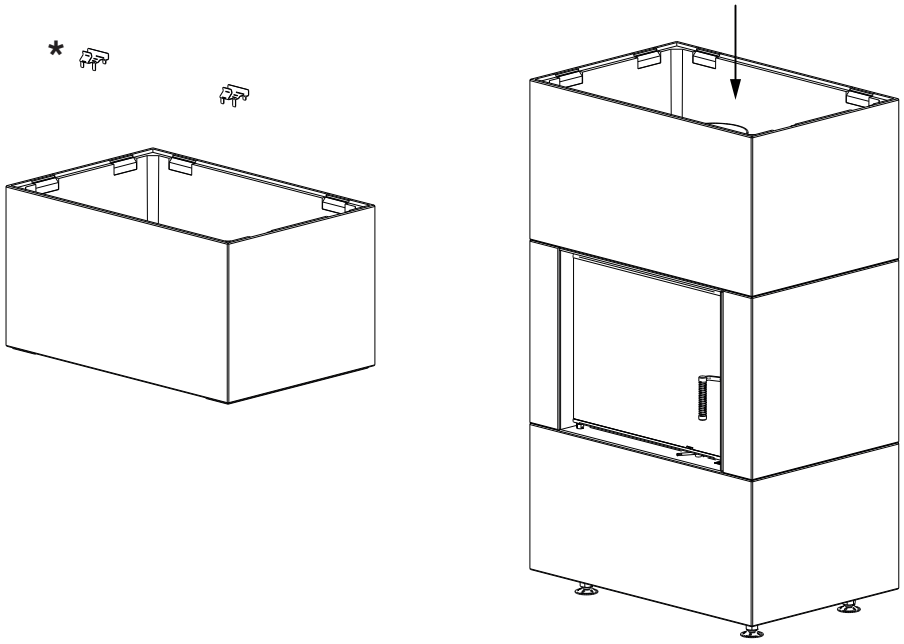

5.

7.5 De derde rij betonconstructie

- Breng lijm aan op het tweede rijdeel en plaats het derde rijdeel erop alsook op het afdekkader met isolatie.

* Als er een externe thermische afscherming wordt gebruikt, monteer de beugels op het deel van de derde rij in de uitsparingen aan dezelfde kant als de onderkant van de externe thermische afscherming.

Zorg ervoor dat het derde rijdeel van de betonconstructie parallel loopt met de bovenrand van het deurframe.

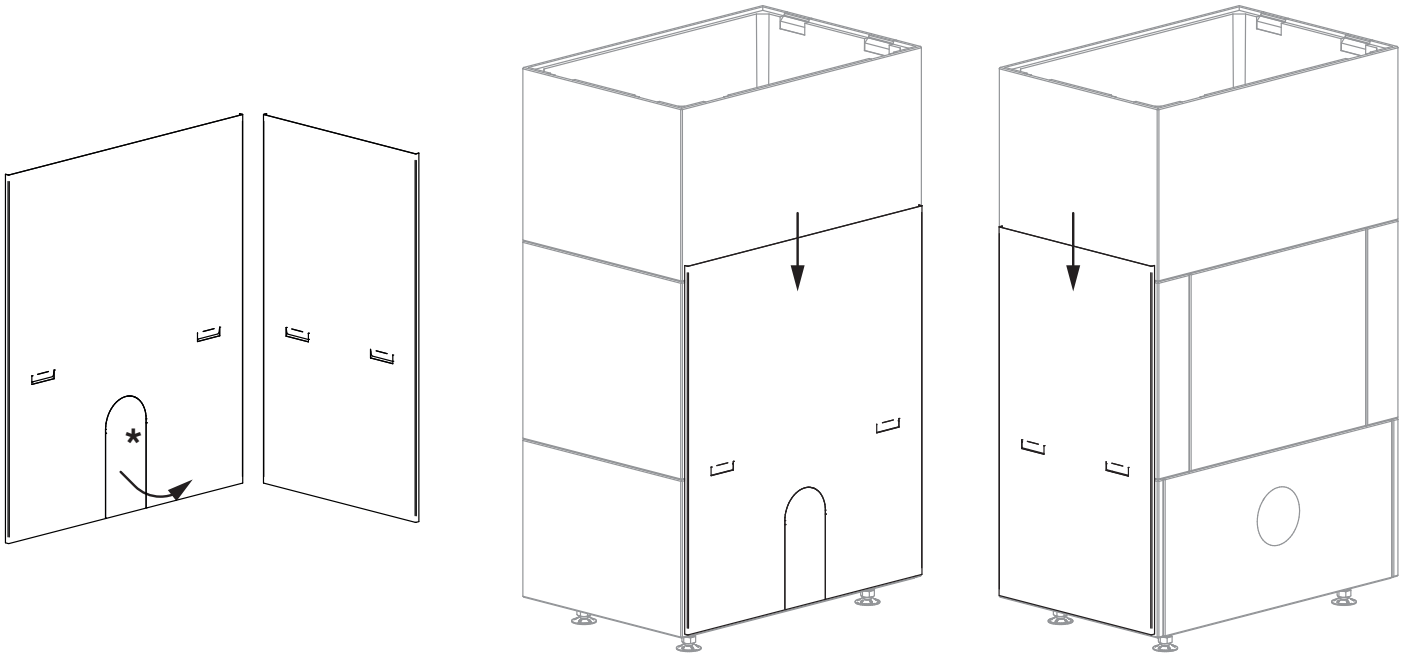


7.6 Onderste deel van de externe afscherming

- Hang het onderste deel van de externe afscherming aan de beugels die al aan het betonnen deel zijn bevestigd.

- H83 – achter of opzij
- H83T – links of rechts

* In het geval van verbrandingsluchtinlaat via de externe afscherming, breek het brandstuk op de externe afscherming uit.



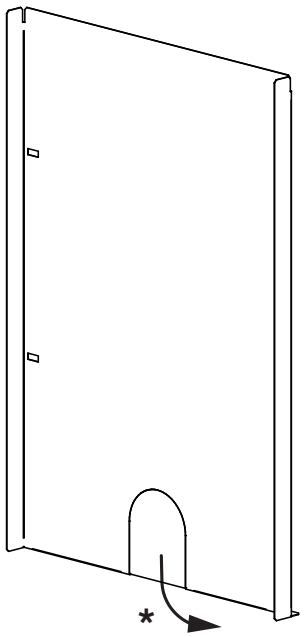
7.7 Binnenste bodemafscherming

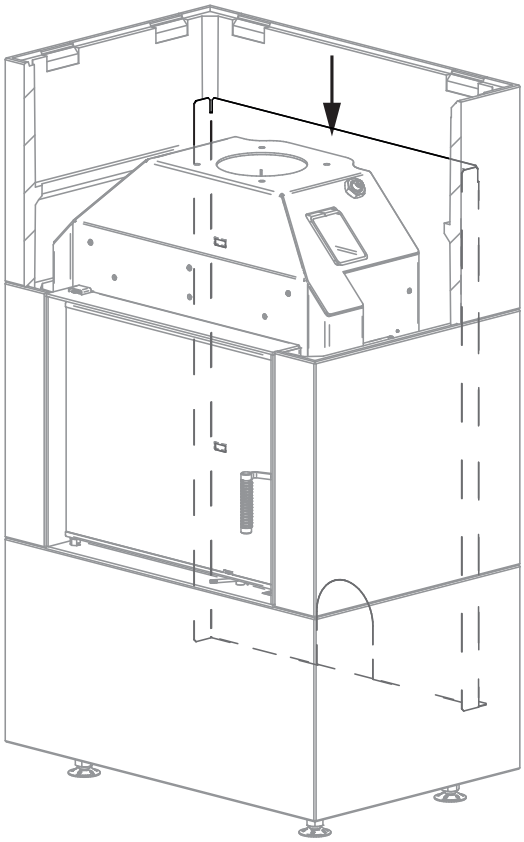
- Plaats het onderste deel van de binnenste afscherming tussen de haard inzet en de binnenwand van de betonconstructie.

* In het geval van verbrandingsluchttoevoer vanaf de achterkant/zijkant, breek het brandstuk op het binnenste afschermingsdeel uit.

Plaats de binnenste afscherming aan de kant die het dichtst bij de muur van het gebouw is.

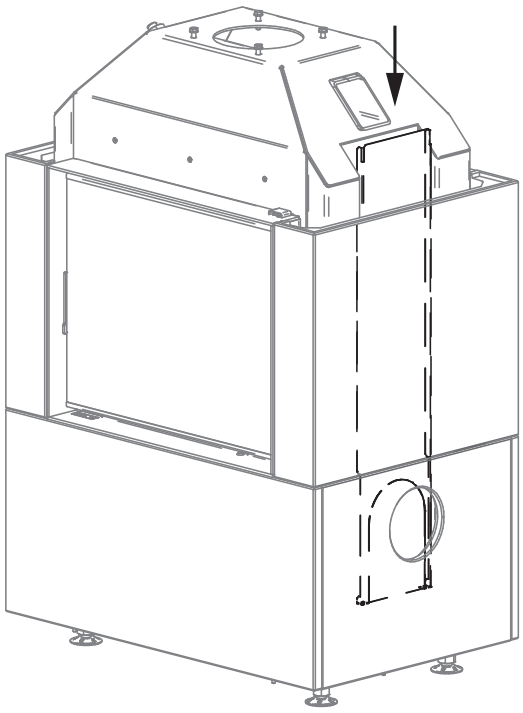
H83





H83T

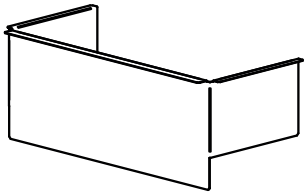


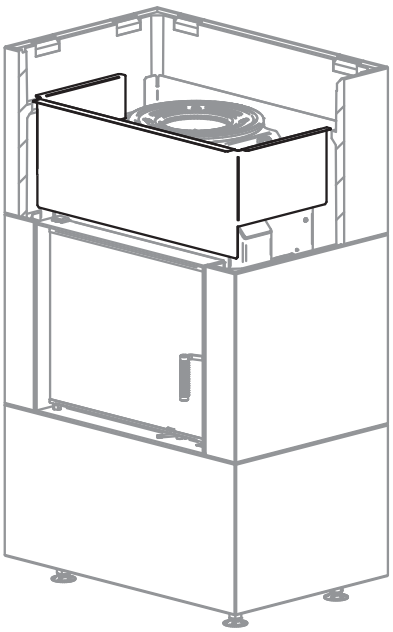


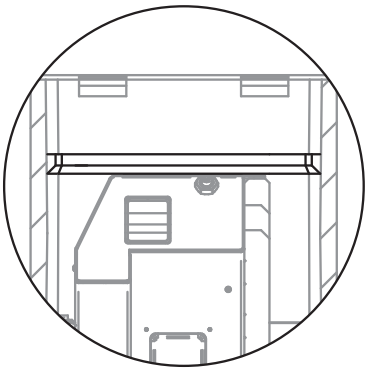
7.8 Binnenste afscherming van de voorkant

- H83 – Hang de binnenste afscherming van de voorkant boven de deur op de binnenste richel van het derde deel van de betonconstructie.
- H83T – Hang de tweedelige binnenste afscherming van de voorkant op de binnenste richel van het derde deel van de betonconstructie en in de uitsparingen op de binnenste bodemafscherming.

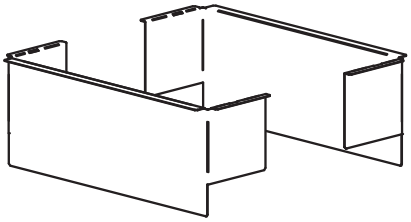
H83

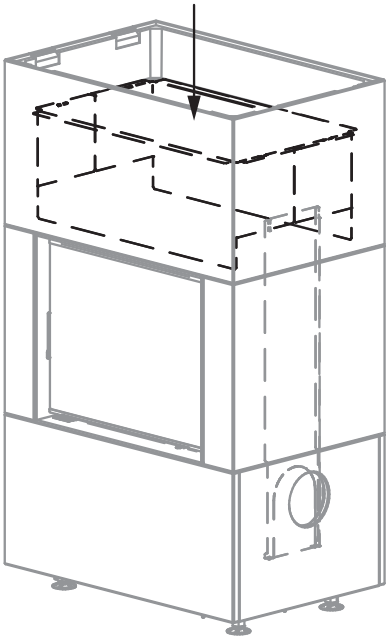






H83T





7.9 Accumulatieringen

De modulaire haard ontworpen voor accumulatiewerking is in de fabriek uitgerust met een gietijzeren reductie voor accumulatieringen. Accumulatieringen bestaan uit:

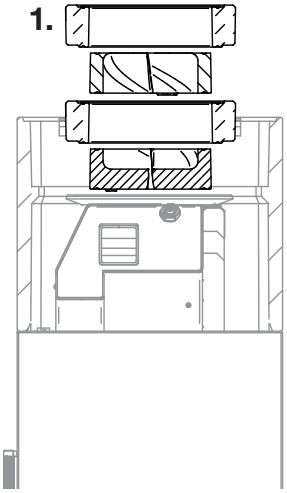
- 3× binnenringen met rookkanaal
- 2× buitenste doorlopende ringen
- 1× buitenste bovenring met fitting voor aansluiting van de metalen rookafvoer

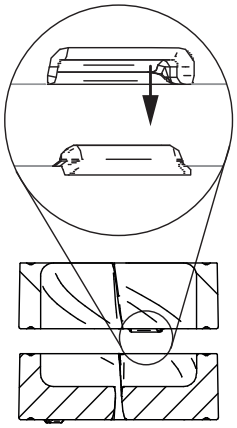
De binnenringen hebben vergrendelingen die ervoor zorgen dat de afzonderlijke binnenringen worden gedraaid om een doorlopende spiraal te vormen.

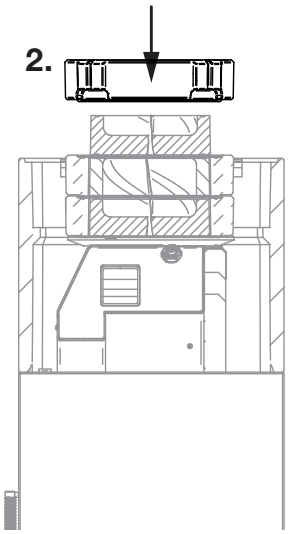
1. Stapel de afzonderlijke accumulatievloeren op de gietijzeren reductie -eerst de binnenste ring, dan de buitenste doorlopende ring.
2. Plaats de buitenste bovenste ring met de fitting als laatste.







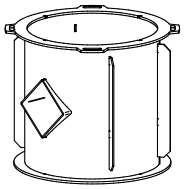


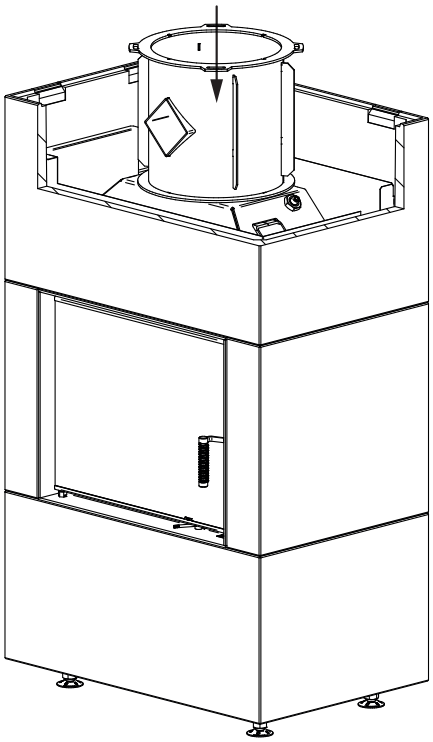


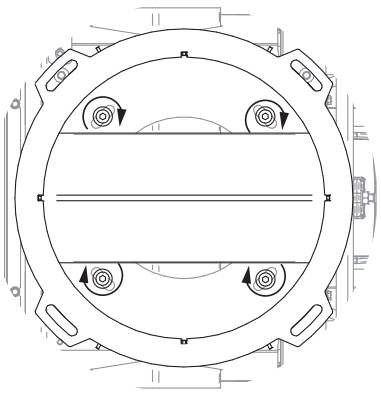
7.10 Warmtewisselaar

Als de modulaire haard bedoeld is voor convectiewerking, dan:

- plaats de warmtewisselaar op de haard inzet en zet hem vast met sluitringen en schroeven.





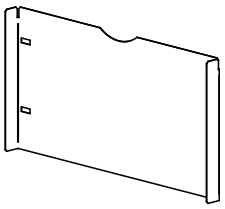


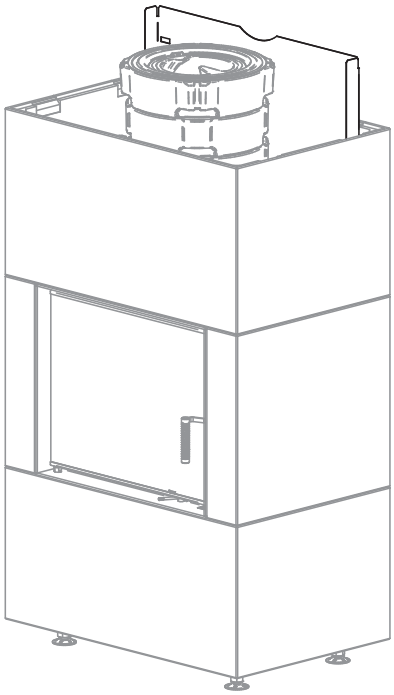
7.11 Bovenste deel van de binnenste thermische afscherming

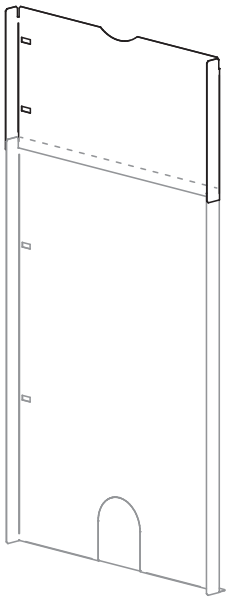
- Plaats het bovenste deel van de binnenste thermische afscherming in de betonconstructie. De positie is vergrendeld:

  - **H83** – door het deel in de uitsparingen op het onderste deel van de thermische afscherming te steken
  - **H83T** – door uitstekende deeltjes in de uitsparingen op de voorste afschermingen te plaatsen

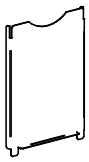
H83

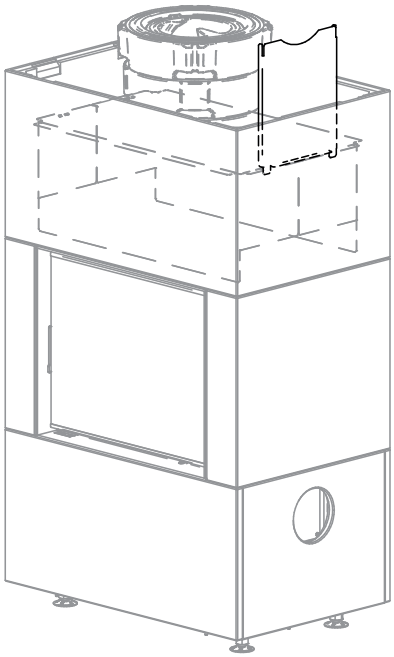






H83T

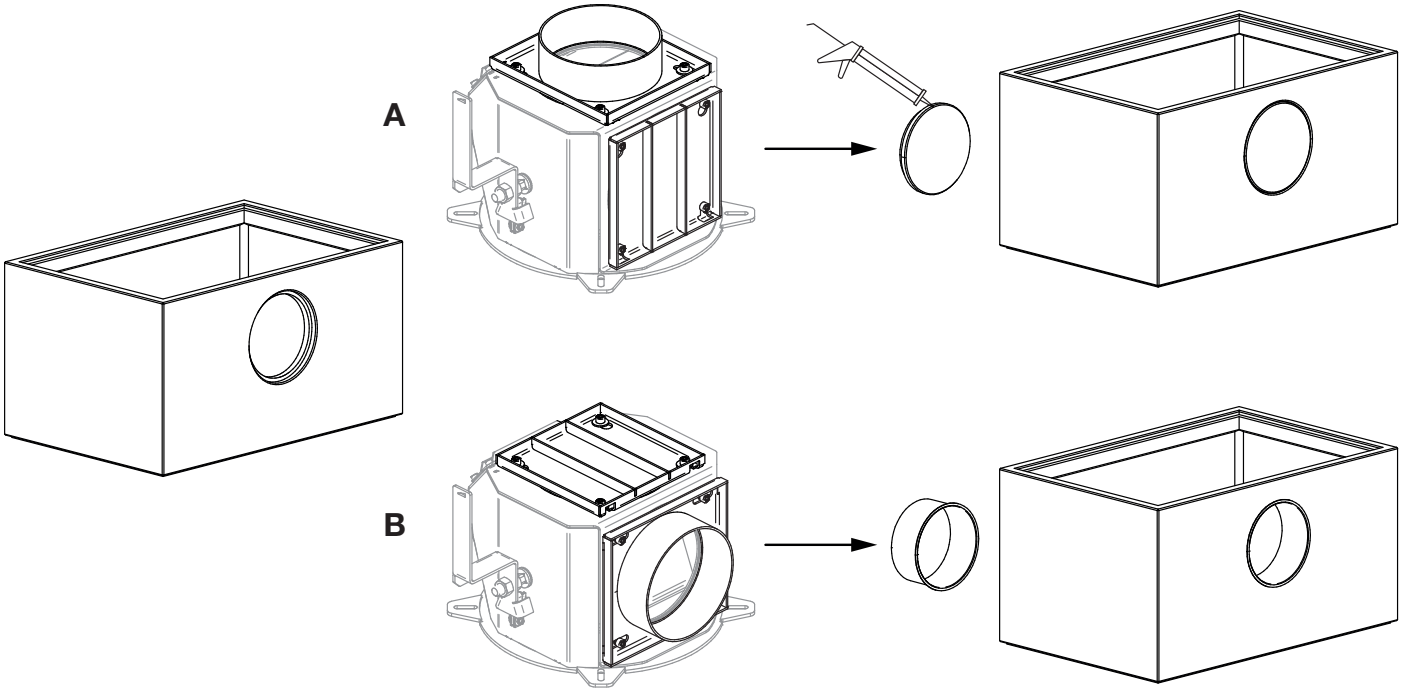




7.12 Voorbereiding van de vierde rij betonconstructie

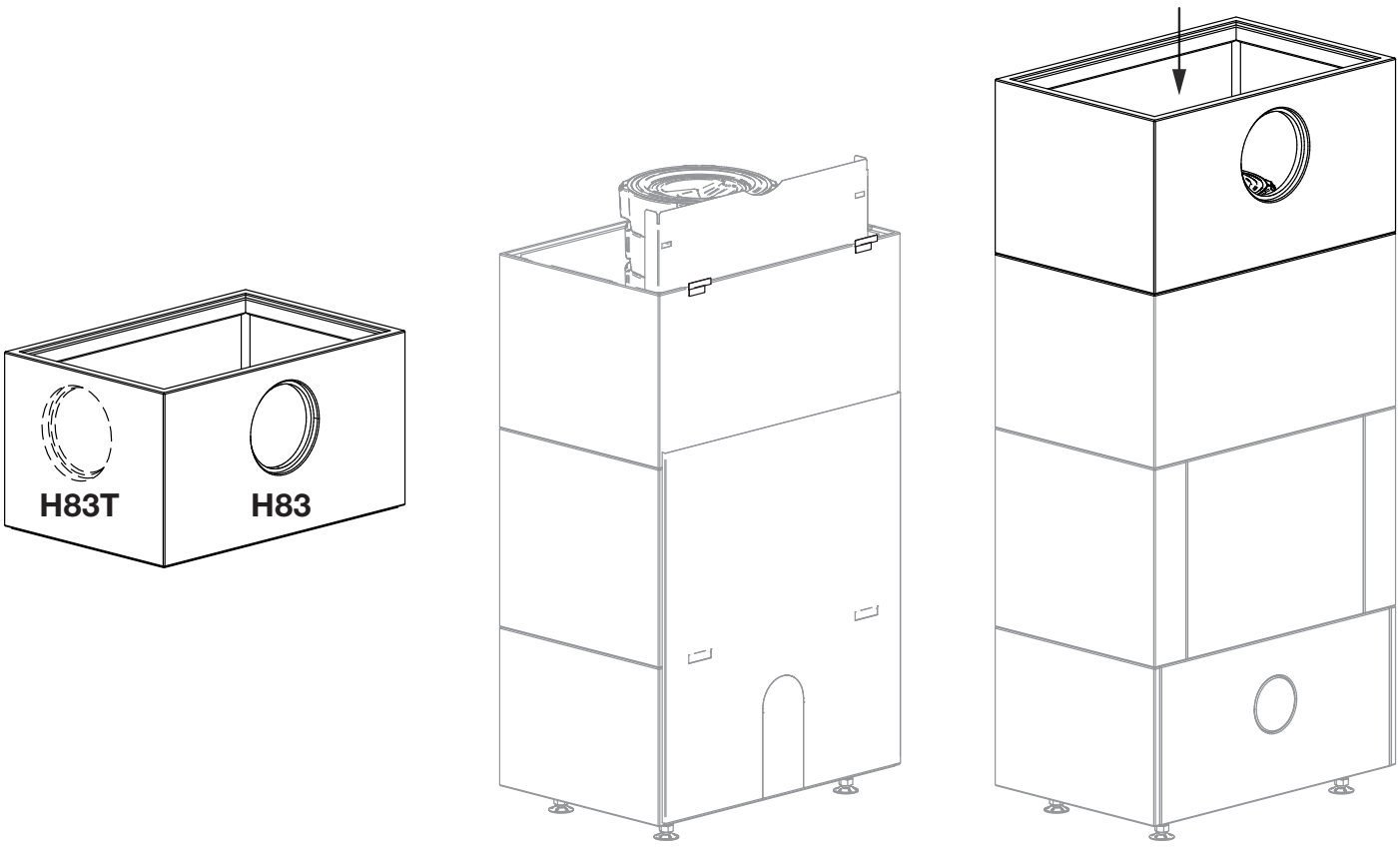
Dit deel van de betonconstructie heeft een opening voor de rookafvoer van de modulaire haard aan de achterkant:

A Als de rook naar boven wordt afgevoerd, sluit deze opening af door er een blinde deksel op te lijmen.
B Plaats de afschermingsplaat in de opening als de rook aan de achterkant wordt afgevoerd.



7.13 Vierde rij van de betonconstructie

- Breng lijm aan op het derde deel van de betonconstructie op de contactvlakken met het laatste deel en leg het vierde rijdeel.

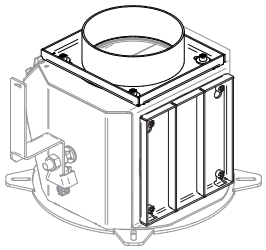


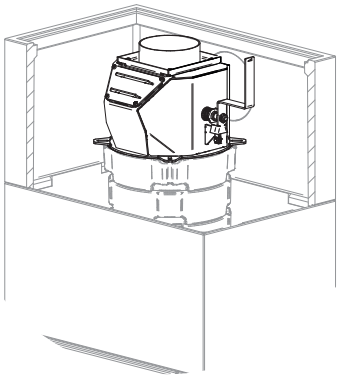
7.14 Plaatstalen rookafvoer – accumulatie

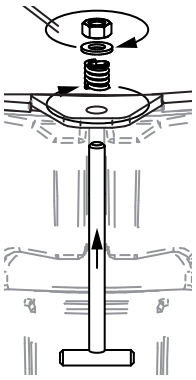
De plaatstalen rookafvoer van de modulaire haard is al vanaf de voorbereidingsfase voorzien van een aansluitstuk voor rookafvoer en een in de richting van de rookafvoer gemonteerde afdekking.

Rookafvoer naar boven:

- Plaats de staalplaten rookafvoer op de accumulatieringen en zet hem vast met bevestigingsmiddelen (schroef, sluitring, veer, T-schroef).

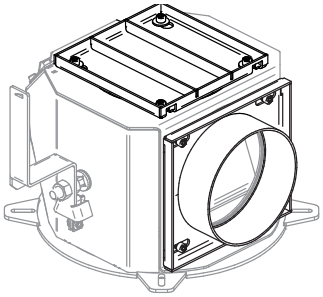


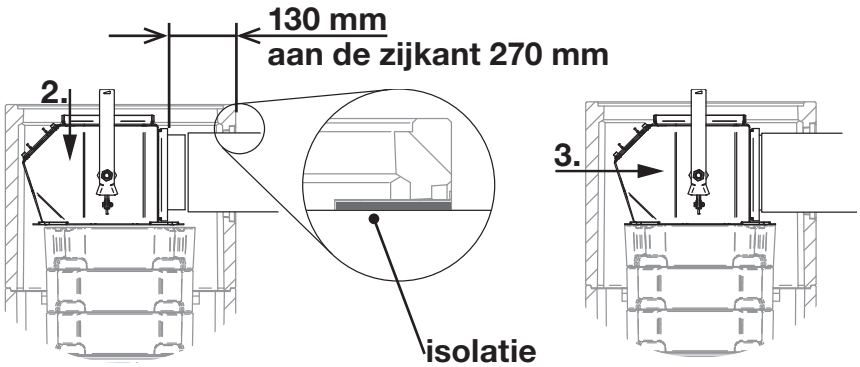




Rookafvoer horizontaal:

1. Bereid het rookkanaal die door de betonconstructie gaat zo voor dat deze ongeveer 180 mm lang is binnen de betonconstructies. Vul de ruimte tussen de rookafvoer en de afschermplaat in de opening op met een geschikt isolatiemateriaal.
2. Plaats de plaatstalen rookafvoer in de betonconstructie buiten het midden van de ringen, met de aansluitstuk naar het rookkanaal gericht.
3. Schuif de plaatstalen rookafvoer op de accumulatieringen zodat de verankeringsgroeven zich boven de groeven van de ringen bevinden. Steek tegelijkertijd het aansluitstuk van rookafvoer in het rookkanaal.
4. Zet de plaatstalen rookafvoer vast met de ringen met behulp van de bijgevoegde bevestigingsmiddelen (schroef, sluitring, veer, T-schroef).



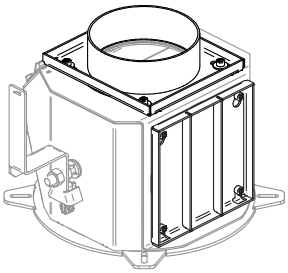


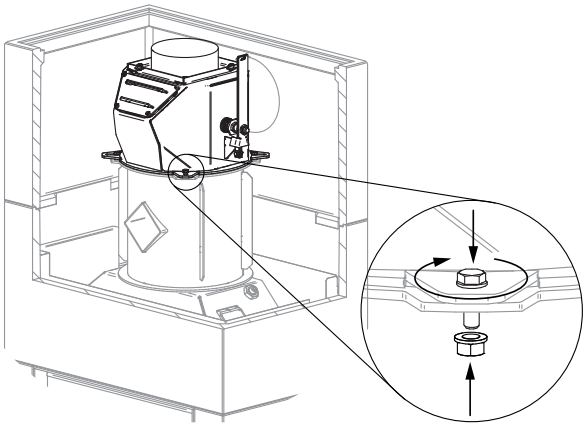
7.15 Plaatstalen rookafvoer van de warmtewisselaar

De plaatstalen rookafvoer van de modulaire haard is al vanaf de voorbereidingsfase voorzien van een aansluitstuk voor rookafvoer en een in de richting van de rookafvoer gemonteerde afdekking.

Rookafvoer naar boven:

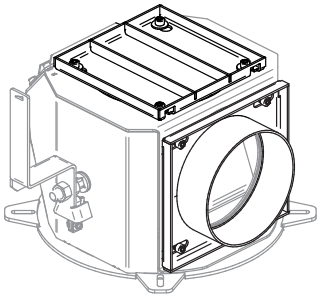
- Plaats de plaatstalen rookafvoer op de warmtewisselaar en zet deze vast met bevestigingsmiddelen (bout, sluitring, ring, moer).

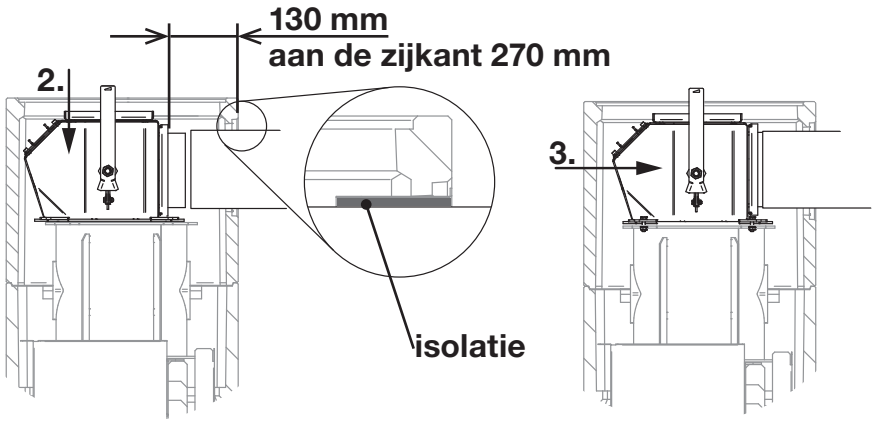




Rookafvoer horizontaal:

1. Bereid het rookkanaal die door de betonconstructie gaat zo voor dat deze ongeveer 180 mm lang is binnen de betonconstructies. Vul de ruimte tussen de rookafvoer en de afschermplaat in de opening op met een geschikt isolatiemateriaal.
2. Plaats de plaatstalen rookafvoer in de betonconstructie buiten het midden van de warmtewisselaar, met het aansluitstuk naar het rookkanaal gericht.
3. Schuif de plaatstalen rookafvoer op de warmtewisselaar zodat de verankeringsgroeven zich boven de groeven van de wisselaar bevinden. Steek tegelijkertijd het aansluitstuk van rookafvoer in het rookkanaal.
4. Bevestig de plaatstalen rookafvoer aan de warmtewisselaar met de meegeleverde bevestigingsmiddelen (schroef, sluitring, ring, moer).

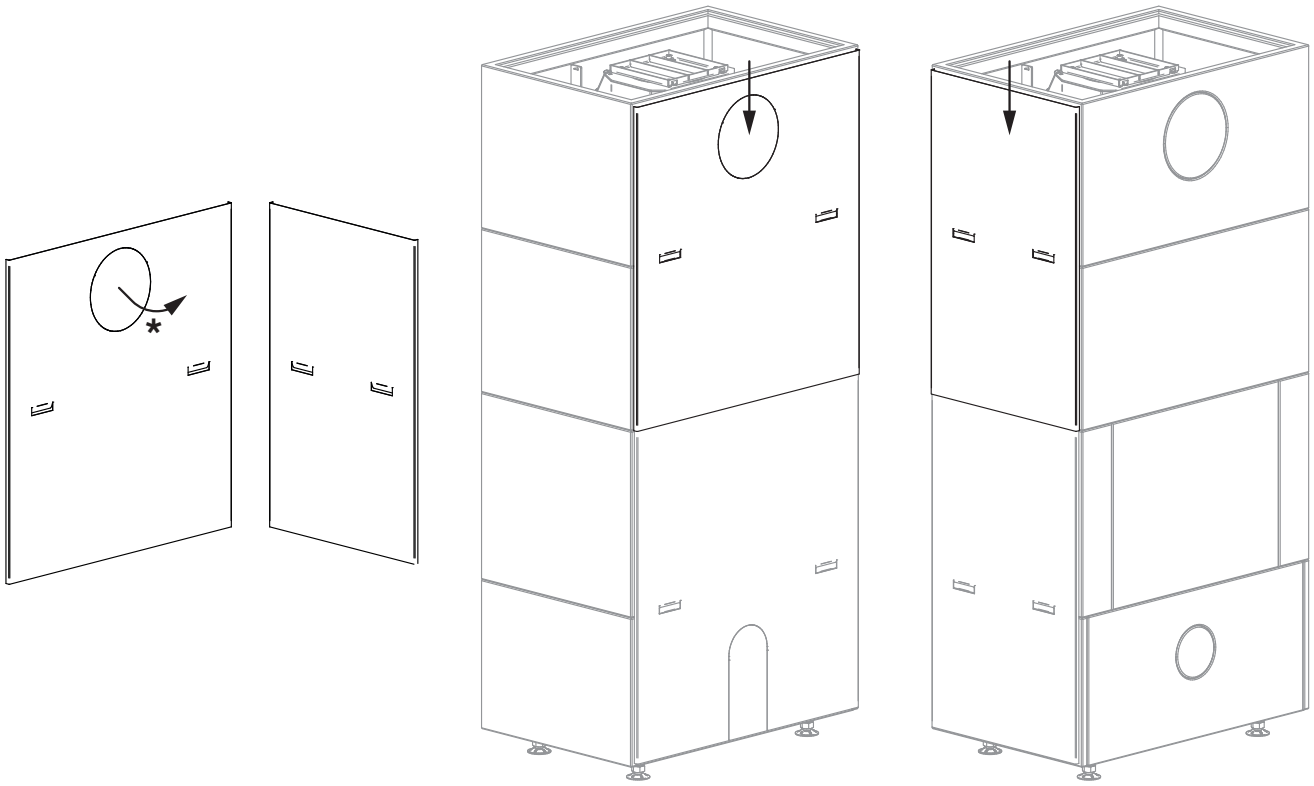




7.16 Bovenste deel van de externe afscherming

- Hang het onderste deel van de externe afscherming aan de beugels die al aan het betonnen deel zijn bevestigd.

* Als het rookkanaal door de externe afscherming wordt geleid, breek dan het brandstuk op de het deel van de externe afscherming uit.



7.17 Thermische afscherming van rookafvoer

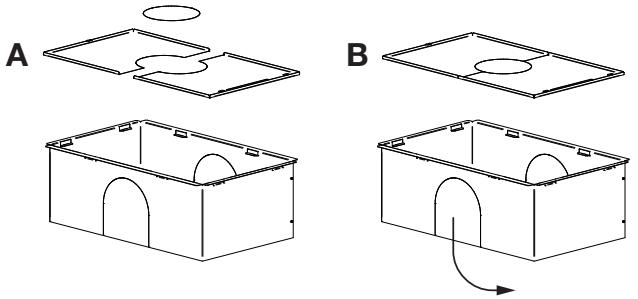
De plaatstalen rookafvoer wordt afgeschermd door twee stukken thermische afscherming:

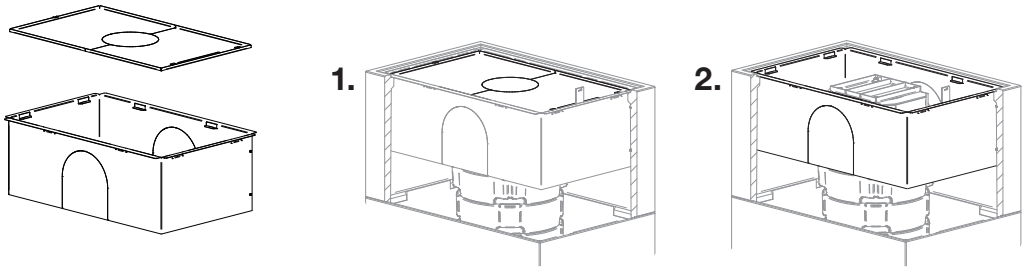
A Rookafvoer naar boven – laat het zijdeel zitten, verdeel het bovenste deel in drie stukken (het ronde deel wordt niet gebruikt)
B Rookafvoer horizontaal – breek alleen een brandstuk aan het zijdeel uit, laat het bovenste deel intact

1. Plaats het zijdeel in de betonconstructie. De buitenbochten van het zijdeel liggen op een uitsparing in het betonnen deel.
2. Plaats het bovenste deel op het zijdeel van de modulaire haard H83. De binnenbochten van het zijdeel ondersteunen het bovendeel.

De modulaire haard met convectiewerking heeft geen bovendeel van de thermische afscherming van rookafvoer.







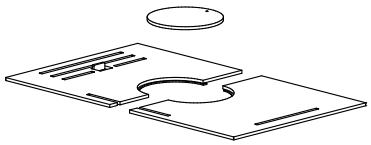
7.18 Deksel van de betonconstructie

Het deksel van de betonconstructie bestaat uit twee platen en een deksel.

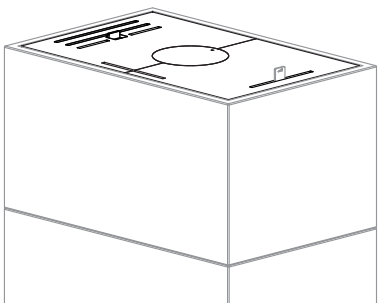
A Als de betonconstructie een rookafvoer naar achteren heeft, steek dan het deksel in de opening op de platen.
B Als de betonconstructie een rookafvoer naar boven heeft, gaat de aansluitstuk voor de rookafvoer door de opening.

- Plaats de dekseldelen op het laatste deel van de betonconstructie.

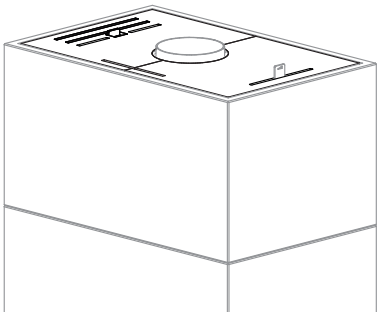
Accumulatie



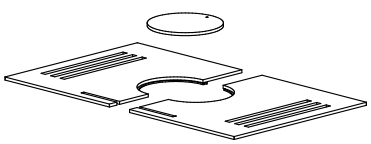
A



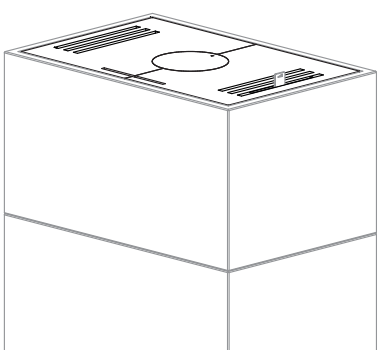
B



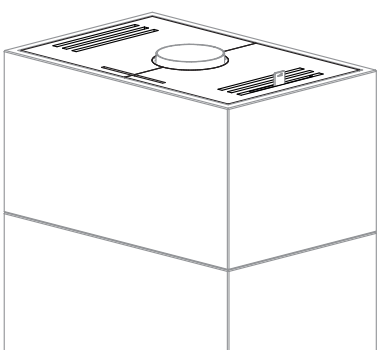
Convectie



A



B



7.19 Eindcontrole

Niveau

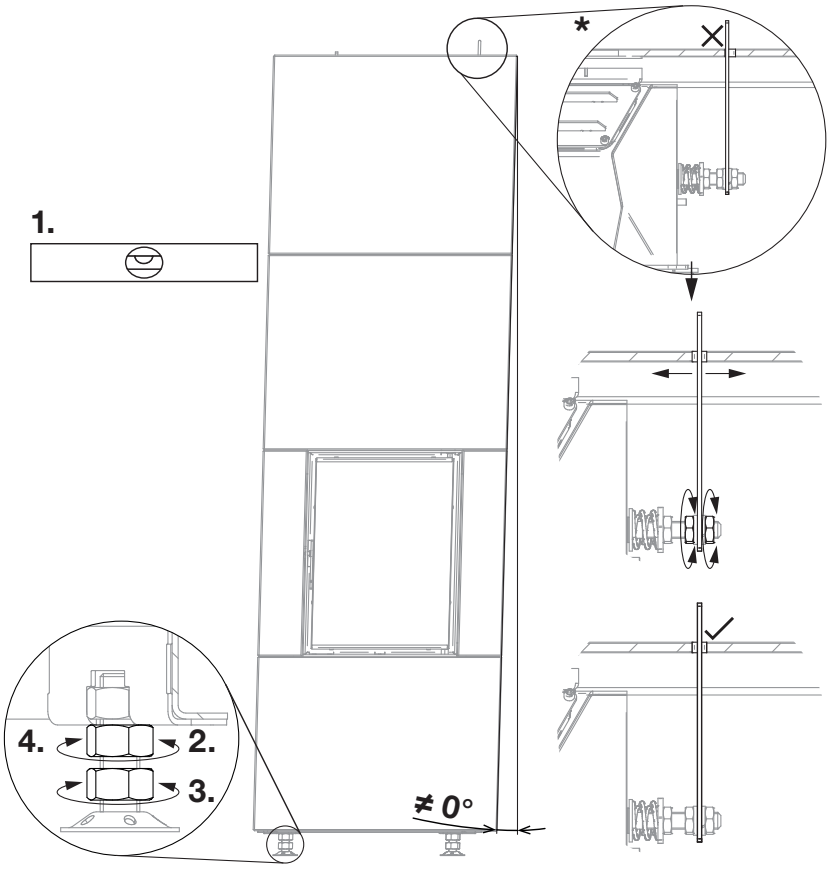
1. Controleer het niveau en de verticaliteit van de modulaire haard.

In geval van een afwijking:

2. Draai de borgmoer van de krukpoten los.
3. Draai de onderste moer aan de hiel van de poot om de modulaire haard in balans te brengen.
4. Zet de poten vast met de borgmoeren van de kruk.

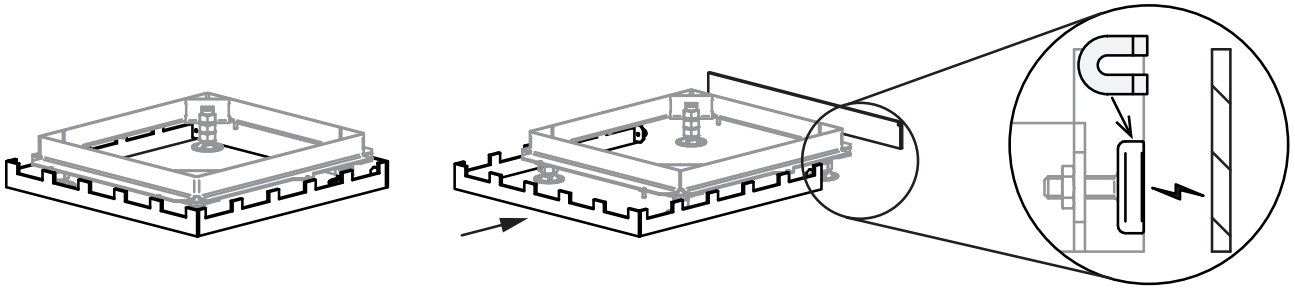
Positie van de kruk

* In geval van botsing van de hendel met het deksel, centreer de hendel in de groef in het deksel met behulp van de moeren op de as op de groeven.



7.20 Sokkel

De sokkel bestaat uit een U-lijst met uitsparingen en een lijst zonder uitsparingen.
Schuif de lijst vanaf de voorkant onder de modulaire haard tot hij op de stops op de standaard rust.
Schuif de lijst zonder uitsparingen vanaf de achterkant, die op zijn plaats wordt gehouden door magneten.



De lijst zonder uitsparingen moet worden gebruikt in de richting het dichtst bij de muur – naar achteren.

8. AFWERKING

Nadat de installatie is voltooid, verwijdert u al het resterende vocht van de onderdelen en laat u de lijm uitharden door deze langzaam te verwarmen volgens de instructies in de gebruikershandleiding.

8.1 Stappen vóór de eerste ingebruikname

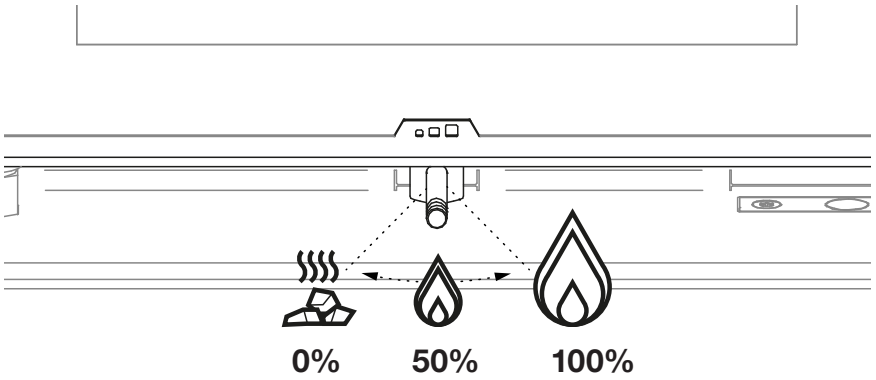
Verwijder alle bijgeleverde documenten en andere voorwerpen die geen deel uitmaken van de verwarmingseenheid uit de accumulatorkachel. Bij de eerste ingebruikname kan een geur ontstaan door het verbranden van de oppervlaktebehandeling van de afdichtingen en afdichtingsmiddelen. Zorg daarom voor een goede ventilatie van de ruimte waarin de accumulatorkachel zich bevindt. Zorg ervoor dat aan de volgende voorwaarden is voldaan:

- de ramen en deuren in de ruimte met de accumulatorkachel staan open, zodat de ruimte goed geventileerd is
- de accumulatiekachel is aangesloten op een schoorsteen
- gebruik de minimale hoeveelheid brandstof

8.2 Bedieningselementen

De hendel voor de luchttoevoer bevindt zich onder de deur.
Deze gaat soepel over van de gesloten stand (hete kolen) naar de open stand.





Draag handschoenen bij het bedienen van de hendel!

8.3 Eerste start

Nadat u aan de voorwaarden volgens de stappen vóór de eerste start hebt voldaan, gaat u als volgt te werk:

1. Draai de luchttoevoerhendel naar de open stand.
2. Steek de minimale hoeveelheid brandstof voor uw model aan.
3. Nadat de brandstof is opgebrand, draait u de luchtregelaar naar de gesloten stand.
4. Laat vervolgens minimaal 24 uur staan.

- Voer de volgende twee opwarmingen uit met twee droogportie brandstof, waarbij u de tweede portie toevoegt zodra de eerste is opgebrand.

De droogportie brandstof bedraagt 1,8 kg voor de H83 en 1,8 kg voor de H83T.
Voer de eerste start drie keer achter elkaar uit met de minimale brandstofdosering en wacht na elke stookbeurt 24 uur.

9. DEMONTAGE, RECYCLING EN AFVOER

9.1 Demontage

Apparaten moeten op een veilige manier worden gedemonteerd.
Tijdens de demontage moeten veiligheidsmaatregelen worden genomen om letsel of schade aan omliggende constructies te voorkomen.

9.2 Recycling

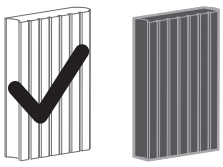
Materialen die in apparaten worden gebruikt, zoals metaal, glas en keramiek, moeten worden gerecycled in overeenstemming met de lokale voorschriften.
Elektronische componenten en andere onderdelen die gevaarlijke stoffen bevatten, moeten worden gerecycled door gespecialiseerde bedrijven.
Het keramische glas van de deur valt onder de categorie speciaal afval en moet naar een inzamelpunt worden gebracht; het is niet geschikt voor normale recycling.
Deurafdichtingen en andere onderdelen van het apparaat vallen onder de categorie speciaal afval; breng ze naar een inzamelpunt.
Recycle verpakkingsmaterialen zoals papier en plastic in overeenstemming met de geldende voorschriften.

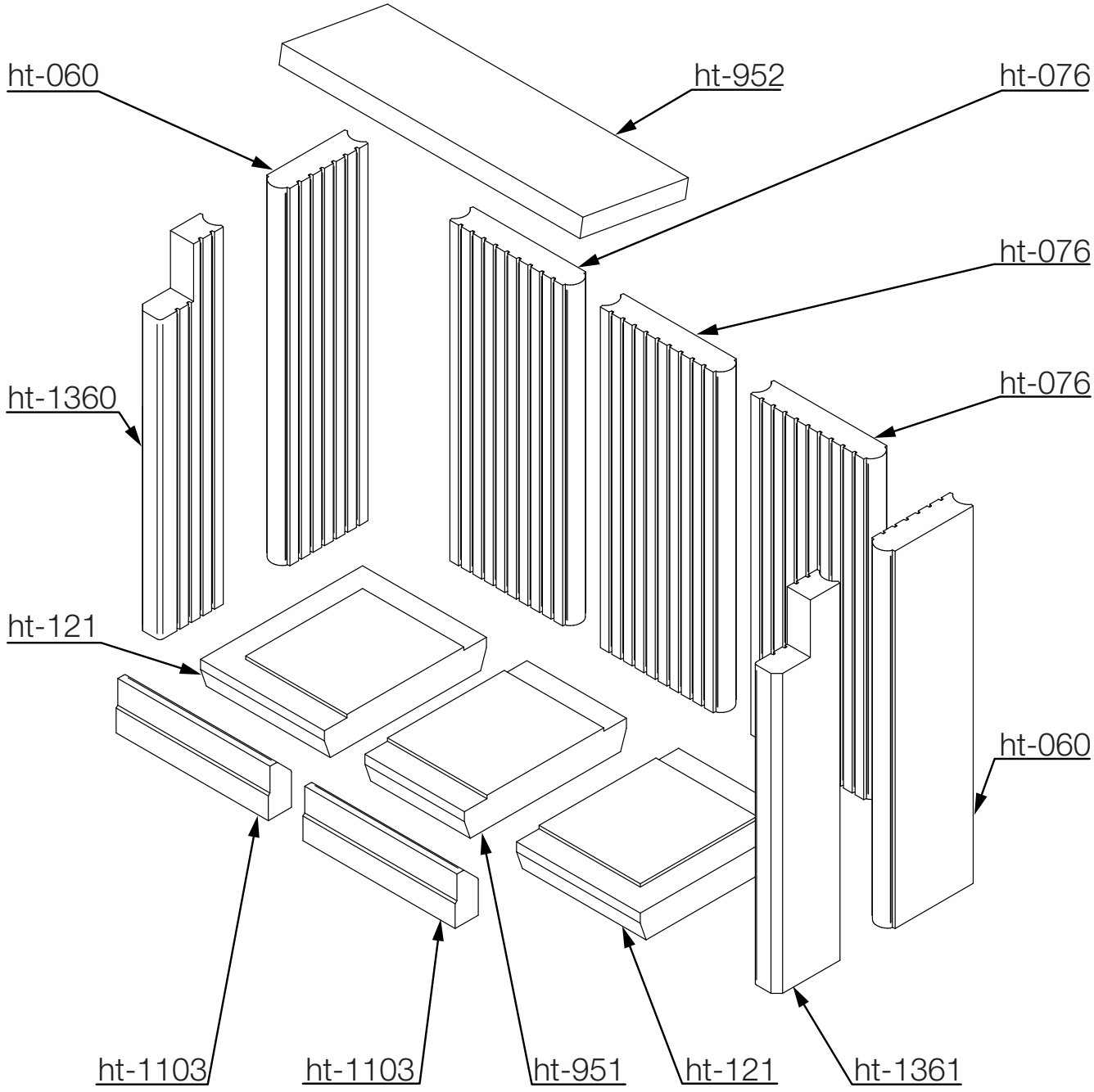
9.3 Afvoer

Restmaterialen die niet kunnen worden gerecycled, moeten worden afgevoerd in overeenstemming met de lokale milieuregels.
De verwijdering moet zodanig gebeuren dat het milieu zo min mogelijk wordt belast.

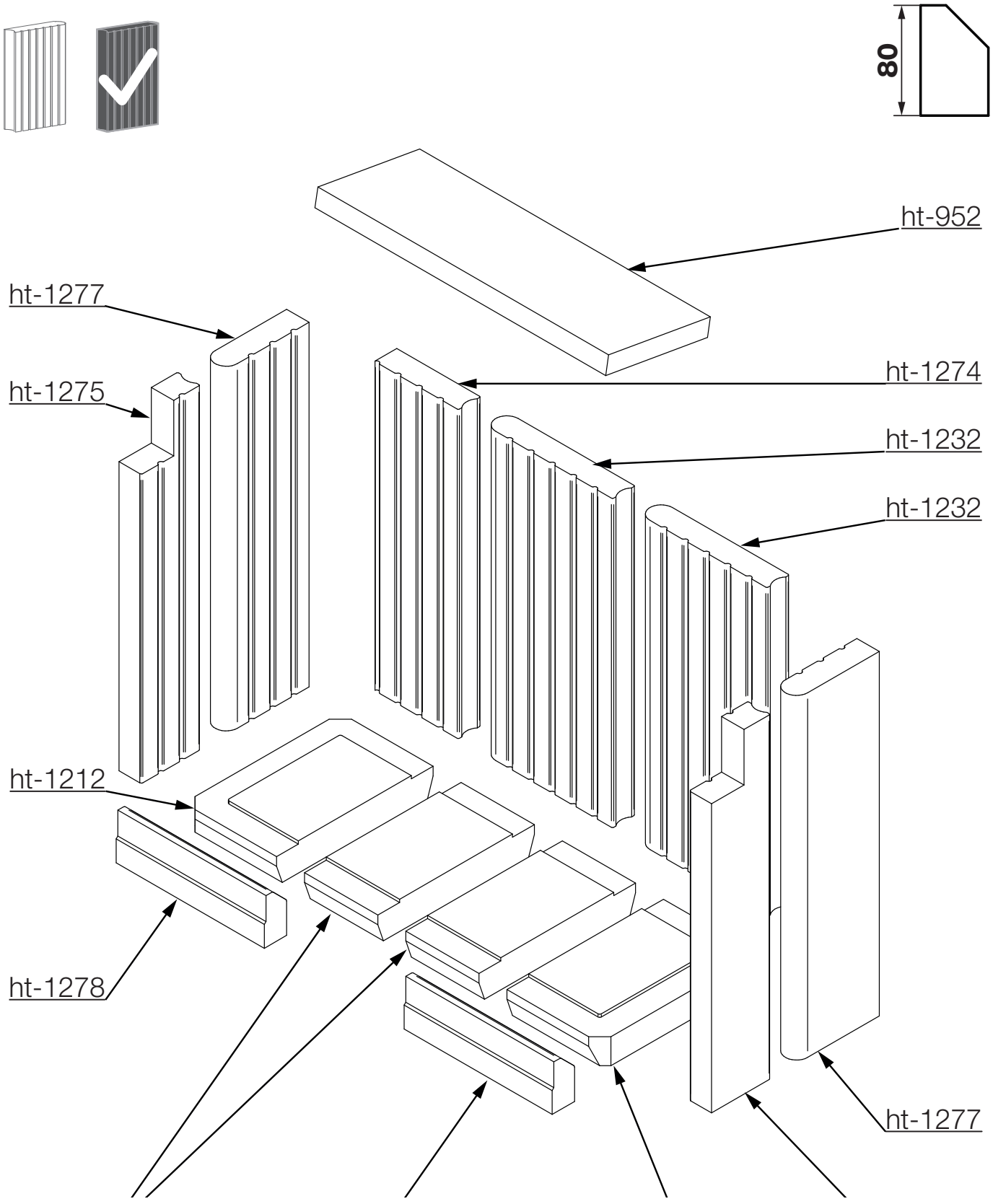
10. BEKLEDING VAN DE VERBRANDINGSKAMER

H83

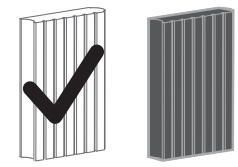


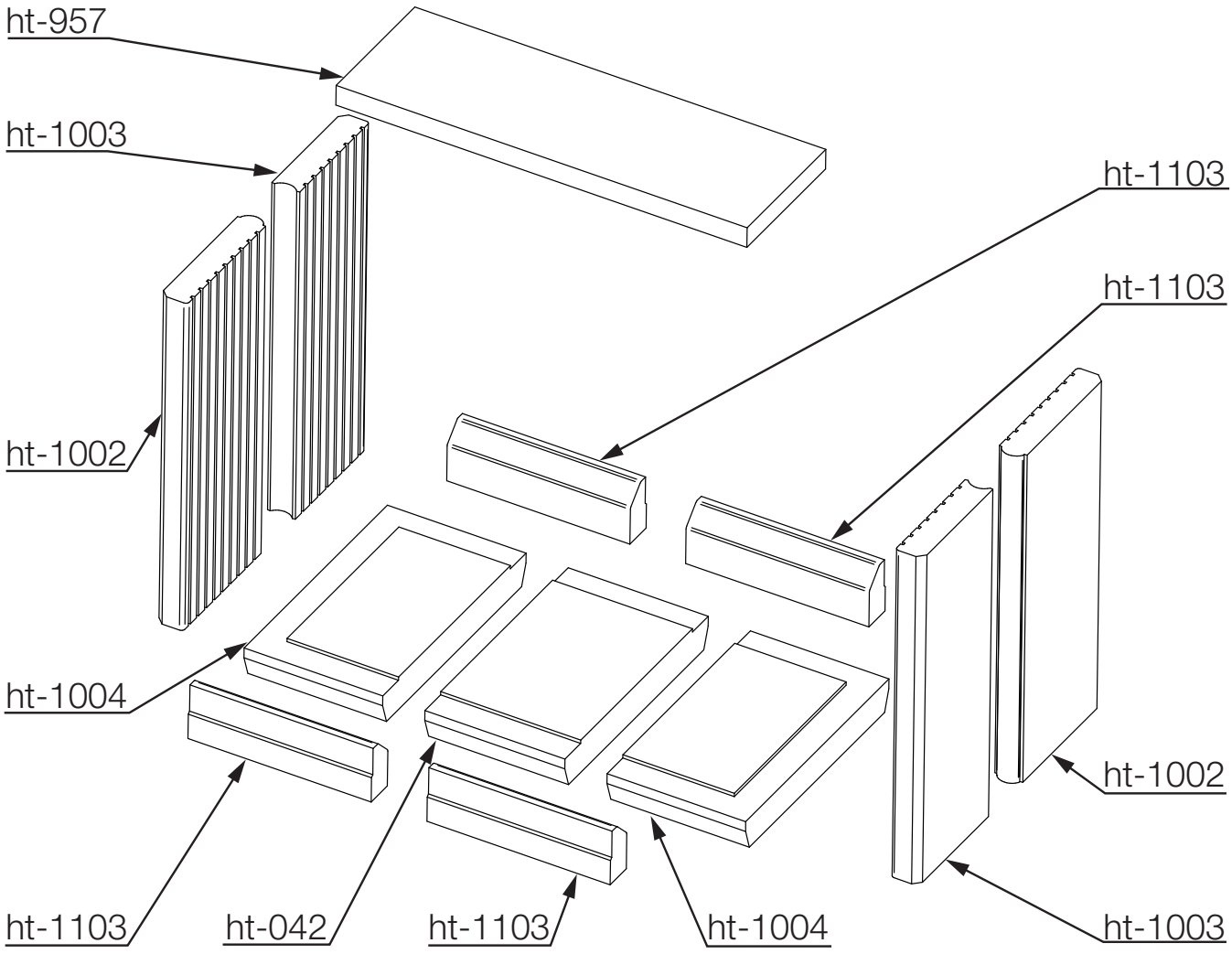


H83

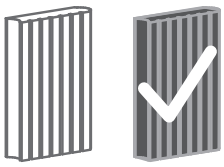

80
ht-952
ht-1277
ht-1275
ht-1274
ht-1232
ht-1232
ht-1212
ht-1278
ht-1277

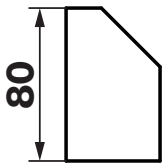
H83T

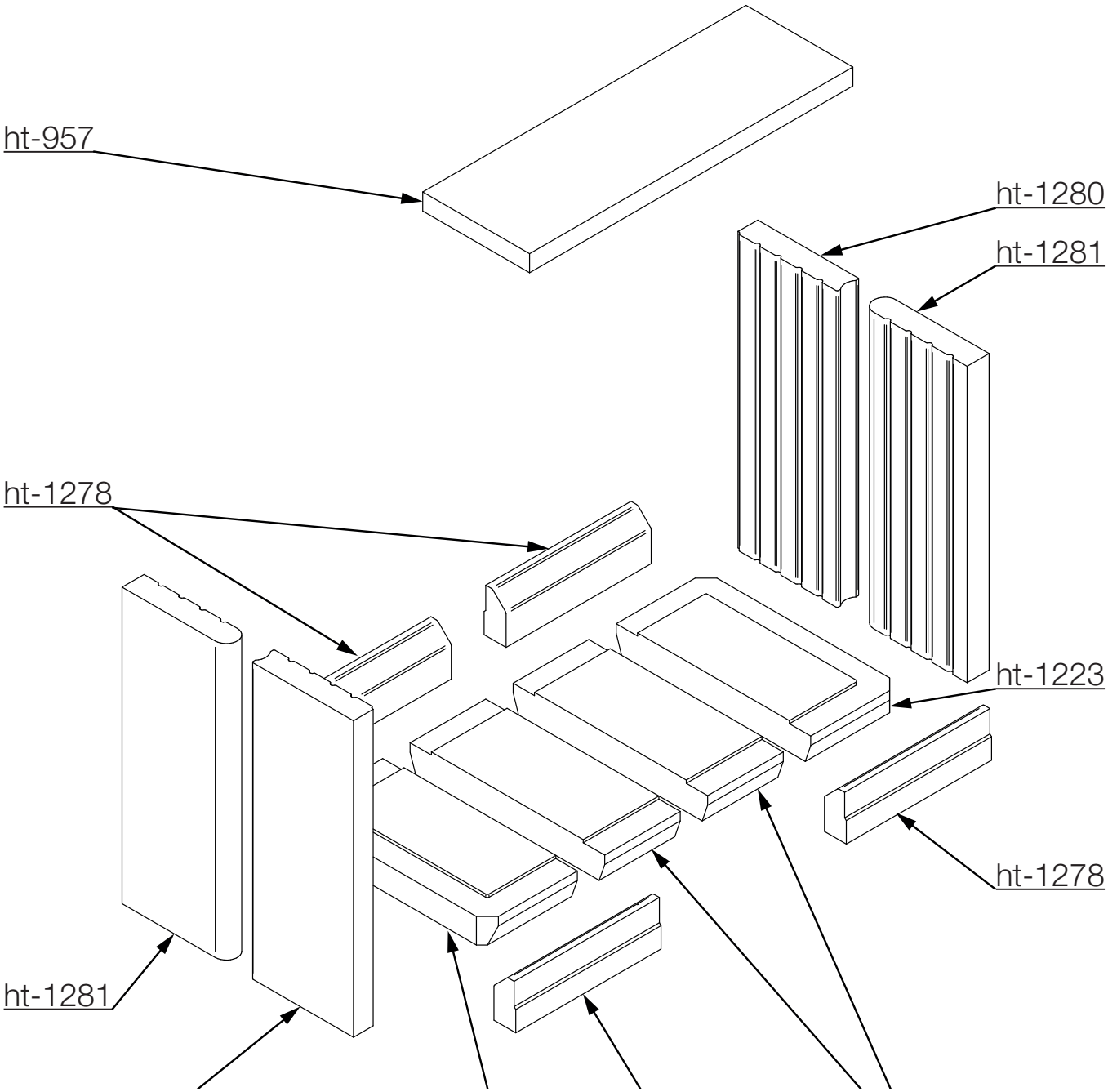



ht-957
ht-1003
ht-1103
ht-1103
ht-1002
ht-1004
ht-1002
ht-1103
ht-042
ht-1103
ht-1004
ht-1003

H83T







11. TECHNISCHE GEGEVENS

	Gecertificeerde waarden	Meetwaarden		Gecertificeerde waarden	Meetwaarden	
APPARAAT	HAKA 60/50S	BLOX H83		HAKA 60/50ST	BLOX H83T	
Weking:		accumulatie	convectie		accumulatie	convectie
Nominale warmteafgifte (P_{nom}) [kW]:	6		8	7		8
Nominale ruimtelijke warmteafgifte [kW]:	7			7		
Gemiddeld warmtevermogen[1] [kW]:		3,1			3,5	
Warmteafgifte[2] [h]:		9			8	
Maximale hoeveelheid brandstof [kg]:	2	3,5	2,5	2,2	3,5	2,5
Minimale hoeveelheid brandstof [kg]:	1	1,7	1,2	1,1	1,7	1,2
Noodzakelijke hoeveelheid verbrandingslucht [m^3/h]:	20	35	25	20	35	25
Minimaal volume installatieruimte [m^3]:	25		35	30		35
Rendement bij P_{nom} [%]:		80	80		80	80
Seizoensrendement bij P_{nom} [%]:		70	70		70	70
Energie-efficiëntie-index:		116	116		116	116
Kleinste druk in de schouw bij P_{nom} [Pa]:	12	15	12	12	15	12
Minimumafstanden tot brandbaar materiaal						
vanaf de achterwand d_R [mm]:		80				
vanaf de zijwand d_S / d_{S1} / d_{S2} [mm]:		300 / 300 / 0			250 / 300 / -	
van de bovenkant tot het plafond met afvoer aan de bovenkant / afvoer aan de achterkant d_C [mm]:		600 / 500			600 / 500	
vanaf de voorwand d_P [mm]:		1200			1200	
vanaf de voorwand tot de vloer d_F [mm]:		0			0	
van het glasoppervlak van de deur tot de zijkant d_{L1} / d_{L2} [mm]:		0 / 800			0 / 800	
onder het niveau van de onderzijde d_B [mm]:		0			0	
CO bij P_{nom} en 13 % zuurstof [mg/m^3]:	≤1250					
NOX bij P_{nom} en 13 % zuurstof [mg/m^3]:	≤200					
Koolwaterstoffen bij P_{nom} en 13 % zuurstof [mg/m^3]:	≤120					
Zwevende deeltjes bij P_{nom} en 13 % zuurstof [mg/m^3]:	≤40					
Uitlaat rookgastemperatuur bij P_{nom} [°C]:	324	236	247	262	230	240
Rookgasmassastrom bij P_{nom} [g/s]:	6,9	12	8	7,2	12	8
Diameter rookgasuitlaat [mm]:		180	180		180	180
Afmetingen inbouwhaard						
Breedte [mm]:		830			830	
Diepte [mm]:		550			550	
Hoogte [mm]:		1863			1863	
Gewicht van het apparaat [kg]:		585	535		582	533
Brandveiligheid bij de aansluiting op een schoorsteen:	T400G					
Geschikt voor langdurig continu gebruik:	nee					
Maximale schoorsteenbelasting [kg]:	80					
Lees de gebruiksaanwijzing en volg deze op.						

1 Aangegeven hoeveelheid brandstof voor accumulatieperiode met systeemefficiëntie > 80 %.
2 Duur van opwarmen tot 25% van de maximale gemiddelde oppervlaktetemperatuur is bereikt, afhankelijk van de kamertemperatuur.

Contenu

1.	Introduction	40
2.	Contrôle du produit livré	40
3.	Parties de l’habillage en béton	42
4.	Avant l‘installation	43
5.	Installation des composants optionnels	48
6.	Instructions avant l’installation	50
7.	Installation	55
8.	Finition	68
9.	Démontage, recyclage et éliminationr	69
10.	Doublure de la chambre de combustion	70
11.	Données techniques	74

1. INTRODUCTION

- Avant toute installation, lisez attentivement le manuel d'installation.
- Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par le non-respect des instructions contenues dans le présent manuel et aucune garantie ne pourra être appliquée.
- L'installation ne doit être effectuée que par une personne professionnellement qualifiée.
- Des blessures et des dommages matériels peuvent survenir si le mode opératoire n'est pas respecté correctement !
- Le respect du présent manuel et l'installation effectuée par un professionnel garantiront un fonctionnement efficace sur le plan énergétique et le respect de l'environnement.
- Lors de l'installation de l'appareil, l'ensemble des règles et réglementations locales relatives aux normes nationales et européennes doivent être respectées.
- Conservez le présent manuel d'installation une fois après l'avoir lu.
- Pour les informations relatives à la garantie, veuillez vous référer au mode d'emploi.

1.1 Manuel d'installation

Le présent manuel concerne l'installation du produit afin d'éviter tout dommage ou blessure.
Effectuez l'installation progressivement, en suivant l'ordre des chapitres. Les chapitres sont organisés de manière à rendre l'installation du produit aussi efficace que possible.

- Les informations mises en évidence soulignent les risques possibles et les moyens de comment les éviter.

- Les pictogrammes indiquent les risques possibles ou les équipements de protection à utiliser.

Haute température



Courant électrique



Explosion



Lunettes de protection



Gants de protection



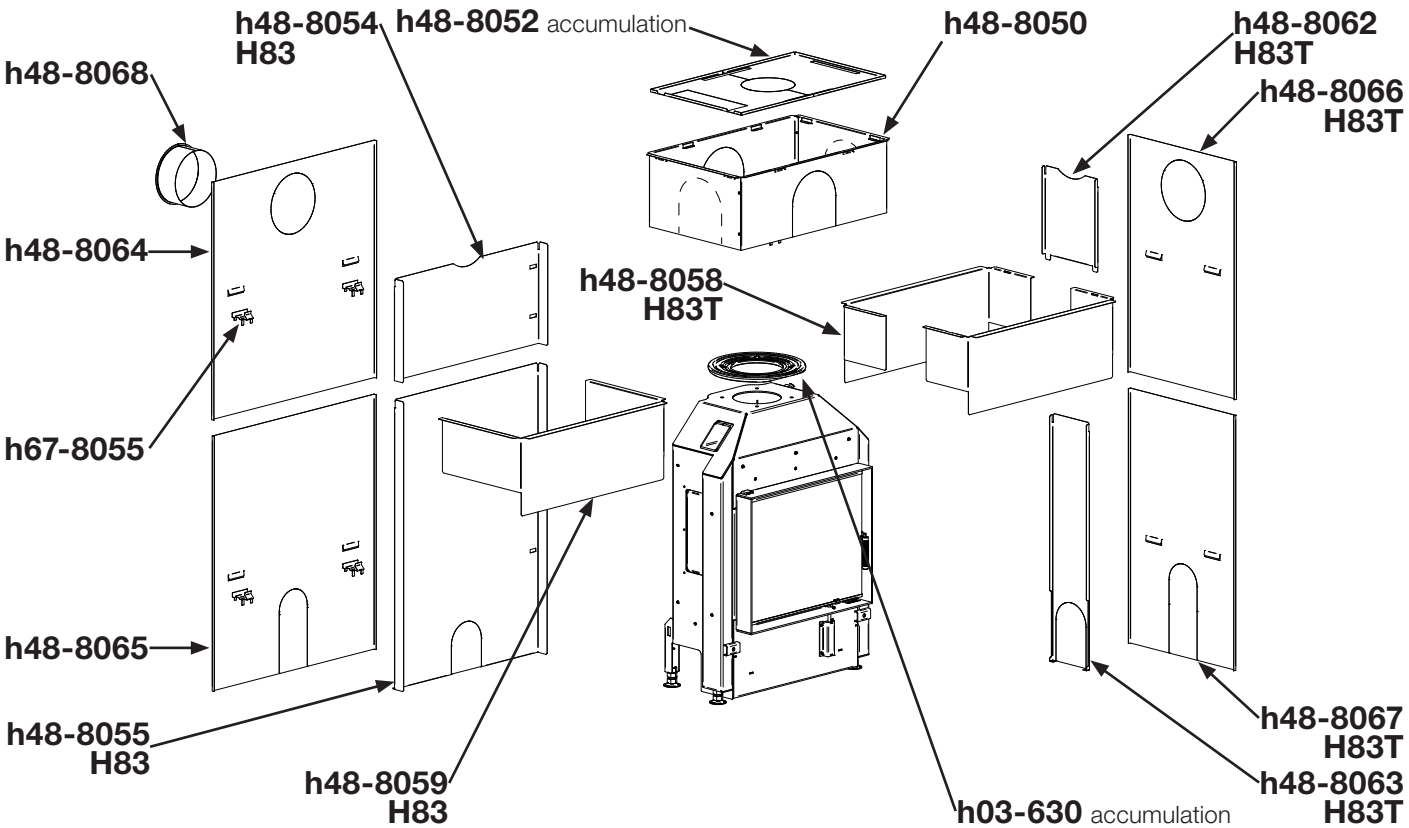
2. CONTRÔLE DU PRODUIT LIVRÉ

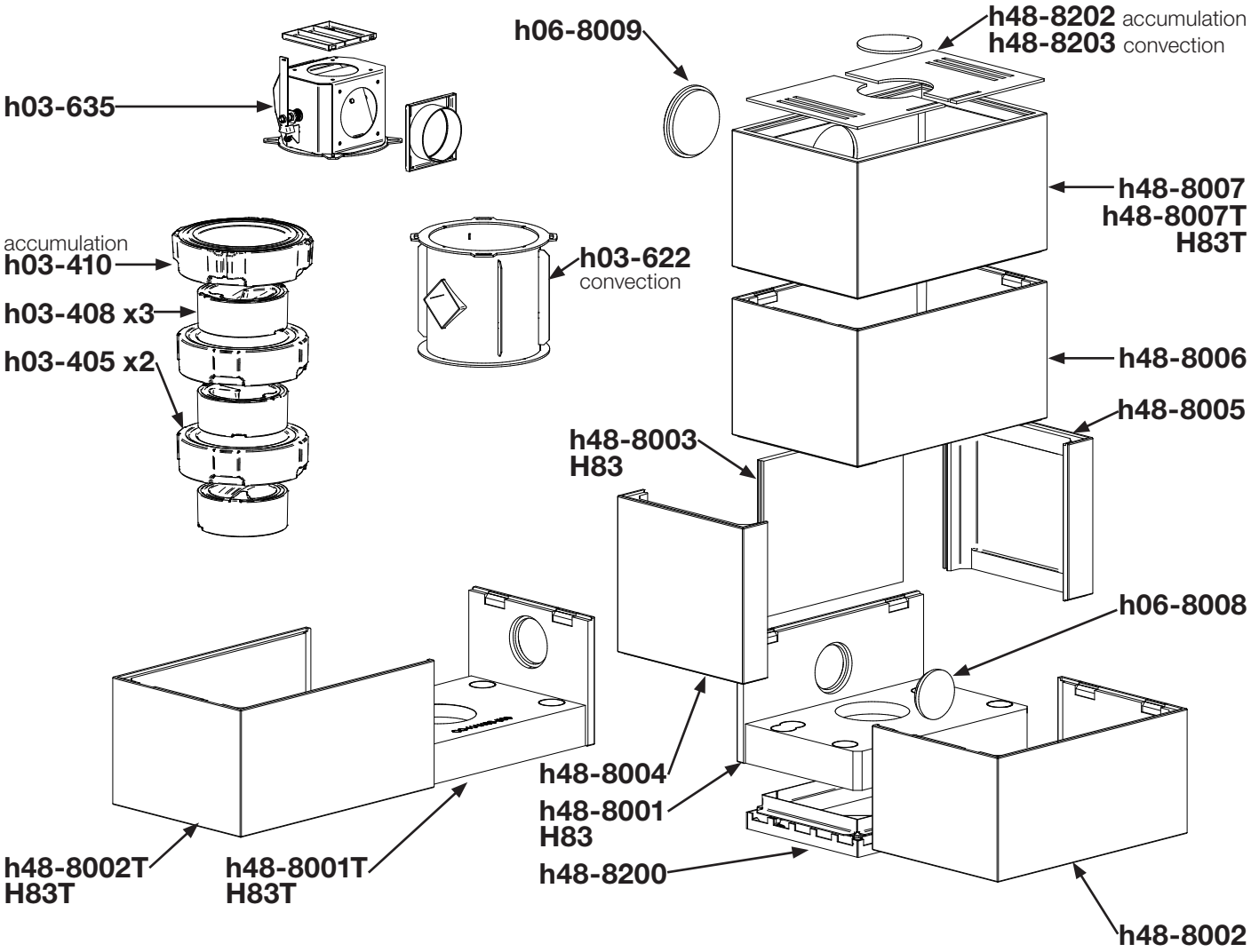
Dès réception de votre commande, vérifiez :

- que le colis n'est pas visiblement endommagé par le transport
- Si toutes les pièces mobiles et tous les mécanismes fonctionnent
- si la commande est complète et contient :

  - parties de l'habillage
  - ensemble d'anneaux d'accumulation ou échangeur de chaleur avec acier de l'évacuation
  - assemblage de feuilles de blindage thermique
  - adhésif et mastic
  - manuel d'installation et d'utilisation
  - déclaration de garantie

Signalez immédiatement à votre fournisseur tout défaut ou irrégularité dans la livraison.




h06-8009
h48-8202 accumulation
h48-8203 convection
h03-635
h48-8007
h48-8007T
H83T
accumulation
h03-410
h03-622
convection
h03-408 x3
h48-8006
h03-405 x2
h48-8005
h48-8003
H83
h06-8008
h48-8004
h48-8001
H83
h48-8200
h48-8002T
H83T
h48-8001T
H83T
h48-8002

3. PARTIES DE L'HABILLAGE EN BÉTON

La surface du béton est généralement de couleur inégale et peut présenter des fissures capillaires qui ne sont pas couvertes par la garantie.
Tout dommage mineur peut être réparé à l'aide du mastic fourni.

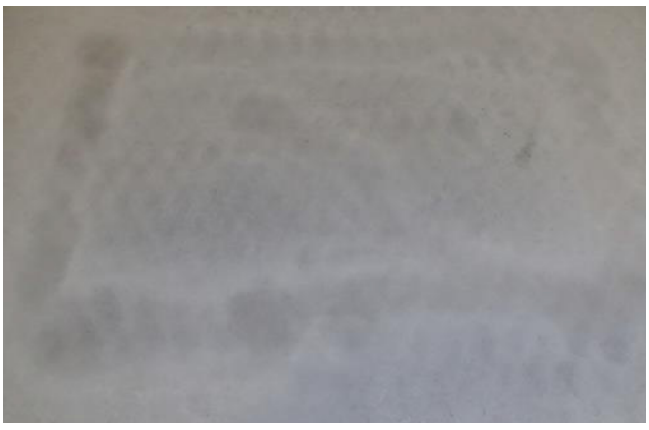
L'enveloppe en béton est destinée à un traitement de surface.

Effectuer le traitement de surface après le durcissement de l'adhésif et l'élimination de l'humidité résiduelle.
Pour un aspect unifié du béton, utilisez le revêtement en béton Hoxter. Les revêtements pour murs chauffants, tels que les murs de la société Ortner, peuvent également être utilisés pour le traitement de surface - à appliquer selon les instructions du fabricant.

Phénomènes superficiels courants des parties en béton qui ne sont pas couvertes par une réclamation.





3.1 Remplisseur

Mélanger la quantité nécessaire de poudre de remplissage avec de l'eau jusqu'à obtenir une consistance plastique et appliquer avec une éponge ou une spatule et laisser sécher.

4. AVANT L‘INSTALLATION

4.1 Emplacement

Lors du choix de l‘emplacement de l‘appareil, les conditions suivantes doivent être respectées:

- Le lieu d‘installation doit être approuvé par un inspecteur en bâtiment (ramoneur).
- Lors de l‘installation, un accès adéquat à l‘appareil, au conduit de fumée et à la cheminée doit être assuré pour le nettoyage et les inspections périodiques.
- Distances par rapport aux murs et aux matériaux combustibles.
- Capacité de charge du sol.

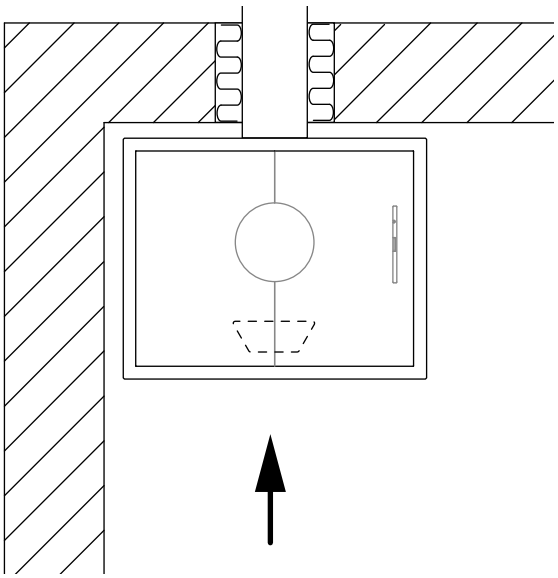
- L‘appareil ne doit pas être installé dans des pièces:

  - où il n‘y a pas d‘alimentation en air extérieur pour la combustion
  - où des substances ou des mélanges inflammables et explosifs sont traités, stockés ou fabriqués
  - où l‘extraction d‘air crée une pression négative par rapport à l‘environnement extérieur (ventilateurs, hottes, équipements de ventilation ou de chauffage, sèche-linge, etc.)

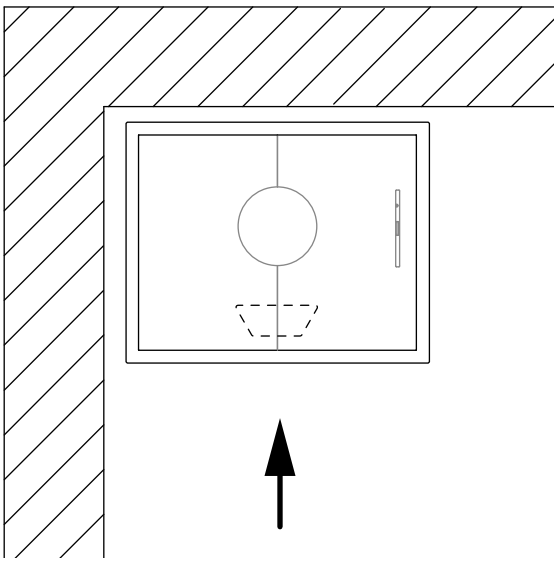
4.1.1 Accès au couvercle d‘inspection

L‘appareil est équipé d‘une ouverture d‘inspection située sous le couvercle supérieur. Avec une évacuation horizontale, le couvercle d‘inspection est situé à l‘opposé de l‘évacuation. Avec une évacuation verticale, le couvercle d‘inspection est situé au-dessus des portes. Un espace suffisant doit être prévu autour de l‘appareil sur le lieu d‘installation pour permettre l‘accès à l‘ouverture d‘inspection.

Accès pour évacuation horizontale



Accès pour évacuation verticale



4.1.2 Installation de l‘appareil

L‘appareil doit être posé sur un sol suffisamment résistant ou une solution appropriée doit être trouvée.
L‘emplacement de l‘appareil doit être plat.

4.1.3 Distances de sécurité par rapport au foyer modulaire H83

L'espacement depuis les murs est déterminé par le type de maçonnerie.
Isoler le passage de la paroi de la cheminée avec un matériau approprié d'une épaisseur suffisante conformément aux normes.

- mur en matériau ininflammable avec blindage thermique extérieur
  - depuis le côté de l'habillage - $d_S \geq 0$ mm
  - Depuis le côté arrière de l'habillage avec une tôle de blindage thermique interne (fournie) - $d_{Ri} \geq 0$ mm

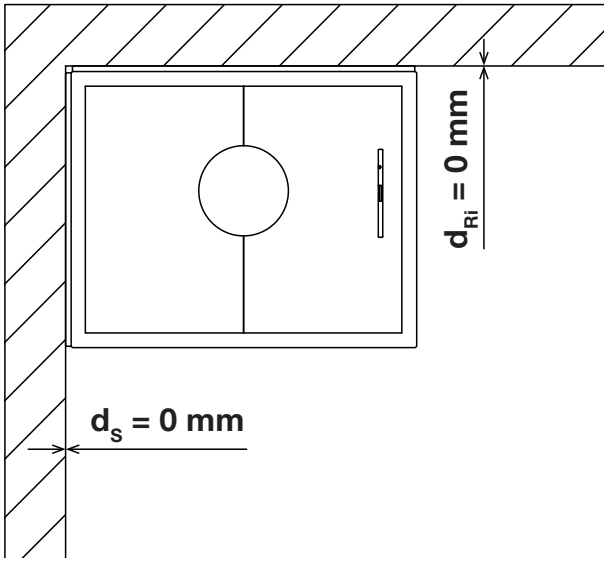
- mur en matériau incombustible sans blindage thermique extérieur
  - depuis le côté de l'habillage - $d_S \geq 100$ mm
  - Depuis le côté arrière de l'habillage avec une tôle de blindage thermique interne (fournie) - $d_{Ri} \geq 20$ mm

- mur en matériau inflammable avec blindage thermique extérieur
  - depuis le côté de l'habillage - $d_S \geq 50$ mm
  - Depuis le côté arrière de l'habillage avec une tôle de blindage thermique interne (fournie) - $d_{Ri} \geq 20$ mm

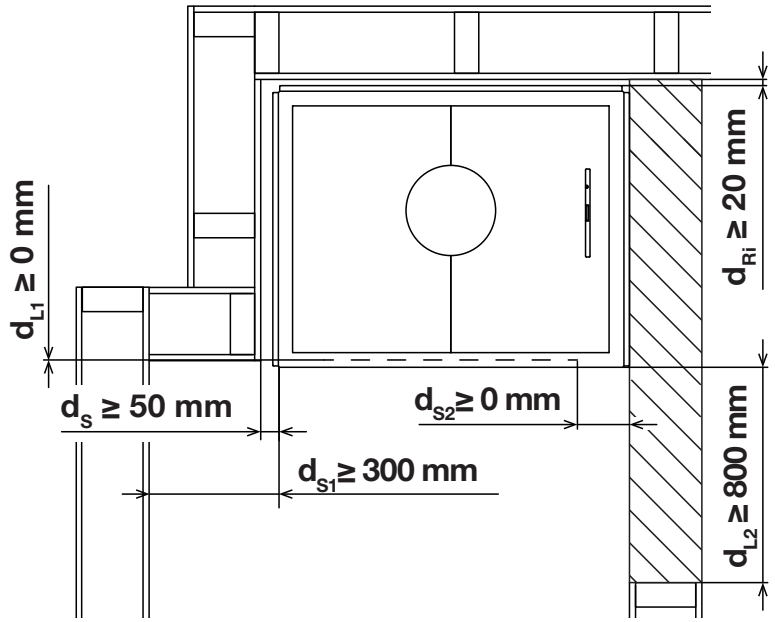
- mur en matériau combustible sans blindage thermique extérieur
  - depuis le côté de l'habillage - $d_S \geq 300$ mm
  - Depuis le côté arrière de l'habillage avec une tôle de blindage thermique interne (fournie) - $d_{Ri} \geq 100$ mm

- mur en matériau inflammable
  - sur le côté de la surface vitrée - $d_{S1} \geq 300$ mm pour $d_{L1} \geq 0$ mm
  - sur le côté de la surface vitrée - $d_{S2} \geq 0$ mm pour $d_{L2} \geq 800$ mm

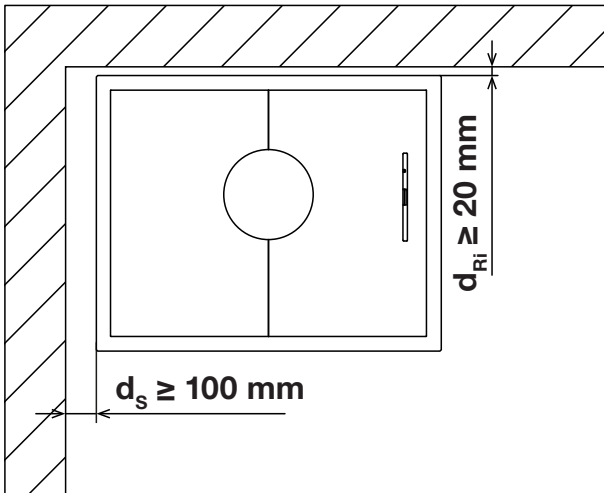
Mur en matériau ininflammable avec blindage thermique extérieur



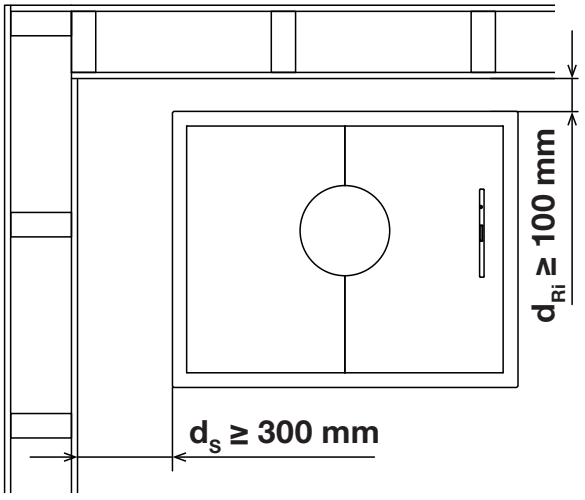
Mur en matériau inflammable avec blindage thermique extérieur



sans blindage thermique externe



sans blindage thermique externe



4.1.4 Distances de sécurité par rapport au foyer modulaire H83T

L'espacement depuis les murs est déterminé par le type de maçonnerie.
Isoler le passage de la paroi de la cheminée avec un matériau approprié d'une épaisseur suffisante conformément aux normes.

- mur en matériau ininflammable sans blindage thermique
  - depuis le côté de l'habillage - $d_S \geq 20$ mm

- mur en matériau ininflammable avec blindage thermique extérieur
  - depuis le côté de l'habillage avec une tôle de blindage thermique interne (fournie) - $d_{Si} \geq 0$ mm

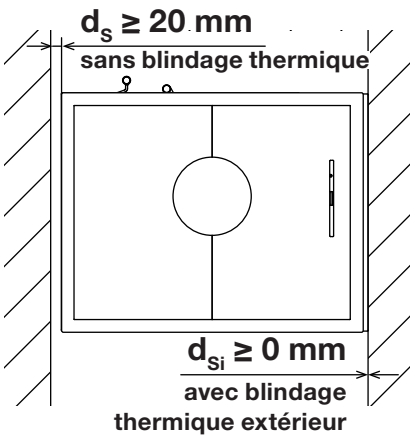
- mur en matériau inflammable sans blindage thermique
  - depuis le côté de l'habillage - $d_S \geq 250$ mm

- mur en matériau inflammable avec blindage thermique interne
  - depuis le côté de l'habillage avec une tôle de blindage thermique interne (fournie) - $d_{Si} \geq 100$ mm

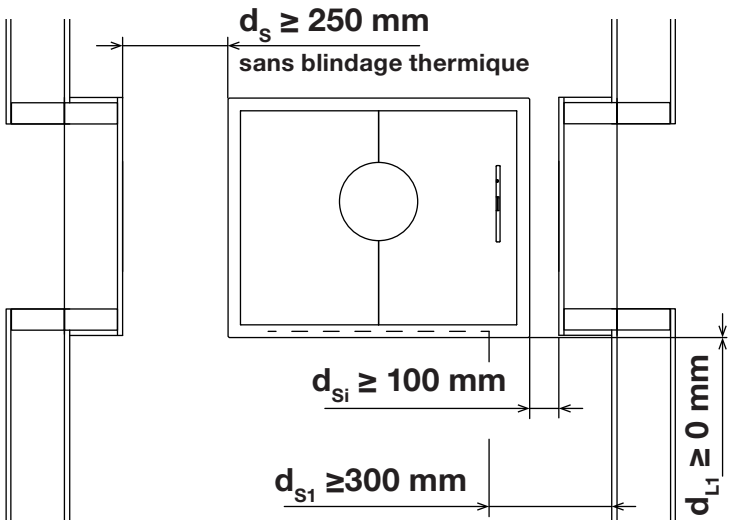
- mur en matériau inflammable avec blindage thermique intérieur et extérieur
  - depuis le côté de l'habillage avec une tôle de blindage thermique interne (fournie) - $d_{Si} \geq 20$ mm

- mur en matériau inflammable
  - sur le côté de la surface vitrée - $d_{S1} \geq 300$ mm pour $d_{L1} \geq 0$ mm
  - sur le côté de la surface vitrée - $d_{S2} \geq 0$ mm pour $d_{L2} \geq 800$ mm

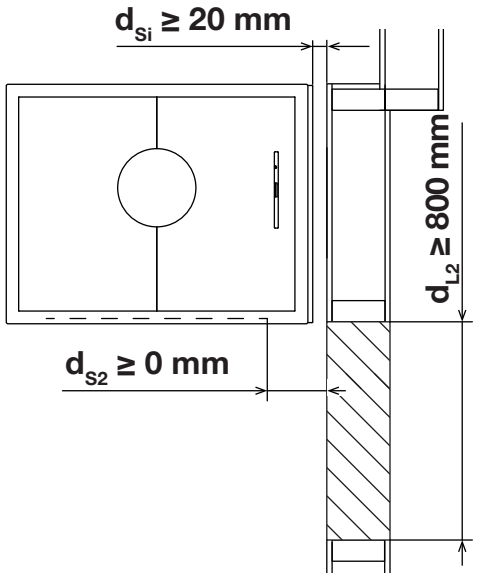
Mur en matériau ininflammable



Mur en matériau inflammable

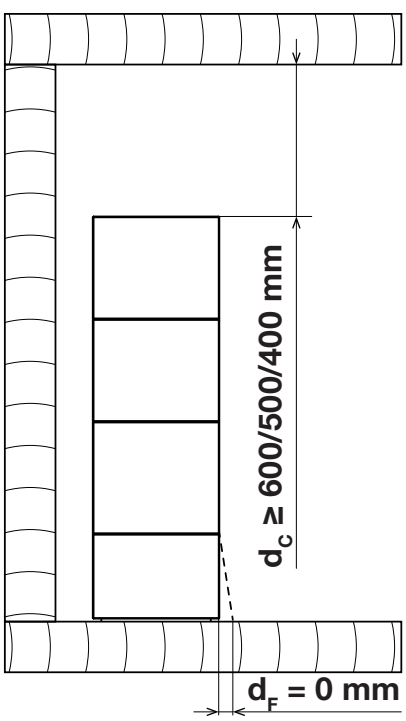


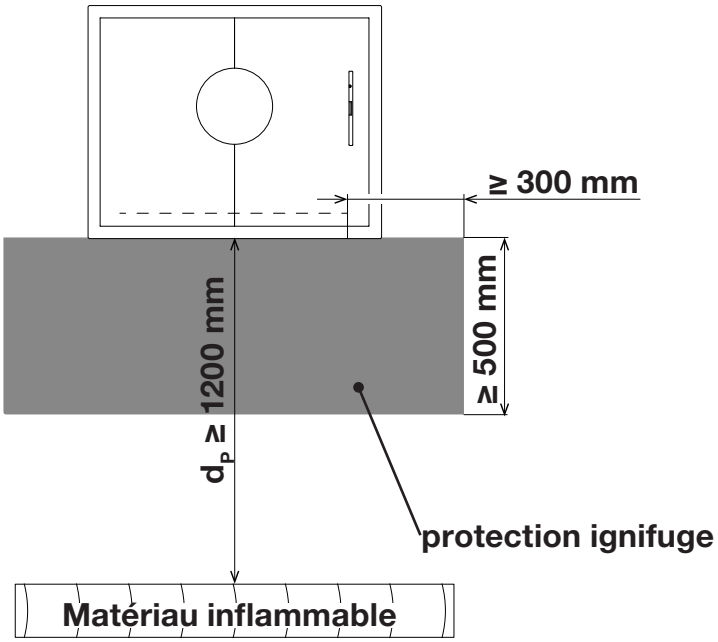
avec blindage thermique intérieur et extérieur



4.1.5 Distances de sécurité supplémentaires

Hauteur minimale entre l'appareil et un plafond en matériau combustible d_C = 600 mm ; lorsque le conduit de fumée débouche à l'arrière d_C = 500 mm. Hauteur minimale entre l'appareil et un plafond en matériau incombustible d_C = 400 mm.
Dans la zone où le feu est visible depuis l'ouverture vers le foyer, une distance minimale de $d_P \geq 1200$ mm doit être respectée par rapport aux éléments de construction en matériaux combustibles ou aux matériaux et meubles combustibles.
La distance de sécurité des matériaux inflammables dans la zone de rayonnement thermique de la porte vitrée vers le sol de d_F = 0 mm.
Le sol devant l'appareil doit être constitué de matériaux incombustibles ou être protégé par une plaque incombustible suffisamment épaisse qui dépasse de 500 mm vers l'avant et de 300 mm vers les côtés.





4.1.6 Utilisation avec des appareils de chauffage

Si l'appareil est utilisé simultanément avec d'autres appareils de chauffage, il convient de s'assurer que:

- toutes les normes de sécurité sont respectées, y compris une alimentation correcte et suffisante en air de combustion
- les valeurs limites d'émission sont respectées

4.1.7 Alimentation en air pour la combustion

L'appareil ne doit être utilisé que dans des pièces où une alimentation en air extérieur suffisante pour la combustion peut être garantie.

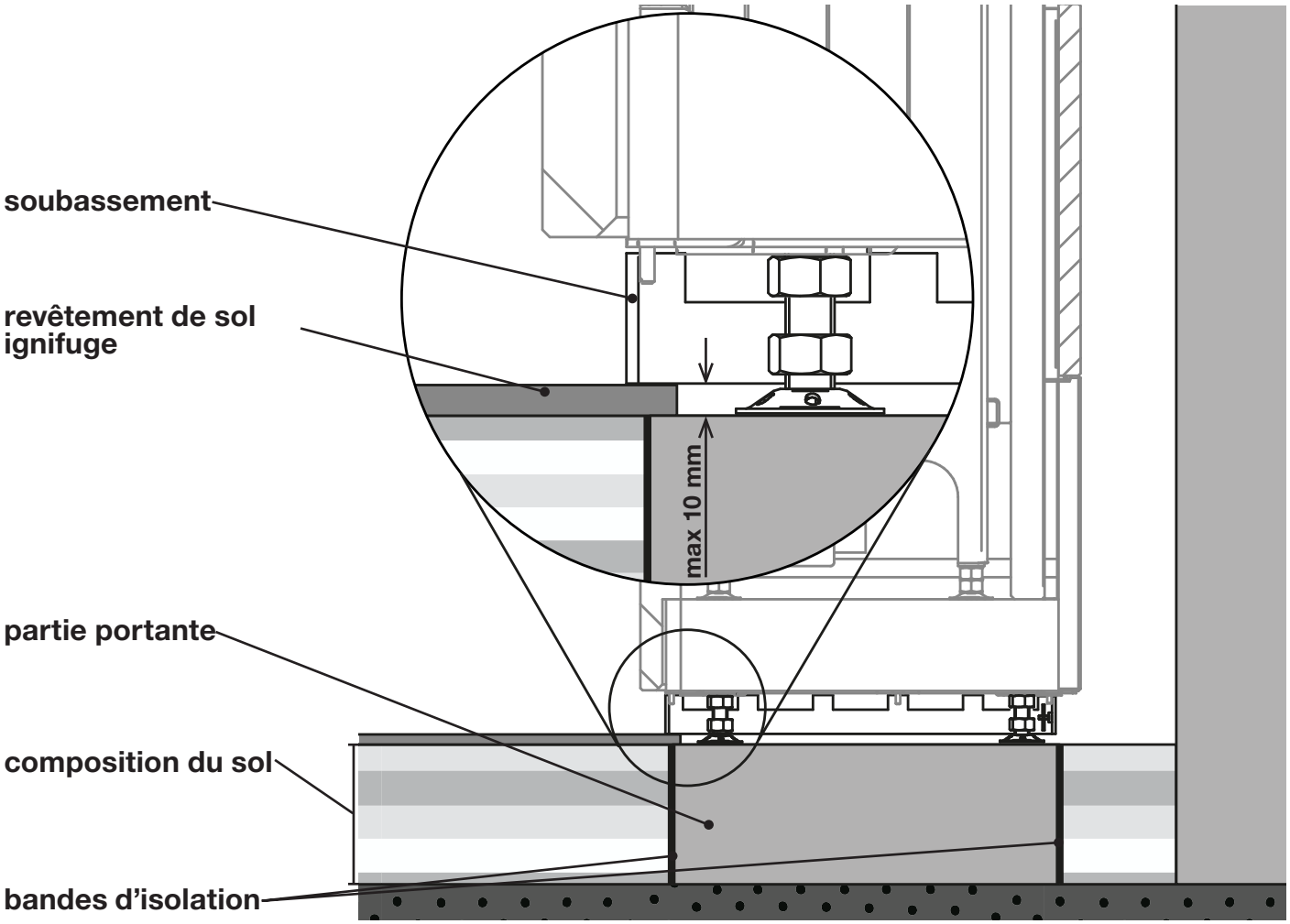
- Une alimentation en air extérieur suffisante doit être garantie pour l'appareil. La combustion d'1 kg de bois nécessite environ 12 m3 d'air.
- Pour un fonctionnement sans problème, une alimentation en air appropriée doit être garantie au niveau de la bride située au bas de l'appareil:

    - Il est recommandé de diriger l'alimentation en air par le chemin le plus court possible et de modifier le moins possible la direction du conduit.
    - Utilisez les schémas de fonctionnement (voir les instructions d'installation TR-OL) pour déterminer la section transversale du conduit d'alimentation en air.
    - Le conduit d'alimentation en air doit être fabriqué dans un matériau incombustible et indéformable.
    - L'isolation du conduit d'alimentation en air permet d'éviter la formation de condensation.

- Une bride située au bas de l'insert est prévue pour le raccordement du conduit d'air de combustion externe. Le raccordement doit être fixé. Les appareils peuvent être équipés d'une ou plusieurs entrées d'air de combustion externes. S'il y a plusieurs entrées, une seule est équipée d'une bride et les autres sont obturées à l'aide d'une plaque de recouvrement. La bride et la plaque de recouvrement sont interchangeables.
- Les appareils d'extraction d'air (par exemple, les appareils de ventilation, les hottes aspirantes) utilisés en même temps que l'appareil dans la même pièce peuvent perturber l'alimentation en air de l'appareil. Dans ce cas, il faut veiller à ce qu'il n'y ait pas de dépression dans la pièce par rapport à l'environnement extérieur.

4.2 Construction du revêtement de sol sur le sous-plancher

En cas de construction d'un foyer modulaire sur un sol porteur et de sa continuité jusqu'aux pieds du socle, il est nécessaire de tenir compte d'une différence de hauteur maximale de 10 mm entre la surface d'appui des pieds et la surface d'appui du socle.



4.3 Raccordement à la cheminée

Avant de raccorder l'appareil à la cheminée, il est nécessaire de vérifier la taille et l'état de la cheminée (conformément aux réglementations locales en vigueur). Le bon fonctionnement de la cheminée doit également être attesté par écrit conformément à la norme DIN EN 13384.

Lors du calcul de la cheminée, il est nécessaire de tenir compte des paramètres de l'appareil concerné et du fait que lorsque la porte est ouverte (lors de l'ajout de bois), il est nécessaire d'évacuer en toute sécurité une plus grande quantité d'air et de gaz de combustion qu'en fonctionnement normal.
Le trajet des gaz de combustion ne doit pas être réduit à des dimensions plus petites.
Plusieurs sources de chaleur ne peuvent être raccordées à un seul conduit de fumée que si elles sont équipées d'un mécanisme de fermeture automatique des portes et certifiées selon la norme EN 16510. Il est ensuite nécessaire d'effectuer un calcul selon la norme DIN EN 13384.
Lors de l'installation, il convient de respecter les normes EN 15287, EN 13384 ou les réglementations en vigueur pour ce type d'appareils dans les pays où ils sont installés.
Le conduit de fumée utilisé doit être conforme à la norme EN 15287. La résistance au feu du conduit de fumée est déterminée par les réglementations nationales ou doit être au moins T400.
La charge maximale de l'appareil par le conduit de fumée est de 80 kg.

4.3.1 Pièce de raccordement / tuyau d'évacuation des fumées

Les pièces de raccordement doivent être dimensionnées conformément à la norme DIN EN 13384. Seul un tuyau en acier (conduit de fumée) conçu à cet effet et portant le label CE (épaisseur de paroi minimale de 2 mm, 1 mm pour l'acier inoxydable austénitique) peut être utilisé comme élément de raccordement entre le foyer modulaire et la cheminée.
Si le tirage de la cheminée est trop élevé (plus de 20 Pa) lors de l'utilisation du foyer modulaire, nous recommandons l'installation d'un étrangleur de cheminée. Dans ce cas, il est nécessaire de s'assurer :

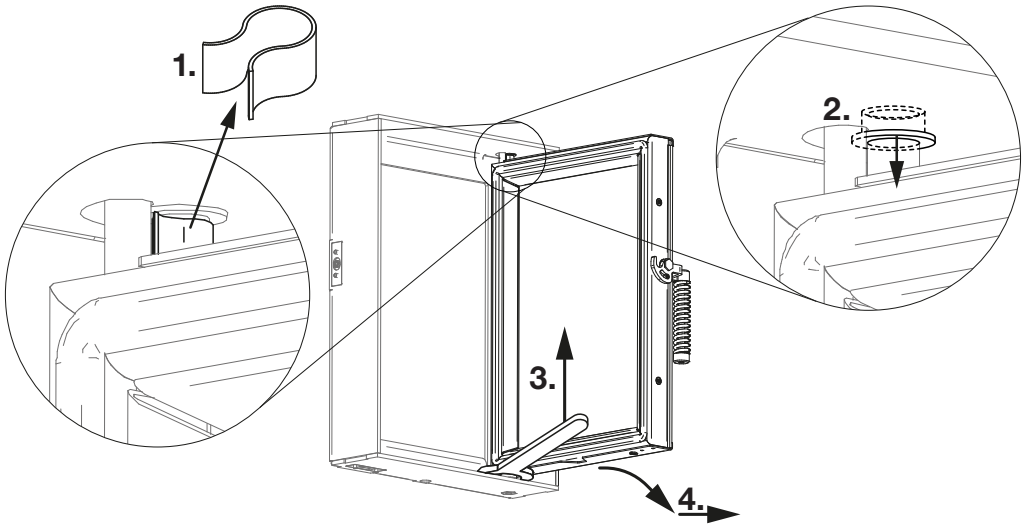
- que le clapet ne se referme pas spontanément.
- que le volet est facile et clair à manœuvrer et que les positions « fermé » et « ouvert » sont marquées sur le volet.
- que le volet comporte des ouvertures dans la section libre qui, au total, représentent au moins 3 % de la taille de la section transversale totale du volet, mais pas moins de 20 cm^2.

4.4 Démontage et assemblage de la porte

Il est recommandé de démonter la porte avant de commencer la construction afin d'éviter tout dommage éventuel.

1. Retirer la serrure située sur l'axe supérieur de la porte. Pour retirer le fusible, utilisez un outil approprié (tournevis à tête plate) sur une extrémité du fusible et poussez-le vers l'extérieur.
2. À l'aide d'un tournevis plat, tirez la douille aussi bas que possible sur l'axe supérieur.
3. Placer la clé latérale sur la taille de la charnière inférieure. 17 et soulever la porte.
4. Une fois que la charnière inférieure est dégagée du cadre, faites glisser le bas de la porte vers vous, puis faites glisser la porte hors de la charnière supérieure d'un mouvement vers le bas.

Pour réinstaller la porte, inversez la procédure.



4.4.1 Fermeture de la porte

Deux méthodes de fermeture de porte peuvent être sélectionnées en usine :

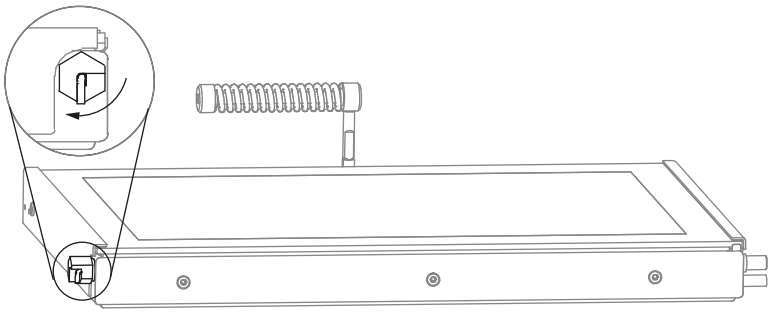
- porte sans fermeture automatique
- porte à fermeture automatique

Les portes sans fermeture automatique ne peuvent pas être utilisées pour des connexions multiples à la cheminée.
S'il est nécessaire de raccorder le poêle à accumulation à un conduit de cheminée multiple, il faut effectuer un calcul conformément à la norme DIN EN 13384 et utiliser la variante de porte à fermeture automatique.
Si la porte n'est pas à fermeture automatique en usine, un kit de montage à fermeture automatique doit être utilisé. Procédez comme suit :

Retirer la porte.

- Placer la clé sur la goupille inférieure de taille 17 et tournez-le vers le foyer, ce qui tendra le fil du ressort.

Réinstallez la porte dans le cadre et fixez la charnière supérieure.



5. INSTALLATION DES COMPOSANTS OPTIONNELS

Les informations suivantes décrivent comment installer les accessoires Hoxter en option.

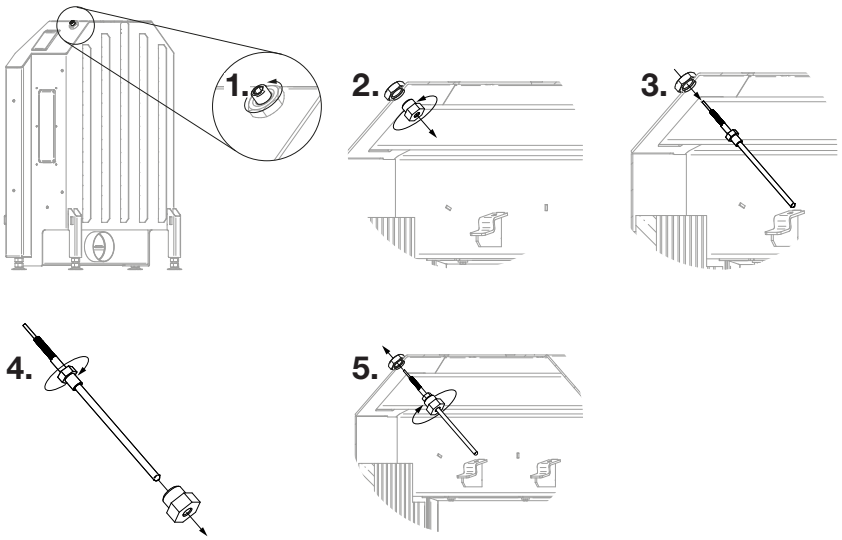
Installez les accessoires sur le corps dans la phase préparatoire, une installation ultérieure des composants n'est pas possible.

5.1 Capteur de température des gaz de combustion

Le foyer modulaire peut être équipé d'une sonde de température des gaz de combustion, en cas de fonctionnement par convection vers l'échangeur de chaleur.

Pour le bon fonctionnement du capteur de température des gaz de combustion, veillez à ce que son connecteur soit parfaitement raccordé au connecteur de l'unité de contrôle. Le câble et le connecteur de la sonde de température des gaz de combustion ne doivent pas être étirés et il faut prévoir une marge de 20 cm à l'intérieur de l'habillage pour une meilleure manipulation.
La précision de mesure du capteur de température des gaz de combustion doit être vérifiée aux intervalles spécifiés dans la documentation du fabricant de l'appareil.

1. Dévisser la vis qui ferme l'entrée du capteur de température des gaz de combustion.
2. Dévisser le support du capteur de température des gaz de combustion à l'intérieur de l'échangeur de chaleur.
3. Pousser le capteur de température des gaz de combustion à travers l'entrée de la sonde des gaz de combustion dans l'échangeur de chaleur.
4. Visser la sonde dans le support du capteur de température des gaz de combustion.
5. Revisser le support avec le capteur dans l'échangeur thermique depuis l'intérieur.



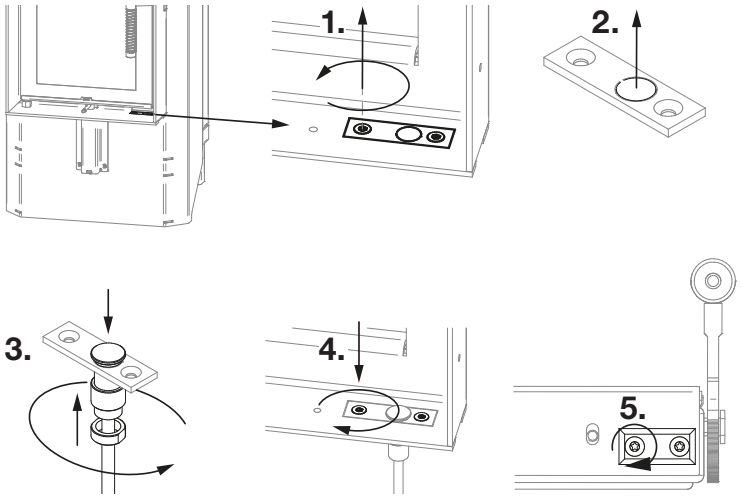
5.2 Capteur de porte

Le câble et le connecteur du capteur de porte ne doivent pas être étirés et doivent être placés à l'intérieur de l'habillage avec un ajout de 20 cm supplémentaires pour une meilleure manipulation. Procédure de fixation du capteur de porte :

1. Dévisser les vis du support en acier. Débrancher le connecteur du capteur de porte.
2. Extraire le cercle brûlé de la poignée.
3. Passer le capteur par le trou du support et fixez-le à l'aide du rouleau de verrouillage et de l'écrou. Revisser le connecteur.
4. Remettre la poignée en acier avec le capteur à l'endroit prévu dans le cadre de la porte.
5. Fixer la contre-pièce avec l'aimant sur la surface inférieure de la porte et la visser.

Pour rapprocher le capteur de la contre-pièce, placez le capteur sous le rouleau.
Si le poêle encastrable est équipé d'une fixation arrière, il est possible d'utiliser deux détecteurs de porte.

Le capteur et la contre-pièce doivent être positionnés sur le même axe à une distance de 2 à 12 mm l'un de l'autre.Le capteur et la contre-pièce ne doivent pas se toucher.



6. INSTRUCTIONS AVANT L'INSTALLATION

6.1 Préparation de l'alimentation en air

La bride de raccordement du tuyau flexible d'air de combustion a un diamètre de 125 mm et est positionnée par défaut à l'arrière du corps.
Options d'alimentation en air de combustion :

H83

A Depuis le côté arrière - Connexion à travers la pièce de fondation en béton - aucune modification n'est nécessaire.

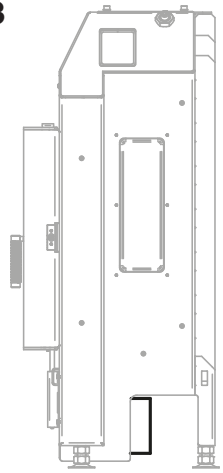
B Par le bas - Un trou d'un diamètre de 150 mm est nécessaire dans le sol. L'espace supplémentaire peut être utilisé pour faire passer les câbles du contrôle automatique de la combustion. Le trou arrière dans le bloc de béton doit être fermé par un bouchon en béton.

H83T

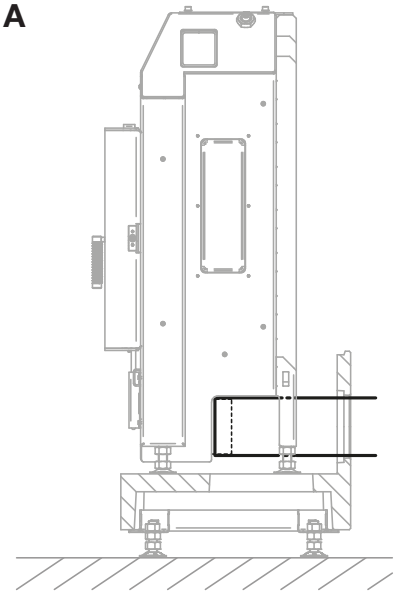
A Depuis un côté - Placer la bride sur l'insert du côté souhaité, fermer les trous non utilisés avec des couvercles. Connexion par l'intermédiaire de la pièce de base sans qu'il soit nécessaire de la modifier.

B Par le bas - Un trou d'un diamètre de 150 mm est nécessaire dans le sol. L'espace supplémentaire peut être utilisé pour faire passer les câbles du contrôle automatique de la combustion. Placer la bride sur l'insert par le bas et fermer les ouvertures latérales avec des couvercles.
Le trou arrière dans le bloc de béton doit être fermé par un bouchon en béton.

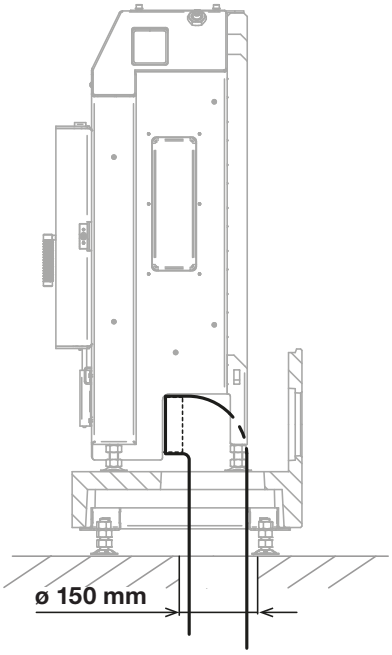
H83



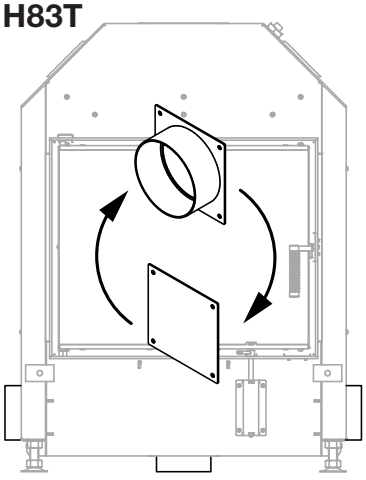
A



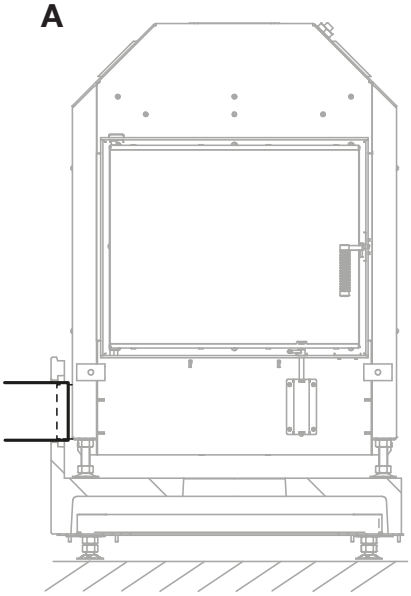
B



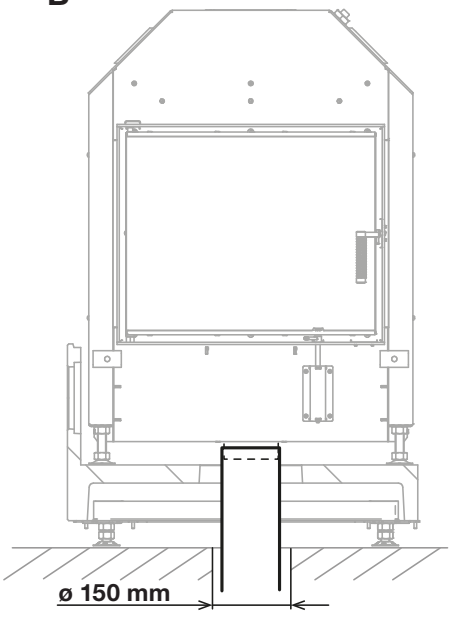
H83T



A



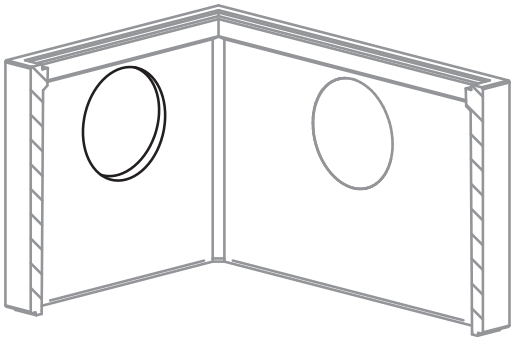
B

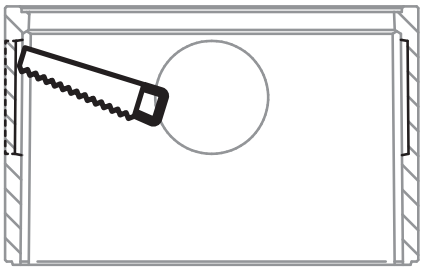


6.2 Ouvertures alternatives

La section en béton avec une ouverture pour le tuyau de gaz de combustion a des ouvertures alternatives dans le cas où les gaz de combustion sont évacués sur le côté.Cette ouverture n'est pas visible de l'extérieur, il y a une réduction visible du matériau à l'intérieur. En cas d'évacuation latérale des gaz de combustion, il convient d'utiliser une Pour l'extraction latérale des gaz de combustion, utilisez une machine à découper appropriée pour découper le matériau réduit, en suivant la circonférence circulaire.

Après avoir découpé l'ouverture alternative, celle-ci ne peut PAS être fermée !





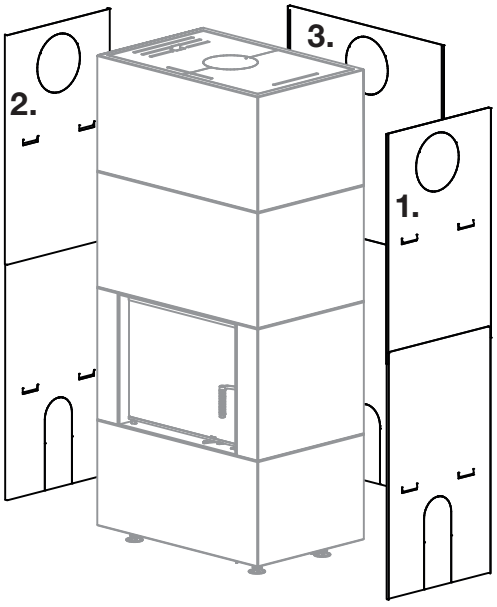
6.3 Utilisation d'un blindage thermique extérieur

Le blindage thermique externe est un accessoire optionnel. Pour le foyer modulaire H83, un blindage thermique peut être utilisé à l'arrière et sur les côtés. En fonction de l'emplacement, il réduit le rayonnement de chaleur vers l'arrière ou sur les côtés de l'habillage en béton et réduit ainsi la distance de sécurité par rapport au mur. Le blindage thermique externe est suspendu à 4 supports qui sont inclus dans la livraison.
Le foyer modulaire H83 permet trois positions possibles pour le blindage thermique externe :

1. Droit
2. Gauche
3. Arrière

Le foyer modulaire H83T a deux positions possibles pour le blindage thermique externe qui dépendent également de la rotation de la partie inférieure de l'habillage :

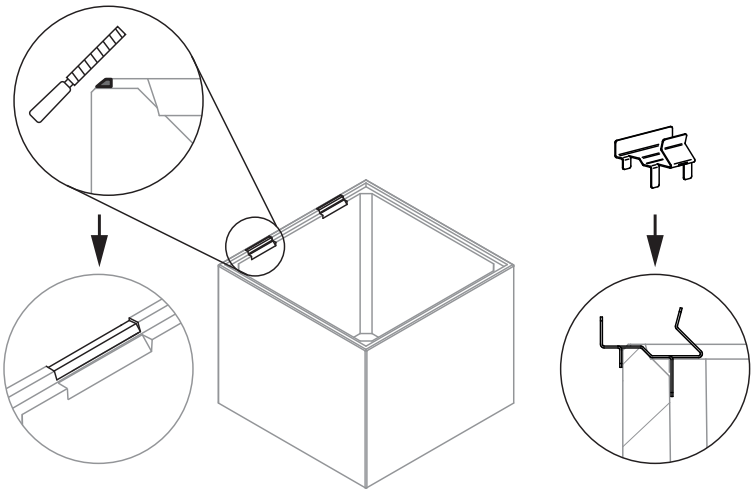
1. À droite - tourner la partie de l'habillage en béton pour que l'entrée horizontale de l'air de combustion se trouve vers la droite
2. À gauche - tourner la partie de l'habillage en béton pour que l'entrée horizontale de l'air de combustion se trouve vers la gauche



Le blindage thermique extérieur est suspendu à des supports qui sont insérés entre les parties en béton. Afin d'insérer le support entre les pièces en béton, il est nécessaire d'enlever une partie de la cloison de 2 mm de haut sur les pièces à l'endroit prévu pour le support.



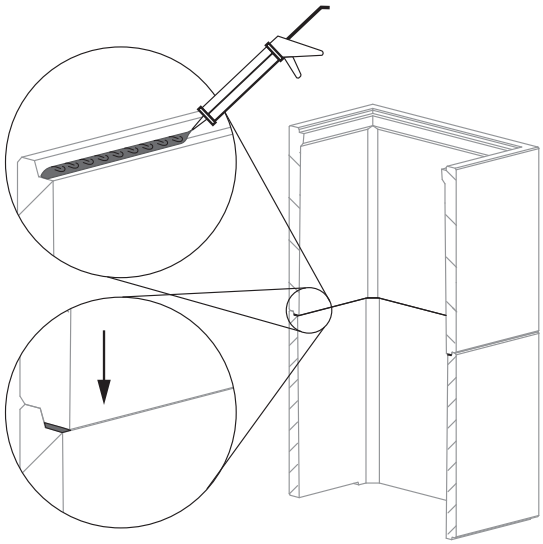




6.4 Collage des parties de l'habillage

Les différentes parties de l'habillage en béton sont collées les unes aux autres à l'aide de l'adhésif fourni.
Appliquer cet adhésif sur les surfaces intérieures (principalement) horizontales propres des pièces en béton conçues à cet effet.
Appliquer l'adhésif en couche plus épaisse pour combler l'espace entre les parties en béton.
Enlever l'excédent de colle et nettoyer.
Nettoyer immédiatement les outils à l'eau.

Une fois l'installation terminée, faire durcir l'adhésif en augmentant progressivement la température.

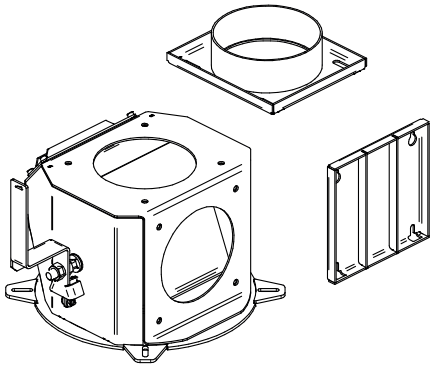


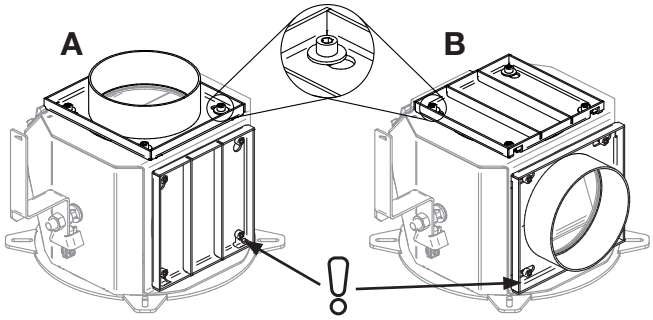
6.5 L'évacuation de la fumée du foyer modulaire

L'évacuation de la fumée du foyer modulaire se compose d'une boîte à fumée en tôle, d'une bride d'évacuation et d'un couvercle de boîte à fumée. Devant la tôle d'évacuation de la fumée se trouve un couvercle de trou de service. La bride d'évacuation de la fumée a un diamètre de 180 mm. Il existe deux façons de raccorder l'évacuation de la fumée au foyer modulaire :

A Par le dessus de l'habillage en béton
- installer la bride sur le dessus de l'évacuation de la fumée en tôle
- fermer l'ouverture arrière avec le couvercle de manière à ce que le **couvercle glisse par le haut**

B Depuis l'arrière de l'habillage en béton
- fermer l'orifice supérieur avec couvercle
- visser la bride de manière à ce que **les rainures permettent un mouvement latéral**

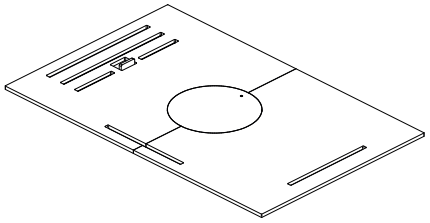


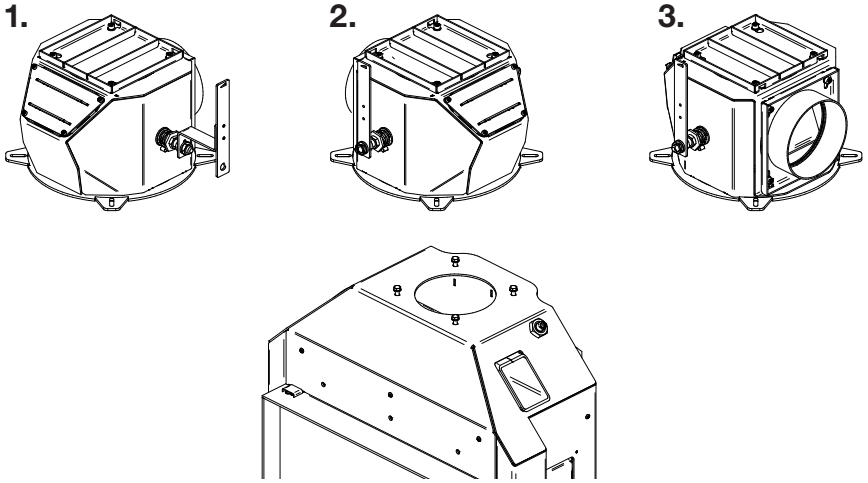


6.6 Orientation du levier et son changement

Sur le foyer modulaire H83, c'est direction du conduit de fumée qui induit l'orientation et la composition du levier sur le conduit de fumée en tôle.

1. Conduit de fumée à l'arrière – levier sans changer la composition
2. Conduit de fumée à gauche – Il est nécessaire de retirer l'extension du levier et de tourner le levier et l'ensemble arbre
3. Conduit de fumée à droite – Il est nécessaire de retirer l'extension du levie





Lors de l'orientation de la conduite de fumée à droite ou à gauche, procédez comme suit:

1. Dévissez et retirez progressivement l'écrou, la rondelle et le levier avec l'extension de l'arbre
2. Pour retirer le levier, dévissez les deux vis qui maintiennent ensemble le levier et son extension.

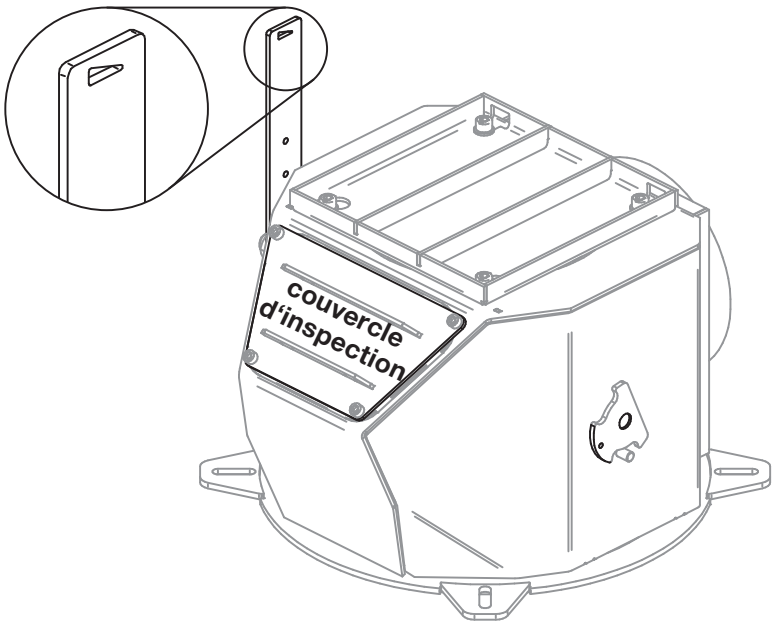
* Pour le conduit de fumée à droite, remettez le levier sans extension sur l'arbre et fixez-le avec une rondelle et un écrou.

Lors de l'orientation du conduit de tôle vers la gauche, procédez comme suit :

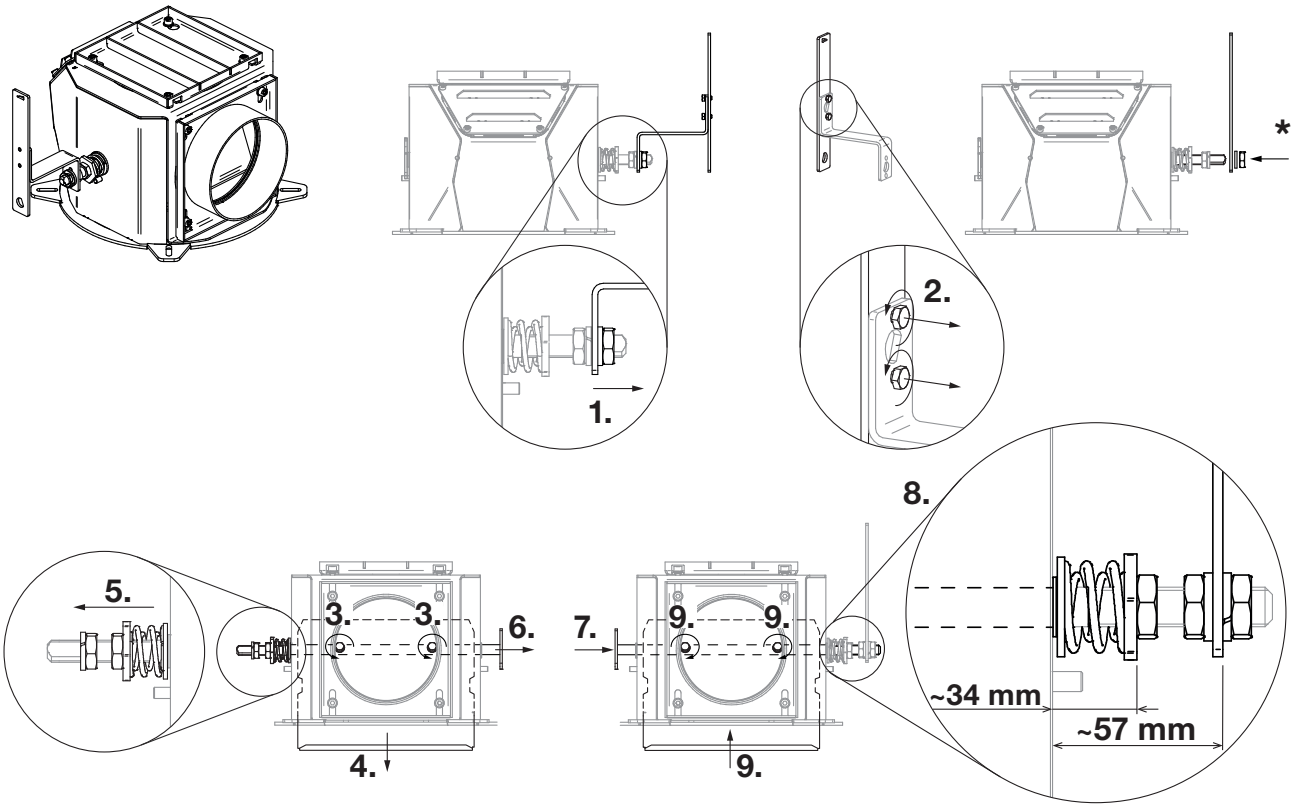
3. Depuis le bas du conduit de fumée en tôle, dévissez les deux vis qui maintiennent le clapet sur l'arbre.
4. Retirez le rabat.

5. Dévissez et retirez les fixations restantes (écrou, ressort soudé) de l‘arbre.
6. Faites glisser l‘arbre vers l‘extérieur.

L‘arbre est toujours orienté avec le bord arrondi de la découpe vers le couvercle d‘inspection.
Le levier est toujours orienté avec l‘ouverture maximale vers le couvercle d‘inspection.



7. Insérez l‘arbre de l‘autre côté, en veillant à ce qu‘il soit correctement orienté.
8. Revissez progressivement tous les éléments sur l‘arbre (ressort soudé, écrou, écrou, rondelle, levier, rondelle, écrou).
9. Vissez le rabat à l‘arbre.



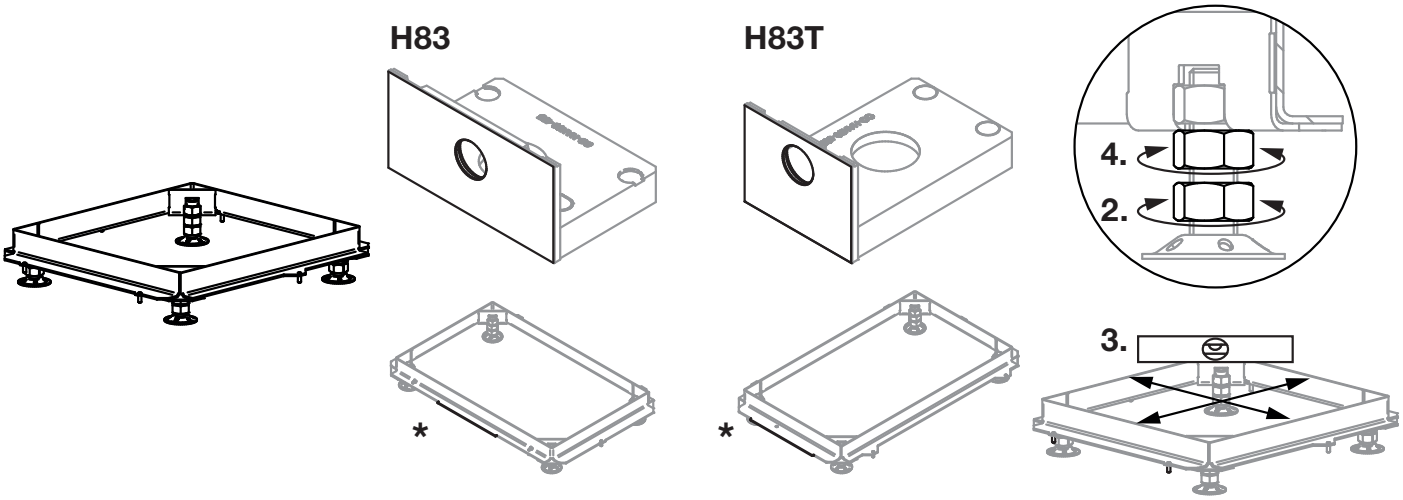
7.INSTALLATION

7.1 Emplacement du banc

1. Placer le banc sur un sol ayant une capacité de charge suffisante sur le lieu d'installation.

* Le bord étagé du socle et l'ouverture de raccordement de l'alimentation en air de combustion sur la fondation en béton doivent être du même côté.

2. Régler la hauteur du tabouret en tournant les écrous inférieurs aux pieds. La plage de réglage est de 0 à 10 mm.
3. Vérifiez le niveau du tabouret à l'aide d'un niveau à bulle.
4. Fixer les pieds du tabouret à l'aide de l'écrou supérieur.

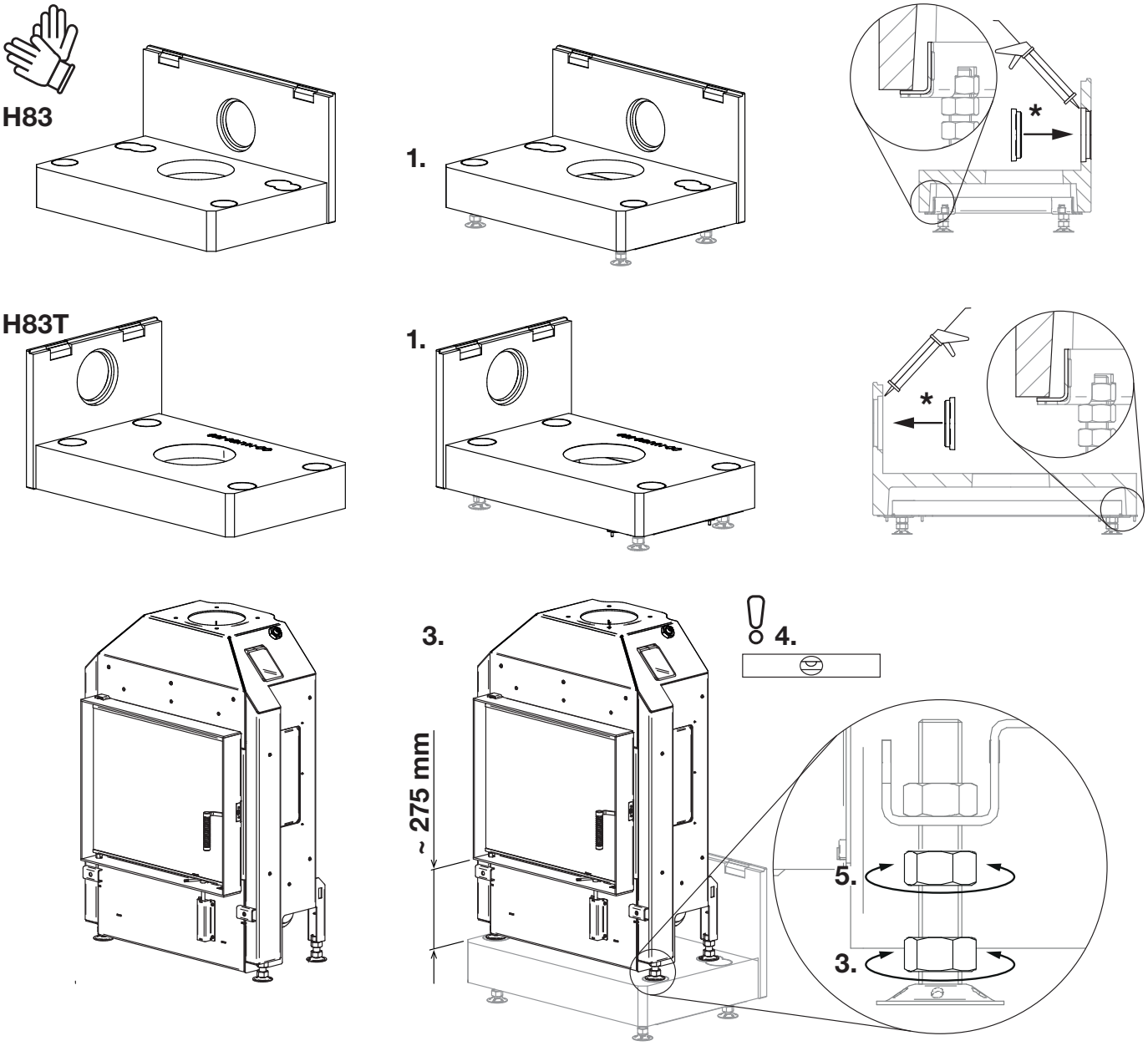


7.2 Partie de l'habillage en béton et corps du foyer

Si l'air de combustion est fourni par le bas, faire passer le tuyau flexible à travers la pièce de base avant de l'installation.

1. Placez la base de l'habillage en béton sur le banc nivelé.
* Si l'air de combustion est fourni par le bas, fermer l'ouverture arrière dans le bloc de béton avec un bouchon et de la colle.
2. Tirer le tuyau flexible d'arrivée d'air de combustion à travers le trou correspondant et le fixer à l'aide du corps.
3. Placer le corps sur la pièce de fondation et régler la hauteur du corps à l'aide des écrous situés au pied (de la surface inférieure du pied au bord inférieur du cadre de construction).
4. Vérifier l'horizontalité du corps de cheminée à l'aide d'un niveau à bulle.
5. Fixez les pieds du corps à l'aide de l'écrou supérieur.

Lors de l'orientation de la pièce de base, il est nécessaire de tenir compte de l'orientation de la porte du foyer, de l'arrivée d'air de combustion, de l'évacuation de la fumée et de l'écran thermique externe.



7.3 Vérifier les paramètres

Pour vérifier la bonne mise en place du corps, construire trois rangées d'habillage en béton sur la pièce de fondation avec le corps **sans utiliser d'adhésif.**

1. Retirer l'entretoise de la partie avant de la première rangée.
2. Glisser la pièce avant de la première rangée sur la pièce inférieure. Vérifier l'écart entre la pièce avant et le bord inférieur du cadre de la porte qui doit être égal. Aucun espace ne doit figurer entre la partie avant de la première rangée et la pièce de base.

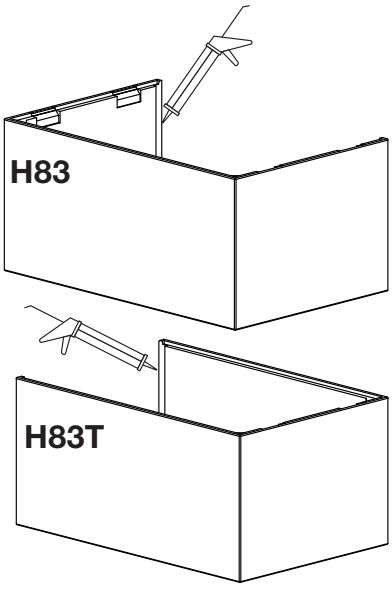
* Si au moins un des blindages thermiques externes est utilisé, insérer la première paire de supports aux emplacements prévus dans la première rangée de l'habillage en béton.

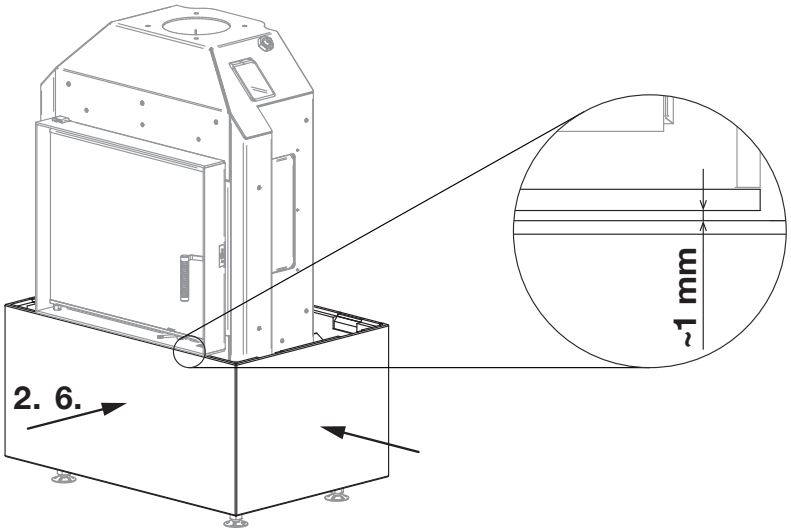
3. Positionner les pièces latérales de la deuxième rangée de manière à ce que les rainures verticales des pièces soient à l'arrière. L'écart entre les côtés du cadre de la porte et les parties en béton est le même des deux côtés.
4. Insérez la pièce arrière de la deuxième rangée entre les pièces latérales. Le foyer modulaire **H83T** n'est pas équipé de **cette pièce**.
5. Placer la pièce de la troisième rangée. Vérifier la régularité de l'espace au-dessus du bord supérieur du cadre de la porte.

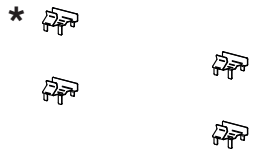
En cas d'écart, ajuster le pied du corps. Si tout va bien, retirez la troisième, deuxième et première pièce de la première rangée.

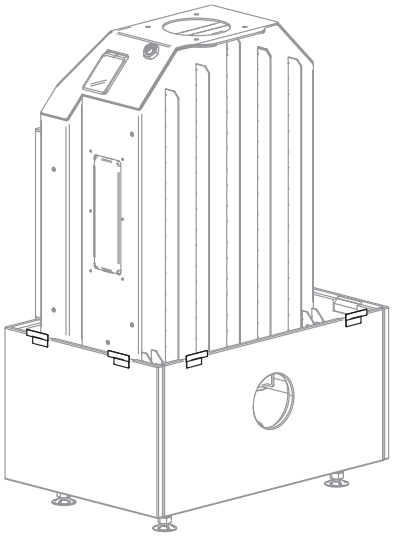
7.4 Installation des pièces de la première et de la deuxième rangée

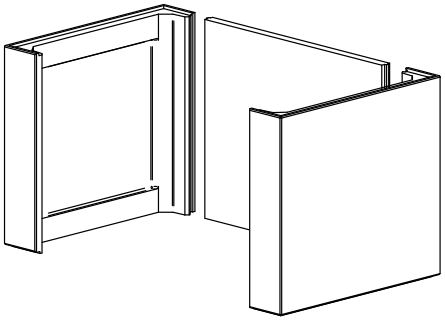
6. Appliquer de la colle sur la pièce de base à l'endroit où elle rencontre la pièce de la première rangée et installer la pièce.
   Vérifiez l'écart entre le bord inférieur de l'encadrement de la porte et le bord supérieur de la première rangée de l'habillage en béton.
7. Appliquer de la colle sur les surfaces horizontales intérieures de la première rangée de pièces et faire glisser les pièces de la deuxième rangée.
   Vérifier la régularité de l'espace et le parallélisme des bords.
8. Lors de la construction du foyer modulaire H83, insérez la pièce arrière entre les pièces latérales. Le foyer modulaire **H83T** n'est pas équipé de **cette pièce**.

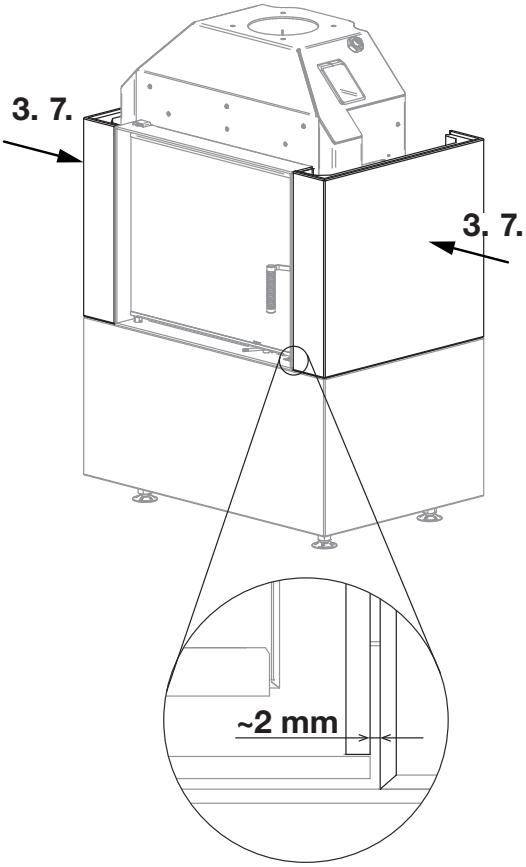


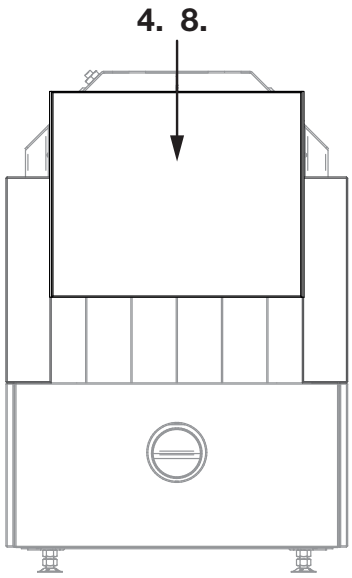


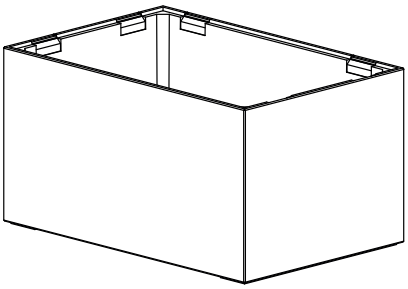


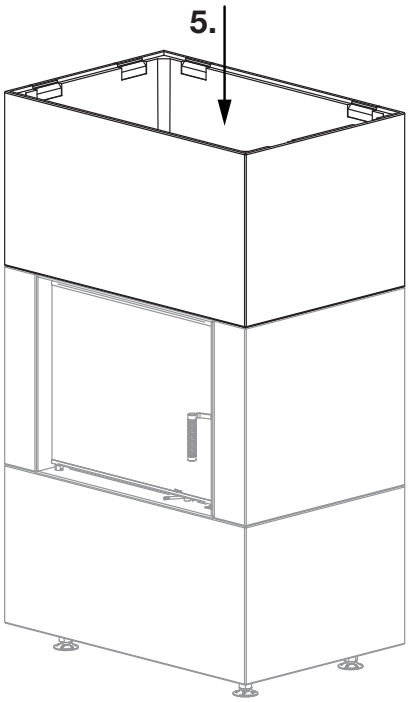





3. 7.
3. 7.
~2 mm


4. 8.



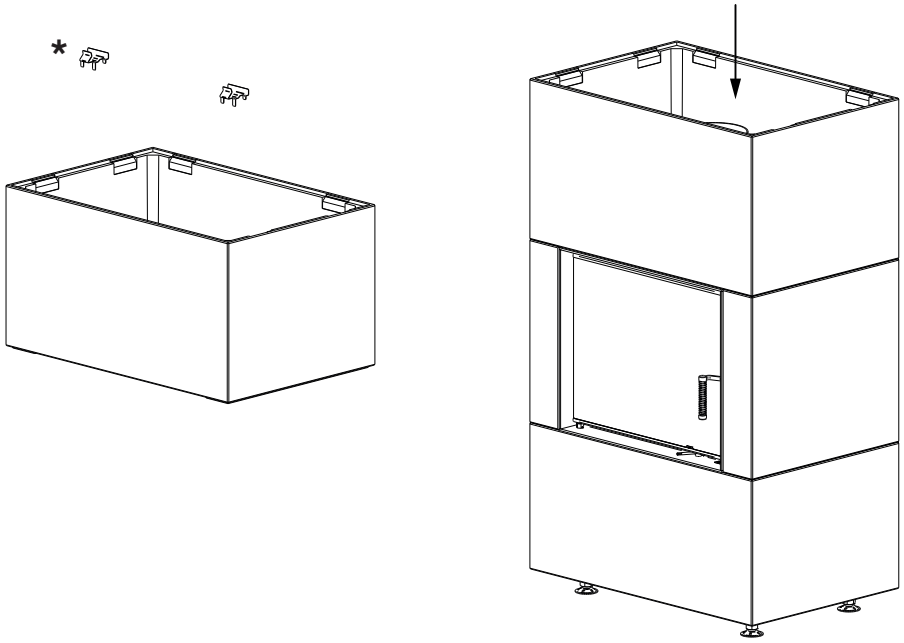

5.

7.5 La troisième rangée d'habillage

- Appliquer de la colle sur la deuxième pièce de la rangée et placez la troisième pièce de la rangée par-dessus, ainsi que sur le cadre de construction avec l'isolation.

* Si un blindage thermique externe est utilisé, monter les supports sur la pièce de la troisième rangée dans les évidements prévus du même côté que la partie inférieure du blindage thermique externe.

Veiller à ce que la troisième rangée de l'habillage soit parallèle au bord supérieur de l'encadrement de la porte.

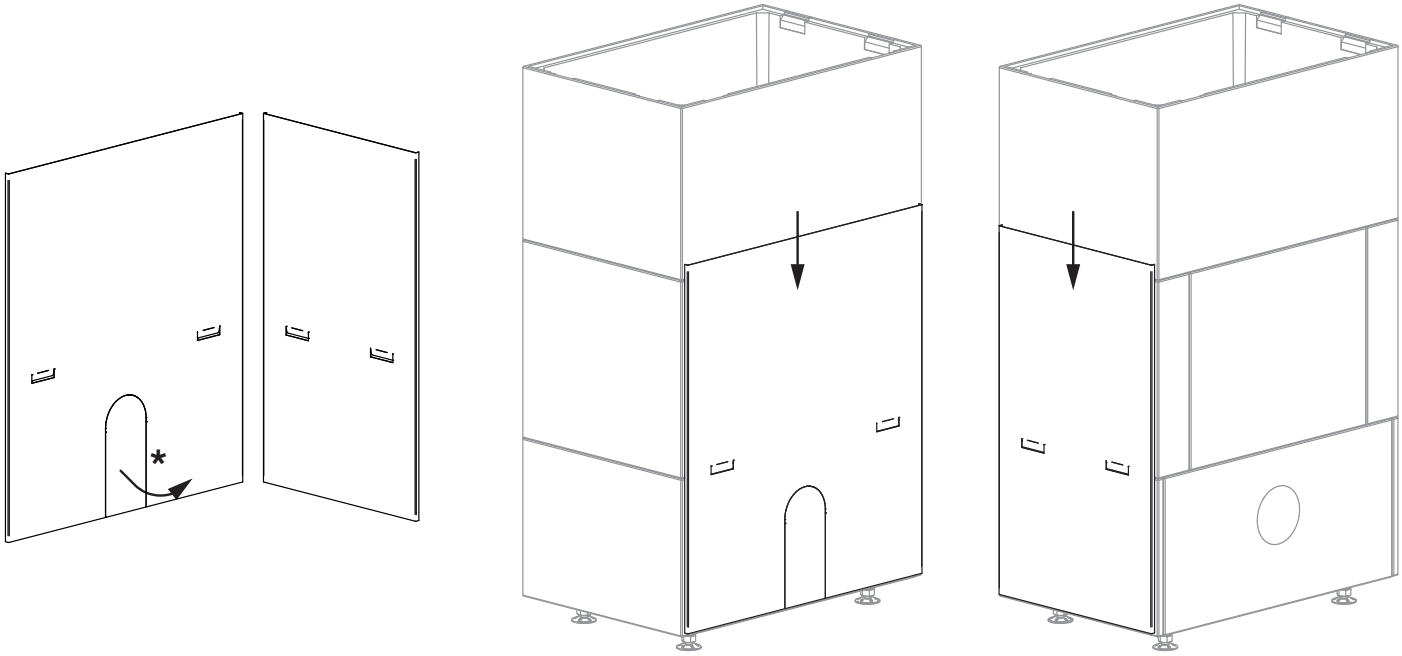


7.6 Partie inférieure du blindage extérieur

- Accrochez la partie inférieure du blindage extérieur aux supports qui ont déjà été fixés à la partie en béton.

- H83 - vers l'arrière ou sur le côté
- H83T - à gauche ou à droite

* En cas d'entrée d'air de combustion par le blindage extérieur, la pièce de cuisson sur la partie du blindage extérieur.



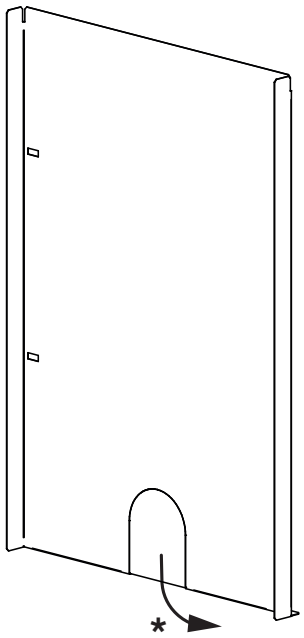
7.7 Blindage thermique interne

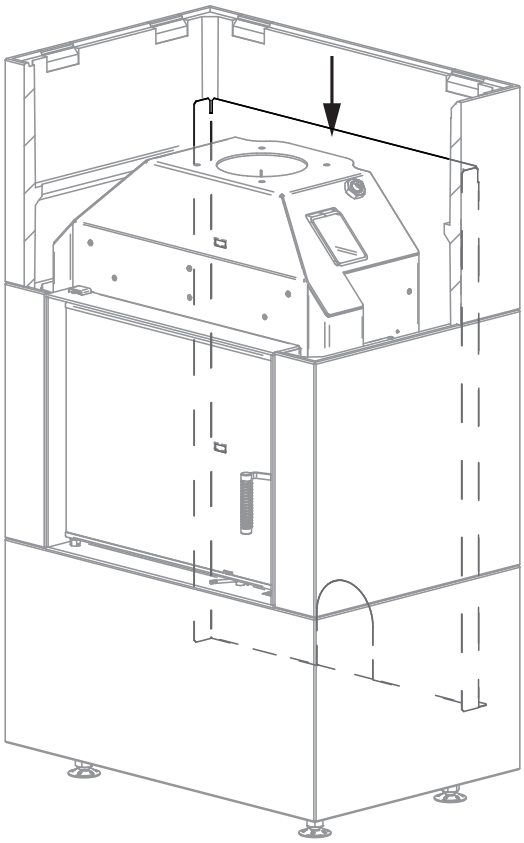
- Insérer la partie inférieure de l'écran intérieur entre le corps du foyer et la paroi intérieure de l'habillage en béton.

* Dans le cas d'une entrée d'air de combustion par l'arrière/le côté, extraire la pièce de cuisson sur la partie interne de l'écran.

Insérer le blindage intérieur du côté le plus proche du mur du bâtiment.

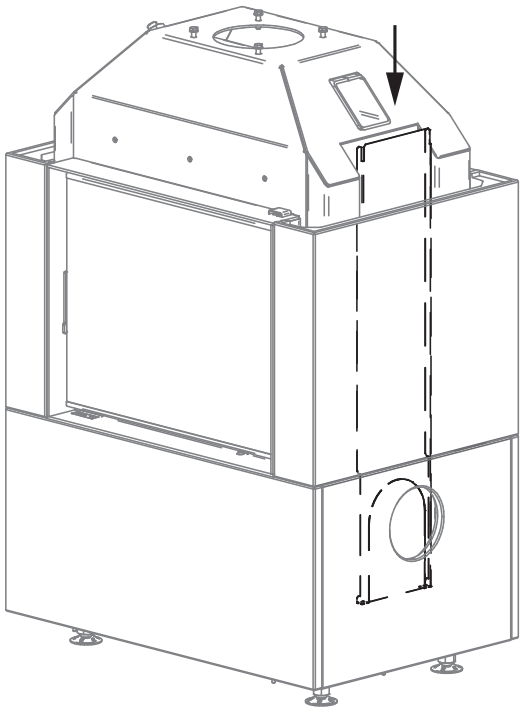
H83





H83T

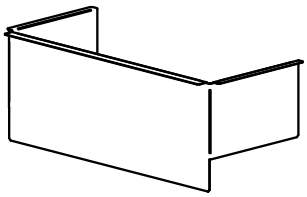


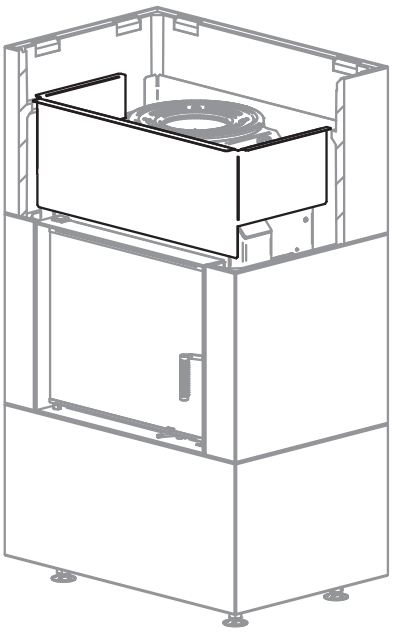


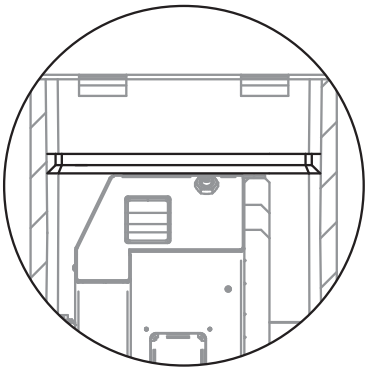
7.8 Blindage interne du front

- H83 - Accrocher le blindage intérieur au-dessus de la porte sur le rebord intérieur de la troisième partie de l'habillage.
- H83T - Accrocher le double blindage intérieur avant sur le rebord intérieur de la troisième partie de l'habillage et dans les découpes du blindage intérieur et inférieur.

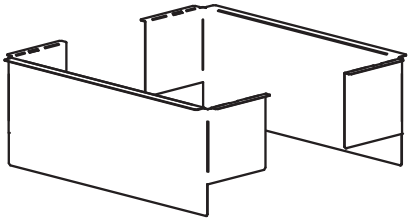
H83

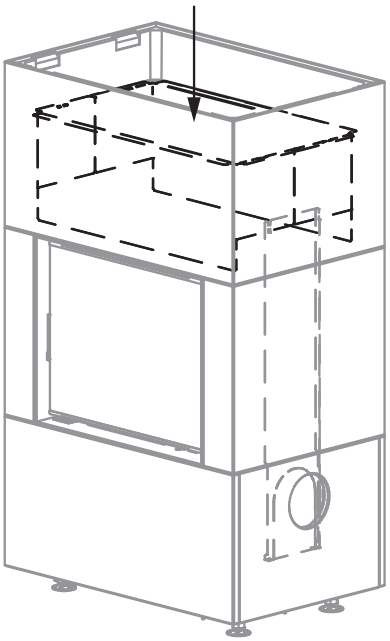






H83T





7.9 Anneau d'accumulation

Le foyer modulaire conçu pour fonctionner par accumulation est équipé par défaut d'une réduction en fonte pour les anneaux d'accumulation. Les anneaux d'accumulation sont constitués de :

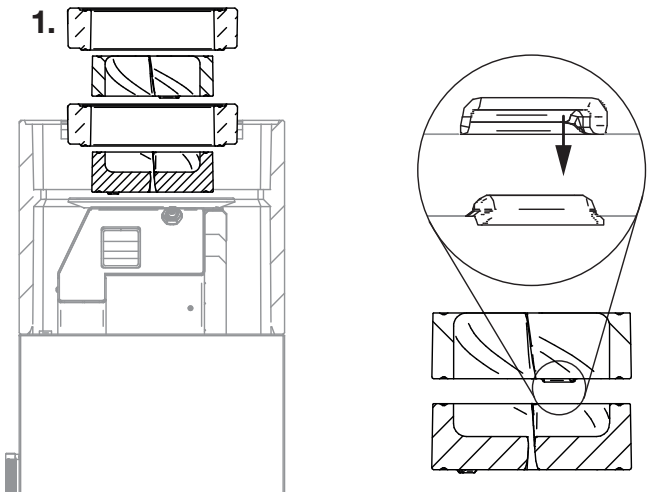
- 3 anneaux intérieurs avec tuyau d'évacuation des fumées
- 2 anneaux extérieurs continus
- 1 anneau supérieur extérieur avec raccord pour la connexion de l'évacuation de la fumée en tôle

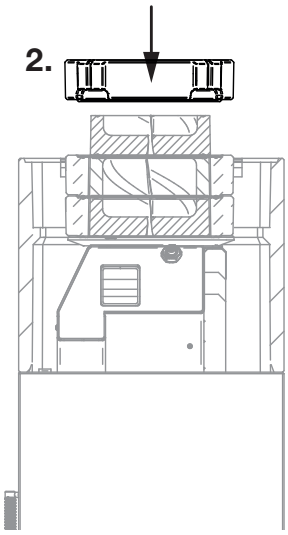
Les anneaux intérieurs sont munis de verrous qui garantissent que les anneaux intérieurs sont tournés de sorte à former une hélice continue.

1. Empiler les différents étages d'accumulation sur la réduction en fonte - d'abord l'anneau intérieur, puis l'anneau extérieur continu.
2. Mettre en place la bague supérieure extérieure avec le raccord en dernier.





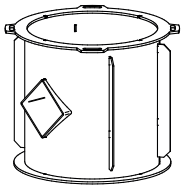


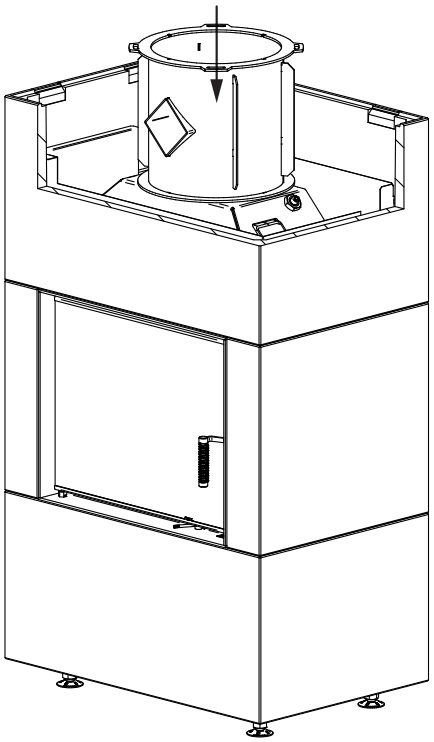


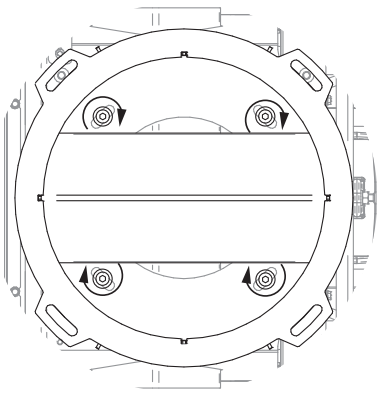
7.10 Échangeur de chaleur

Si le foyer modulaire est conçu pour fonctionner par convection, alors :

- placer l'échangeur de chaleur sur le corps et fixez-le à l'aide de colliers et de vis.





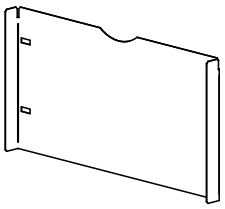


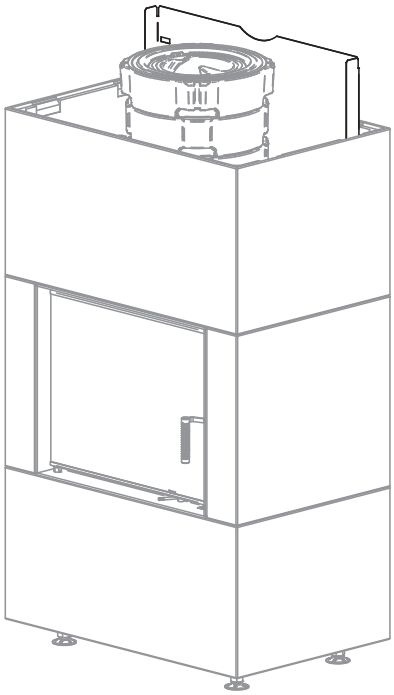
7.11 Partie supérieure du blindage thermique interne

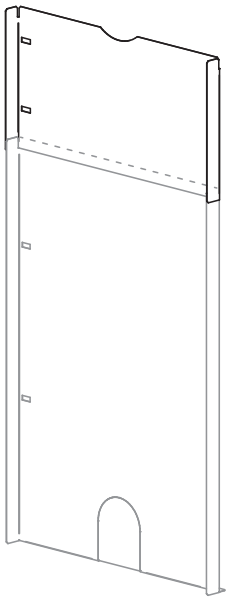
- Insérer la partie supérieure du blindage thermique interne dans l'habillage. La position est sécurisée:

  - **H83** - en l'insérant dans les découpes de la partie inférieure du blindage thermique interne
  - **H83T** - en insérant des découpes dans les découpes du blindage avant

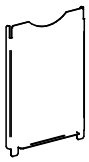
H83

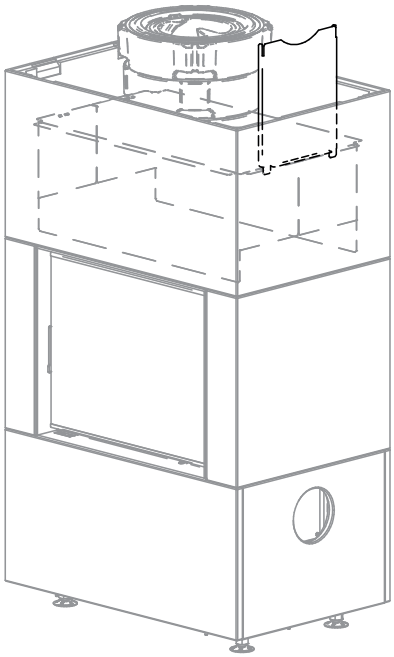






H83T

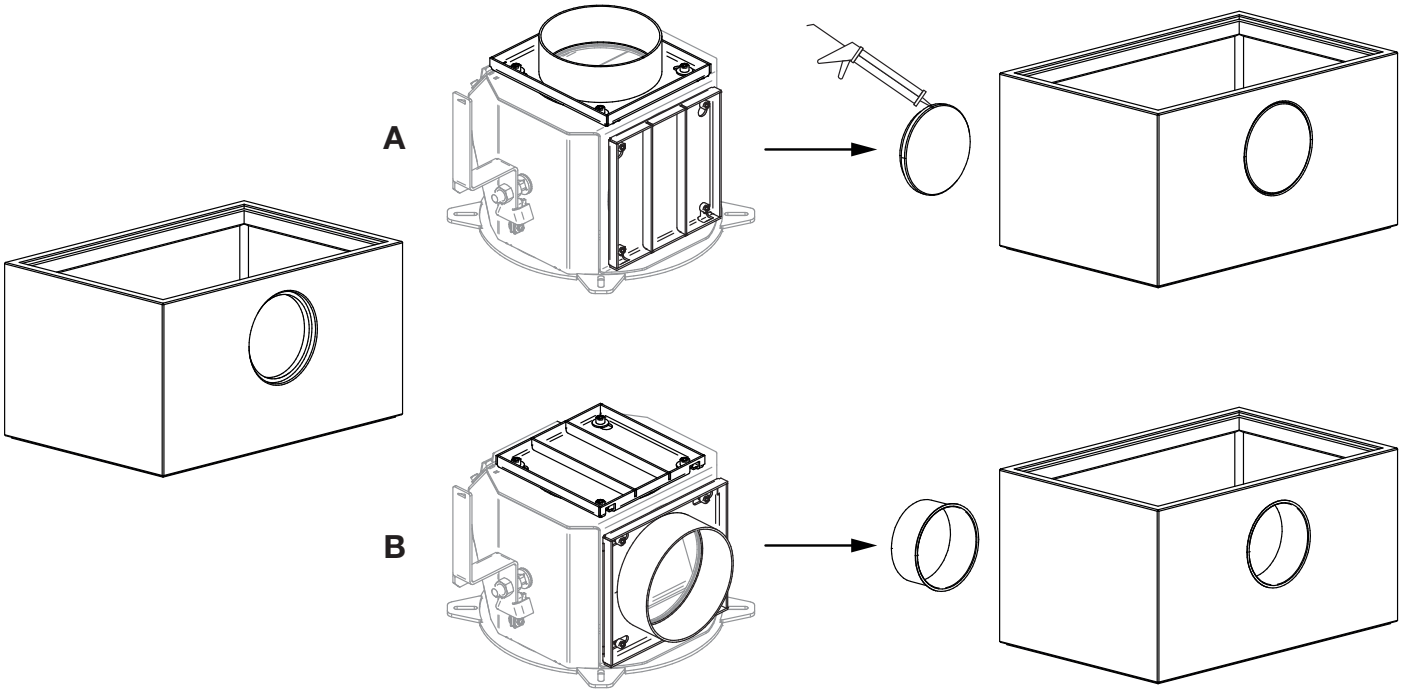




7.12 Préparation de la quatrième rangée de l’habillage

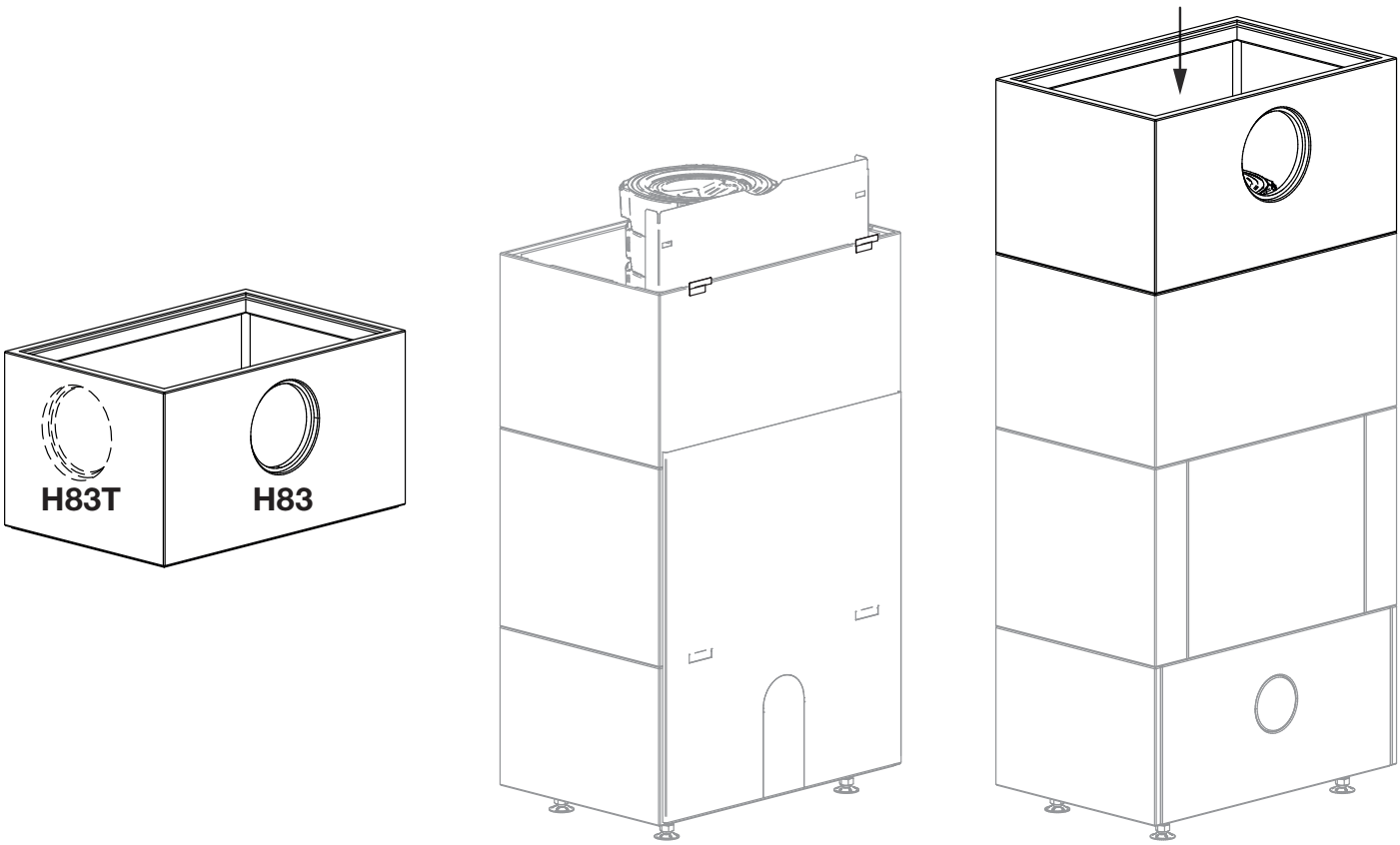
Cette partie de l’habillage comporte à l’arrière un trou pour l’évacuation de la fumée du foyer modulaire :

A Lorsque l’évacuation de la fumée est conduite vers le haut, fermer cette ouverture en collant un bouchon.
B Insérer la plaque de blindage dans l’ouverture lorsque la fumée est conduite vers l’arrière.



7.13 Quatrième rangée de l’habillage

- Appliquer de la colle sur la troisième partie de l’habillage en béton au niveau des zones de contact avec la dernière partie et poser la quatrième partie de la rangée.

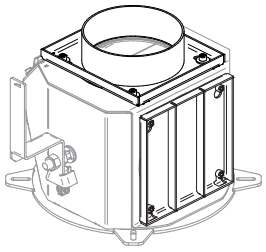


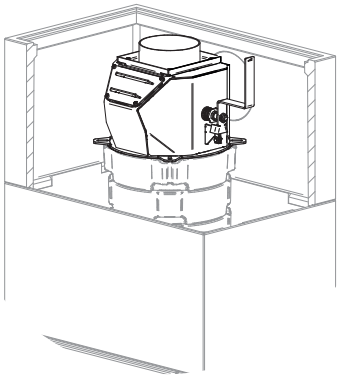
7.14 Évacuation de la fumée en tôle

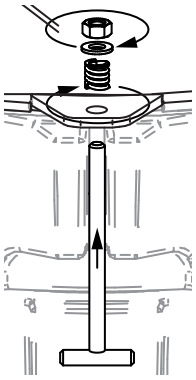
Le système d'évacuation de la fumée en tôle du foyer modulaire comporte une bride d'évacuation de la fumée et un couvercle monté dès la phase de préparation en fonction de la direction de l'évacuation de la fumée.

Évacuation de la fumée vers le haut :

- Placer l'évacuation de la fumée en tôle sur les anneaux d'accumulation et la fixer à l'aide d'éléments de fixation (vis, rondelle, ressort,T-vis.

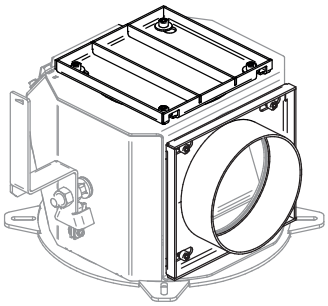


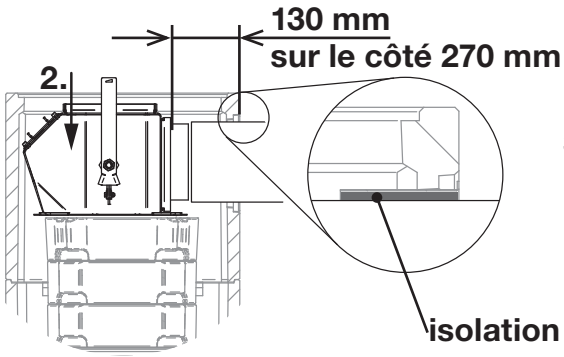




Pour une évacuation de la fumée horizontale :

1. Préparer le tuyau d'évacuation des fumées qui traverse l'habillage en béton de manière à ce qu'il ait une longueur d'environ 180 mm à l'intérieur de l'habillage. Remplir l'espace entre le conduit de fumée et la tôle de protection dans l'ouverture avec un matériau isolant approprié.
2. Insérer l'évacuation de fumée en tôle dans l'habillage en béton, en dehors du centre des anneaux, avec la bride orientée vers le conduit de fumée.
3. Glisser la tôle de l'évacuation de la fumée sur les anneaux d'accumulation de manière à ce que les rainures d'ancrage se trouvent au-dessus des rainures des anneaux. En même temps, insérer la bride de l'évacuation de la fumée en tôle dans le conduit de fumée.
4. Fixer l'évacuation de la fumée avec les anneaux à l'aide des attaches fournies (boulon, rondelle, ressort, T-vis).



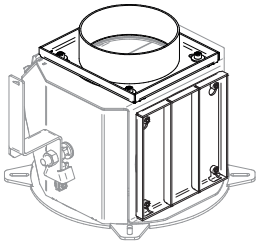


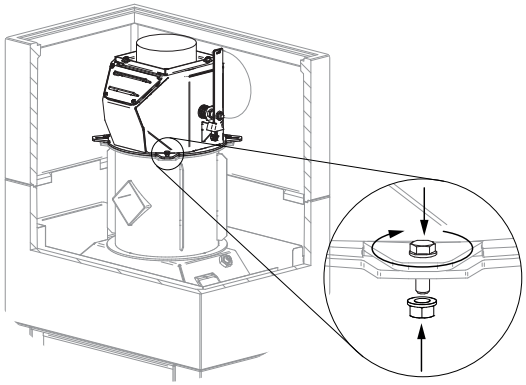
7.15 Évacuation de la fumée de l'échangeur de chaleur en tôle

Le système d'évacuation de la fumée en tôle du foyer modulaire comporte une bride d'évacuation de la fumée et un couvercle monté dès la phase de préparation en fonction de la direction de l'évacuation de la fumée.

Évacuation de la fumée vers le haut :

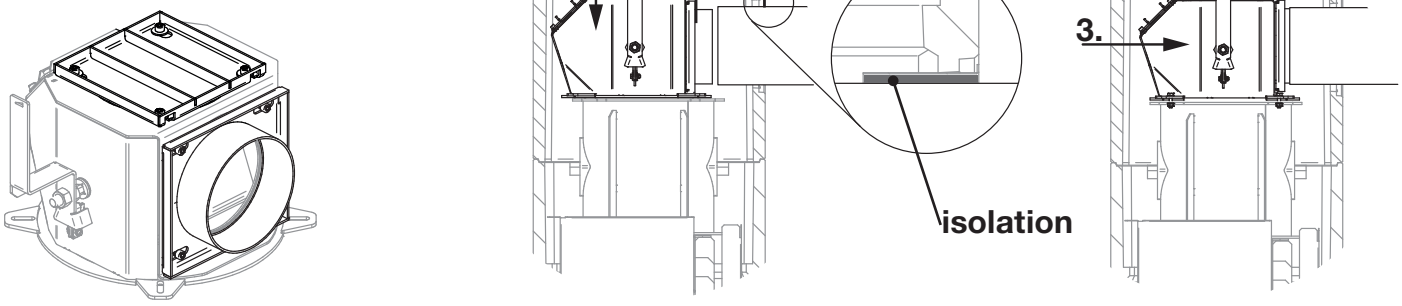
- Placer l'évacuation de la fumée en tôle sur l'échangeur de chaleur et la fixer avec des attaches (boulon, rondelle, rondelle, écrou).





Pour une évacuation de la fumée horizontale :

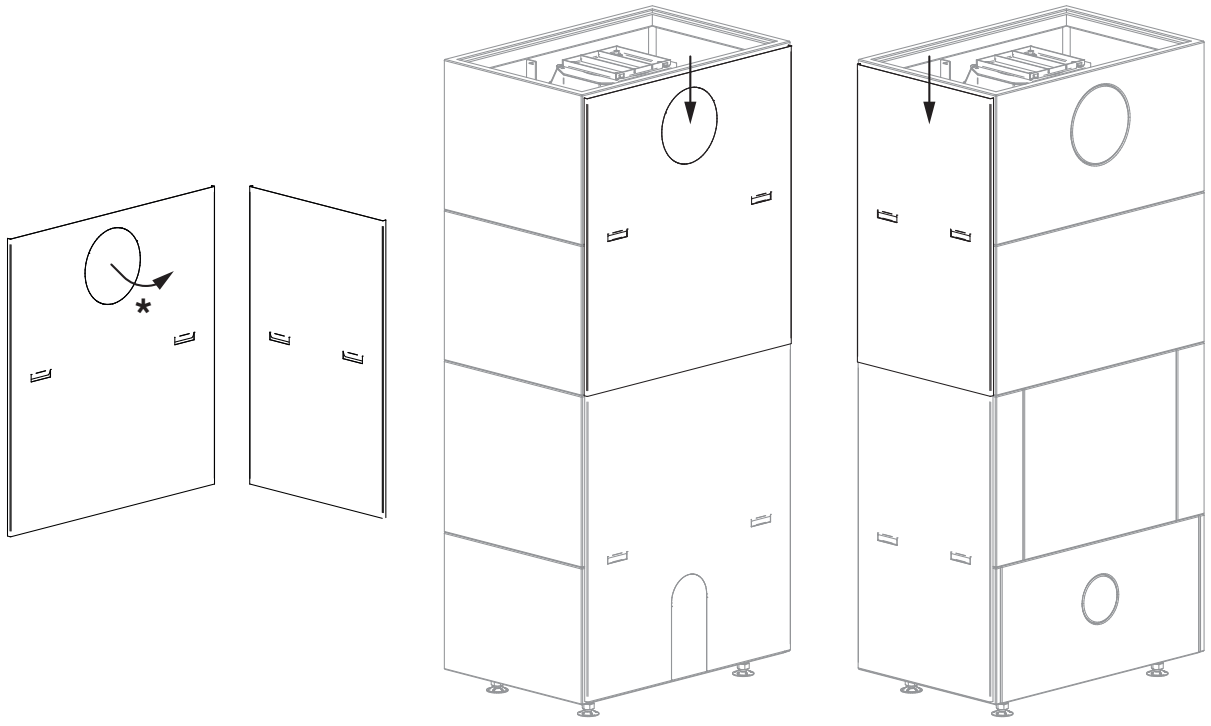
1. Préparer le tuyau d'évacuation des fumées qui traverse l'habillage en béton de manière à ce qu'il ait une longueur d'environ 180 mm à l'intérieur de l'habillage. Remplir l'espace entre le conduit de fumée et la tôle de protection dans l'ouverture avec un matériau isolant approprié.
2. Insérez l'évacuation de fumée en tôle dans l'habillage en béton, en dehors de l'échangeur thermique, avec la bride orientée vers le conduit de fumée.
3. Glisser la tôle de ventilation sur l'échangeur de chaleur de manière à ce que les rainures d'ancrage soient au-dessus des rainures de l'échangeur. En même temps, insérer la bride de l'évacuation de la fumée en tôle dans le conduit de fumée.
4. Fixer l'évacuation de la fumée en tôle sur l'échangeur thermique à l'aide des fixations fournies (boulon, rondelle, rondelle, écrou).



7.17 Partie supérieure du blindage extérieur

- Accrochez la partie inférieure du blindage extérieur aux supports qui ont déjà été fixés à la partie en béton.

* Si le conduit de fumée passe par le blindage extérieur, il faut extraire la pièce de cuisson sur la pièce du blindage externe.



7.16 Blindage thermique de l'évacuation de la fumée

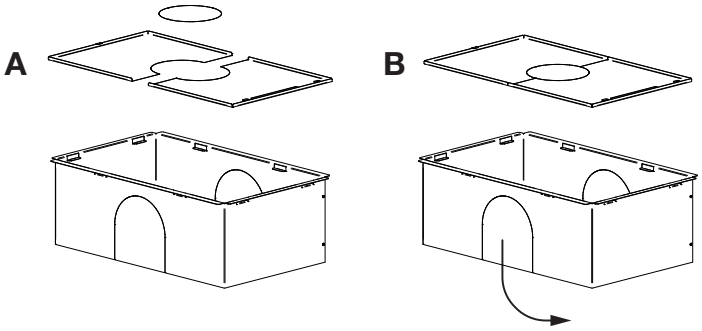
L'évacuation de la fumée tôle est protégé par deux pièces de blindage thermique :

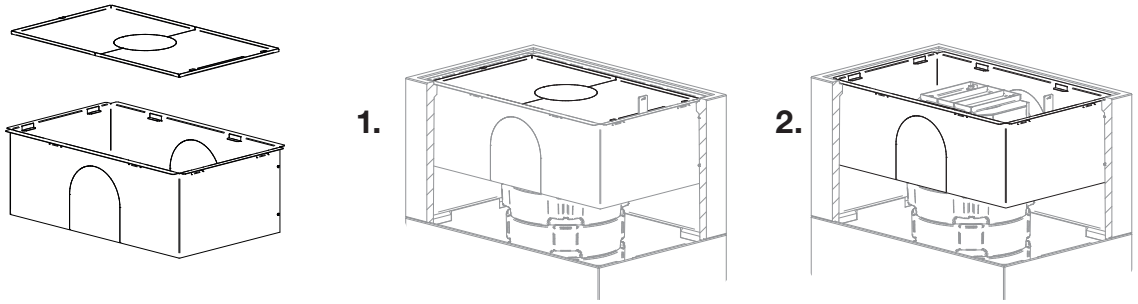
A Évacuation vers le haut - laisser la partie latérale, diviser la partie supérieure en trois morceaux (la partie ronde n'est pas utilisée)
B Évacuation à l'horizontale - n'extraire qu'une pièce cuite sur la partie latérale, laisser la partie supérieure intacte

1. Insérer la pièce latérale dans l'habillage. Les coudes extérieurs de la section latérale reposent sur un renfoncement dans la section en béton.
2. Placer la partie supérieure sur la partie latérale du foyer modulaire H83. Les plis intérieurs de la pièce latérale soutiennent la pièce supérieure.

Le foyer modulaire à convection n'a pas de partie supérieure du blindage thermique pour l'évacuation de la fumée.







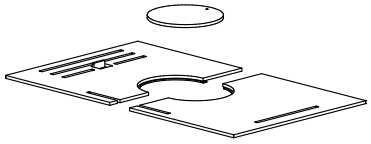
7.18 Couvercle de l'habillage en béton

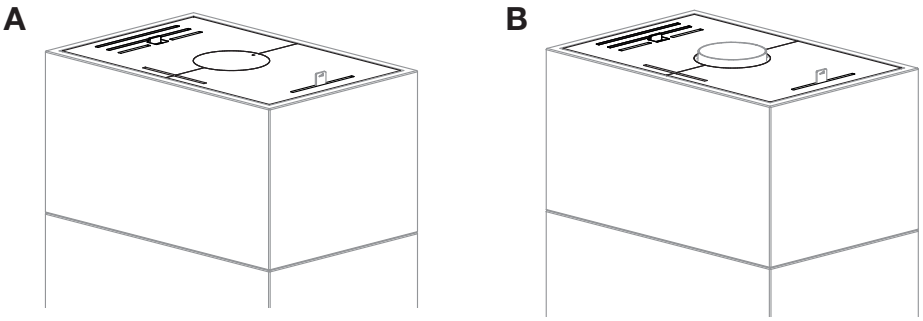
Le couvercle de l'habillage en béton se compose de deux dalles et d'un capot.

A Si l'évacuation de fumée de l'habillage est conduite vers arrière, insérez le capot dans le trou des panneaux.
B Si l'évacuation de fumée de l'habillage est conduite vers le haut, la bride de ventilation passe à travers l'ouverture.

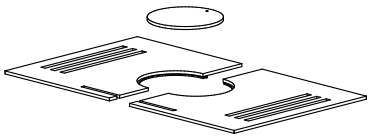
- Placer les parties du couvercle sur la dernière pièce de l'habillage en béton.

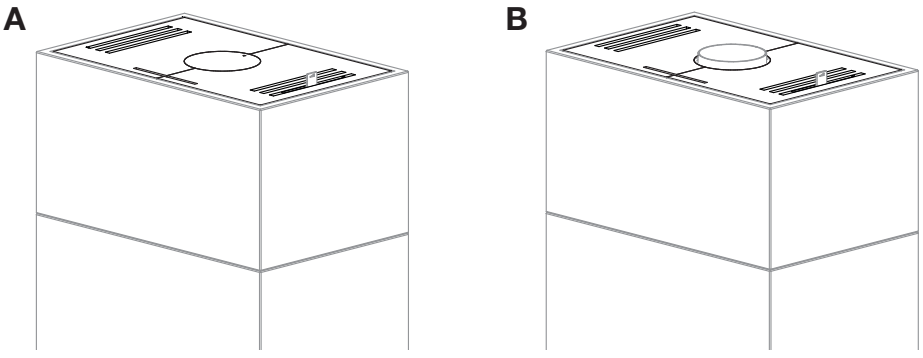
Accumulation





Convection





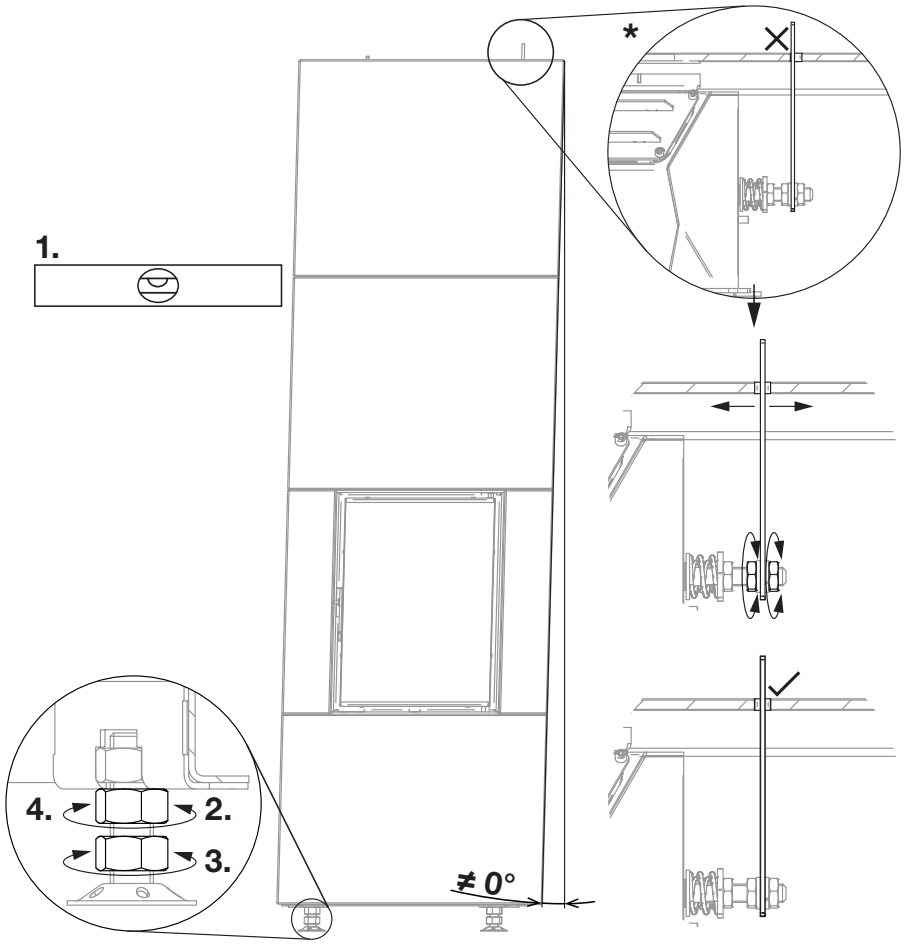
7.19 Contrôle

horizontalité

1. Vérifier l'horizontalité du foyer modulaire.
2. En cas d'irrégularité, desserrer l'écrou de blocage du pied du tabouret.
3. Tournez l'écrou au pied pour aligner le foyer modulaire.
4. Fixez les pieds du tabouret à l'aide des contre-écrous.

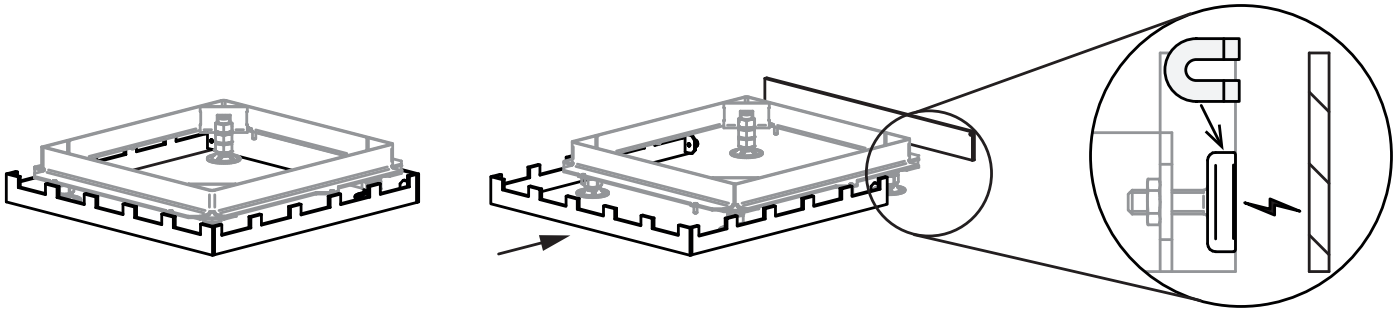
Position du levie

* En cas de collision du levier avec le couvercle, centrez le levier dans la rainure du couvercle à l'aide des écrous sur l'arbre.



7.20 Soubassement

Le soubassement se compose d'un profilé en U avec découpes et d'un profilé en U sans découpes.
Faire glisser la barre par l'avant sous le foyer modulaire jusqu'à ce qu'elle repose sur les butées du support.
Faire glisser la barre sans découpe à l'arrière qui est maintenue en place par des aimants.



La bande sans découpe doit être utilisée dans le sens le plus proche du mur, soit vers l'arrière.

8. FINITION

Une fois l'installation terminée, éliminez toute humidité résiduelle des pièces et durcissez l'adhésif en le chauffant lentement conformément aux instructions du manuel d'utilisation.

8.1 Étapes avant la première mise en service

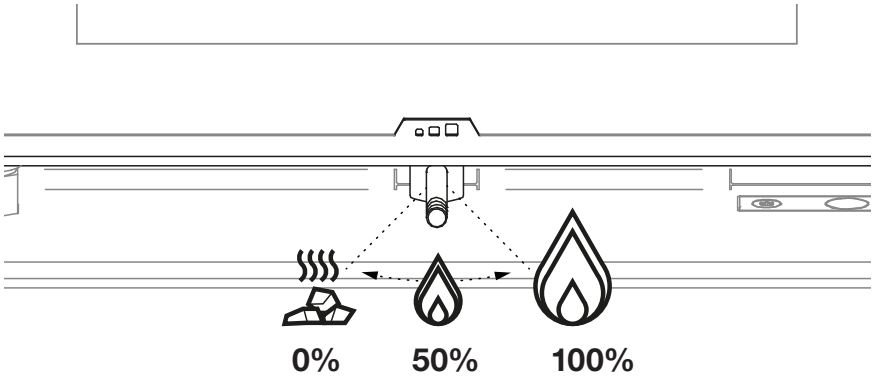
Retirez tous les documents fournis et autres objets qui ne font pas partie de l'unité de chauffage du poêle à accumulation. Lors de la première mise en service, une odeur peut se dégager en raison de la combustion du traitement de surface des joints et des produits d'étanchéité. Veillez donc à bien aérer la pièce dans laquelle se trouve le poêle à accumulation. Assurez-vous que les conditions suivantes sont remplies:

- les fenêtres et les portes de la pièce dans laquelle se trouve le poêle à accumulation sont ouvertes afin que la pièce soit bien aérée
- le poêle à accumulation est raccordé à une cheminée
- utilisez la quantité minimale de combustible

8.2 Éléments de commande

La poignée pour l'arrivée d'air se trouve sous la porte.
Elle passe facilement de la position fermée (charbon chaud) à la position ouverte.





Portez des gants lorsque vous actionnez le levier !

8.3 Premier démarrage

Une fois les conditions préalables au premier démarrage remplies, procédez comme suit:

1. Placez le levier d'arrivée d'air en position ouverte.
2. Allumez la quantité minimale de combustible recommandée pour votre modèle.
3. Une fois le combustible entièrement consumé, placez le régulateur d'air en position fermée.
4. Laissez ensuite l'appareil reposer pendant au moins 24 heures.

- Pour les deux cycles de chauffe suivants, utilisez deux charges de combustible de séchage en ajoutant la seconde uniquement après la combustion complète de la première.

**La charge de combustible de séchage est de 1,8 kg pour le modèle H83 et 1,8 kg pour le modèle H83T.
Le premier démarrage doit être effectué trois fois consécutives avec la charge minimale de combustible, en respectant un temps de repos de 24 heures après chaque cycle de combustion.**

9. DÉMONTAGE, RECYCLAGE ET ÉLIMINATION

9.1 Démontage

Apparaten moeten op een veilige manier worden gedemonteerd.
Tijdens de demontage moeten veiligheidsmaatregelen worden genomen om letsel of schade aan omliggende constructies te voorkomen.

9.2 Recyclage

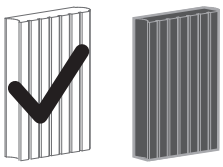
Materialen die in apparaten worden gebruikt, zoals metaal, glas en keramiek, moeten worden gerecycled in overeenstemming met de lokale voorschriften.
Elektronische componenten en andere onderdelen die gevaarlijke stoffen bevatten, moeten worden gerecycled door gespecialiseerde bedrijven.
Het keramische glas van de deur valt onder de categorie speciaal afval en moet naar een inzamelpunt worden gebracht; het is niet geschikt voor normale recycling.
Deurafdichtingen en andere onderdelen van het apparaat vallen onder de categorie speciaal afval; breng ze naar een inzamelpunt.
Recycle verpakkingsmaterialen zoals papier en plastic in overeenstemming met de geldende voorschriften.

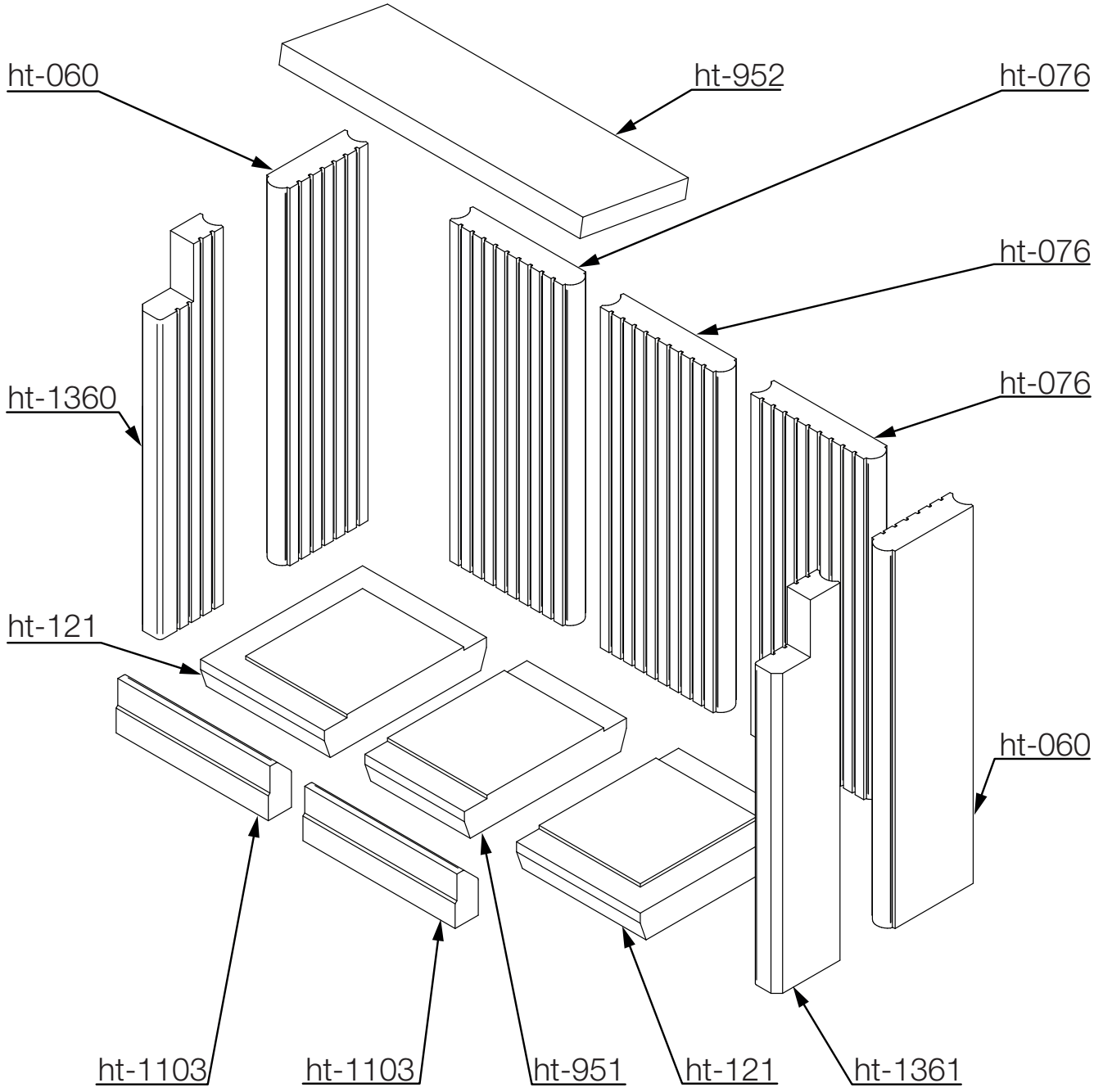
9.3 Élimination

Restmaterialen die niet kunnen worden gerecycled, moeten worden afgevoerd in overeenstemming met de lokale milieuregels.
De verwijdering moet zodanig gebeuren dat het milieu zo min mogelijk wordt belast.

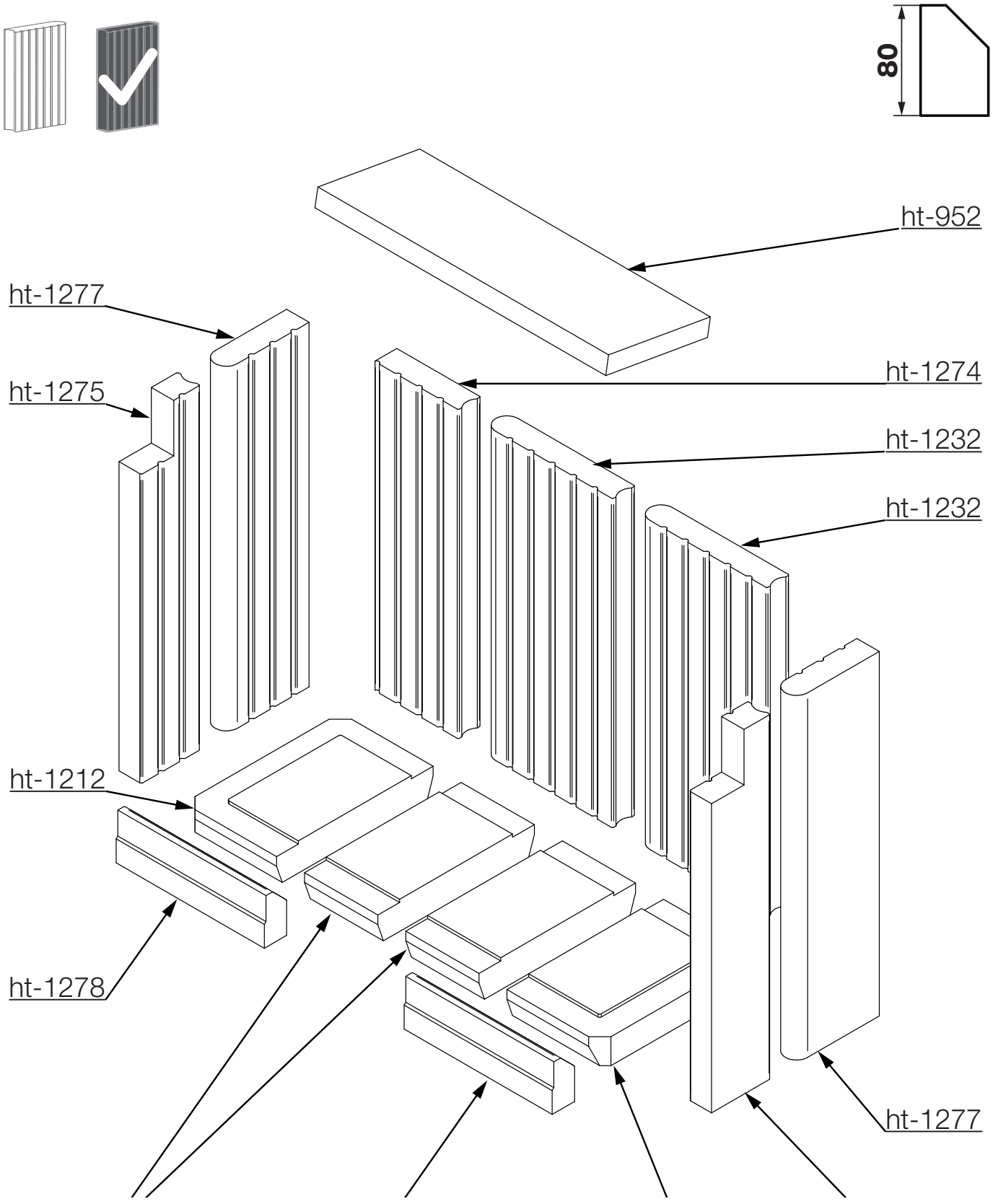
10. DOUBLURE DE LA CHAMBRE DE COMBUSTION

H83

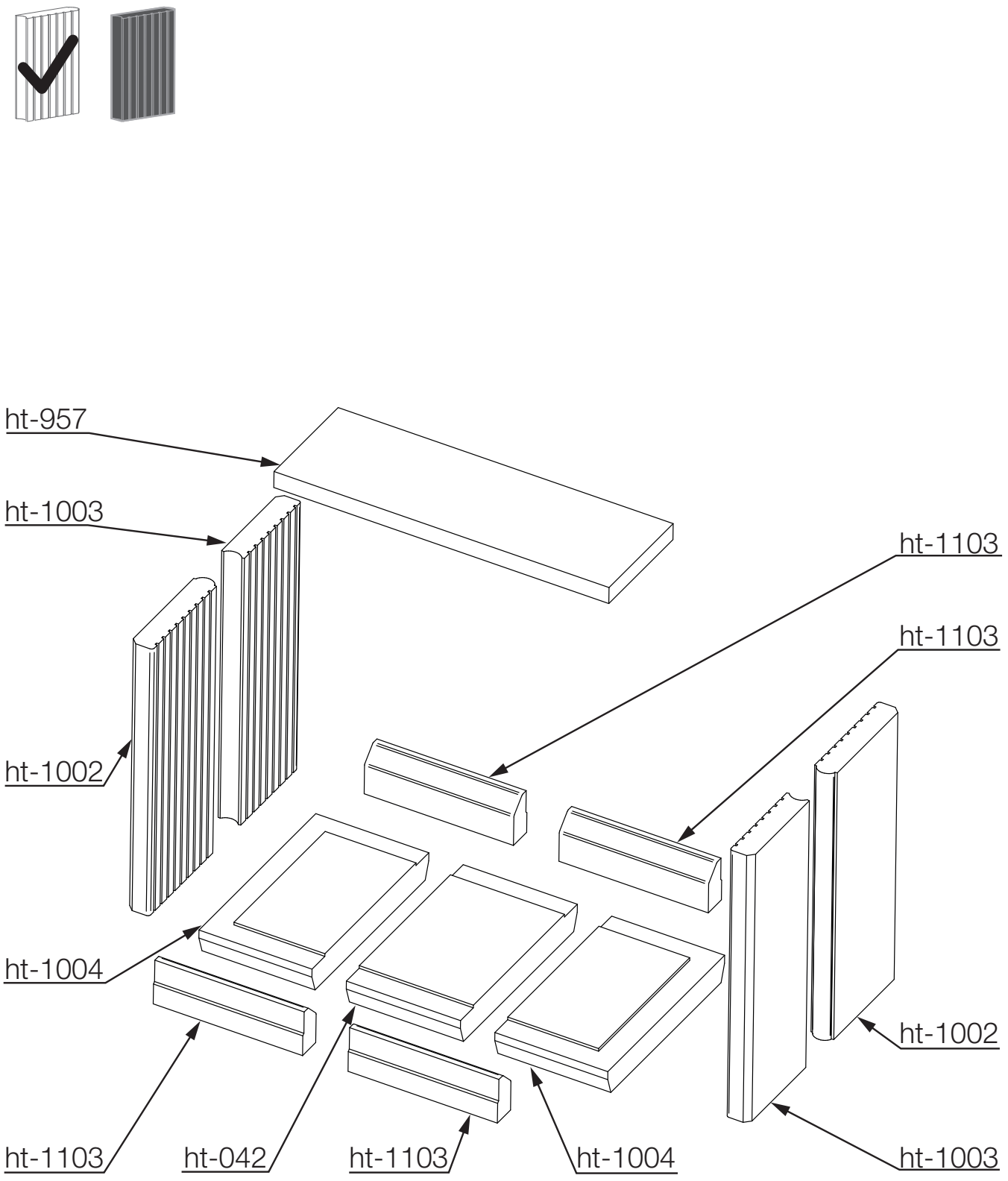




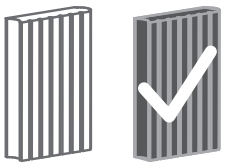
H83

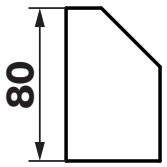

80
ht-952
ht-1277
ht-1275
ht-1274
ht-1232
ht-1232
ht-1212
ht-1278
ht-1277

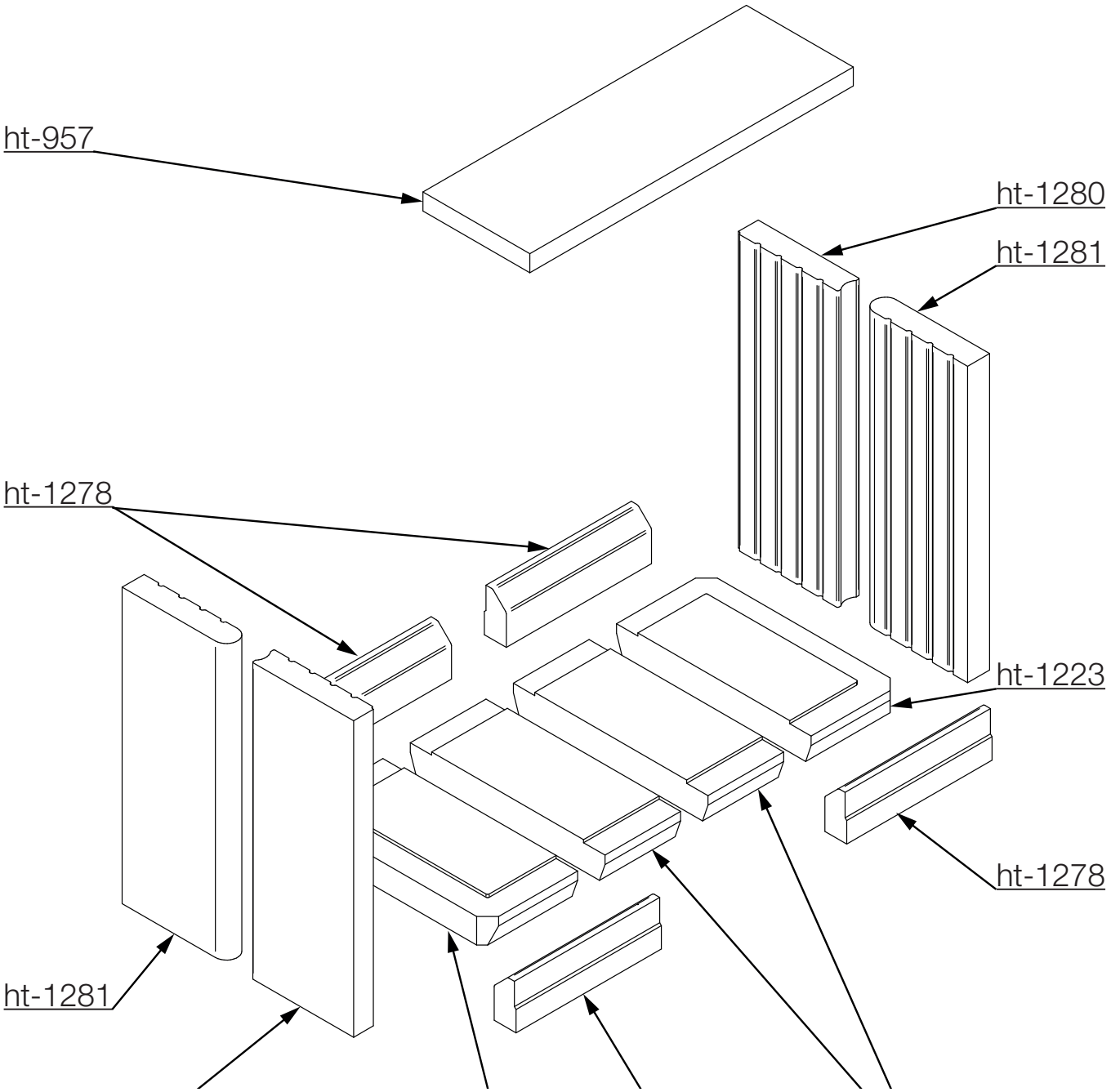
H83T


ht-957
ht-1003
ht-1103
ht-1103
ht-1002
ht-1004
ht-1002
ht-1103
ht-042
ht-1103
ht-1004
ht-1003

H83T







11. DONNÉES TECHNIQUES

	Des valeurs certifiées	Valeurs mesurées		Des valeurs certifiées	Valeurs mesurées	
FOYER MODULAIRE	HAKA 60/50S	BLOX H83		HAKA 60/50ST	BLOX H83T	
Fonctionnement		accumulation	convection		accumulation	convection
Puissance thermique nominale (P_{nom}) [kW]:	6		8	7		8
Puissance calorifique nominale dans l'espace [kW]:	7			7		
Puissance calorifique moyenne[1] [kW]:		3,1			3,5	
Période de rayonnement thermique[2] [h]:		9			8	
Dose maximale de carburant [kg]:	2	3,5	2,5	2,2	3,5	2,5
Dose minimale de carburant [kg]:	1	1,7	1,2	1,1	1,7	1,2
Quantité d'air de combustion nécessaire [m^3/h]:	20	35	25	20	35	25
Volume minimal de la pièce d'installation [m^3]:	25		35	30		35
Efficacité à P_{nom} [%] :		80	80		80	80
Rendement saisonnier à P_{nom} [%] :		70	70		70	70
Indice d'efficacité énergétique :		116	116		116	116
Le plus petit tirage de cheminée à P_{nom} [Pa] :	12	15	12	12	15	12
Distances minimales par rapport aux matériaux combustibles[1]						
de la paroi arrière d_R [mm] :		80				
de la paroi latérale d_S / d_{S1} / d_{S2} [mm] :		300 / 300 / 0			250 / 300 / -	
du haut jusqu'au plafond avec évacuation par le haut / évacuation par l'arrière d_C [mm] :		600 / 500			600 / 500	
de la paroi avant au sol d_P [mm] :		1200			1200	
de la paroi avant au sol d_F [mm] :		0			0	
de la porte vitrée vers le côté d_{L1} / d_{L2} [mm] :		0 / 800			0 / 800	
sous le niveau de la partie inférieure d_B [mm] :		0			0	
CO à P_{nom} et 13 % d'oxygène [mg/m^3] :	≤1250					
NOX à P_{nom} et 13 % d'oxygène [mg/m^3] :	≤200					
Hydrocarbures à P_{nom} et 13 % d'oxygène [mg/m^3] :	≤120					
Particules solides à P_{nom} et 13 % d'oxygène [mg/m^3] :	≤40					
Température de sortie des gaz de combustion à P_{nom} [°C] :	324	236	247	262	230	240
Débit massique des gaz de combustion à P_{nom} [g/s] :	6,9	12	8	7,2	12	8
Diamètre de sortie des gaz de combustion [mm] :		180	180		180	180
Dimensions de l'insert de cheminée						
Largeur [mm] :		830			830	
Profondeur [mm] :		550			550	
Hauteur [mm] :		1863			1863	
Poids de l'appareil [kg] :		585	535		582	533
Sécurité incendie lors de l'installation d'un appareil sur une cheminée:	T400G					
Capacité de fonctionnement continu à long terme :	non					
Charge maximale de la cheminée [kg] :	80					
Lisez et suivez les instructions d'utilisation.						

1 Taux de carburant indiqué pour la période d'accumulation avec une efficacité du système > 80%.
2 Durée depuis la montée en température jusqu'à atteindre 25% de la température moyenne maximale de surface en fonction de la température ambiante.

Obsah

1.	Úvod	76
2.	Kontrola dodaného výrobku	76
3.	Diely betónovej obstavby	78
4.	Pred inštaláciou	79
5.	Inštalácia voliteľných komponentov	84
6.	Príprava	86
7.	Inštalácia	91
8.	Dokončenie	105
9.	Demontáž, recyklácia a likvidácia	105
10.	Výstelka ohniska	106
11.	Technické údaje	110

1. ÚVOD

- Pred začatím inštalácie si dôkladne prečítajte návod na inštaláciu.
- Výrobca nezodpovedá za žiadne škody spôsobené nedodržaním pokynov uvedených v tomto návode a nie je na ne možné uplatniť žiadnu záruku.
- Inštaláciu smie vykonávať len odborne spôsobilá osoba.
- Pri nesprávnom postupe môže dôjsť k zraneniu a poškodeniu majetku!
- Dodržiavanie týchto pokynov a odborná inštalácia zabezpečia energeticky účinnú a ekologickú prevádzku.
- Pri inštalácii spotrebiča sa musia dodržiavať všetky miestne predpisy a nariadenia týkajúce sa národných a európskych noriem.
- Po prečítaní si tento návod na inštaláciu uschovajte.
- Informácie o záruke nájdete v návode na obsluhu.

1.1 Inštalačné pokyny

Tieto pokyny sú určené na inštaláciu výrobku, aby sa zabránilo jeho poškodeniu alebo zraneniam ľudí.
Inštaláciu vykonajte postupne podľa poradia v kapitolách. Kapitoly sú usporiadané tak, aby inštalácia výrobku bola čo najefektívnejšia.

- Zvýraznené informácie upozorňujú na možné riziká a na to, ako sa im vyhnúť. Vždy sa nimi teda riaďte.
- Piktogramy označujú možné riziká alebo ochranné prostriedky, ktoré treba použiť.

Vysoká teplota **Elektrický prúd** **Výbuch** **Ochranné okuliare** **Ochranné rukavice**

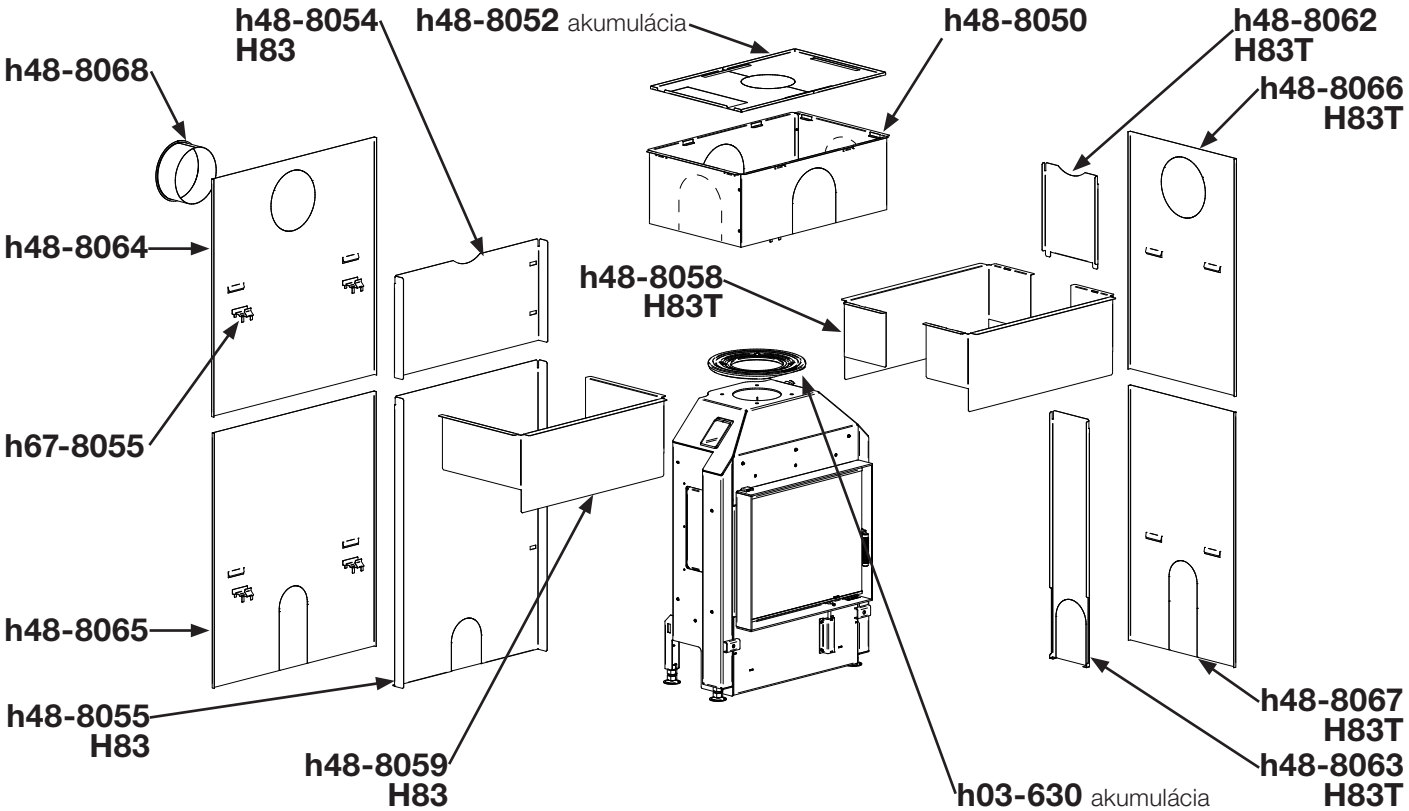
2. KONTROLA DODANÉHO VÝROBKU

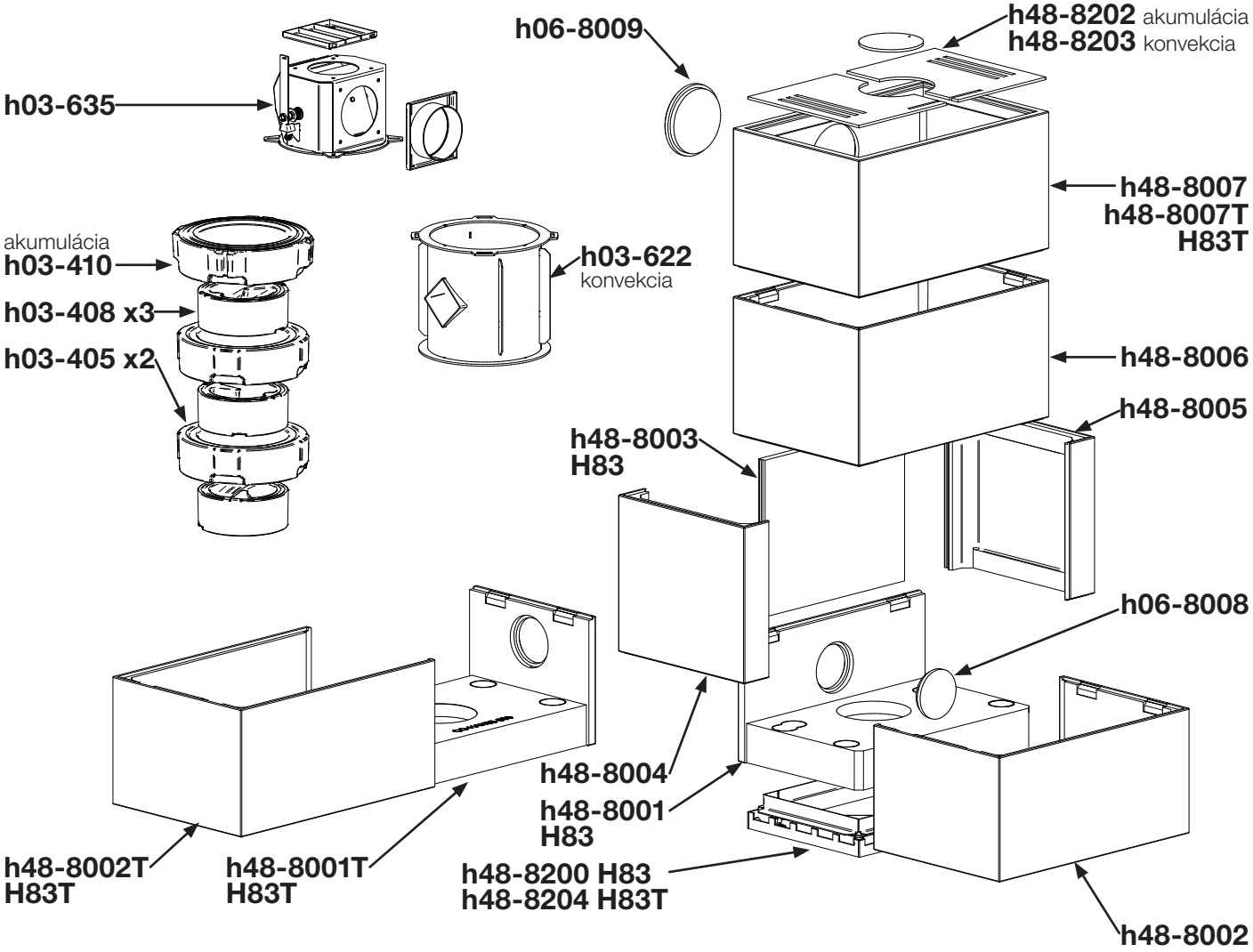
Ihneď po prijatí zásielky skontrolujte, či:

- zásielka nie je viditeľne poškodená prepravou,
- či sú všetky pohyblivé časti a mechanizmy funkčné,
- či je zásielka kompletná a či obsahuje:

- diely na výstavbu,
- zostavu akumulačných prstencov alebo výmenníka tepla,
- oceľový zvarenec vývodu spalín,
- zostavu plechu tepelného tienenia,
- lepidlo a plnič,
- návod na inštaláciu a obsluhu,
- záručný list.

Akékoľvek chyby alebo nezrovnalosti v dodávke okamžite nahláste svojmu dodávateľovi.




h06-8009
h48-8202 akumulácia
h48-8203 konvekcia
h03-635
h48-8007
h48-8007T
H83T
akumulácia
h03-410
h03-622
konvekcia
h03-408 x3
h48-8006
h03-405 x2
h48-8005
h48-8003
H83
h06-8008
h48-8004
h48-8001
H83
h48-8002T
H83T
h48-8001T
H83T
h48-8200 H83
h48-8204 H83T
h48-8002

3. DIELY BETÓNOVEJ OBSTAVBY

Povrch starého betónu je zvyčajne nerovnomerne sfarbený a môže obsahovať vlasové trhliny, na ktoré sa nevzťahuje záruka. Prípadné menšie poškodenia možno opraviť dodaným plnivom.

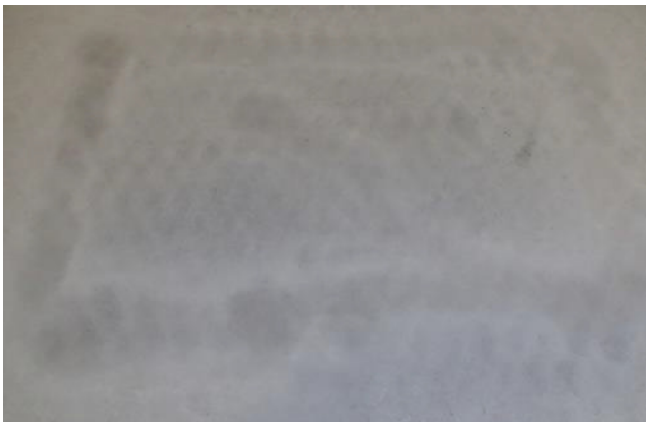
Betónový plášť je určený na povrchovú úpravu.

Ošetrenie pohľadového povrchu vykonajte po vytvrdnutí lepidla a odstránení zvyškovej vlhkosti.
Ak chcete dosiahnuť jednotný vzhľad betónu, použite náter Hoxter. Na povrchovú úpravu možno použiť aj nátery na vykurované steny, napríklad od firmy Ortner – aplikujte podľa návodu.

Bežné povrchové prejavy konkrétnych častí, na ktoré sa nevzťahuje reklamácia.





3.1 Plnič

Vymiešajte požadované množstvo práškového plniča s vodou na plastickú konzistenciu, naneste špongiou alebo špachtľou a nechajte zaschnúť.

4. PRED INŠTALÁCIOU

4.1 Umiestnenie

Pri výbere správneho umiestnenia spotrebiča je potrebné zohľadniť nasledujúce požiadavky:

- Miesto inštalácie musí schváliť stavebný dozor (kominár).
- Pri inštalácii je potrebné zabezpečiť primeraný prístup k spotrebiču, dymovodu a komínu z dôvodu čistenia a pravidelných revízií.
- Vzdialenosti od stien a horľavých materiálov.
- Nosnosť podlahy.

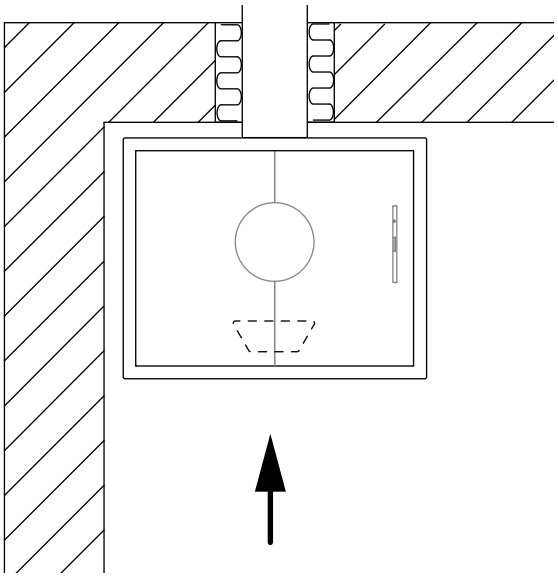
- Spotrebič nesmie byť umiestnený v miestnostiach:

  - kde nie je zabezpečený prívod vonkajšieho vzduchu na spaľovanie
  - kde sa spracovávajú, skladujú alebo vyrábajú horľavé a výbušné látky alebo zmesi
  - kde odsávaním vzduchu vzniká podtlak voči vonkajšiemu prostrediu (ventilátory, odsávače pár, vetracie alebo vykurovacie zariadenia, odvetrávacie sušičky atď.).

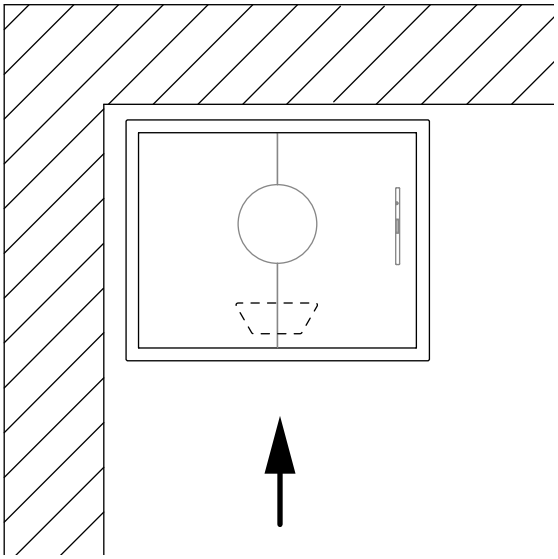
4.1.1 Prístup k revíznemu otvoru

Spotrebič je vybavený revíznou šachtou, ktorá sa nachádza pod horným krytom na plechovom odťahu. Pri horizontálnom odťahu je revízna šachta oproti pripojeniu komína, pri vertikálnom odťahu je revízna šachta na strane dvierok. V mieste inštalácie musí byť zabezpečený dostatočný priestor okolo spotrebiča pre prístup k revíznej šachte.

Prístup pri horizontálnom odťahovaní spalín



Prístup pri vertikálnom odťahovaní



4.1.2 Instalácia spotrebiča

Spotrebič musí byť postavený na podlahe s dostatočnou nosnosťou alebo musí byť prijaté vhodné riešenie.
Povrch určený pre spotrebič musí byť vyrovnaný.

4.1.3 Bezpečné odstupy od modulárneho krbu H83

Rozstupy medzi stenami sa určujú podľa typu muriva.
Prechod komína cez stenu zaizolujte vhodným materiálom dostatočnej hrúbky podľa noriem.

- stena z nehorľavého materiálu s vonkajším tepelným tienením
  - zo strany od obestavby – $d_S \geq 0$ mm
  - zozadu od obestavby s vnútorným tienením (súčasť dodávky) – $d_{Ri} \geq 0$ mm

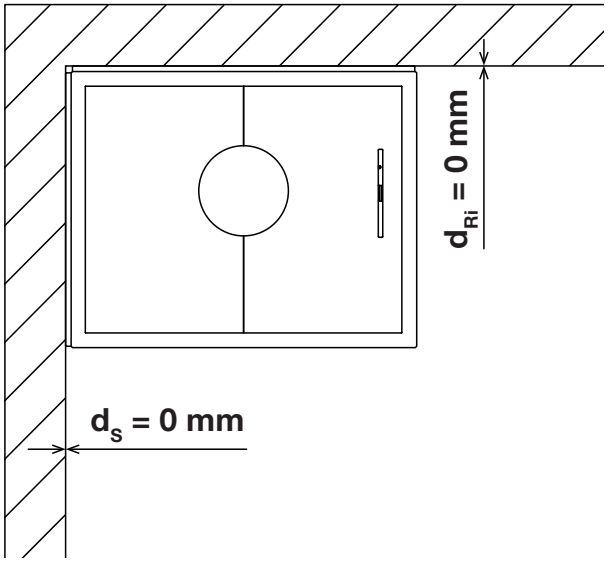
- stena z nehorľavého materiálu bez vonkajšieho tepelného tienenia
  - zo strany od obestavby – $d_S \geq 100$ mm
  - zozadu od obestavby s vnútorným tienením (súčasť dodávky) – $d_{Ri} \geq 20$ mm

- stena z horľavého materiálu s vonkajším tepelným tienením
  - zo strany od obestavby – $d_S \geq 50$ mm
  - zozadu od obestavby s vnútorným tienením (súčasť dodávky) – $d_{Ri} \geq 20$ mm

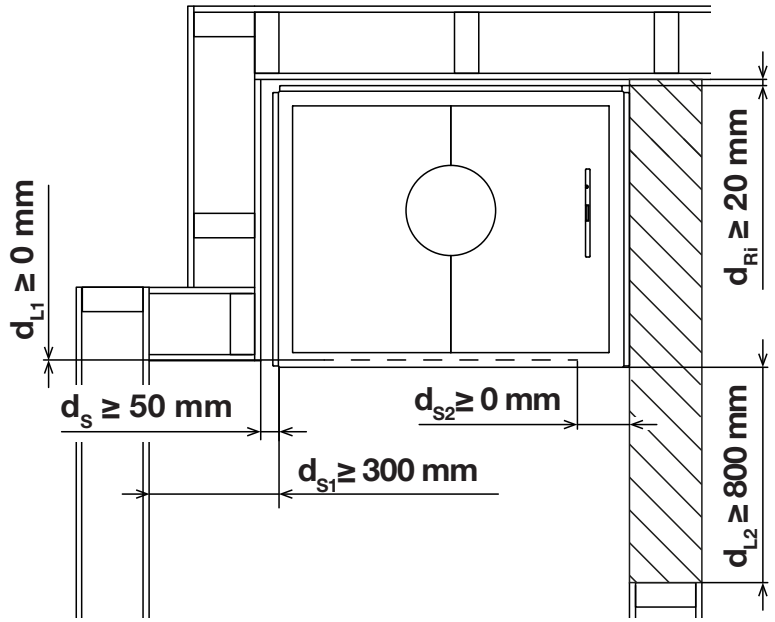
- stena z horľavého materiálu bez vonkajšieho tepelného tienenia
  - zo strany od obestavby – $d_S \geq 300$ mm
  - zozadu od obestavby s vnútorným tienením (súčasť dodávky) – $d_{Ri} \geq 100$ mm

- stena z horľavého materiálu
  - z boku od prosklené plochy - $d_{S1} \geq 300$ mm při $d_{L1} \geq 0$ mm
  - z boku od prosklené plochy - $d_{S2} \geq 0$ mm při $d_{L2} \geq 800$ mm

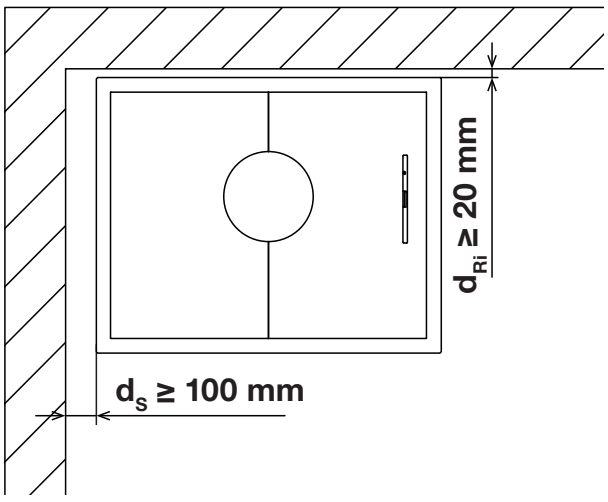
Stena z nehorľavého materiálu s vonkajším tepelným tienením



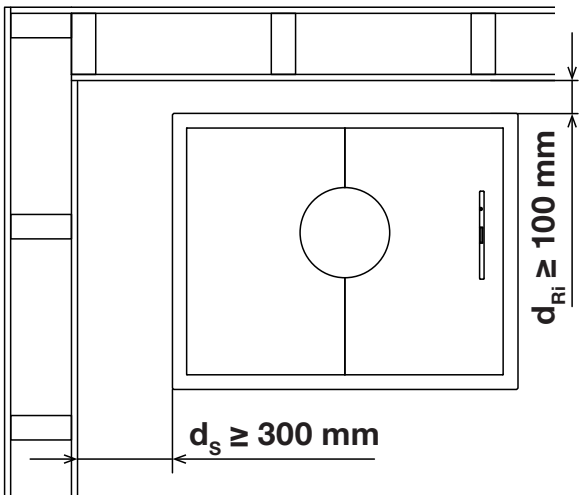
Stena z horľavého materiálu s vonkajším tepelným tienením



bez vonkajšieho tepelného tienenia



bez vonkajšieho tepelného tienenia



4.1.4 Bezpečné odstupy od modulárneho krbu H83T

Rozstupy medzi stenami sa určujú podľa typu muriva.
Prechod komína cez stenu zaizolujte vhodným materiálom dostatočnej hrúbky podľa noriem.

- stena z nehorľavého materiálu bez tepelného tienenia
  - zo strany od obestavby – $d_S \geq 20$ mm

- stena z nehorľavého materiálu s vonkajším tepelným tienením
  - zo strany od obestavby s vnútorným tienením (súčasť dodávky) – $d_{Si} \geq 0$ mm

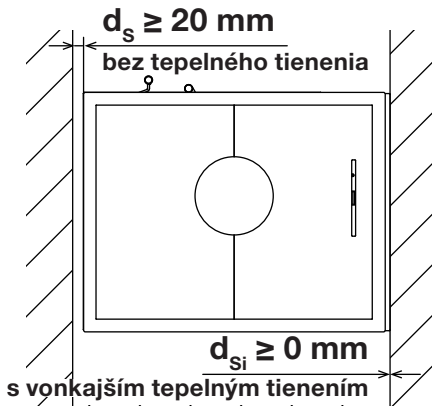
- stena z horľavého materiálu bez tepelného tienenia
  - zo strany od obestavby – $d_S \geq 250$ mm

- stena z horľavého materiálu s vnútorným tepelným tienením
  - zo strany od obestavby s vnútorným tienením (súčasť dodávky) – $d_{Si} \geq 100$ mm

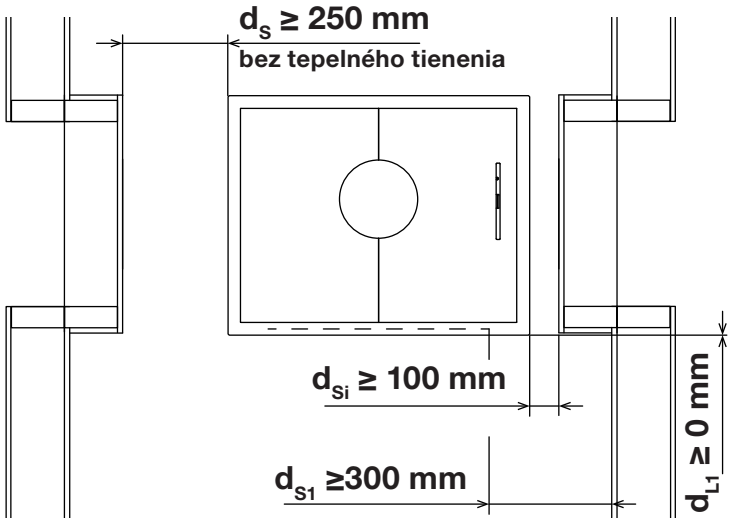
- stena z horľavého materiálu s vnútorným a vonkajším tepelným tienením
  - zo strany od obestavby s vnútorným tienením (súčasť dodávky) – $d_{Si} \geq 20$ mm

- stena z horľavého materiálu
  - z boku od prosklené plochy - $d_{S1} \geq 300$ mm při $d_{L1} \geq 0$ mm
  - z boku od prosklené plochy - $d_{S2} \geq 0$ mm při $d_{L2} \geq 800$ mm

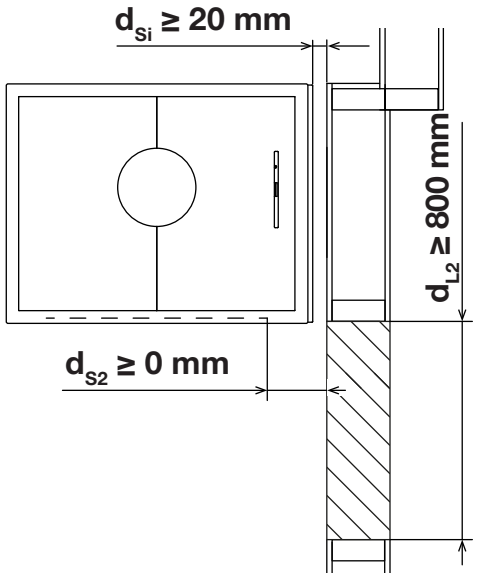
Stena z nehorľavého materiálu



Stena z horľavého materiálu

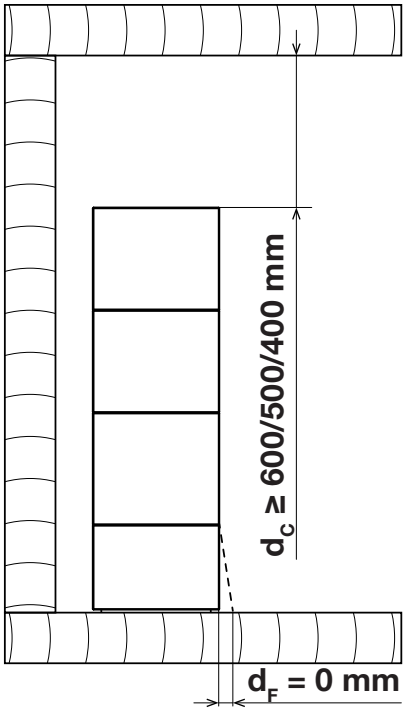


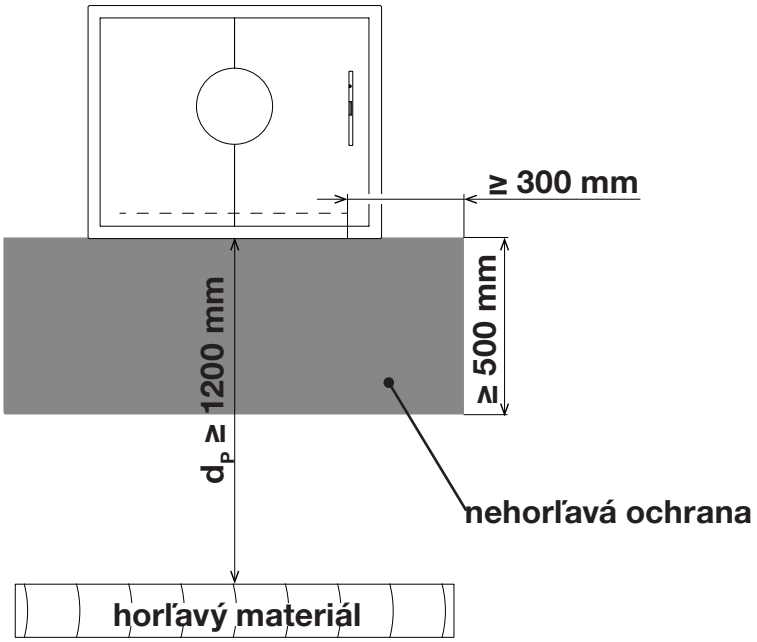
s vnútorným a vonkajším tepelným tienením



4.1.5 Ďalšie bezpečné vzdialenosti

Minimálna vzdialenosť od spotrebiča k stropu z horľavého materiálu d_C = 600 mm; ak je odvod spalín smerovaný dozadu d_C = 500 mm. Minimálna vzdialenosť od spotrebiča k stropu z nehorľavého materiálu d_C = 400 mm.
V oblasti viditeľného ohňa z otvoru do topeniště musí byť dodržaná vzdialenosť k stavebným dielom z horľavého materiálu alebo horľavým materiálom a nábytku aspoň dP ≥ 1200 mm.
Bezpečná vzdialenosť horľavých materiálov v oblasti sálavého tepla od presklenných dvierok k podlahe d_F = 0 mm.
Podlaha pred spotrebičom musí byť vyrobená z nehorľavých materiálov alebo chránená dostatočne silnou nehorľavou doskou, ktorá siaha 500 mm dopredu a 300 mm do strán.





4.1.6 Prevádzka s iným tepelným zariadením

Ak bude spotrebič prevádzkovaný súčasne s iným tepelným zariadením, je potrebné zabezpečiť:

- sú dodržané všetky bezpečnostné normy, vrátane správneho a dostatočného prívodu spaľovacieho vzduchu
- sú splnené emisné limity

4.1.7 Prívod vzduchu pre horenie

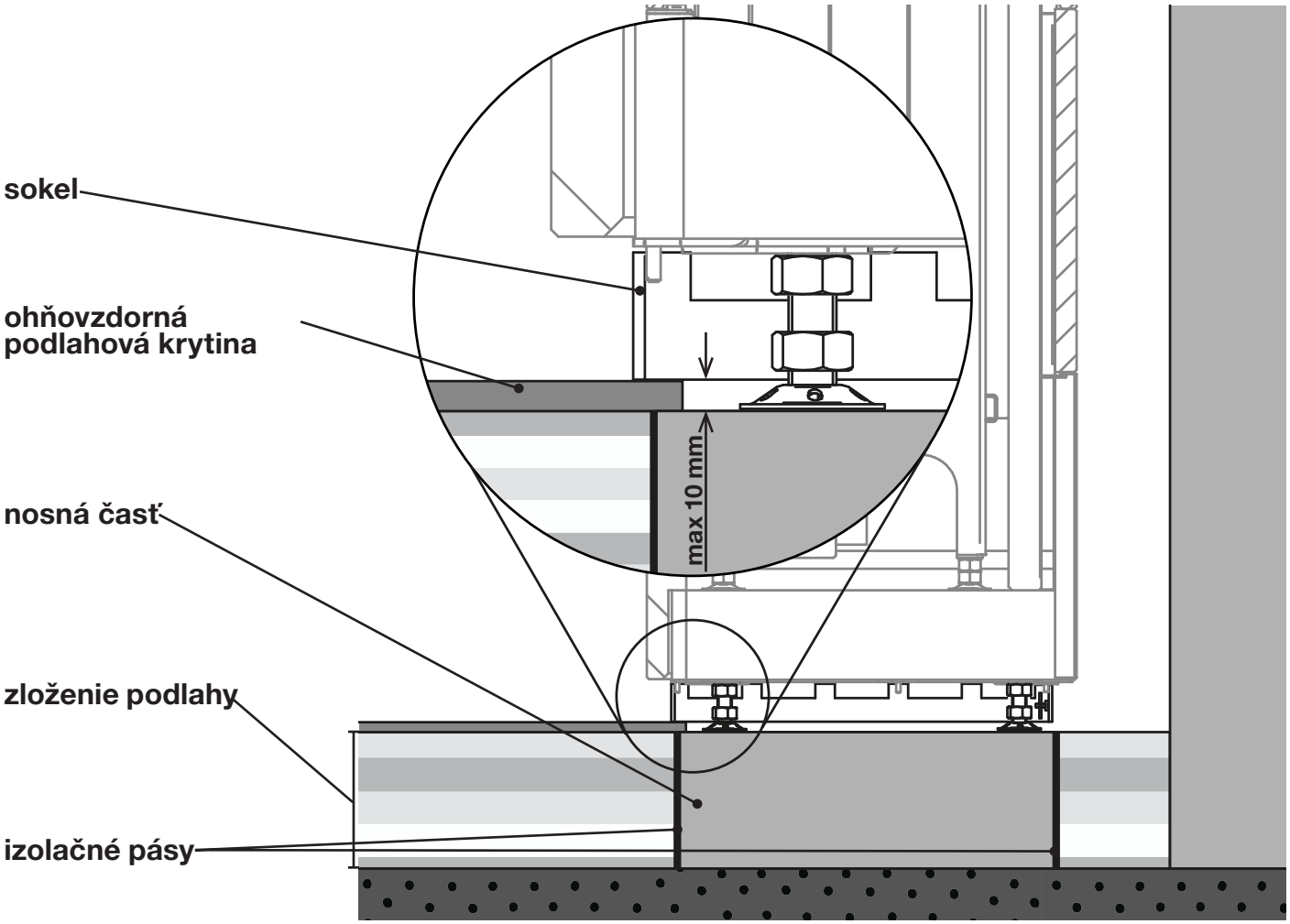
Spotrebič smie byť prevádzkovaný len v miestnostiach, kde je možné zabezpečiť dostatočný prívod vonkajšieho vzduchu pre horenie.

- Pre spotrebič musí byť zabezpečený dostatočný prívod vonkajšieho vzduchu. Spálenie 1 kg dreva vyžaduje približne 12 m3 vzduchu.
- Pre bezproblémový provoz je nutné zabezpečiť vhodné vedenie prívodu vzduchu k prírube v spodnej časti spotrebiča:
    - Pre prívod vzduchu odporúčame použiť čo najkratšiu možnú cestu a čo najmenej meniť smer vedenia.
    - Pomocou pracovných diagramov (pozri odborné pravidlá kováčov TR-OL) určte prierez vedenia prívodu vzduchu.
    - Vzduchovod musí byť vyrobený z nehorľavého materiálu, ktorý si zachováva svoj tvar.
    - Izoláciou vzduchovodu zabránite tvorbe kondenzátu.

- Na pripojenie vedenia externého spaľovacieho vzduchu slúži príruba v spodnej časti vložky. Pripojenie je nutné zaistiť. Spotrebiče môžu mať jeden alebo viac vstupov externého spaľovacieho vzduchu. V prípade viacerých vstupov je jeden vstup osadený prírubou a ostatné uzavreté krytom. Príruba a kryt sú vzájomne zameniteľné.
- Zariadenia na odsávanie vzduchu (napr. ventilačné zariadenia, odsávače pár), ktoré sú prevádzkované súčasne so spotrebičom
- v jednej miestnosti, môžu spôsobiť problémy s prívodom vzduchu do spotrebiča. V takom prípade je nutné zabezpečiť, aby v miestnosti nevznikal podtlak oproti vonkajšiemu prostrediu.

4.2 Stavba na podklad podlahové krytiny

V případě stavby spotřebiče na nosnou podlahu a dotažení podlahové krytiny k nohám stojanu je nutné počítat s maximálním výškovým rozdílem 10 mm mezi dosedací plochou noh a dosedací plochou soklu.



4.3 Pripojenie ku komínu

Pred pripojením spotrebiča na komín je nutné skontrolovať veľkosť a stav daného komína (podľa príslušných miestnych stavebných predpisov). Ďalej musí byť písomne doložená správna funkcia komína podľa DIN EN 13384.

Pri výpočtoch komína je nutné zohľadniť parametre daného spotrebiča a skutočnosť, že pri otvorených dvierkach (pri prikladaní dreva) je nutné bezpečne odviesť väčšie množstvo vzduchu a spalín ako pri bežnej prevádzke.
Spalina nesmie byť zúžená na menšie rozmery.
Na jeden komín je možné pripojiť viacero zdrojov tepla len v prípade, že sú vybavené samozatváracím mechanizmom dvierok a certifikované podľa normy EN 16510. Následne je potrebné vykonať výpočet podľa normy DIN EN 13384.
Pri inštalácii je potrebné dodržať normy EN 15287, EN 13384 alebo predpisy platné pre tento druh spotrebičov v krajinách, v ktorých sú inštalované.
Použitý komín musí zodpovedať norme EN 15287. Teplotná odolnosť komína voči požiaru je stanovená národnými predpismi alebo musí byť minimálne T400.
Maximálne zaťaženie spotrebiča komínom je 80 kg.

4.3.1 Spojovací diel/dymovod

Spojovacie časti musia byť dimenzované podľa normy DIN EN 13384. Ako spojovací diel medzi modulárnym krbom a komínom sa môže použiť len oceľová rúra (dymovod) určená na tento účel a označená štítkom CE (minimálna hrúbka steny je 2 mm, v prípade nehrdzavejúcej austenitickej ocele 1 mm). Ak je ťah v komíne pri prevádzke modulárneho krbu príliš vysoký (viac ako 20 Pa), odporúčame nainštalovať komínovú škrtiacu klapku. V tomto prípade je potrebné zabezpečiť:

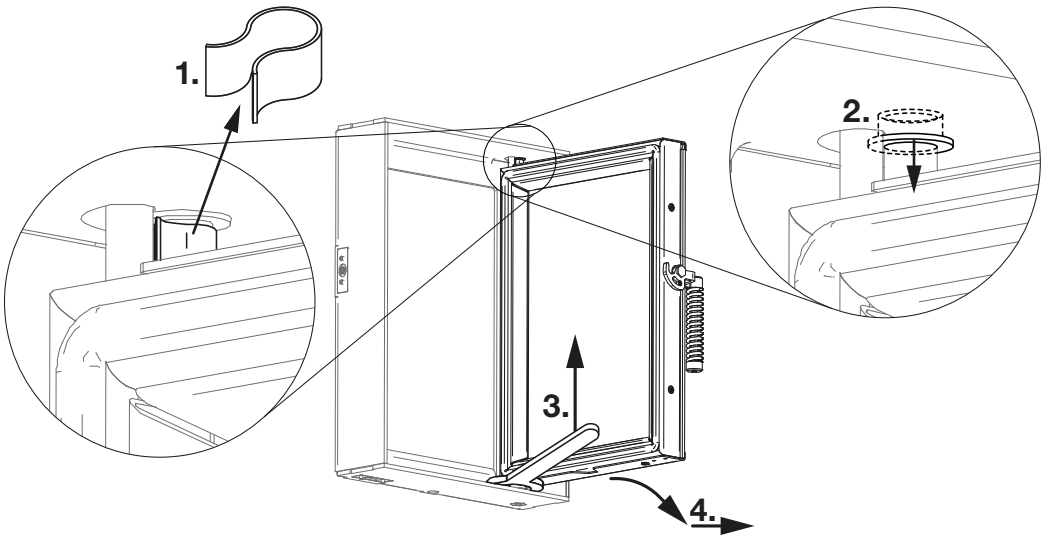
- aby sa klapka samovoľne nezatvárala,
- aby sa klapka ľahko a jasne ovládala a aby na nej boli vyznačené polohy „zatvorené“ a „otvorené“,
- aby klapka mala v priehľadnej časti otvory, ktoré tvoria najmenej 3 % celkovej veľkosti celkového prierezu klapky, ale nie menej ako 20 cm^2.

4.4 Demontáž a montáž dvierok

Pred začatím výstavby sa odporúča dvierka demontovať, aby sa predišlo prípadnému poškodeniu.

1. Odstráňte poistku na hornom čape dverí. Ak chcete poistku vybrať, použite vhodný nástroj (plochý skrutkovač) na jeden koniec poistky a vytlačte ju smerom von.
2. Pomocou plochého skrutkovača stiahnite puzdro na hornom čape čo najnižšie.
3. Na spodný pánt nasaďte stranový kľúč veľ. 17 a nadvihnite dvierka.
4. Keď sa spodný záves uvoľní z rámu, posuňte spodnú časť dvierok smerom k sebe a potom pohybom smerom nadol vysuňte dvere aj z horného závesu.

Ak chcete dvierka znovu namontovať, postupujte opačne.



4.4.1 Zatváranie dvierok

Z výroby je možné zvoliť dva spôsoby zatvárania dvierok:

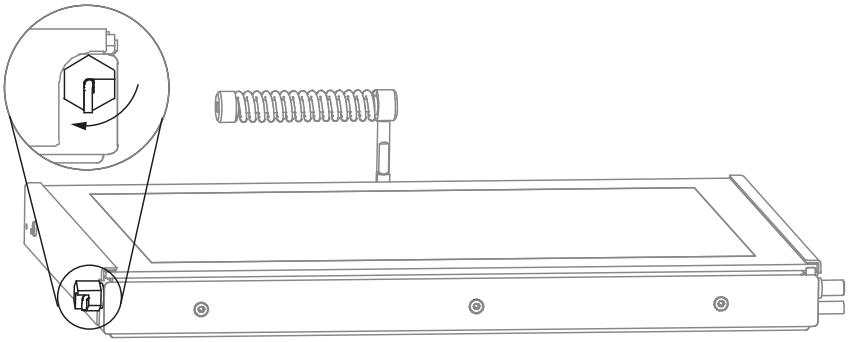
- dvere bez samozatvárania
- samozatváracie dvere

Dvere bez samozatvárania nie je možné použiť na viacnásobné pripojenie ku komínu.
Ak je potrebné pripojiť kachle na viacnásobný komínový prieduch, je potrebné realizovať výpočet podľa normy DIN EN 13384 a použiť variant so samozatváracími dvierkami.
Ak dvierka nie sú od výroby samozatváracie, musí sa použiť samozatváracia montážna súprava. Postupujte takto:

Demontujte dvierka.

- Na spodný čap nasaďte kľúč veľkosti 17 a otočte ho smerom k ohnisku, čím sa pružný drôt napne.

Znovu namontujte dvere do rámu a zaistite horný záves.



5. INŠTALÁCIA VOLITEĽNÝCH KOMPONENTOV

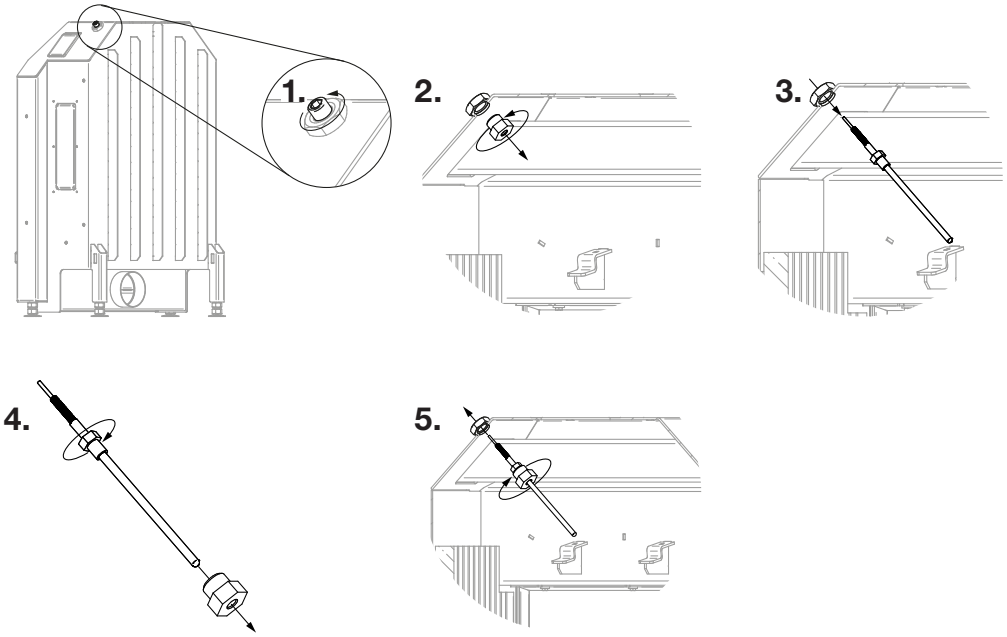
Nasledujúce informácie opisujú spôsob inštalácie voliteľného príslušenstva Hoxter.

Príslušenstvo na krbovú vložku inštalujte v prípravnej fáze, neskoršia inštalácia komponentov nie je možná.

5.2 Snímač teploty spalín

Modulárny krb môže byť vybavený snímačom teploty spalín.
Pre správnu funkciu snímača teploty spalín sa uistite, že je jeho konektor dokonale pripojený ku konektoru riadiacej jednotky. Kábel a konektorová súprava snímača teploty spalín by nemali byť napnuté a v záujme lepšej manipulácie by mali mať vnútri obstavby prídavok 20 cm.
Presnosť merania snímača teploty spalín sa musí kontrolovať v intervaloch uvedených v dokumentácii výrobcu zariadenia.

1. Odskrutkujte skrutku uzatvárajúcu vstup pre snímač teploty spalín.
2. Odskrutkujte držiak snímača teploty spalín z vnútra krbové vložky.
3. Snímač teploty spalín zasuňte cez vstupný otvor snímača teploty spalín do krbové vložky.
4. Naskrutkujte snímač do držiaka snímača teploty spalín.
5. Naskrutkujte držiak so snímačom zvnútra späť do krbové vložky.



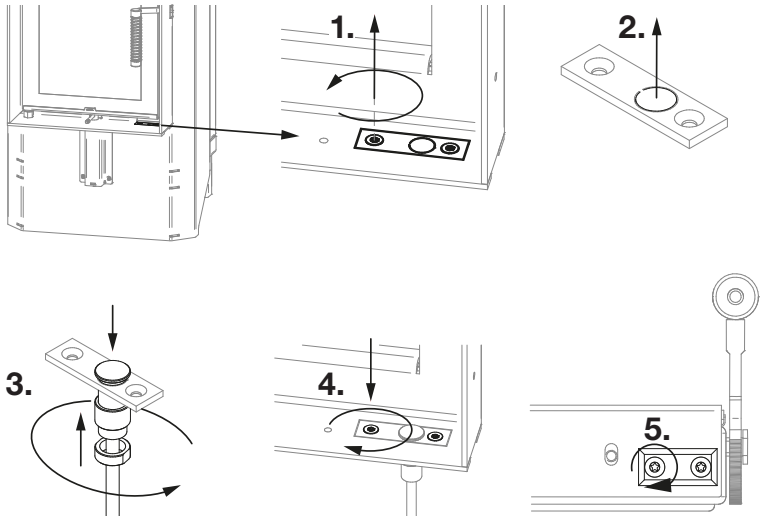
5.1 Snímač dvierok

Zástava kábla a konektoru snímača dvierok by nemali byť napnuté a v záujme lepšej manipulácie by mali mať vnútri obstavby prídavok 20 cm.
Postup pripevnenia snímača dvierok:

1. Odskrutkujte skrutky v oceľovej úchytke. Odpojte konektor od snímača dvierok.
2. Vylomte vypálený kruh na úchytke.
3. Snímač prestrčte cez otvor v úchytke a zaistite ho vymedzovacím valčekom a maticou. Naskrutkujte konektor späť.
4. Oceľovú úchytku so snímačom nasaďte späť na určené miesto v ráme dvierok.
5. Priložte protikus s magnetom na spodnú plochu dvierok a priskrutkujte ho.

Ak chcete snímač priblížiť k sonde, umiestnite ho pod valček.
Ak má vykurovacia vložka zadné prikladanie, je možné použiť dva snímače dvierok.

Snímač a protikus musia byť umiestnené na rovnakej osi vo vzdialenosti 2 – 12 mm od seba.
Snímač a protikus sa nesmú dotýkať.



6. PRÍPRAVA

6.1 Príprava prívodu vzduchu

Príruba na pripojenie flexibilnej hadice spaľovacieho vzduchu má priemer 125 mm a je z výroby umiestnená zozadu vložky.

Možnosti prívodu spaľovacieho vzduchu:

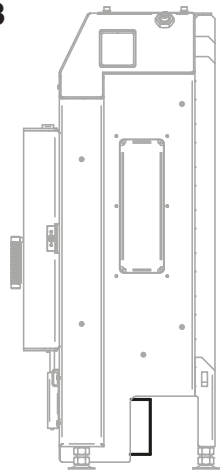
H83

- **A** Zozadu – Pripojenie cez betónový základový prvok – nie sú potrebné žiadne úpravy.
- **B** Zospodu – V podlahe je nutné mať otvor s priemerom 150 mm. Dodatočný priestor možno využiť na vedenie káblov automatickej regulácie spaľovania. Zadný otvor v betónovom dielci musí byť uzavretý betónovým vekom.

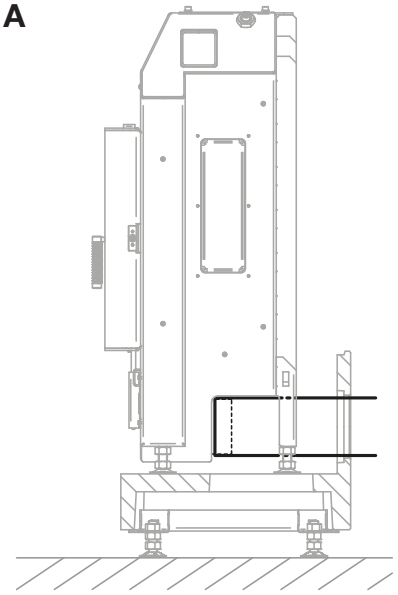
H83T

- **A** Zboku – Umiestnite prírubu na krbovú vložku na požadovanú stranu, nepoužité otvory uzavrite krytmi. Pripojenie cez základný diel bez potreby úpravy.
- **B** Zospodu – V podlahe je nutné mať otvor s priemerom 150 mm. Dodatočný priestor možno využiť na vedenie káblov automatickej regulácie spaľovania. Prírubu na krbovej vložke nasaďte zospodu. Bočné otvory uzatvorte krytmi. Zadný otvor v betónovom dielci musí byť uzavretý betónovým vekom.

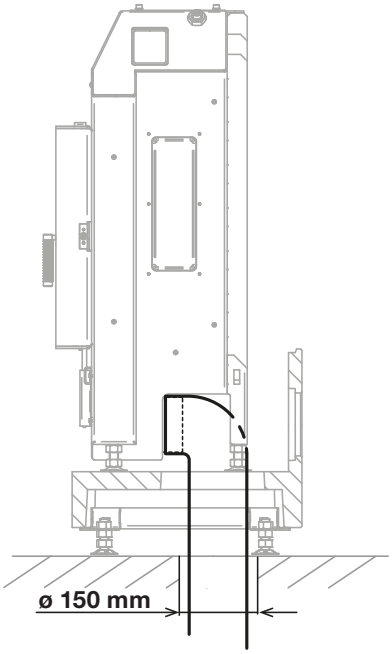
H83



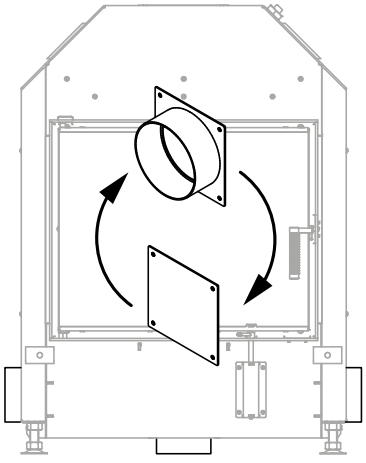
A



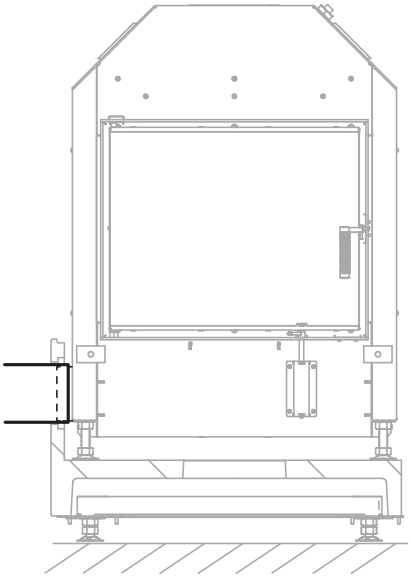
B



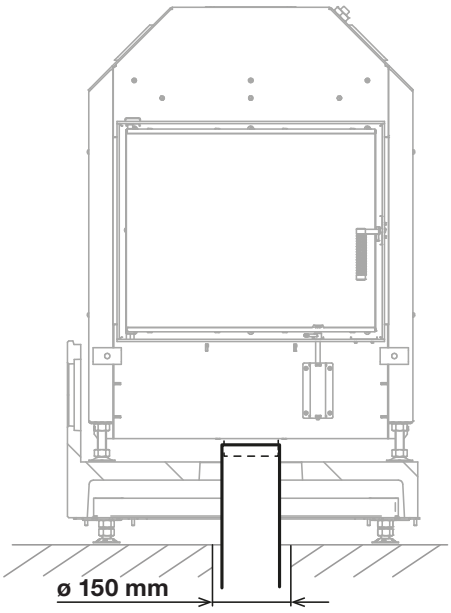
H83T



A



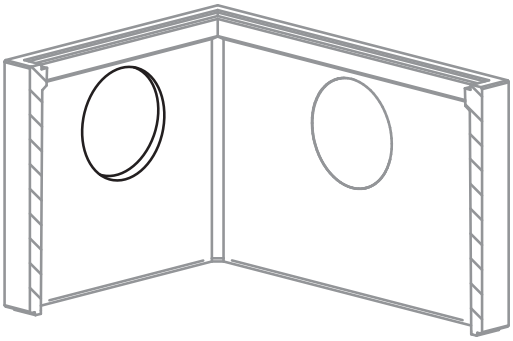
B

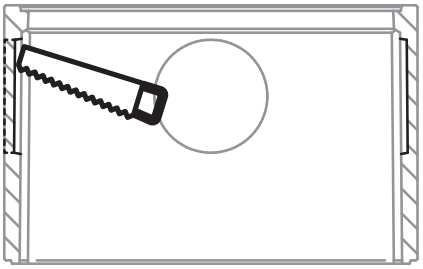


6.2 Alternatívne otvory

Časť s otvorom na odvod spalín má alternatívne otvory pre prípad odovdu spalín modulárneho krbu vykúrený do strany. Tento otvor nie je zvonku viditeľný, vo vnútri sa nachádza výklenok. Ak sa používa vývod spalín, použite vhodný rezný nástroj a ako šablónu použite stenu vnútorného výklenku.

Po vyrezaní alternatívneho otvoru ho už nemožno zaslepiť!





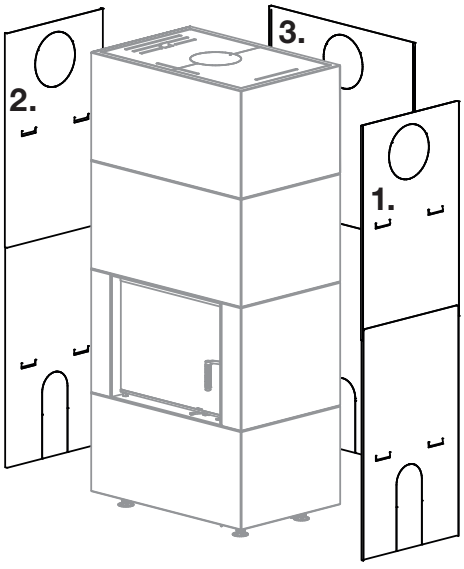
6.3 Používanie vonkajšieho tepelného tienenia

Vonkajšie tepelné tienenie je voliteľné príslušenstvo. Pri modulárnom krbe H83 je možné použiť tepelné tienenie na zadnej a bočných stranách. V závislosti od umiestnenia redukuje sálanie smerom dozadu alebo do strán od betónovej obstavby, a tým znižuje bezpečnú vzdialenosť od steny. Vonkajšie tepelné tienenie sa vešia na 4 konzoly, ktoré sú súčasťou dodávky. Modulárny krb H83 má tri možné polohy vonkajšieho tepelného tienenia:

1. Vpravo
2. Vľavo
3. Vzadu

Modulárny krb H83T má dve možné polohy vonkajšieho tepelného tienenia, ktoré závisia aj od natočenia základnej časti obstavby:

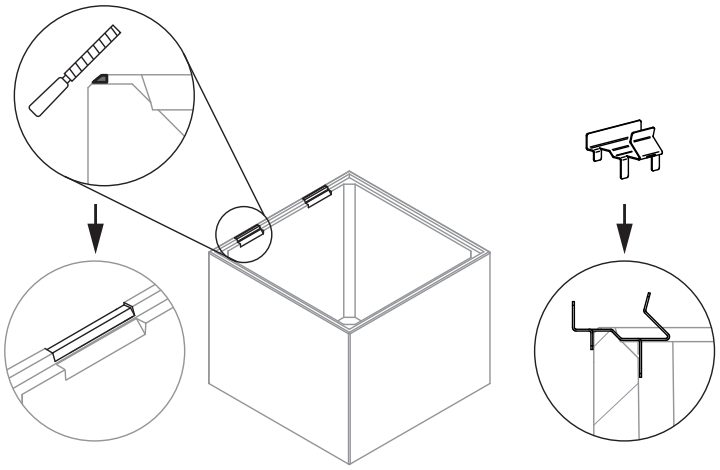
1. Vpravo – otočte základovú časť betónovej obstavby vodorovným vstupom na prívod spaľovacieho vzduchu doprava
2. Vľavo – otočte základovú časť betónovej obstavby vodorovným vstupom na prívod spaľovacieho vzduchu doľava



Vonkajšie tepelné tienenie sa vešia na konzoly, ktoré sa vkladajú medzi betónové diely. Aby bolo možné vložiť konzolu medzi betónové diely,je potrebné na daných dieloch, v mieste určenom pre konzolu, odstrániť časť prepážky vysokej 2 mm.



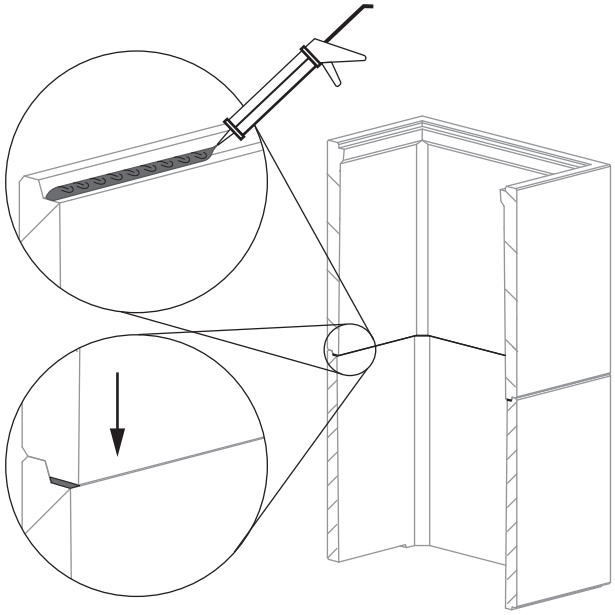




6.4 Lepenie dielov obstavby

Jednotlivé časti betónovej obstavby sa k sebe lepia pribaleným lepidlom.
Toto lepidlo nanášajte na čisté vnútorné (väčšinou) vodorovné povrchy betónových dielcov, ktoré sú na to určené. Lepidlo nanášajte v hrubšej vrstve, aby sa vyplnila medzera medzi betónovými dielmi.
Prebytočné lepidlo odstráňte a očistite.
Náradie okamžite vyčistite vodou.

Po dokončení inštalácie lepidlo vytvrdzujte postupným zvyšovaním teploty.

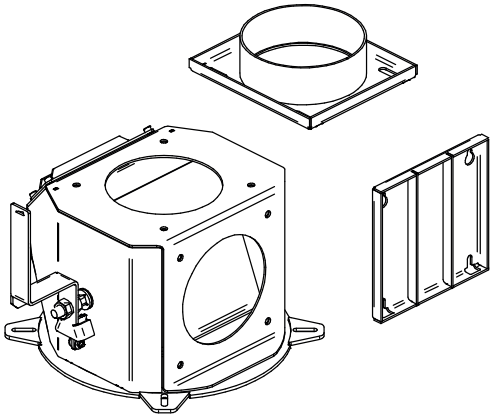


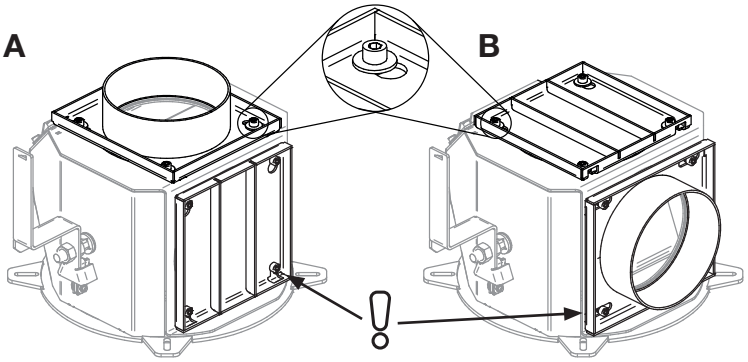
6.5 Odvod dymu z modulárneho krbu

Dymovod modulárneho krbu sa skladá z plechového dymovodu, príruby dymovodu a krytu vývodu spalín.
V prednej časti plechového dymovodu nájdete servisný otvor. Príruba dymovodu má priemer ø 180 mm.
Napojenie dymovodu sa dá pripojiť k modulárnemu krbu dvomi spôsobmi:

A Vrchom betónovej obstavby
- nainštalujte prírubu na hornú časť plechového dymovodu
- zadný otvor uzatvorte krytom tak, aby sa **kryt nasúval zhora**

B Zozadu betónovej obstavby
- horný otvor uzatvorte krytom
- priskrutkujte prírubu tak, aby **drážky umožňovali posun do strán**

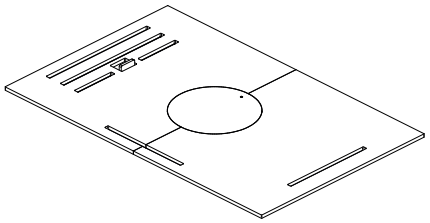


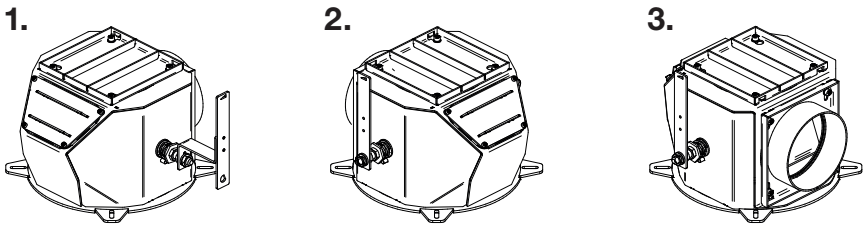


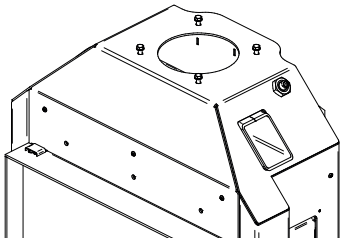
6.6 Orientácia páky a jej zmena

Pri modulárnom krbe H83 je orientácia a umiestnenie páky na plechovom dymovode určená smerom dymovodu.

1. Odvod spalín dozadu - páka bez zmeny zloženia
2. Vývod spalín doľava - potrebné odmontovať predĺženie páky a otočiť zostavu páky a hriadeľu
3. Odvod spalín doprava - potrebné odmontovať predĺženie páky







Pri orientácii plechového dymovodu doprava alebo doľava postupujte:

1. Postupne odskrutkujte a odstráňte maticu, podložku a predlžovaciu páku z hriadeľa.
2. Na predĺžení páky odskrutkujte dve skrutky, ktoré držia páku a predĺženie páky spolu.

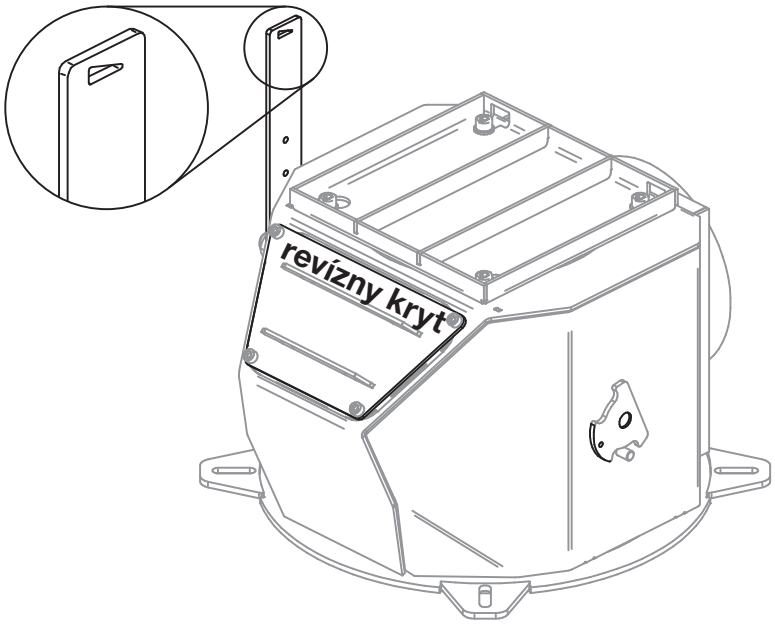
* Pri odvode spalín doprava nasaďte páku bez predĺženia späť na hriadeľ a zaistite podložkou a maticou.

Pri orientácií plechového odvodu spalín doľava pokračujte:

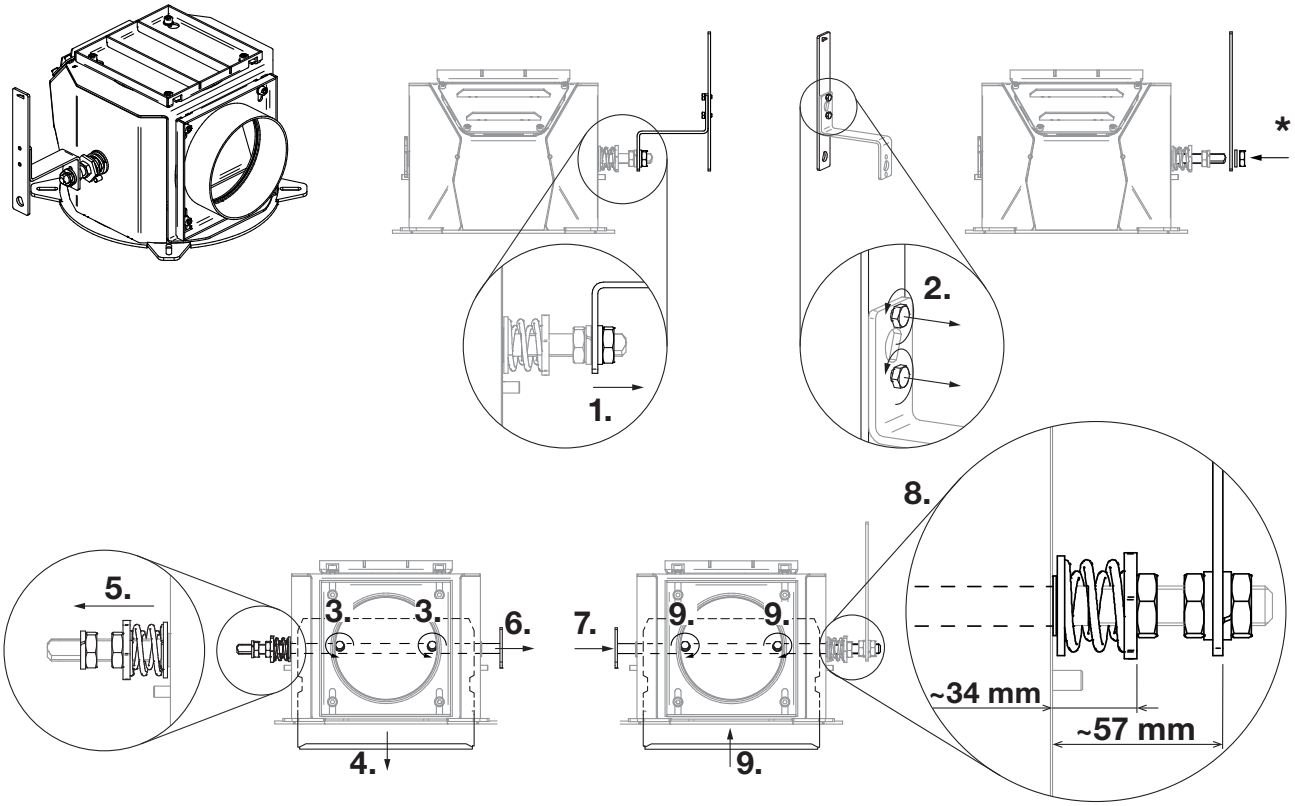
3. Odskrutkujte dve skrutky, ktoré držia klapku na hriadeli zo spodnej časti plechového odvodu spalín vo vnútri.
4. Klapku vyberte.

5. Odskrutkujte a odstráňte zvyšné upevňovacie prvky (matice, pružinový zvar) z hriadeľa.
6. Vytiahnite hriadeľ.

Hriadeľ je vždy orientovaný zaoblenou hranou výpalku smerom k revíznemu otvoru.
Páka je vždy orientovaná macimálnym otvorením k revíznemu krytu.



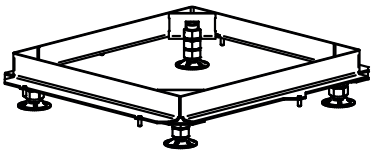
7. Hriadeľ zasuňte z druhej strany a dbajte na správnu orientáciu.
8. Naskrutkujte všetky prvky (pružný zvar, maticu, podložku, páku, podložku, maticu) postupne späť na hriadeľ.
9. Naskrutkujte klapku na hriadeľ.



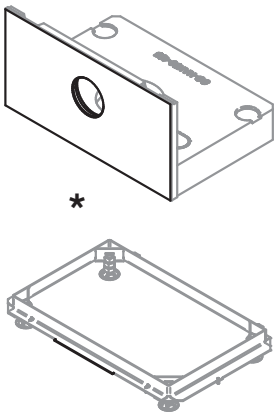
7.INŠTALÁCIA

7.1 Usadzovanie stolice

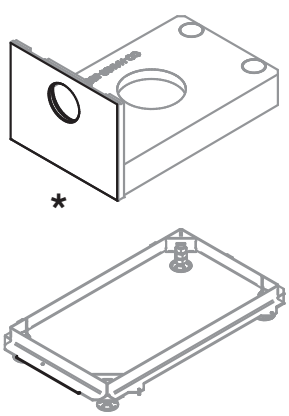
1. Stolicu osaďte v mieste inštalácie na podlahu s dostatočnou nosnosťou.
* The stepped edge on the stool and the combustion air supply connection opening on the concrete foundation must be on the same side.
2. Výšku stolice nastavíte otáčaním spodných matíc na pätkách nožičiek. Rozsah nastavenia je 0 – 10 mm.
3. Pomocou vodováhy skontrolujte vodorovnosť stolice.
4. Nohy stolice zaistite hornou maticou.

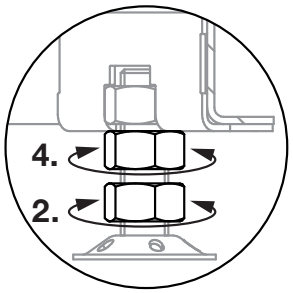


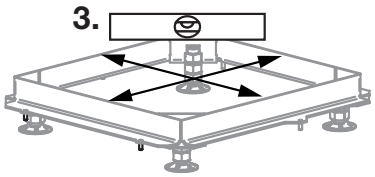
H83



H83T





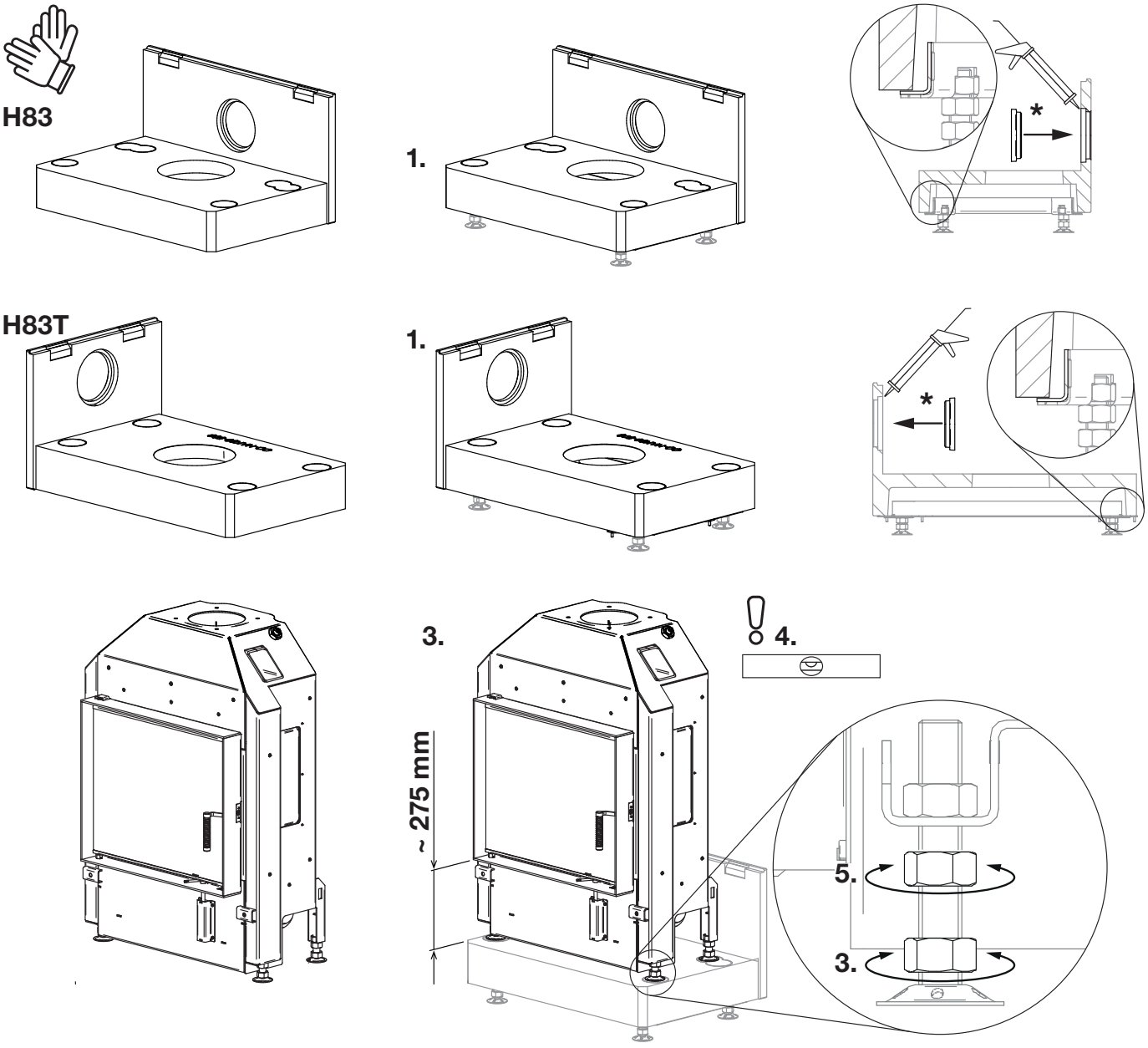


7.2 Základový diel betónovej obstavby a krbová vložka

Ak je spaľovací vzduch privádzaný zdola, pred inštaláciou prestrčte flexibilnú hadicu cez základový diel.

1. Základový diel betónovej obstavby položte na vyrovnanú stolicu.
* Ak je spaľovací vzduch privádzaný zdola, uzavrite zadný otvor v betónovom dielci zátkou a lepidlom.
2. Pretiahnite flexibilnú hadicu prívodu spaľovacieho vzduchu cez príslušný otvor a zaistite ju vložkou.
3. Umiestnite vložku na základný diel a nastavte výšku vložky pomocou matíc na päte nožičiek (od spodnej plochy päty po spodný okraj stavebného rámu).
4. Skontrolujte vodorovnosť krbovej vložky pomocou vodováhy.
5. Nohy krbovej vložky zaistite hornou maticou.

Pri orientácii základového dielu je potrebné zohľadniť orientáciu dvierok krbu, prívodu spaľovacieho vzduchu, odvodu dymu a vonkajšieho tepelného štítu.



7.3 Overenie nastavení

Na overenie správneho nastavenia vložky postavte tri rady betónovej obstavby na základový diel s vložkou **bez použitia lepidla** .

1. Z predného dielu prvého radu vyberte rozperu.
2. Predný diel prvého radu nasuňte na spodný diel. Skontrolujte medzeru medzi predným dielom a spodným okrajom rámu dvierok, ktorá musí byť rovnomerná. Uistite sa, že medzi prednou časťou prvého radu a základovým dielom nie je medzera.

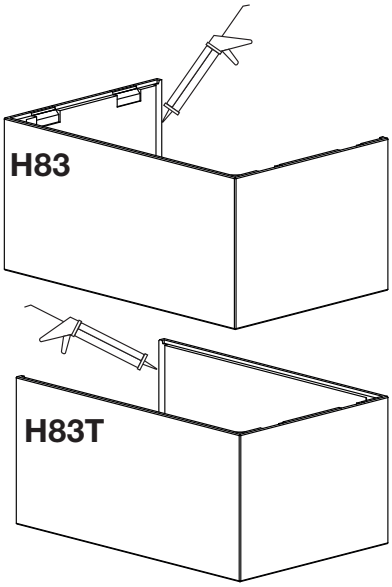
* Ak sa používa aspoň jedno z vonkajších tepelných tienení, vložte prvý pár konzol na určené miesta v prvom rade betónovej obstavby.

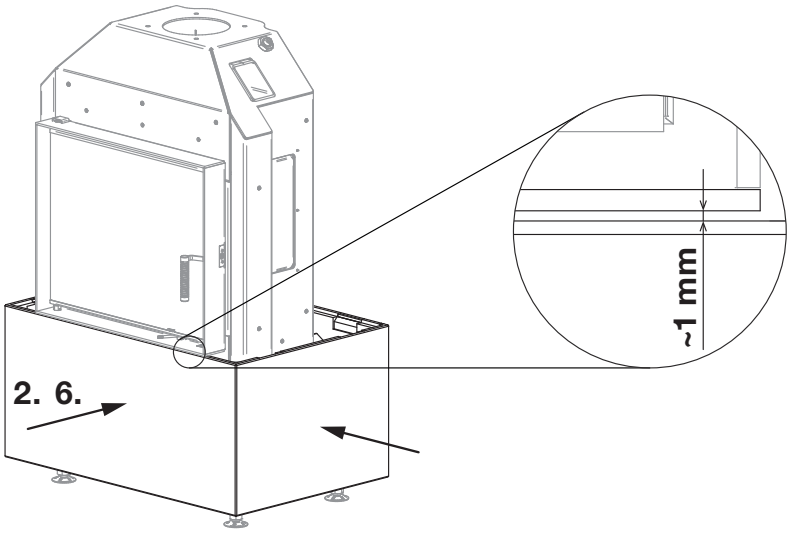
3. Bočné diely druhého radu umiestnite tak, aby zvislé drážky na dieloch boli vzadu. Medzera medzi bokmi dverového rámu a betónovými dielmi je na obidvoch stranách rovnaká.
4. Zadný diel druhého radu vložte medzi bočné diely. Modulárny krb **H83T** tento diel **nemá**.
5. Zostavte diel tretieho radu. Skontrolujte rovnomernosť medzery nad horným okrajom rámu dvierok.

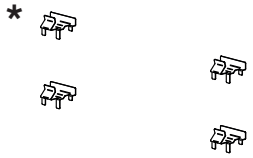
V prípade odchýlok upravte nastavenia nožičiek vložky. Ak je všetko v poriadku, odstráňte diely tretieho, druhého a predného dielu.

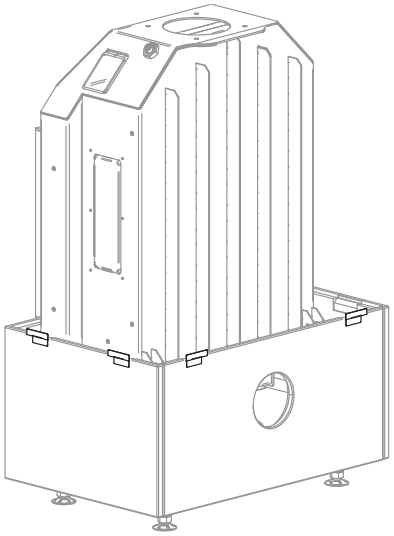
7.4 Montáž dielov prvého a druhého radu

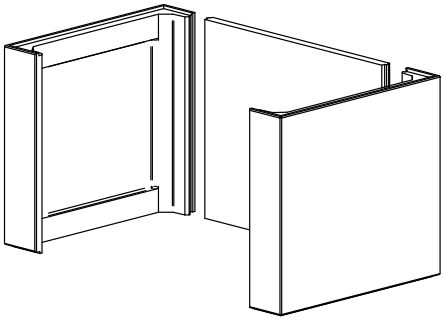
6. Naneste lepidlo na základný diel v miestach, kde sa stretáva s dielom prvého radu, a diel nasaďte. Skontrolujte medzeru medzi spodnou hranou rámu dverí a hornou hranou prvého radu betónovej obstavby.
7. Naneste lepidlo na vnútorné vodorovné plochy dielu prvého radu a nasaďte diely druhého radu. Skontrolujte pravidelnosť medzery a rovnobežnosť hrán.
8. Pri stavbe modulárneho krbu H83 vložte zadný diel medzi bočné diely. Modulárny krb **H83T** tento diel **nemá**.

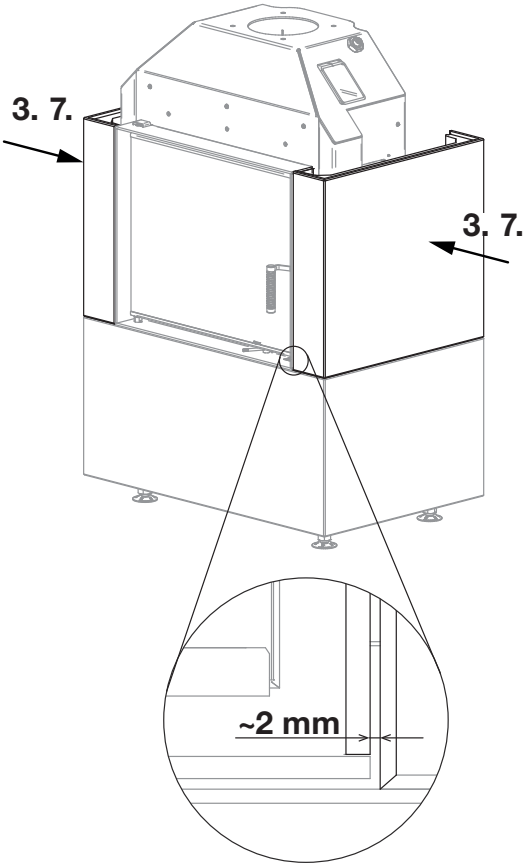


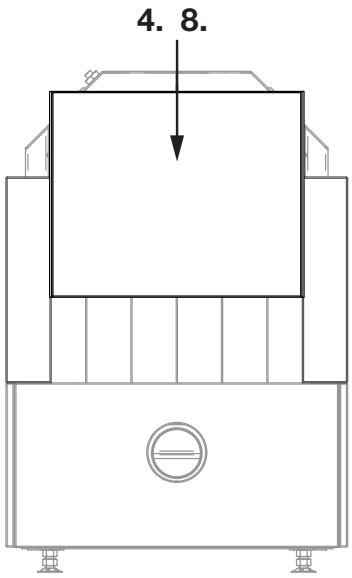


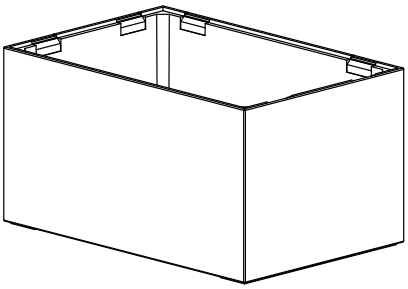


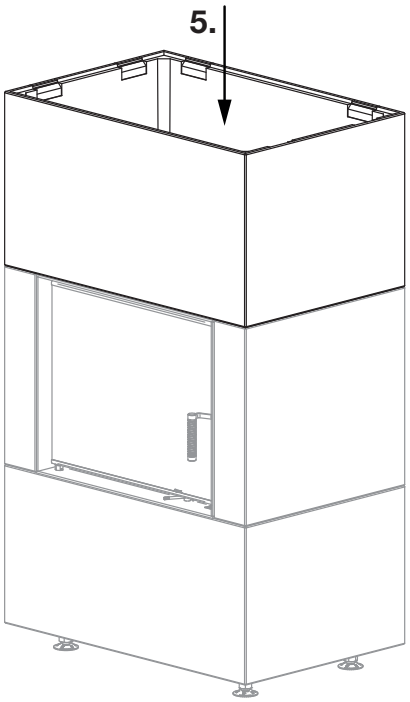





3. 7.
3. 7.
~2 mm


4. 8.



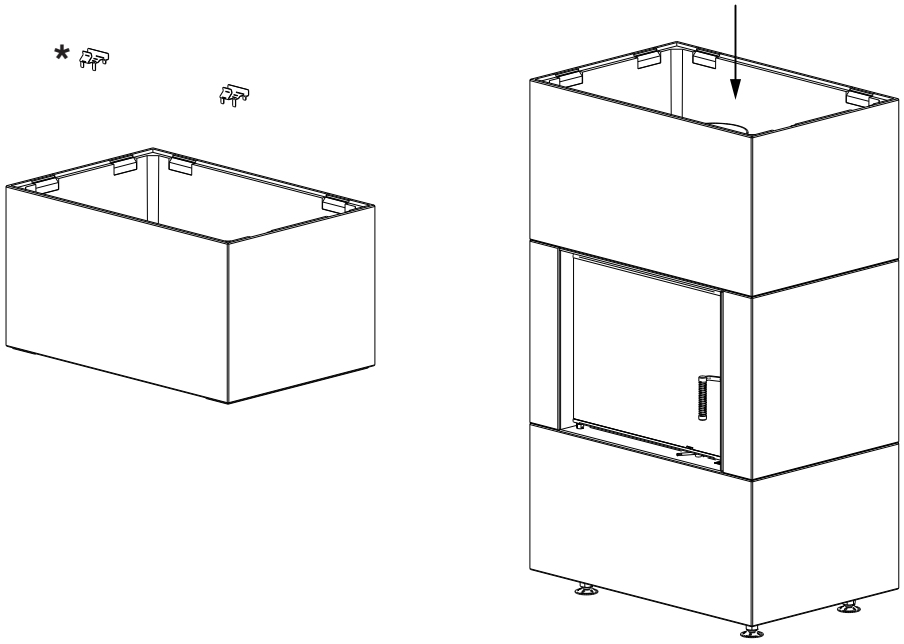

5.

7.5 Tretí rad obstavby

- Na diel druhého radu naneste lepidlo a naň položte diel tretieho radu a tiež aj na zabudovací rám s izoláciou.

* Ak sa používa externé tepelné tienenie, pripevnite držiaky k tretiemu radu do priehlbín na tej istej strane, ako je spodná časť externého tepelného tienenia.

Uistite sa, že tretí rad obstavby je rovnobežný s horným okrajom rámu dvierok.

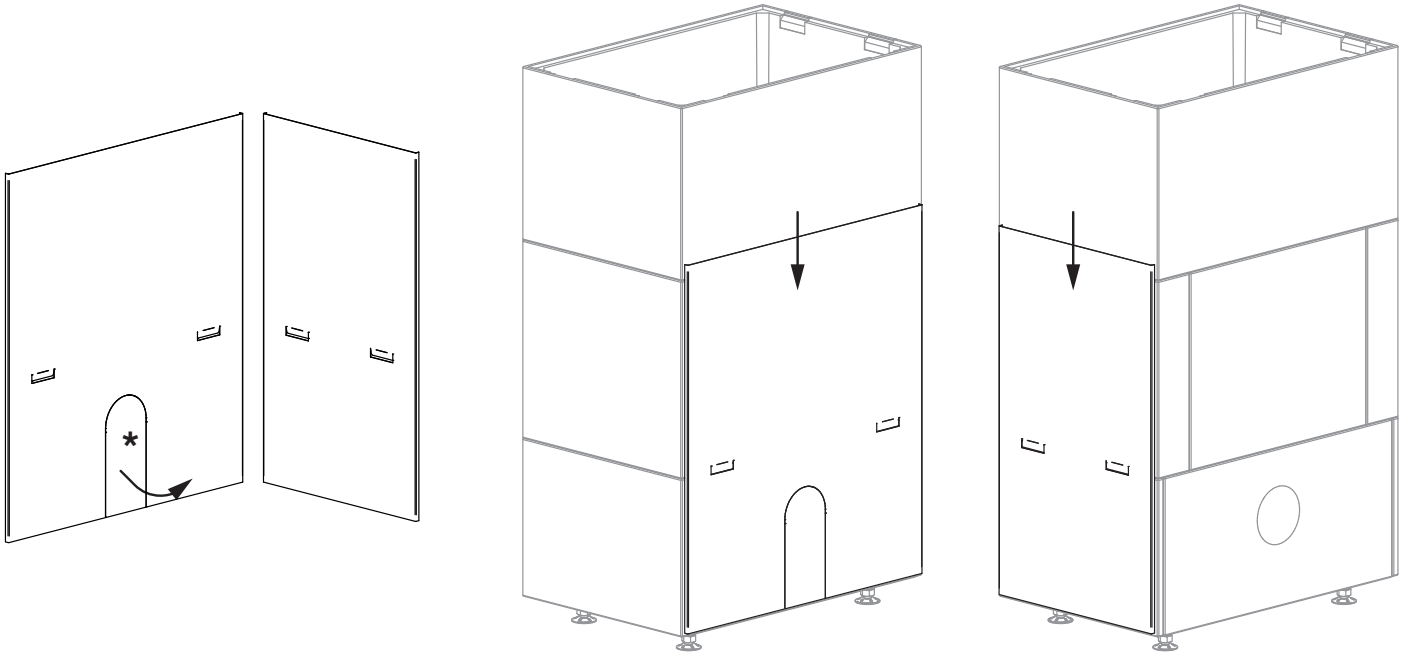


7.6 Spodný diel vonkajšieho tienenia

- Spodný diel vonkajšieho tienenia zaveste na konzoly, ktoré už boli nasadené k betónovému dielu.

- H83 – dozadu alebo na jednu stranu
- H83T – vľavo alebo vpravo

* V prípade prívodu spaľovacieho vzduchu cez vonkajší štít vylomte odpalok na diele vonkajšieho tienenia.



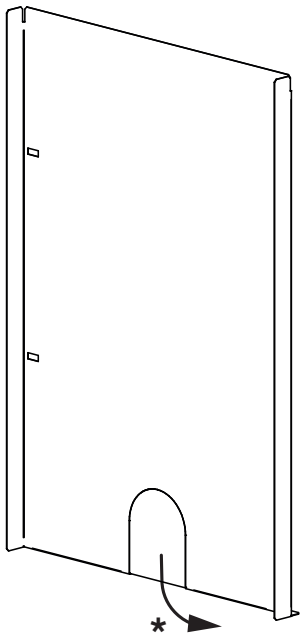
7.7 Vnútorné spodné tienenie

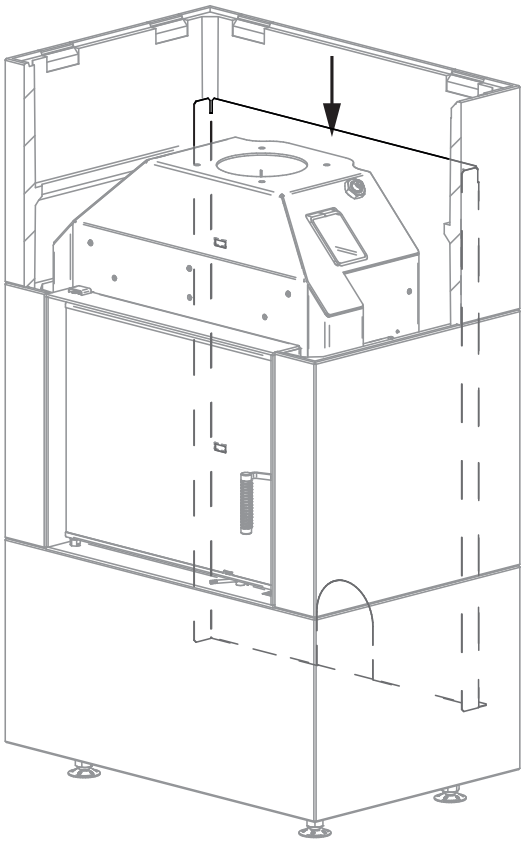
- Spodnú časť vnútorného tienenia vložte medzi krbovú vložku a vnútornú stenu betónovej obstavby.

* V prípade prívodu spaľovacieho vzduchu zo zadnej/bočnej strany vylomte odpalok na diele vnútorného tienenia.

Vnútorné tienenie vložte na stranu, ktorá je najbližšie k stene budovy.

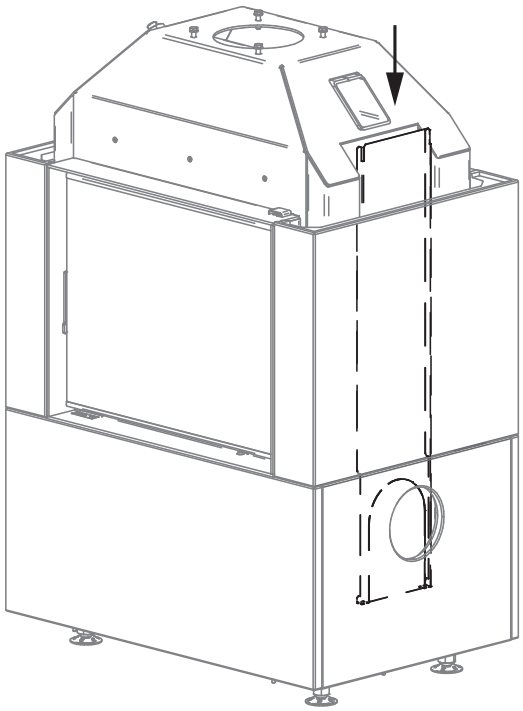
H83





H83T

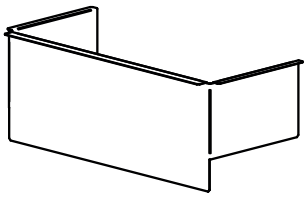


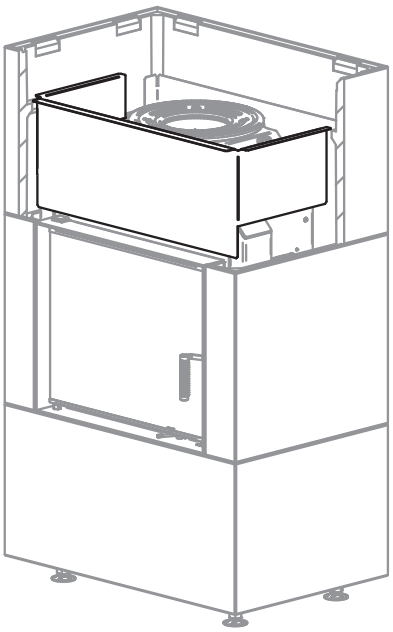


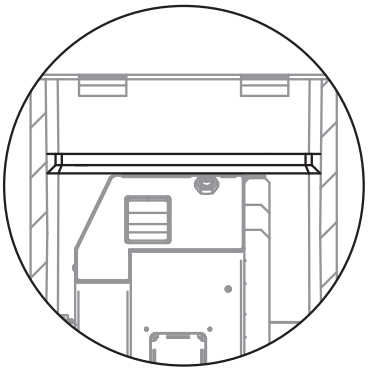
7.8 Vnútorné tienenie čela

- H83 – Vnútorné tienenie čela zaveste nad dvierka na vnútornú rímsu tretej časti obstavby.
- H83T – Dvojdielne vnútorné tienenie čela zaveste na vnútornú rímsu tretej časti obstavby a do výrezov na vnútornom spodnom tienení.

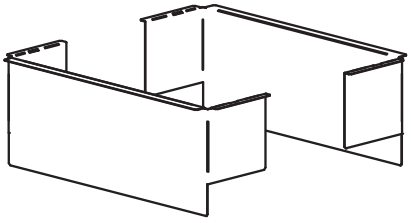
H83

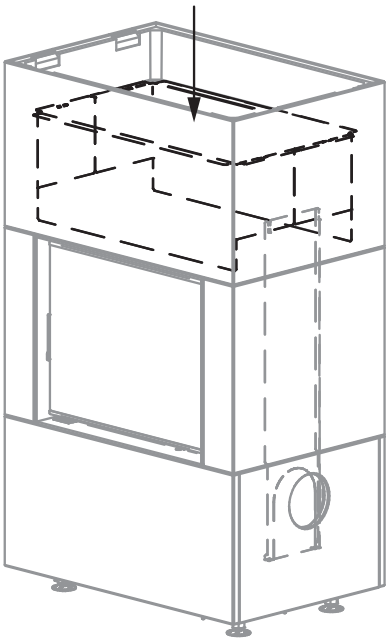






H83T





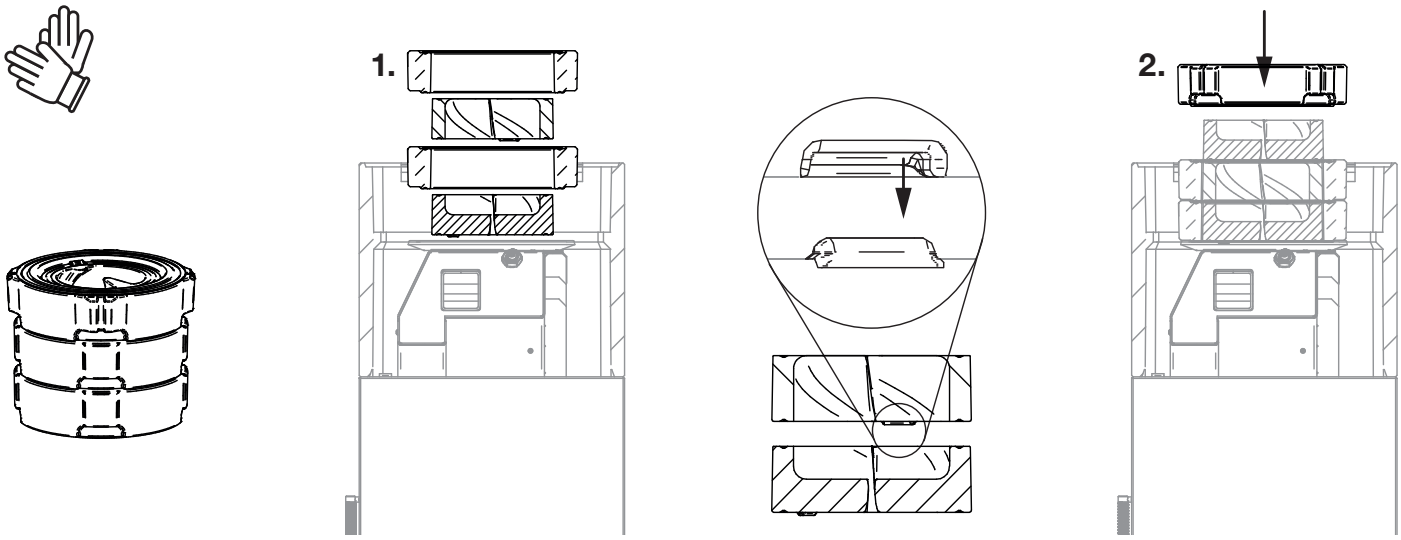
7.9 Akumulačné prstence

Modulárny krb určený na akumulačnú prevádzku je od výroby vybavený liatinovou redukciou na akumulačné prstence.
Akumulačné prstence pozostávajú z:

- 3x vnútorné prstence s dymovodom
- 2x vonkajšie priebežné prstence
- 1x vonkajší horný prstenec s tvarovkou na pripojenie plechového dymovodu

Vnútorné prstence majú zámky, ktoré zabezpečujú otáčanie jednotlivých vnútorných prstencov tak, aby tvorili súvislú špirálu.

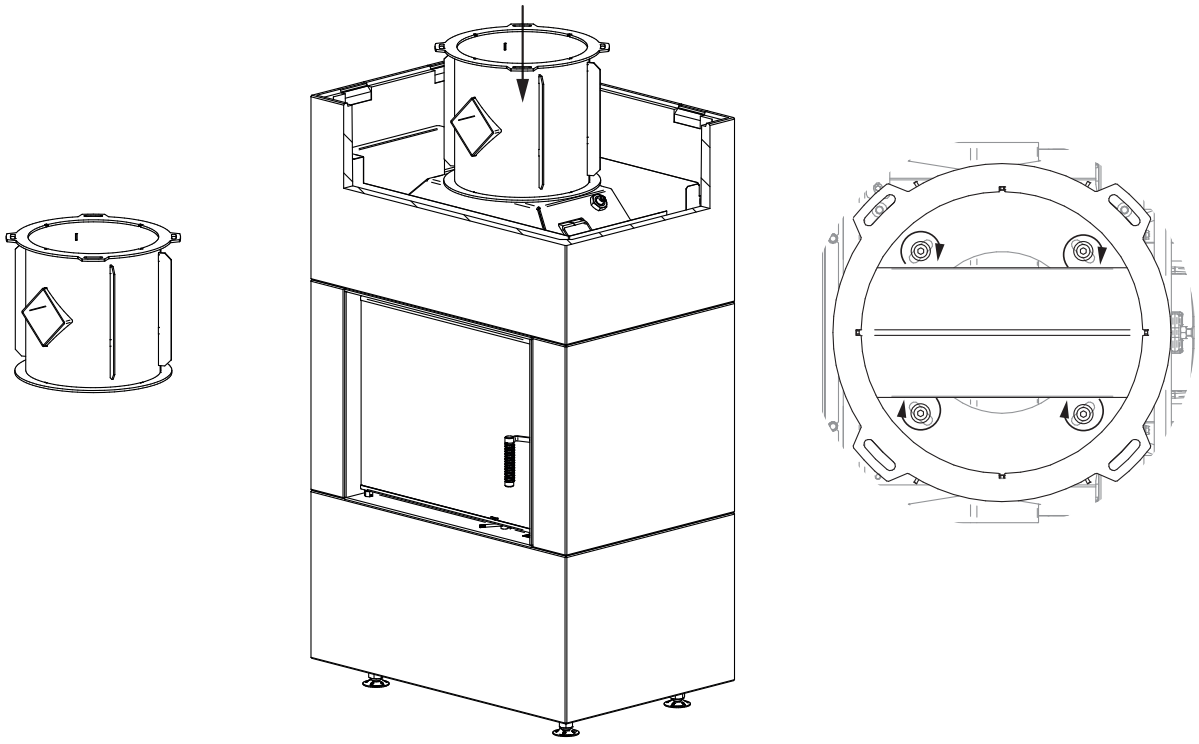
1. Jednotlivé akumulačné poschodia ukladajte na liatinovú redukciu – najprv vnútorný prstenec, potom vonkajší priebežný prstenec.
2. Vonkajší horný prstenec s kovaním nasaďte ako posledný.



7.10 Teplovzdušný výmenník

Ak je modulárny krb určený na konvekčnú prevádzku, potom:

- umiestnite teplovzdušný výmenník na krbovú vložku a zaistite ho svorkami a skrutkami.

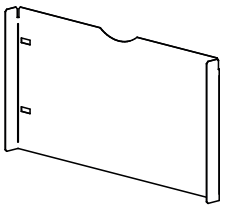


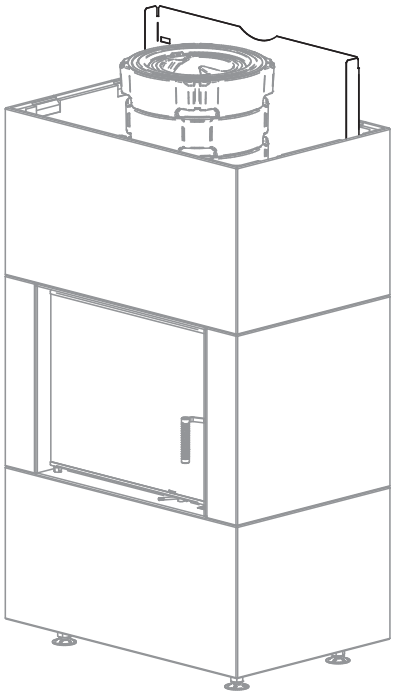
7.11 Horný diel vnútorného tepelného tienenia

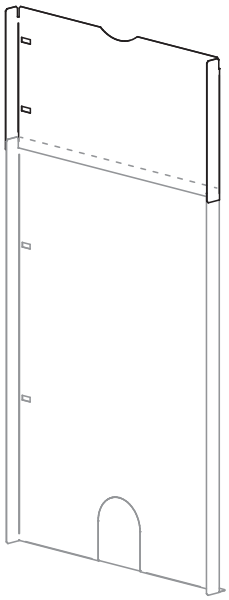
- Vložte hornú časť vnútorného tepelného tienenia do obstavby. Pozícia je zabezpečená:

  - **H83** – vložením do výrezov v spodnej časti vnútorného tepelného tienenia
  - **H83T** – vložením výstupkov do výrezov na prednom tienení.

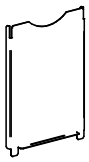
H83

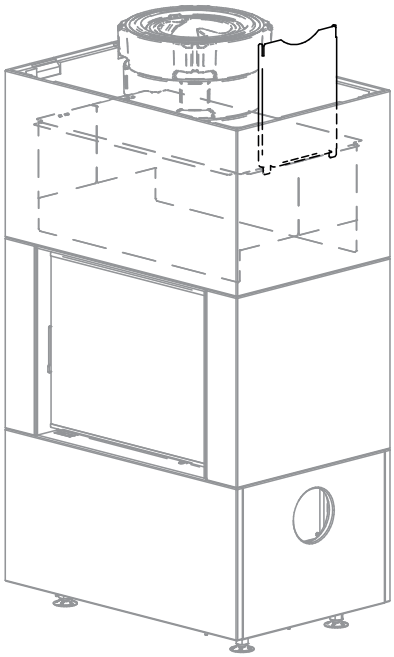






H83T

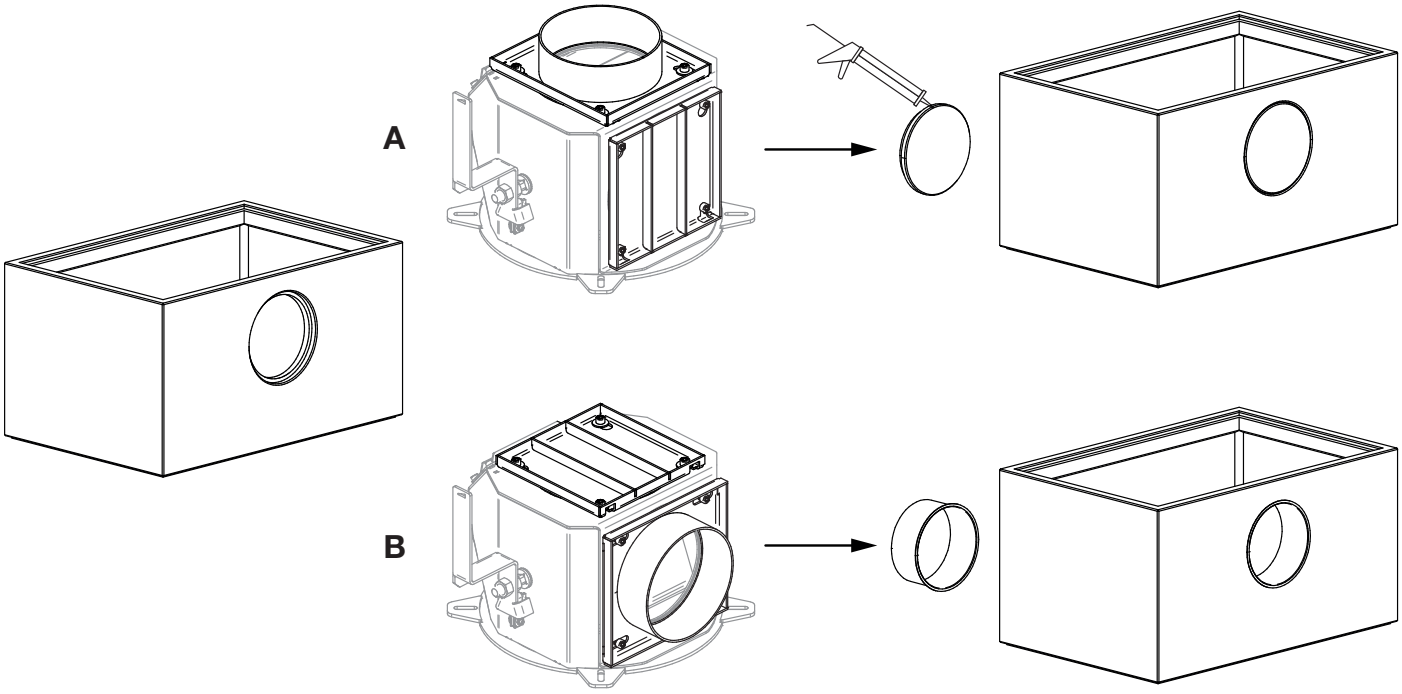




7.12 Príprava štvrtého radu obstavby

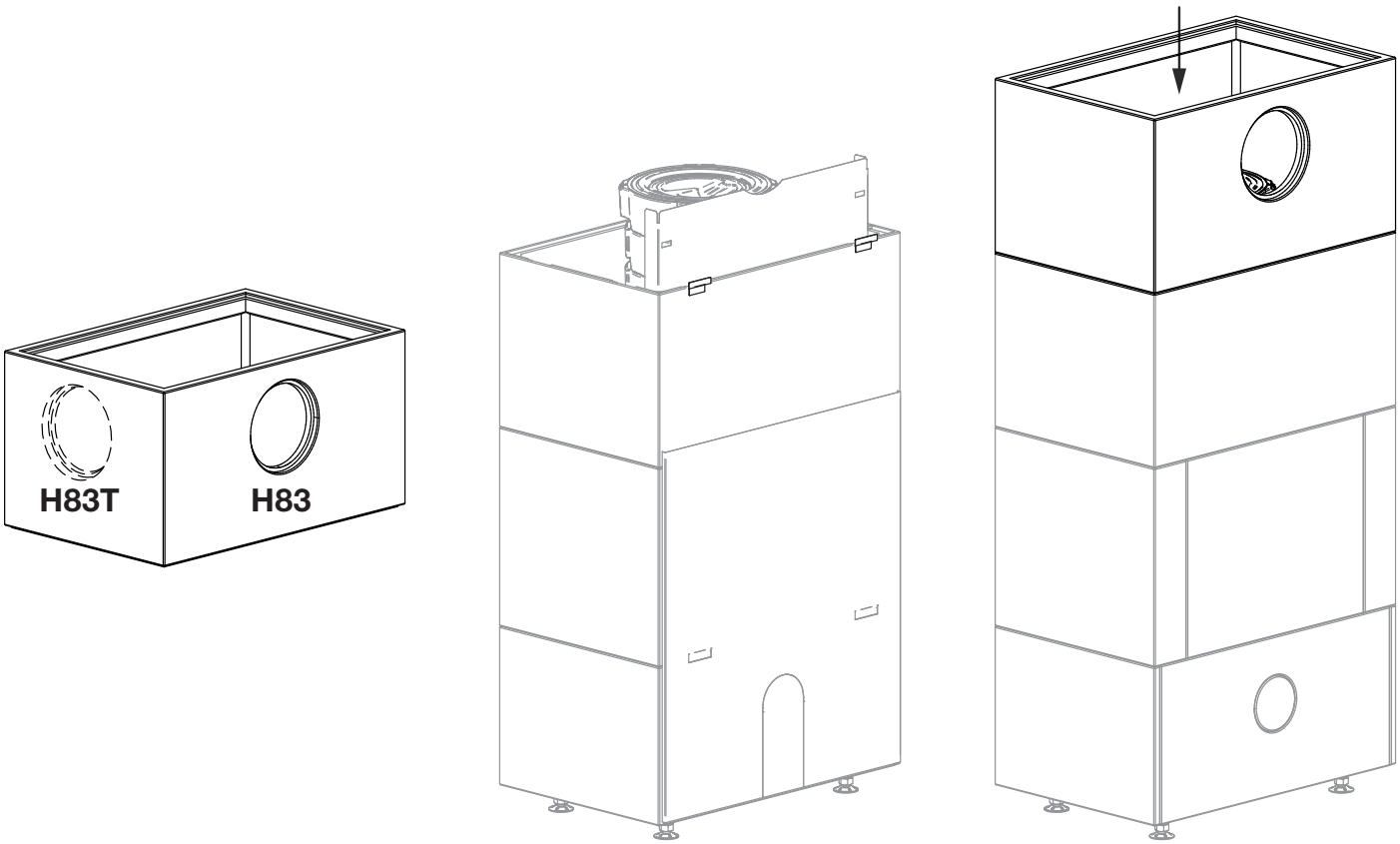
Táto časť konštrukcie má v zadnej časti otvor na odvádzanie dymu modulárneho krbu dozadu:

A Pri odvádzaní dymu smerom nahor uzavrite tento otvor nalepením záslepky.
B Pri odvádzaní dymu smerom dozadu vložte do otvoru tieniací plech.



7.13 Štvrtý rad obstavby

- Na tretí diel betónovej obstavby naneste lepidlo v miestach styku s posledným dielom a položte diel štvrtého radu.

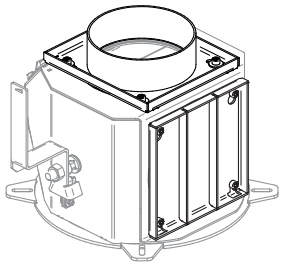


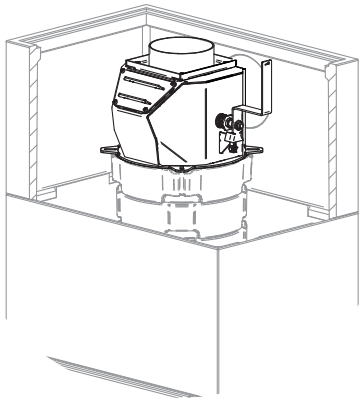
7.14 Plechový vývod spalín akumulácie

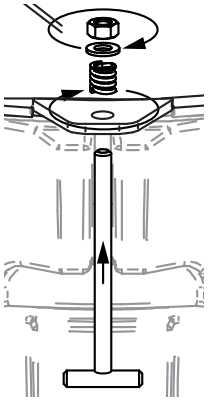
Plechový vývod spalín modulárneho krbu má už od prípravnej fázy namontovanú prírubu vývodu spalín a kryt podľa smeru vývodu spalín.

Pri vývode spalín smerom nahor:

- Umiestnite plechový vývod spalín na akumulačné prstence a zaistite ich spojovacím materiálom (skrutka, podložka, pružina, T-šroub).

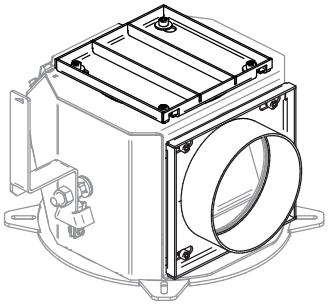


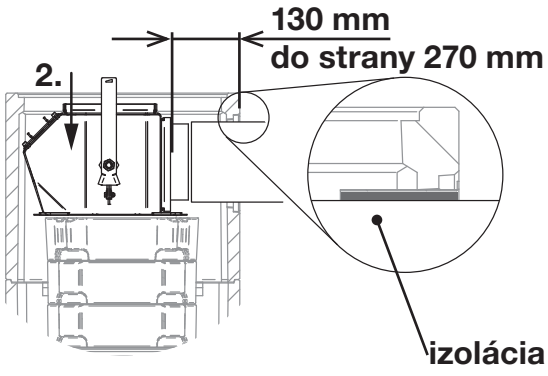


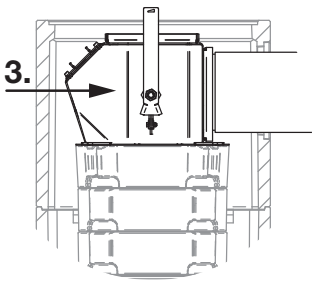


Pri vodorovnom vývode spalín:

1. Pripravte dymovod prechádzajúci cez betónovú obstavbu tak, aby bol vo vnútri obstavby dĺžkou približne 180 mm. Priestor medzi dymovodom a tieniacim plechom v otvore vyplňte vhodným izolačným materiálom.
2. Vložte plechový odvod spalín do betónovej obstavby mimo stred prstencov, prírubou smerom k dymovodu.
3. Posuňte plechový odvod spalín na akumulačné prstence tak, aby kotviace drážky boli nad drážkami prstencov. Zároveň zasuňte prírubu plechového vývodu spalín do dymovodu.
4. Plechový vývod spalín zaistite s prstencami priloženým spojovacím materiálom (skrutka, podložka, pružina, T-šroub).





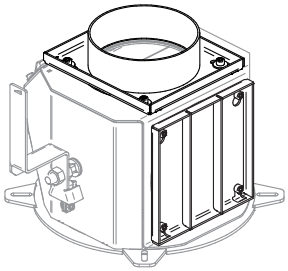


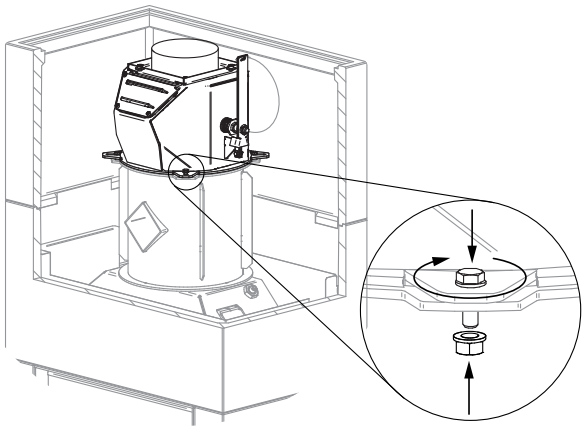
7.15 Odvzdušnenie vývodu spalín teplovzdušného výmenníka

Plechový vývod spalín modulárneho krbu má už od prípravnej fázy namontovanú prírubu vývodu spalín a kryt podľa smeru vývodu spalín.

Pri vývode spalín smerom nahor:

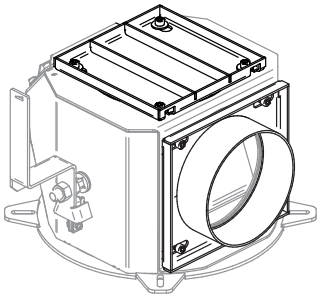
- Nasaďte plechový vývod spalín na teplovzdušný výmenník a zaistite spojovacím materiálom (skrutka, podložka, matica).

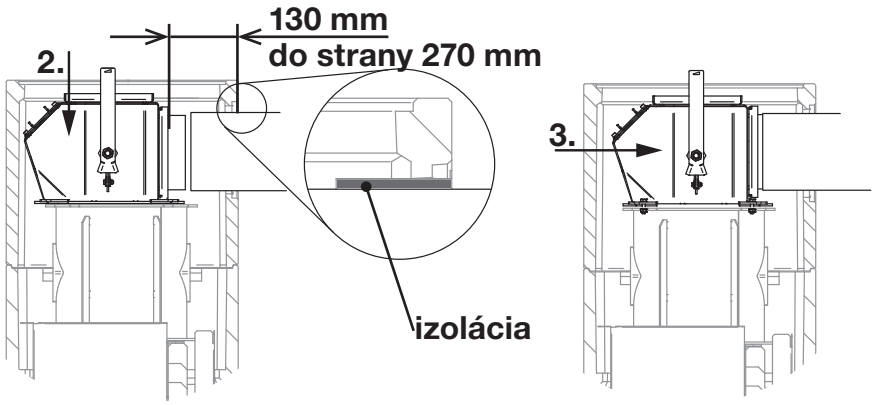




Pri vodorovnom vývode spalín:

1. Pripravte dymovod prechádzajúci cez betónovú obstavbu tak, aby bol vo vnútri obstavby dĺžkou približne 180 mm. Priestor medzi dymovodom a tieniacím plechom v otvore vyplňte vhodným izolačným materiálom.
2. Vložte plechový vývod spalín do betónovej obstavby mimo stred prstencov teplovzdušného výmenníka, prírubou smerom k dymovodu.
3. Nasuňte plechový vývod spalín na teplovzdušný výmenník tak, aby kotviace drážky boli nad drážkami výmenníka. Zároveň zasuňte prírubu plechového vývodu spalín do dymovodu.
4. Plechový vývod spalín zaistite k výmenníku priloženým spojovacím materiálom (skrutka, podložka, matica).

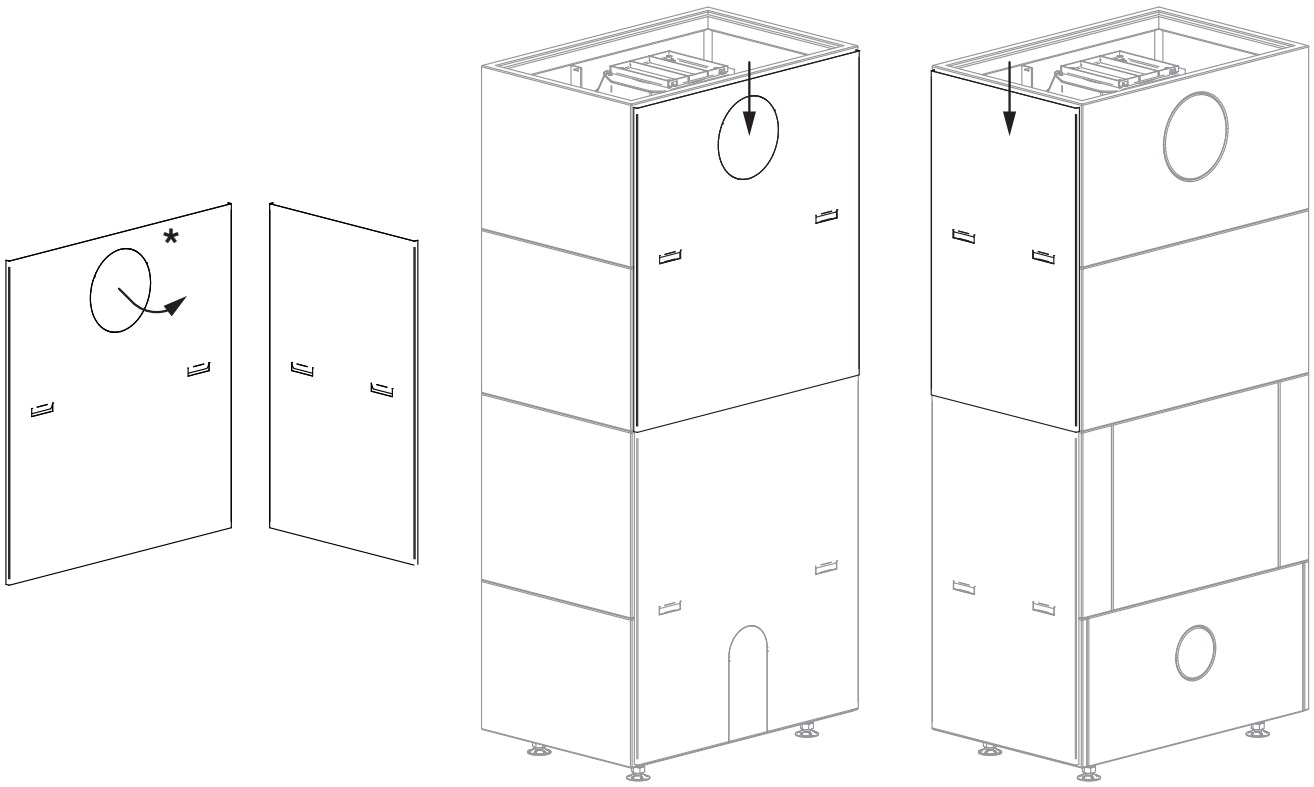




7.16 Horný diel vonkajšieho tienenia

- Spodný diel vonkajšieho tienenia zaveste na konzoly, ktoré už boli nasadené k betónovému dielu.

* Ak je dymovod vedený cez vonkajšie tienenie, vylomte odpalok na vonkajšom tienení.



7.17 Tepelné tienenie vývodu spalín

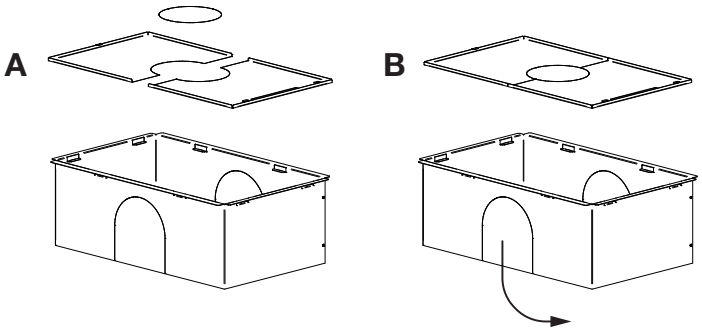
Plechový vývod spalín je tienený dvomi dielmi tepelného tienenia:

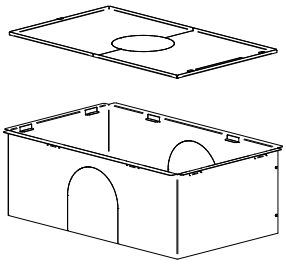
A Vývod spalín smerom nahor – bočný diel ponechajte, horný diel rozdeľte na tri kusy (kruhový diel sa nepoužíva)
B Vodorovný vývod spalín – na bočnom diele vylomte iba jeden odpalok. Horný diel ponechajte vcelku.

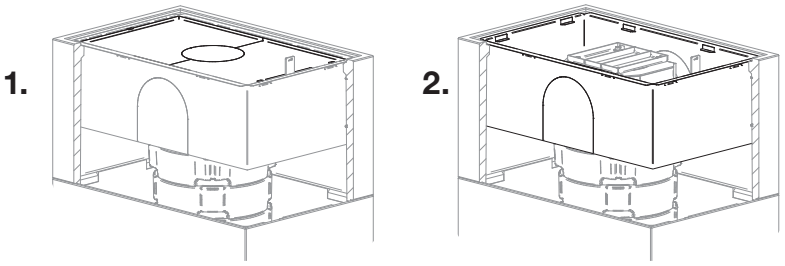
1. Vložte bočný diel do obstavby. Vonkajšie ohyby bočného dielu ležia na priehlbine v betónovej časti.
2. Horný diel umiestnite na bočný diel modulárneho krbu H83. Vnútorné ohyby bočného dielu podopierajú horný diel.

Modulárny krb s konvekčnou prevádzkou nemá hornú časť tepelného tienenia na vývod spalín.









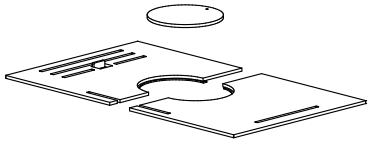
7.18 Veko betónovej obstavby

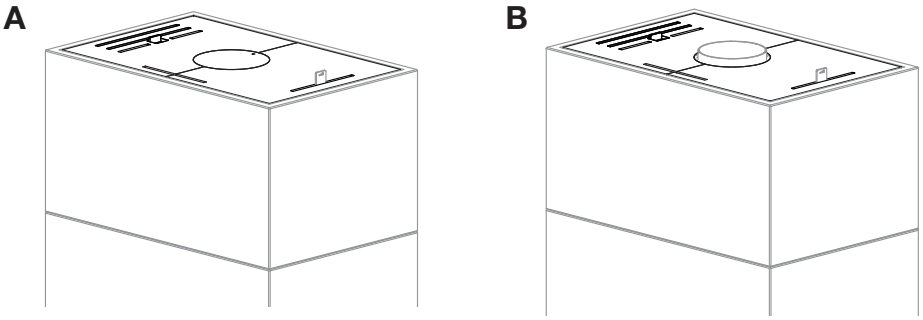
Veko betónovej obstavby sa skladá z dvoch plátov a viečka.

A Ak je vývod spalín obstavby realizovaný dozadu, veko vložte do otvoru na plátoch.
B Ak je vývod spalín obstavby realizovaný nahor, potom otvorom prechádza príruba vývodu spalín.

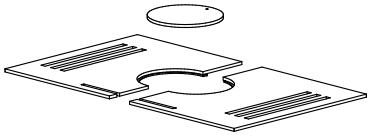
- Nasaďte časti veka na posledný diel betónovej obstavby.

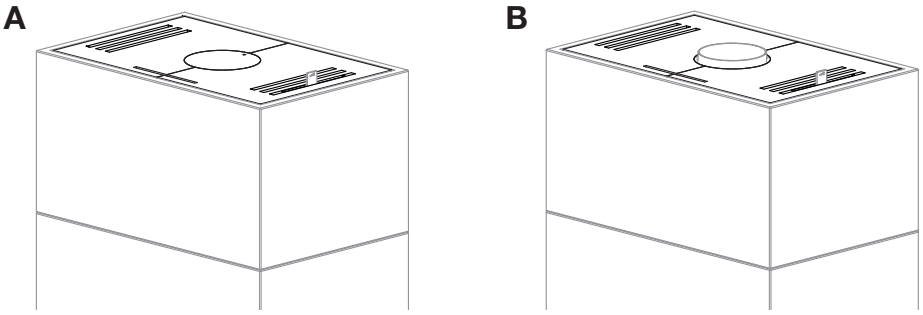
Akumulace





Konvekce



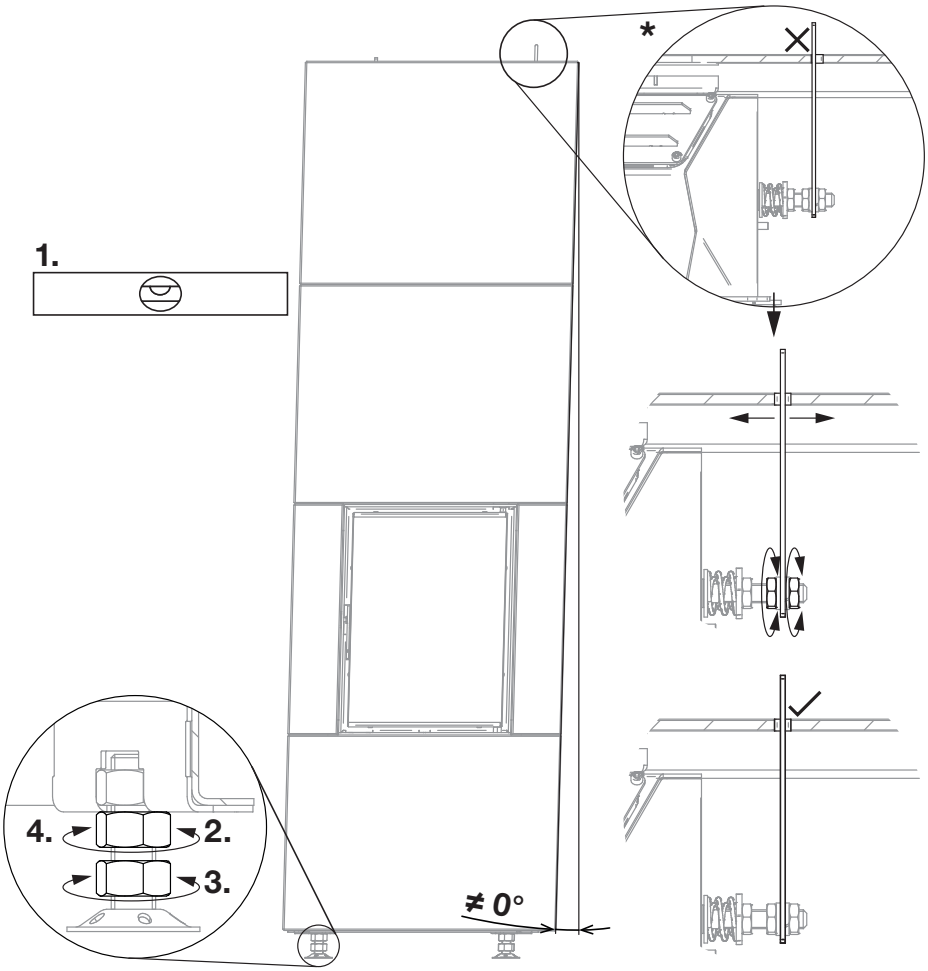


7.19 Kontrola vodorovnosti

1. Skontrolujte vodorovnosť modulárneho krbu.
2. V prípade nerovností uvoľnite poistnú maticu nohy stolice.
3. Otáčaním matrice na pätke nožičky vyrovnajte modulárny krb.
4. Nohy stolice zaistite aretačnými maticami.

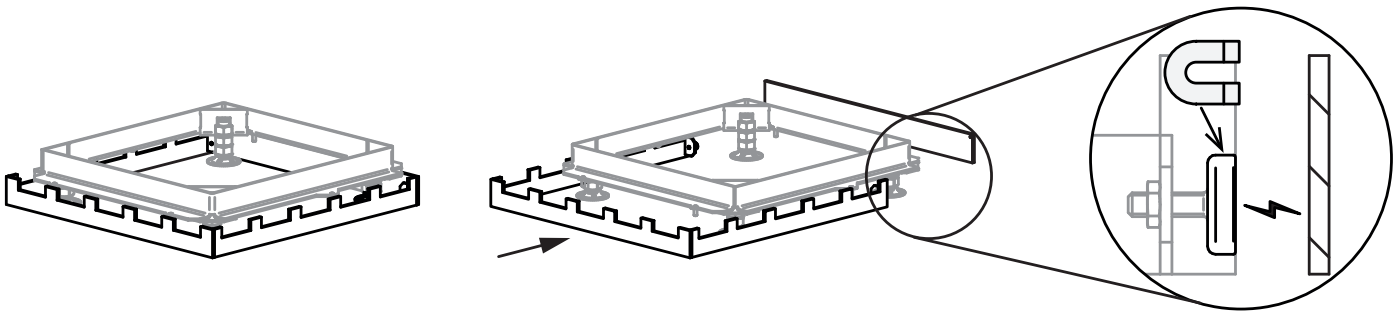
Poloha páky

* V prípade kolízie páky s vekom vycentrunjte páku do drážky vo veku pomocou matíc na hriadeli.



7.20 Sokel

Sokel sa skladá z jednej lišty v tvare písmena U s výrezmi a jednej lišty v tvare písmena U bez výrezov.
Lištu v tvare písmena U nasuňte spredu pod modulárny krb, kým sa nebude opierať o dorazy na stojane.
Zozadu nasaďte lištu bez výrezov, ktorú držia na mieste magnety.



Lišta bez výrezov sa musí používať v smere najbližšie k stene – dozadu.

8. DOKONČENIE

Po dokončení inštalácie odstráňte zvyškovú vlhkosť z dielov a vytvrďte lepidlo pomalým zahriatím podľa inštrukcií v návode na obsluhu.

8.1 Úkony pred prvým uvedením do prevádzky

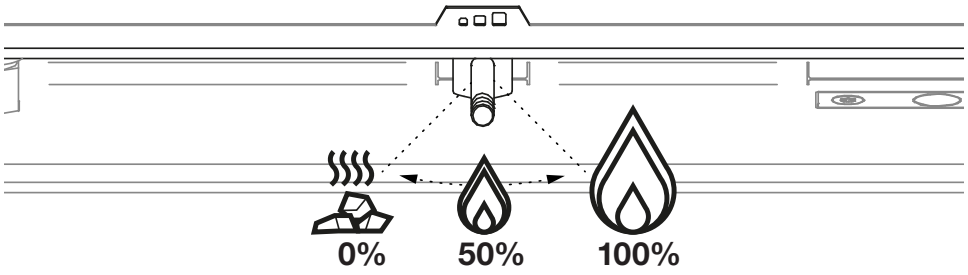
Z spotrebiča vyberte všetky priložené dokumenty a iné predmety, ktoré nie sú súčasťou ohniskovej časti. Prvé uvedenie do prevádzky môže sprevádzať zápach z vypaľovania povrchovej úpravy tesnení a tmelov, preto zabezpečte vetranie miestnosti so spotrebičom. Uistite sa, či sú splnené tieto podmienky:

- okná a dvere v miestnosti so spotrebičom sú otvorené, aby bola miestnosť dobre vetraná
- spotrebič je pripojený na komín
- použite minimálne množstvo paliva

8.2 Ovládacie prvky

Páčka ovládania prívodu vzduchu sa nachádza pod dvierkami.
Ovládanie má plynulý prechod z polohy zatvorené (žeravé uhlíky) do polohy otvorené.





Pri obsluhe páčky používajte rukavice!

8.3 Postup prvého uvedenia do prevádzky

Po splnení podmienok podľa Úkony pred prvým uvedením do prevádzky postupujte nasledovne:

1. Ovládací páčku prívodu vzduchu otočte do polohy otvorené.
2. Zapáľte minimálnu dávku paliva pre Váš model.
3. Po vyhorení paliva otočte ovládací páčku vzduchu do polohy zatvorené.
4. Nasleduje technologická prestávka aspoň 24 hodín.

- Nasledujúce dve kúrenia vykonajte pomocou dvoch sušiacich dávok paliva tak, že po dohorení prvej dávky pridajte druhú dávku.

Sušiaca dávka paliva pre model H83 je 1,8 kg a pre model H83T je 1,8 kg.
Prvé uvedenie do prevádzky vykonajte s minimálnym množstvom paliva trikrát po sebe s časovým odstupom 24 hodín po každom zapálení.

9. DEMONTÁŽ, RECYKLÁCIA A LIKVIDÁCIA

9.1 Demontáž

Spotrebiče musia byť demontované bezpečným spôsobom.
Pri demontáži je potrebné dodržiavať bezpečnostné opatrenia, aby nedošlo k úrazu alebo poškodeniu okolitých konštrukcií.

9.2 Recyklácia

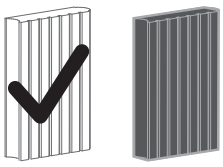
Materiály použité v spotrebičoch, ako je kov, sklo a keramika, by mali byť recyklované v súlade s miestnymi predpismi.
Elektronické komponenty a ďalšie časti, ktoré obsahujú nebezpečné látky, by mali byť recyklované špecializovanými firmami.
Keramické sklo z dvierok patrí do kategórie špeciálneho odpadu a musí sa odovzdať do zberného dvora; nie je určené na bežnú recykláciu.
Tesnenia dvierok a ďalších častí spotrebiča patria do kategórie špeciálneho odpadu, odovzdajte ich do zberného dvora.
Obalový materiál, ako je papier a plast, recyklujte podľa platných predpisov.

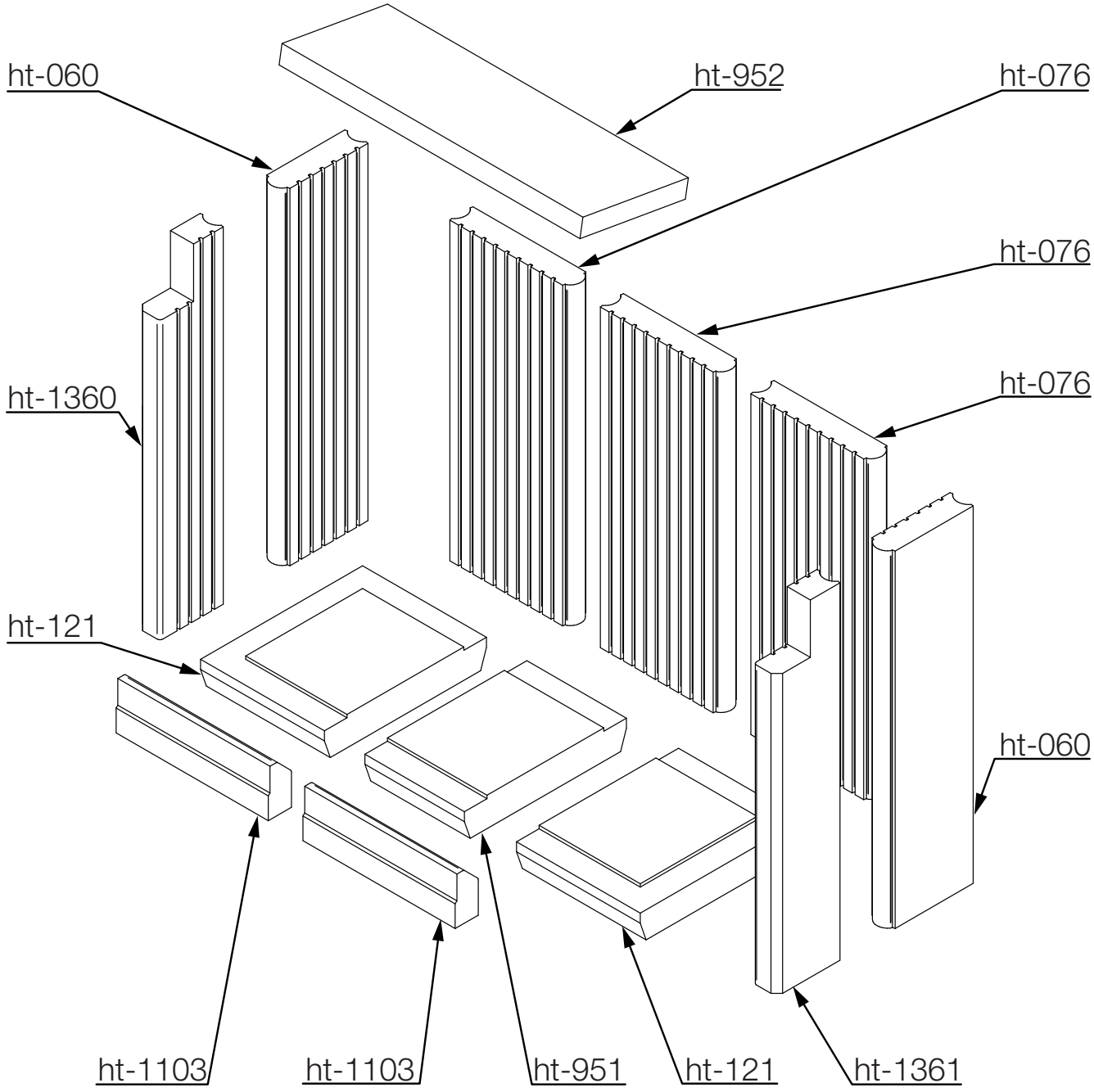
9.3 Likvidácia

Zvyšné materiály, ktoré nie je možné recyklovať, by mali byť zlikvidované v súlade s miestnymi ekologickými predpismi.
Likvidácia by mala byť vykonaná tak, aby sa minimalizoval vplyv na životné prostredie.

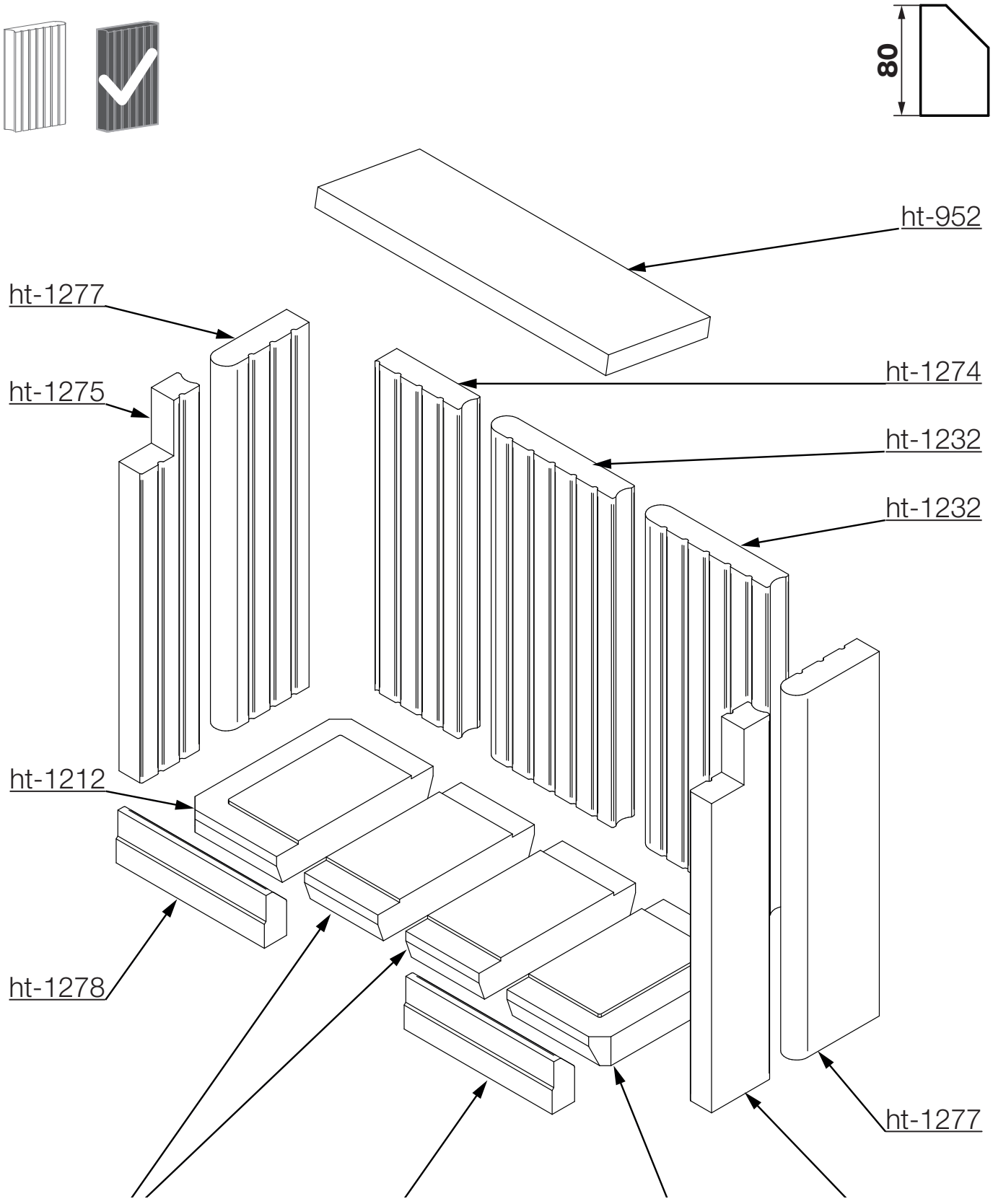
10. VÝSTELKA OHNISKA

H83

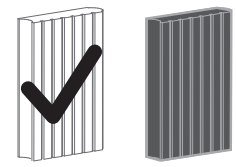


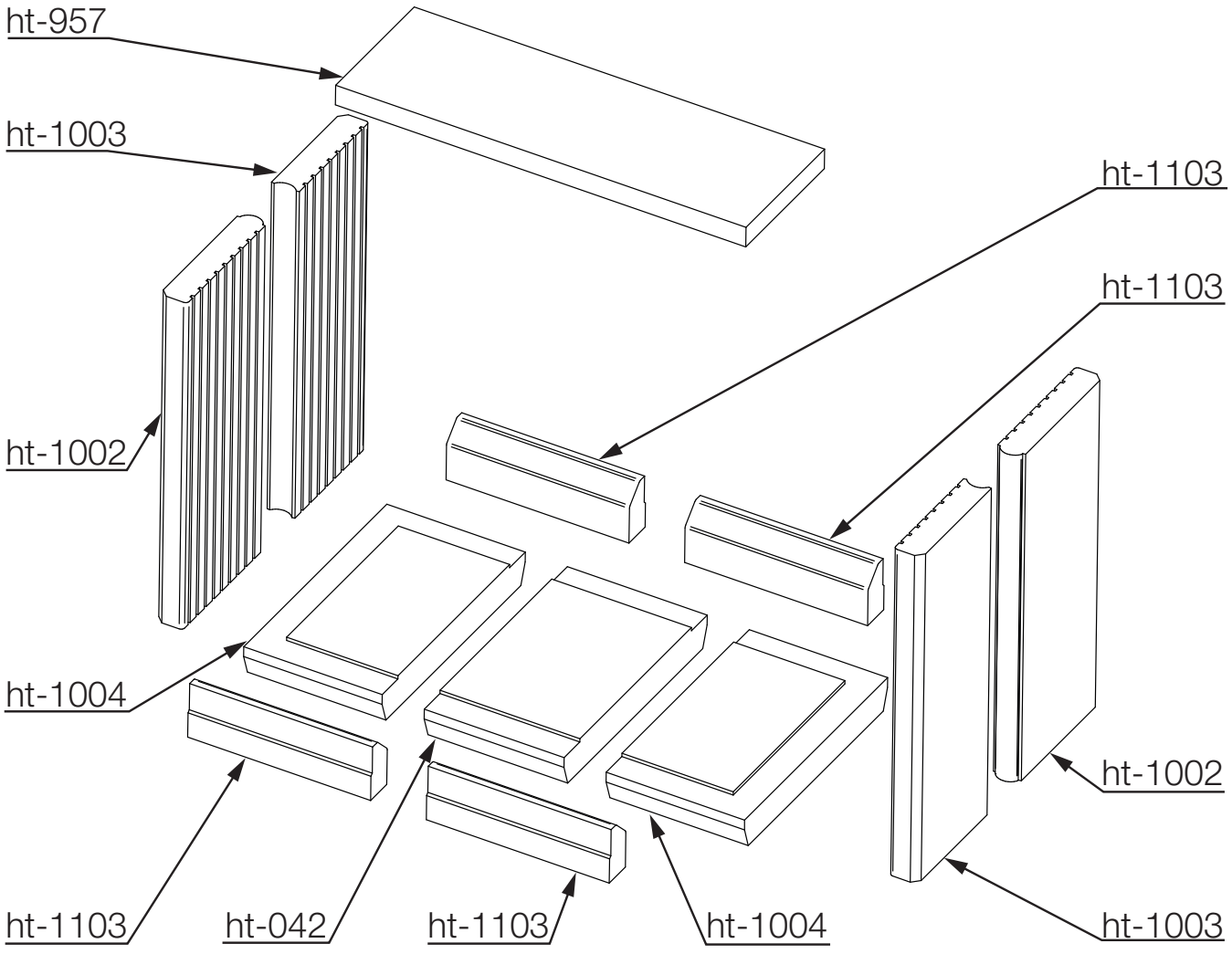


H83

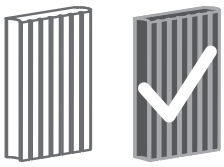

80
ht-952
ht-1277
ht-1275
ht-1274
ht-1232
ht-1232
ht-1212
ht-1278
ht-1277

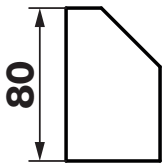
H83T

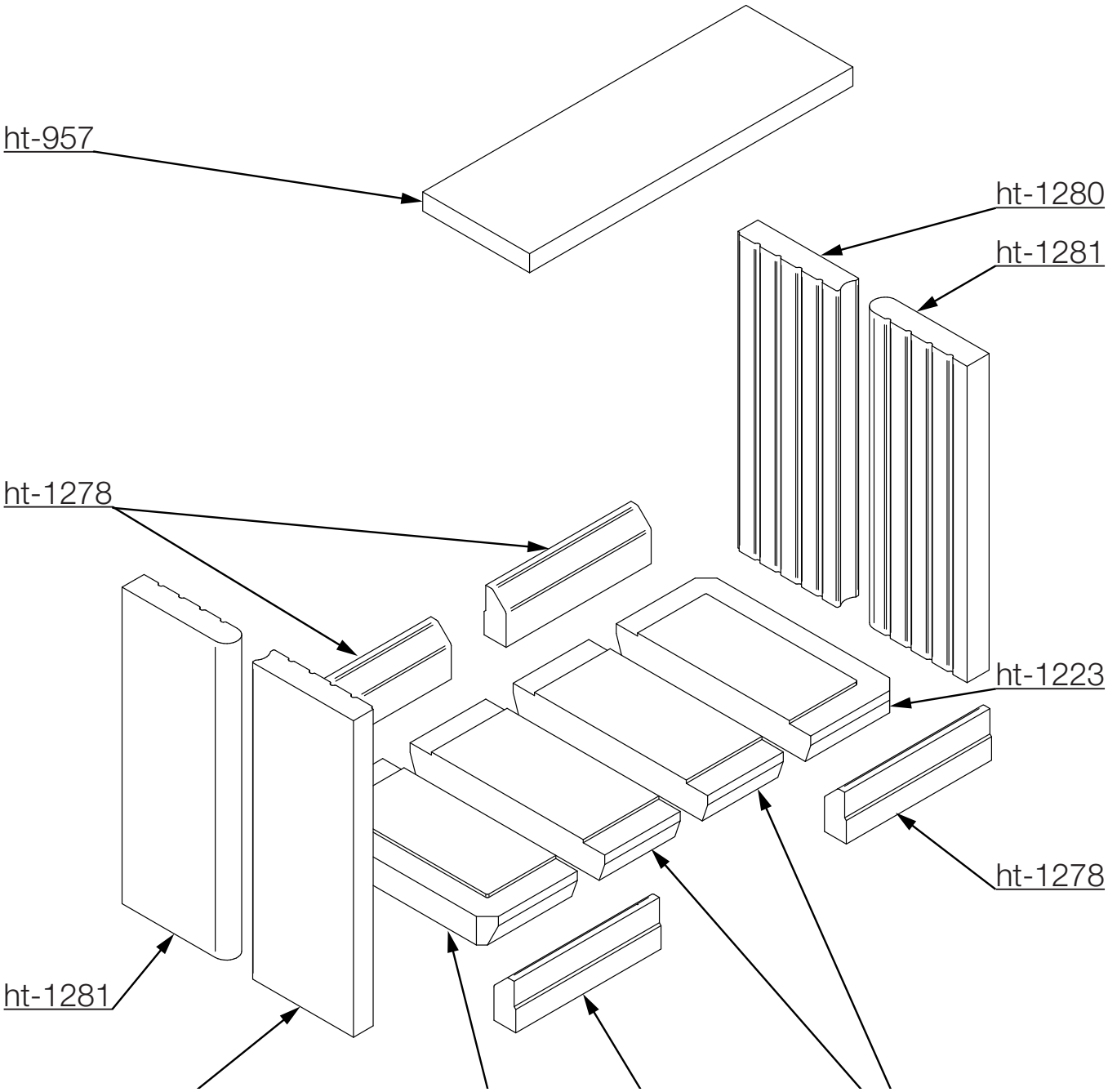



ht-957
ht-1003
ht-1103
ht-1103
ht-1002
ht-1004
ht-1002
ht-1103
ht-042
ht-1103
ht-1004
ht-1003

H83T







11. TECHNICKÉ ÚDAJE

	Certifikované hodnoty	Namerané hodnoty		Certifikované hodnoty	Namerané hodnoty	
MODULÁRNY KRB	HAKA 60/50S	BLOX H83		HAKA 60/50ST	BLOX H83T	
Prevádzka		akumulační	konvekční		akumulační	konvekční
Menovitý tepelný výkon (P_{nom}) [kW]:	6		8	7		8
Menovitý priestorový tepelný výkon [kW]:	7			7		
Priemerný tepelný výkon[1] [kW]:		3,1			3,5	
Doba výdeje tepla[2] [h]:		9			8	
Maximálne množstvo paliva [kg]:	2	3,5	2,5	2,2	3,5	2,5
Minimálne množstvo paliva [kg]:	1	1,7	1,2	1,1	1,7	1,2
Požadované množstvo spaľovacieho vzduchu [m^3/h]:	20	35	25	20	35	25
Minimálny objem miestnosti na inštaláciu [m^3]:	25		35	30		35
Účinnosť pri P_{nom} [%]:		80	80		80	80
Sezónna účinnosť pri P_{nom} [%]:		70	70		70	70
Index energetickej účinnosti:		116	116		116	116
Najmenší ťah komína pri P_{nom} [Pa]:	12	15	12	12	15	12
Minimálna vzdialenosť od horľavého materiálu1						
od zadnej steny d_R [mm]:		80				
od bočnej steny d_S / d_{S1} / d_{S2} [mm]:		300 / 300 / 0			250 / 300 / -	
od hornej časti po strop s odvodom spalín z hornej časti / zo zadnej časti d_C [mm]:		600 / 500			600 / 500	
od prednej steny d_P [mm]:		1200			1200	
od prednej steny k podlahe d_F [mm]:		0			0	
od presklených dvierok do strany d_{L1} / d_{L2} [mm]:		0 / 800			0 / 800	
pod úrovňou spodnej časti d_B [mm]:		0			0	
CO pri P_{nom} a 13 % kyslíku [mg/m^3]:	≤1250					
NOX pri P_{nom} a 13 % kyslíku [mg/m^3]:	≤200					
Uhľovodíky pri P_{nom} a 13 % kyslíku [mg/m^3]:	≤120					
Pevné častice pri P_{nom} a 13 % kyslíku [mg/m^3]:	≤40					
Výstupná teplota spalín pri P_{nom} [°C]:	324	236	247	262	230	240
Hmotnostný prietok spalín pri P_{nom} [g/s]:	6,9	12	8	7,2	12	8
Priemer výstupu spalín [mm]:		180	180		180	180
Rozmery krbovej vložky						
Šírka [mm]:		830			830	
Hĺbka [mm]:		550			550	
Výška [mm]:		1863			1863	
Hmotnosť spotrebiča [kg]:		585	535		582	533
Požiarna bezpečnosť pri inštalácii komína:	T400G					
Schopnosť dlhodobej nepretržitej prevádzky:	nie					
Maximálne zaťaženie komína [kg]:	80					
Přečtěte návod k obsluze a dodržujte jej.						

1 Uvedená miera paliva pre akumulačné obdobie s účinnosťou systému > 80 %.
2 Čas od zakúrenia po dosiahnutie 25% maximálnej priemernej povrchovej teploty voči izbovej teplote.

Zawartość

1.	Wstęp	112
2.	Sprawdzenie dostarczonego produktu	112
3.	Elementy betonowej obudowy	114
4.	Przed instalacją	115
5.	Montaż komponentów opcjonalnych	120
6.	Wskazówki przed montażem	122
7.	Montaż	127
8.	Dokończenie	140
9.	Demontaż, recykling i utylizacja	141
10.	Wykładzina paleniska	142
11.	Dane techniczne	146

1. WSTĘP

- Przed rozpoczęciem montażu przeczytaj dokładnie instrukcję montażu.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek szkody wynikające z nieprzestrzegania wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji i szkody te nie są objęte gwarancją.
- Montażu może dokonywać wyłącznie fachowiec o odpowiednich kwalifikacjach.
- Nieprawidłowa procedura może spowodować obrażenia i szkody materialne!
- Przestrzeganie niniejszej instrukcji oraz fachowo wykonany montaż zapewni Ci energooszczędną i ekologiczną eksploatację.
- Podczas montażu urządzenia należy przestrzegać wszystkich lokalnych przepisów oraz przepisów wynikających z norm krajowych i europejskich.
- Po przeczytaniu niniejszej instrukcji montażu zachowaj ją.
- Informacje na temat gwarancji znajdziesz w instrukcji obsługi.

1.1 Instrukcja montażu

Niniejsza instrukcja służy do montażu produktu w taki sposób, by nie doszło do uszkodzenia lub obrażeń.
Montaż wykonuj zgodnie z kolejnością rozdziałów. Rozdziały uporządkowano w taki sposób, by montaż produktu był jak najbardziej efektywny.

- Wyróżnione informacje zwracają uwagę na możliwe zagrożenia i sposoby zapobiegania im, dlatego zawsze stosuj się do nich.

- Piktogramy wskazują możliwe zagrożenia, lub jakich środków ochronnych należy użyć.

Wysoka temperatura **Prąd elektryczny** **Wybuch** **Okulary ochronne** **Rękawice ochronne**

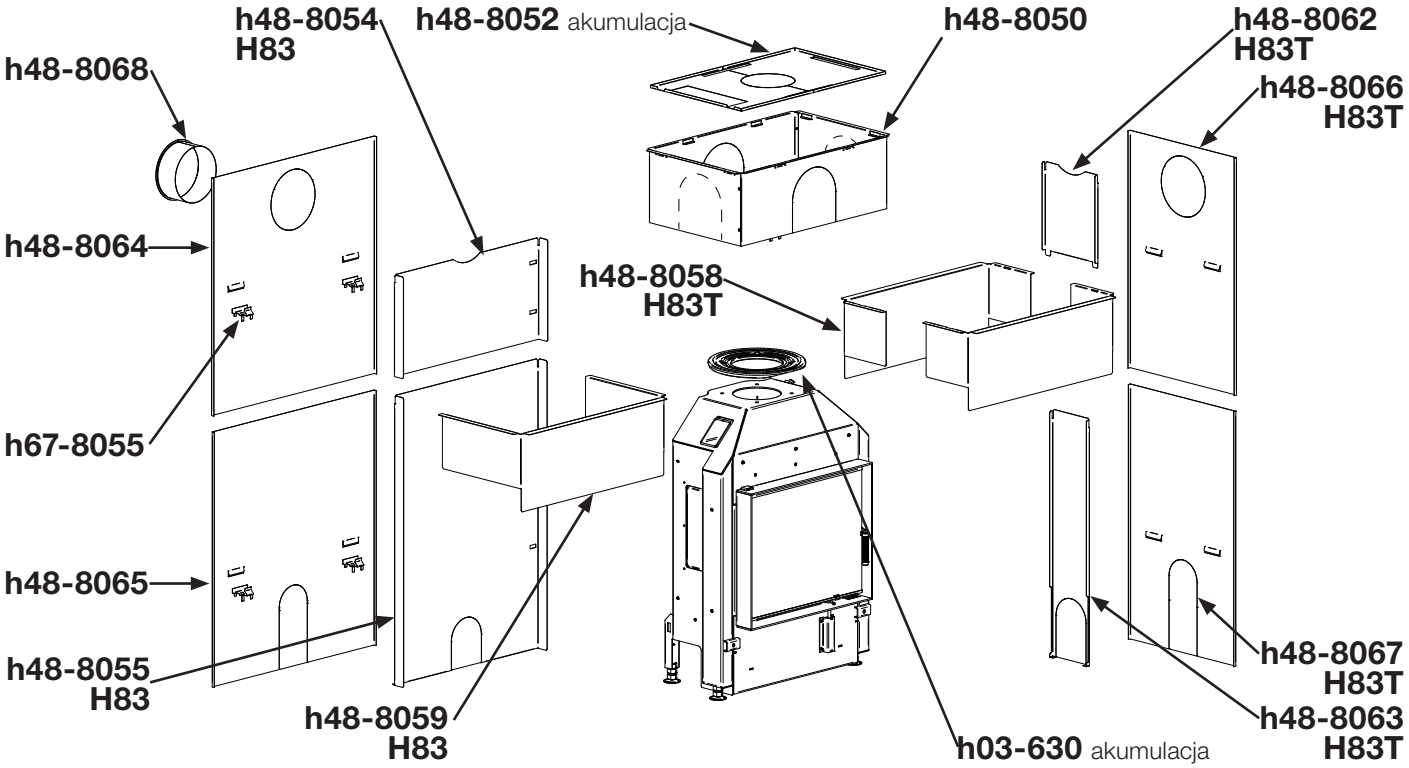
2. SPRAWDZENIE DOSTARCZONEGO PRODUKTU

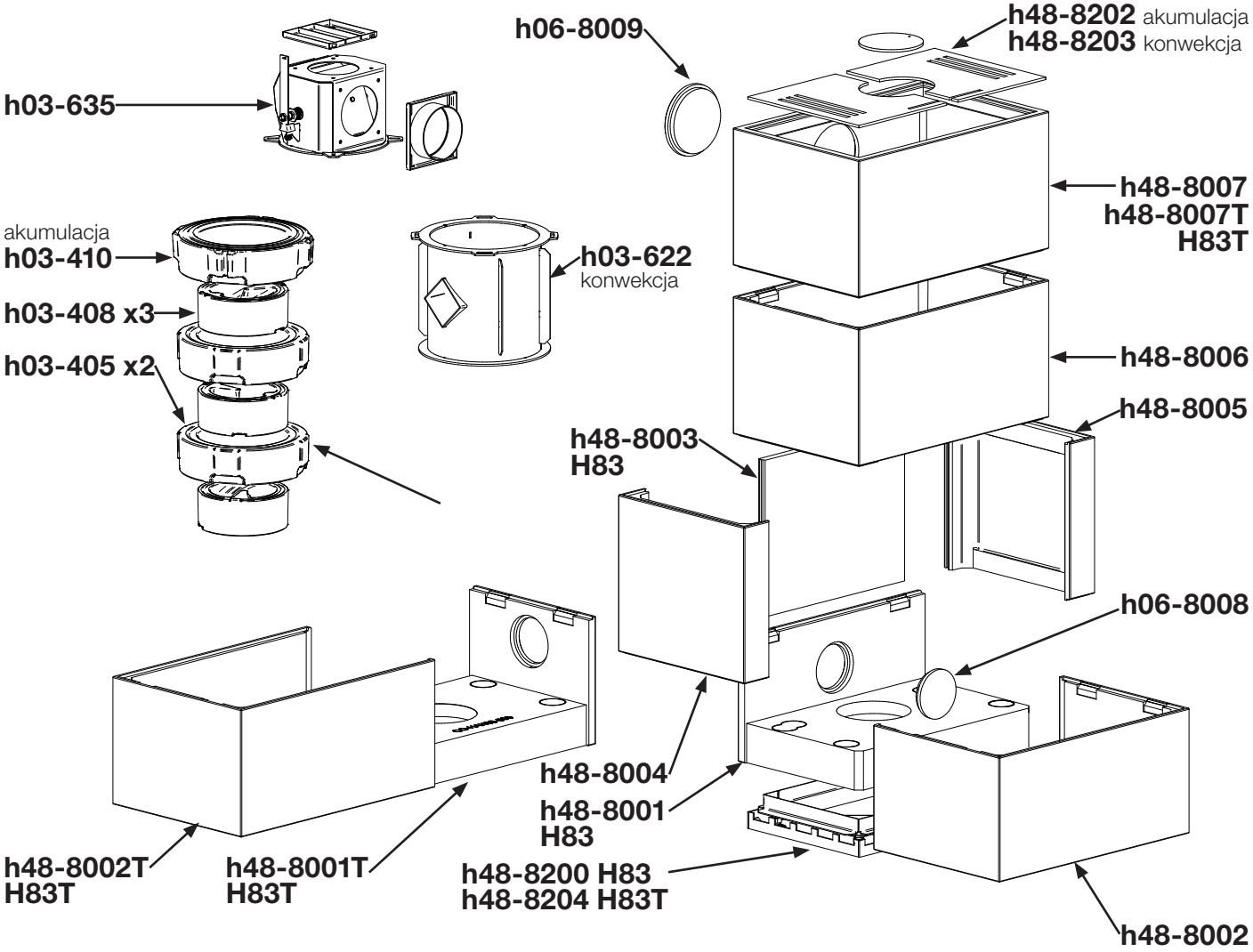
Natychmiast po otrzymaniu przesyłki sprawdź, czy:

- przesyłka nie została w widoczny sposób uszkodzona podczas transportu,
- czy wszystkie ruchome elementy i mechanizmy są sprawne,
- czy przesyłka jest kompletna i zawiera:

- części obudowy,
- zestaw pierścieni akumulacyjnych lub wymiennik ciepłego powietrza,
- stalowy element spawany wylotu spalin,
- zestaw blach osłony termicznej,
- klej i wypełniacz,
- instrukcję montażu i obsługi,
- kartę gwarancyjną.

Ewentualne wady lub nieprawidłowości dotyczące dostawy zgłoś natychmiast swojemu dostawcy.




h06-8009
h48-8202 akumulacja
h48-8203 konwekcja
h03-635
h48-8007
h48-8007T
H83T
akumulacja
h03-410
h03-622
konwekcja
h03-408 x3
h48-8006
h03-405 x2
h48-8005
h48-8003
H83
h06-8008
h48-8004
h48-8001
H83
h48-8002T
H83T
h48-8001T
H83T
h48-8200 H83
h48-8204 H83T
h48-8002

3. ELEMENTY BETONOWEJ OBUDOWY

Powierzchnia betonu okalającego jest zazwyczaj nierównomiernie zabarwiona i może zawierać pęknięcia włoskowate, które nie są objęte gwarancją.
Ewentualne drobne uszkodzenia można naprawić za pomocą dostarczonego wypełniacza.

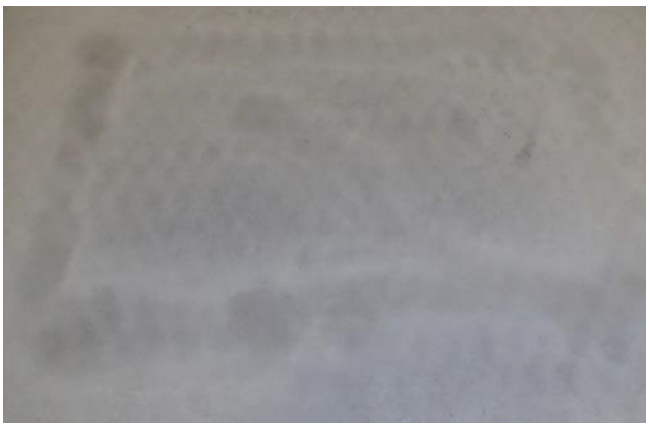
Betonowa obudowa jest przeznaczona do wykończenia powierzchni.

Wykończenie powierzchni wykonaj po utwardzeniu kleju i usunięciu wilgoci resztkowej.
Aby uzyskać jednolity wygląd betonu, użyj powłoki betonowej Hoxter. Do wykończenia powierzchni można też użyć powłok do ścian ogrzewanych, na przykład firmy Ortner – nakładaj zgodnie z instrukcjami producenta.

Normalne objawy powierzchniowe betonowych elementów, które nie są objęte reklamacją.





3.1 Wypełniacz

Wymieszaj potrzebną ilość wypełniacza w proszku z wodą aż do uzyskania konsystencji plastycznej, a następnie nałóż za pomocą gąbki lub szpachli i pozostaw do wyschnięcia.

4. PRZED INSTALACJĄ

4.1 Umiejscowienie

Przy wyborze odpowiedniego miejsca instalacji urządzenia należy uwzględnić następujące wymagania:

- Miejsce instalacji musi zostać zatwierdzone przez nadzór budowlany (kominiarza).
- Podczas instalacji należy zapewnić odpowiedni dostęp do urządzenia, przewodu dymowego i komina w celu czyszczenia i okresowych przeglądów.
- Odległości od ścian i materiałów palnych.
- Nośność podłogi.

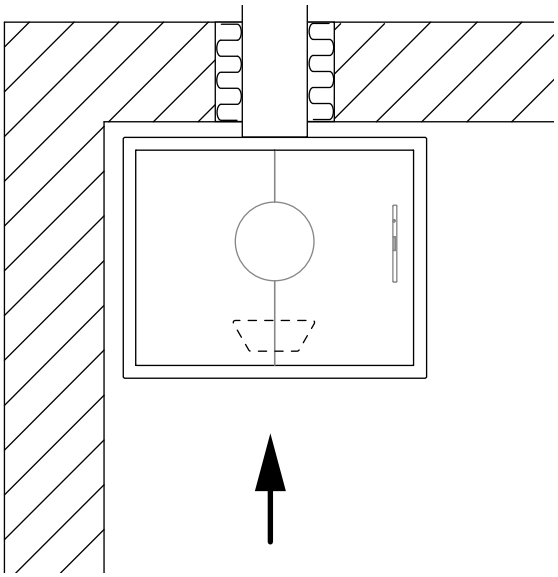
- Urządzenie nie może być umieszczone w pomieszczeniach:

  - gdzie nie jest zapewniony dopływ powietrza zewnętrznego do spalania
  - gdzie przetwarzane, przechowywane lub produkowane są substancje lub mieszaniny łatwopalne i wybuchowe
  - gdzie odciąg powietrza powoduje podciśnienie w stosunku do środowiska zewnętrznego (wentylatory, okapy, urządzenia wentylacyjne lub grzewcze, suszarki wentylacyjne itp.).

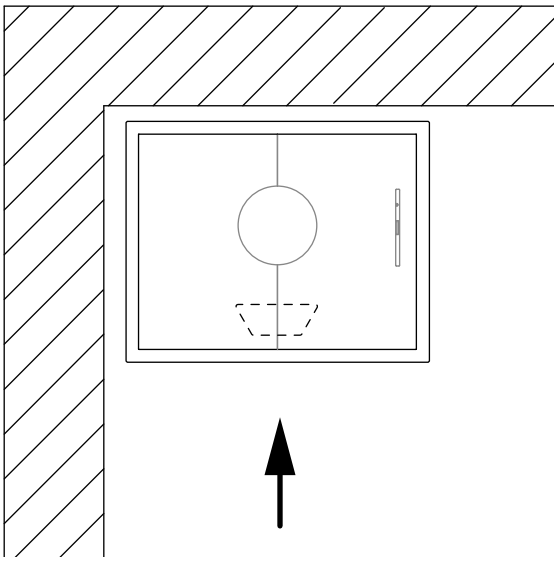
4.1.1 Dostęp do otworu rewizyjnego

Urządzenie jest wyposażone w otwór rewizyjny, który znajduje się pod górną pokrywą na blaszanym przewodzie odprowadzającym spaliny. W przypadku poziomego odprowadzania spalin otwór rewizyjny znajduje się naprzeciwko połączenia komina, a w przypadku pionowego odprowadzania spalin otwór rewizyjny znajduje się po stronie drzwiczek. W miejscu instalacji należy zapewnić wystarczającą przestrzeń wokół urządzenia, aby umożliwić dostęp do otworu rewizyjnego.

Dostęp w przypadku odprowadzania spalin w poziomie



Dostęp przy pionowym odprowadzaniu spalin



4.1.2 Ustawienie urządzenia

Urządzenie musi być ustawione na podłodze o odpowiedniej nośności lub należy zastosować odpowiednie rozwiązanie. Powierzchnia przeznaczona pod urządzenie musi być wyrównana.

4.1.3 Bezpieczne odległości od kominka modułowego H83

Odległość od ścian zależy od typu muru.
Przejście komina przez ścianę zaizoluj odpowiednim materiałem o wystarczającej grubości zgodnie z normami.

- ściana z niepalnego materiału z zewnętrzną osłoną termiczną
  - z boku od obudowy - $d_S \geq 0$ mm
  - od tyłu od obudowy z wewnętrzna osłona termiczna (w zestawie) - d_{Ri} 0 mm

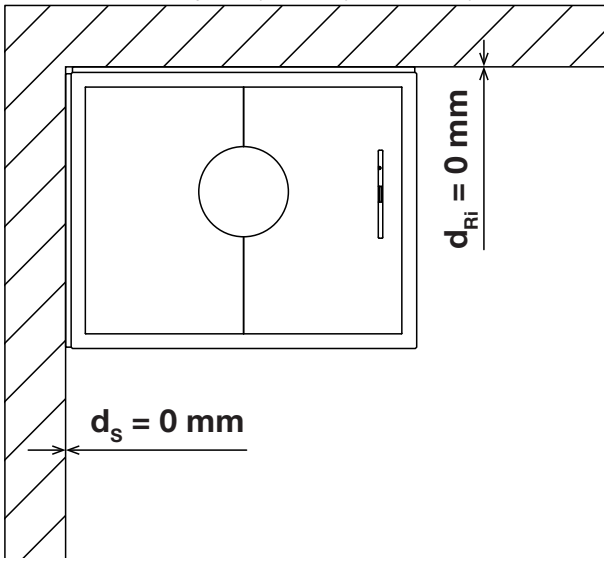
- ściana z niepalnego materiału bez zewnętrznej osłony termicznej
  - z boku od obudowy - $d_S \geq 100$ mm
  - od tyłu od obudowy z wewnętrzna osłona termiczna (w zestawie) - d_{Ri} 20 mm

- ściana z palnego materiału z zewnętrzną osłoną termiczną
  - z boku od obudowy - $d_S \geq 50$ mm
  - od tyłu od obudowy z wewnętrzna osłona termiczna (w zestawie) - d_{Ri} 20 mm

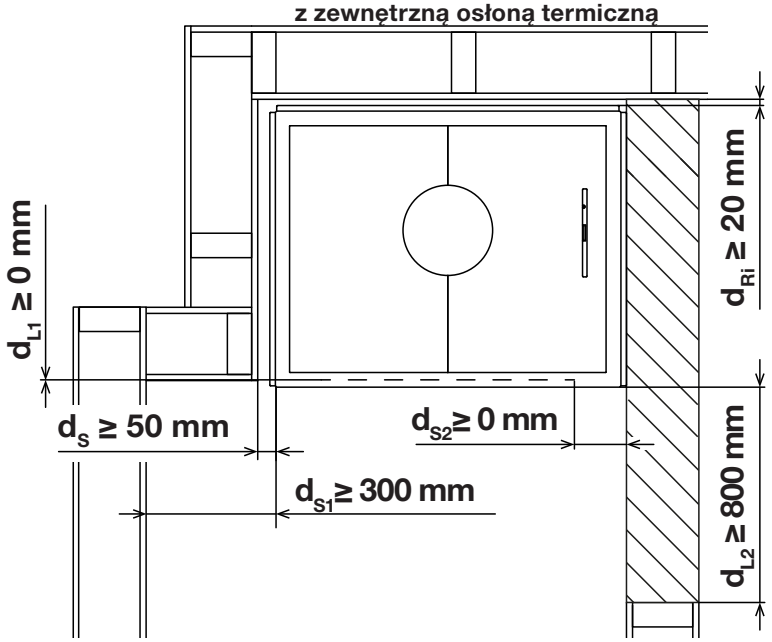
- ściana z palnego materiału bez zewnętrznej osłony termicznej
  - z boku od obudowy - $d_S \geq 300$ mm
  - od tyłu od obudowy z wewnętrzna osłona termiczna (w zestawie) - d_{Ri} 100 mm

- ciana z palnego materiału
  - z boku od powierzchni przeszklonej - $d_{S1} \geq 300$ mm při $d_{L1} \geq 0$ mm
  - z boku od powierzchni przeszklonej - $d_{S2} \geq 0$ mm při $d_{L2} \geq 800$ mm

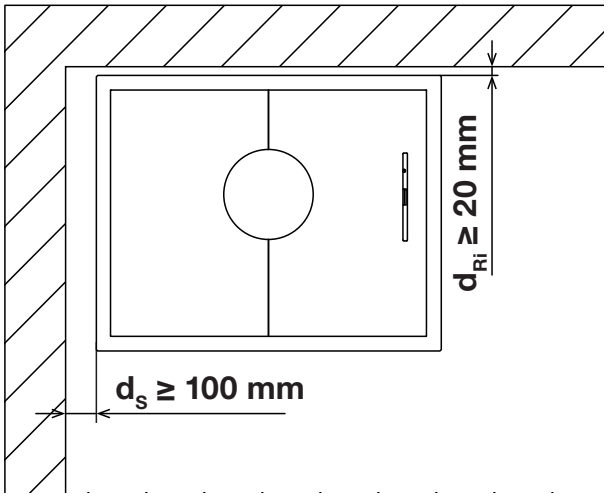
Ściana z niepalnego materiału z zewnętrzną osłoną termiczną



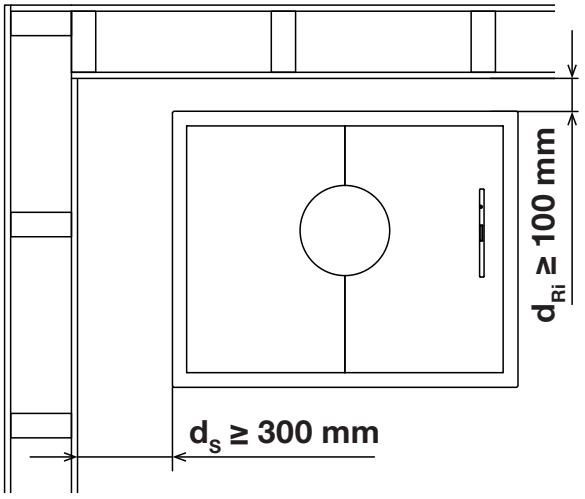
Ściana z palnego materiału z zewnętrzną osłoną termiczną



bez zewnętrznej osłony termicznej



bez zewnętrznej osłony termicznej



4.1.4 Bezpieczne odległości od kominka modułowego H83T

Odległość od ścian zależy od typu muru.
Przejście komina przez ścianę zaizoluj odpowiednim materiałem o wystarczającej grubości zgodnie z normami.

- ściana z niepalnego materiału bez osłony termicznej
  - z boku od obudowy - $d_S \geq 20$ mm

- ściana z niepalnego materiału z zewnętrzną osłoną termiczną
  - z boku od obudowy z wewnętrzna osłona termiczna (w zestawie) - $d_{Si} \geq 0$ mm

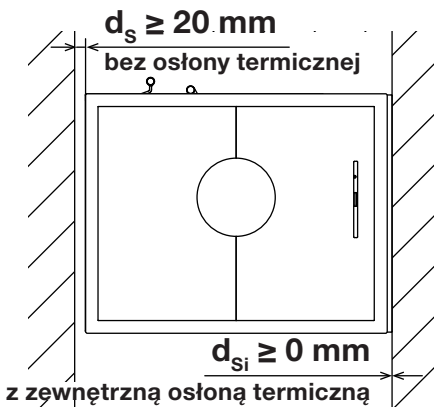
- ściana z palnego materiału bez osłony termicznej
  - z boku od obudowy - $d_S \geq 250$ mm

- ściana z palnego materiału z wewnętrzną osłoną termiczną
  - z boku od obudowy z wewnętrzna osłona termiczna (w zestawie) - $d_{Si} \geq 100$ mm

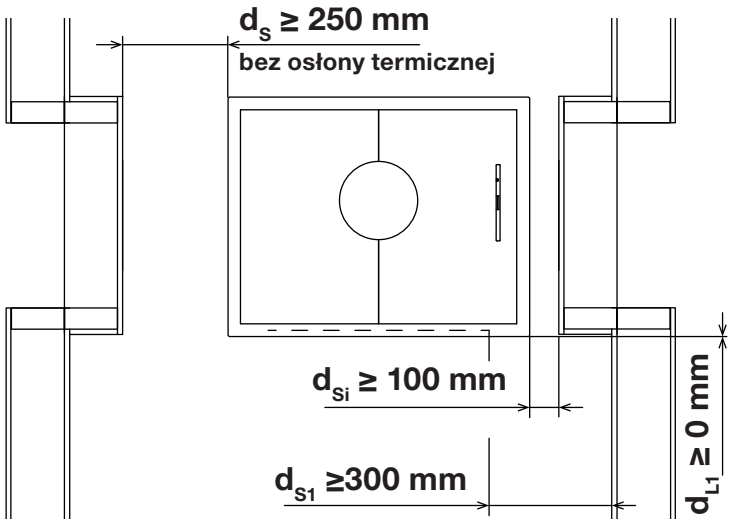
- ściana z palnego materiału z wewnętrzną, a także zewnętrzną osłoną termiczną
  - z boku od obudowy z wewnętrzna osłona termiczna (w zestawie) - $d_{Si} \geq 20$ mm

- ciana z palnego materiału
  - z boku od powierzchni przeszklonej - $d_{S1} \geq 300$ mm při $d_{L1} \geq 0$ mm
  - z boku od powierzchni przeszklonej - $d_{S2} \geq 0$ mm při $d_{L2} \geq 800$ mm

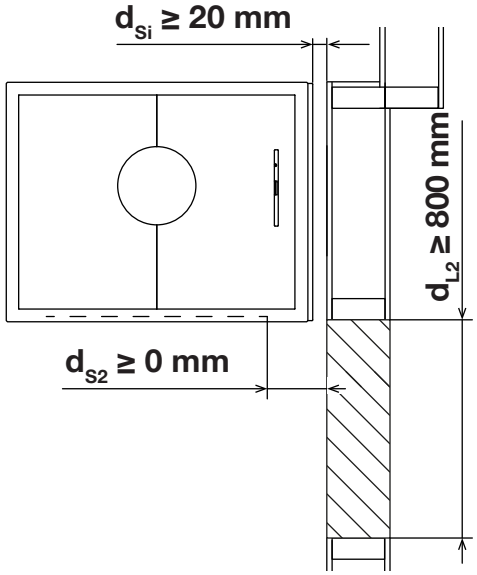
Ściana z niepalnego materiału



Ściana z palnego materiału

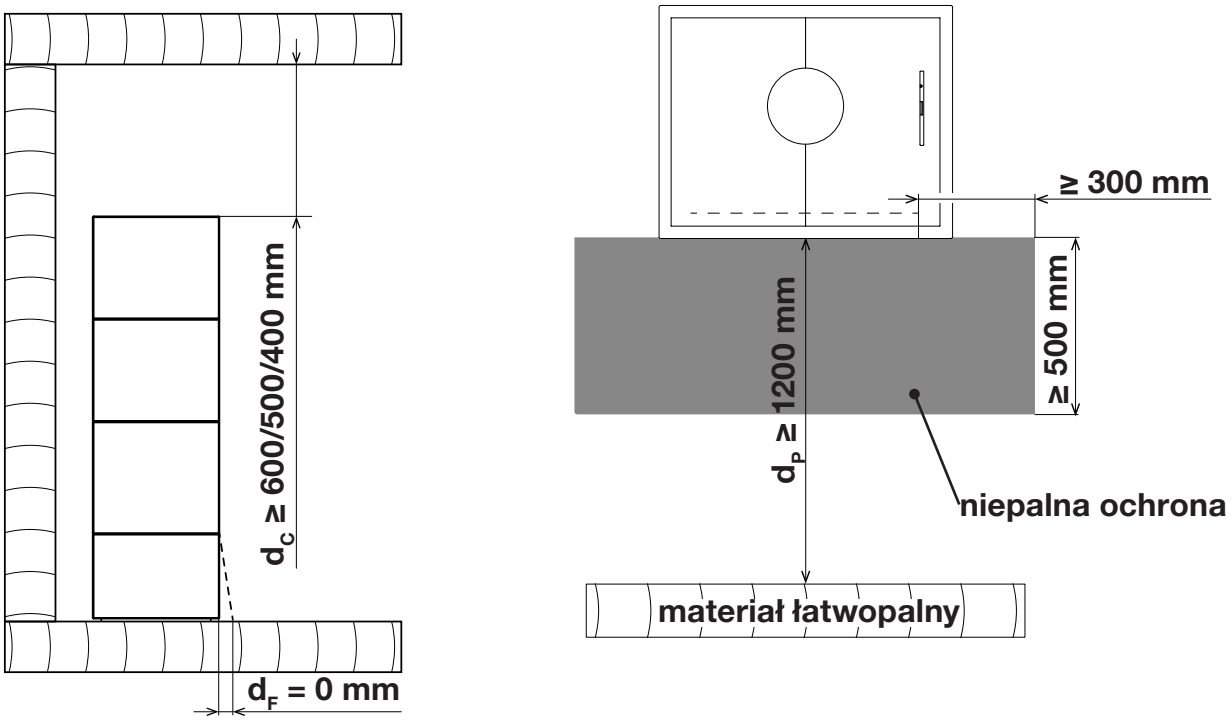


z wewnętrzną, a także zewnętrzną osłoną termiczną



4.1.5 Inne bezpieczne odległości

Minimalna odległość od urządzenia do sufitu wykonanego z materiału palnego wynosi d_C = 600 mm, a gdy przewód kominowy wychodzi z tyłu urządzenia d_C = 500 mm. Minimalna odległość od urządzenia do sufitu wykonanego z materiału niepalnego wynosi d_C = 400 mm.
W obszarze widocznego ognia z otworu do paleniska należy zachować odległość od elementów konstrukcyjnych z materiałów palnych lub materiałów palnych i mebli wynoszącą co najmniej $d_P \geq 1200$ mm.
Bezpieczna odległość materiałów palnych w obszarze promieniowania cieplnego od przeszklonych drzwi od podłogi d_F = 0 mm.
Podłoga przed urządzeniem musi być wykonana z materiałów niepalnych lub zabezpieczona odpowiednio grubą płytą niepalną, która wystaje 500 mm do przodu i 300 mm na boki.



4.1.6 Praca z innym urządzeniem grzewczym

Jeśli urządzenie będzie używane razem z innym urządzeniem grzewczym, trzeba się upewnić, że:

- są przestrzegane wszystkie normy bezpieczeństwa, w tym prawidłowy i wystarczający dopływ powietrza do spalania
- są przestrzegane limity emisji

4.1.7 Dopływ powietrza do spalania

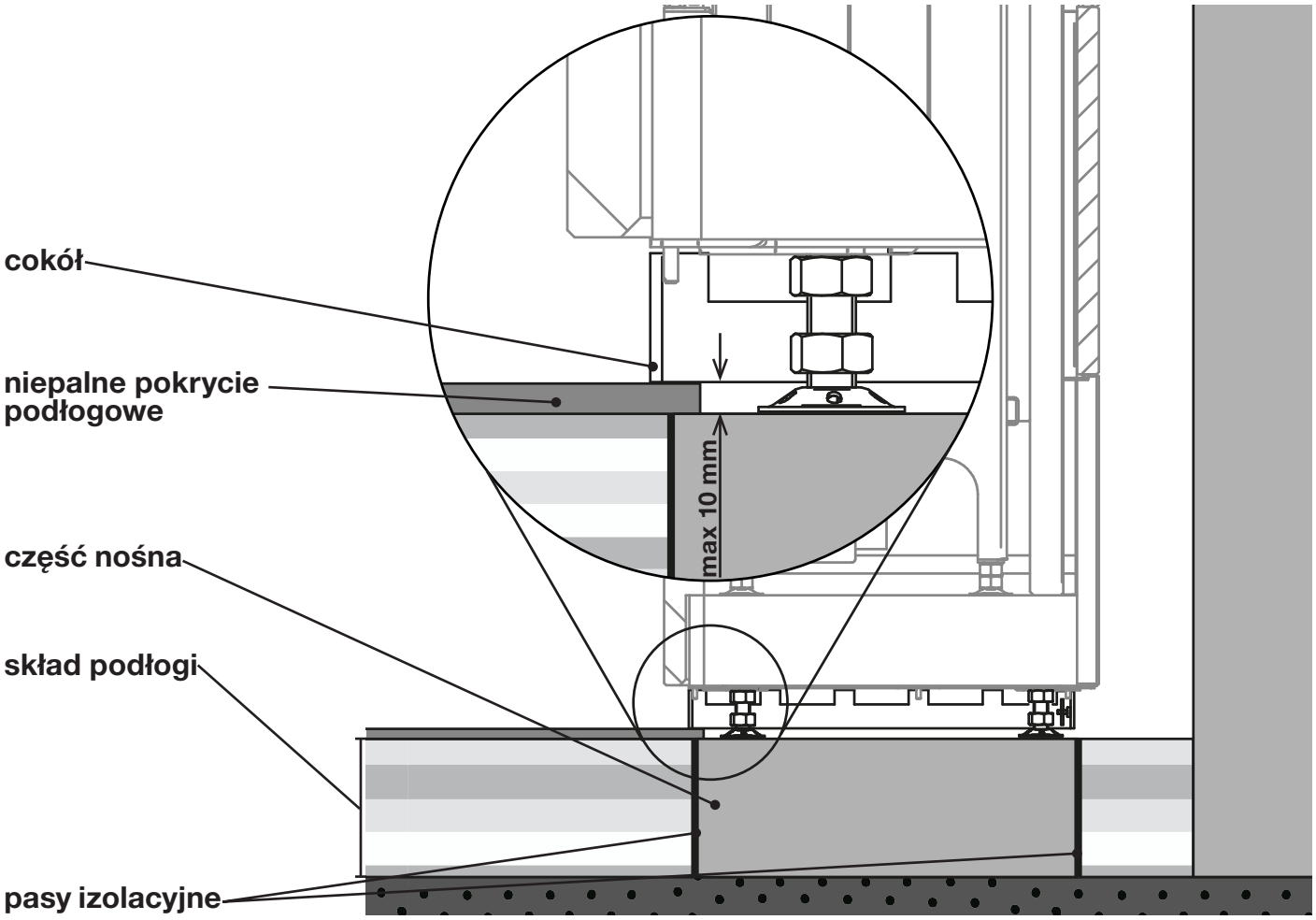
Urządzenie może być używane tylko w pomieszczeniach, gdzie można zapewnić odpowiednią ilość powietrza z zewnątrz do spalania.

- Urządzenie musi mieć zapewniony odpowiedni dopływ powietrza z zewnątrz. Spalenie 1 kg drewna wymaga około 12 m3 powietrza.
- Aby zapewnić bezproblemowe działanie, należy zapewnić odpowiednie doprowadzenie powietrza do kołnierza w dolnej części urządzenia:
    - Do doprowadzenia powietrza zalecamy stosowanie jak najkrótszej drogi i jak najmniejszej liczby zmian kierunku przepływu.
    - Za pomocą diagramów roboczych (patrz przepisy techniczne dla kominiarzy TR-OL) należy określić przekrój poprzeczny przewodu doprowadzającego powietrze.
    - Przewód doprowadzający powietrze musi być wykonany z niepalnego, trwałego materiału.
    - Izolacja przewodu doprowadzającego powietrze zapobiega tworzeniu się kondensatu.

- Do podłączenia przewodu zewnętrznego powietrza do spalania służy kołnierz w dolnej części wkładu. Podłączenie należy zabezpieczyć. Urządzenia mogą mieć jeden lub więcej wlotów zewnętrznego powietrza do spalania. W przypadku wielu wlotów jeden wlot jest wyposażony w kołnierz, a pozostałe są zamknięte pokrywą. Kołnierz i pokrywa są wymienne.
- Urządzenia do odprowadzania powietrza (np. urządzenia wentylacyjne, wyciągi par), które są eksploatowane jednocześnie z urządzeniem
- w jednym pomieszczeniu, mogą powodować problemy z dopływem powietrza do urządzenia. W takim przypadku należy zapewnić, aby w pomieszczeniu nie powstawało podciśnienie w stosunku do otoczenia zewnętrznego

4.2 Budowa na podłożu z pokrycia podłogowego

W przypadku budowy kominka modułowego na podłodze nośnej i dokręcenia pokrycia podłogowego do nóg stojaka, konieczne jest uwzględnienie maksymalnej różnicy wysokości wynoszącej 10 mm między powierzchnią osadzenia nóg i powierzchnią osadzenia cokołu.



4.3 Podłączenie do komina

Przed podłączeniem urządzenia do komina należy sprawdzić jego rozmiar i stan (zgodnie z odpowiednimi lokalnymi przepisami budowlanymi). Ponadto należy udokumentować na piśmie prawidłowe działanie komina zgodnie z normą DIN EN 13384.
Przy obliczaniu komina należy uwzględnić parametry danego urządzenia oraz fakt, że przy otwartych drzwiczkach (podczas dokładania drewna) konieczne jest bezpieczne odprowadzenie większej ilości powietrza i spalin niż podczas normalnej pracy. Droga spalin nie może być zmniejszona do mniejszych wymiarów.
Do jednego komina można podłączyć więcej niż jedno źródło ciepła tylko wtedy, gdy są one wyposażone w samozamykający mechanizm drzwi i certyfikowane zgodnie z normą EN 16510. Następnie należy wykonać obliczenia zgodnie z normą DIN EN 13384.Podczas instalacji należy przestrzegać norm EN 15287, EN 13384 lub przepisów obowiązujących dla tego rodzaju urządzeń w krajach, w których są instalowane.
Zastosowany komin musi być zgodny z normą EN 15287. Odporność ogniowa komina jest określona przepisami krajowymi lub musi wynosić co najmniej T400.
Maksymalne obciążenie urządzenia kominem wynosi 80 kg.

4.3.1 Część łącząca / przewód dymowy

Części łączące muszą być zwymiarowane zgodnie z normą DIN EN 13384. Jako element łączący kominek modułowy z kominem może zostać użyta wyłącznie rura stalowa (przewód dymowy) do tego przeznaczona i oznaczona etykietą CE (minimalna grubość ścianki wynosi 2 mm, 1 mm w przypadku nierdzewnej stali austenitycznej).
Jeśli ciąg w kominie podczas pracy kominka modułowego jest zbyt duży (ponad 20 Pa), zalecamy zamontowanie przepustnicy kominowej. W takim przypadku należy zapewnić:

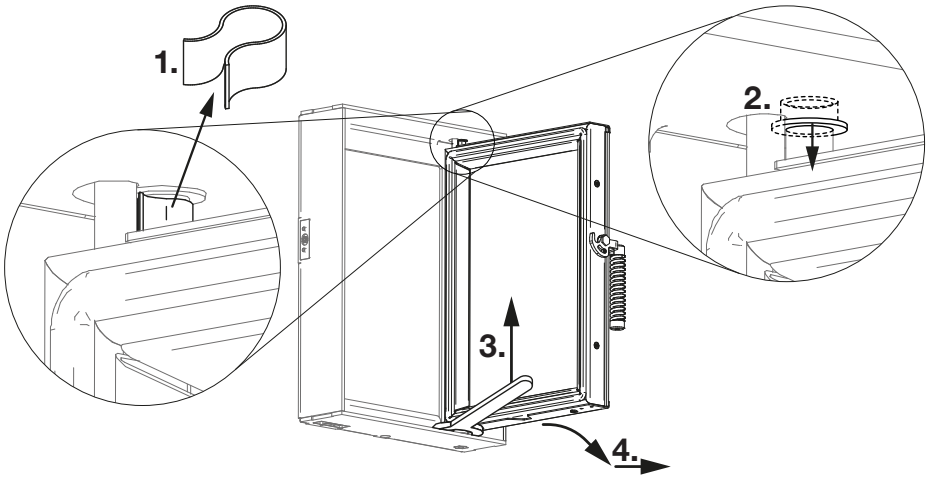
- by przepustnica nie zamykała się samoczynnie,
- by przepustnica posiadała łatwe i przejrzyste sterowanie oraz by były na niej zaznaczone pozycje „zamknięte” i „otwarte”,
- by przepustnica posiada otwory w przekroju czynnym, które łącznie stanowią co najmniej 3% łącznego przekroju przepustnicy, jednak co najmniej 20 cm^2.

4.4 Demontaż i montaż drzwiczek

Zaleca się demontaż drzwiczek przed rozpoczęciem budowy, by zapobiec ewentualnemu uszkodzeniu.

1. Wyjmij blokadę z górnego sworznia drzwiczek. Aby wyjąć blokadę, oprzyj odpowiednie narzędzie (płaski śrubokręt) o jeden koniec blokady i wypchnij ją na zewnątrz.
2. Za pomocą płaskiego śrubokręta pociągnij tuleję na górnym sworzniu jak najniżej.
3. Na dolny zawias załóż klucz boczny o rozm. 17 i lekko podnieś drzwiczki.
4. Gdy tylko dolny zawias uwolni się z ramy, wysuń dolną część drzwiczek do siebie, a następnie ruchem w dół wysuń drzwiczki także z górnego zawiasu.

Aby ponownie założyć drzwiczki, postępuj w odwrotnej kolejności.



4.4.1 Zamykanie drzwiczek

Fabrycznie można wybrać dwa sposoby zamykania drzwiczek:

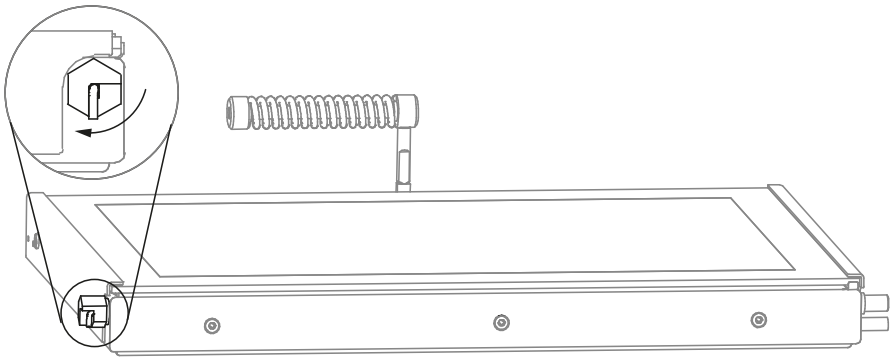
- drzwiczki bez samozamykania,
- drzwiczki z samozamykaniem.

Drzwiczki bez samozamykania nie mogą być używane do wielokrotnego podłączenia do komina.
W razie potrzeby podłączenia pieca akumulacyjnego do wielokrotnego przewodu kominowego, konieczne jest dokonanie obliczenia zgodnie z normą DIN EN 13384 i użyć wariantu drzwiczek z samozamykaniem.
Jeśli drzwiczki nie są fabrycznie samozamykające się, należy użyć zestawu montażowego zawierającego mechanizm samozamykania. Wykonaj następujące czynności:

Zdemontuj drzwiczki.

- Załóż na dolny sworzeń klucz o rozm. 17 i obróć nim w kierunku paleniska, co spowoduje naprężenie drutu sprężynowego.

Ponownie włóż drzwiczki do ramy i zabezpiecz górny zawias.



5. MONTAŻ KOMPONENTÓW OPCJONALNYCH

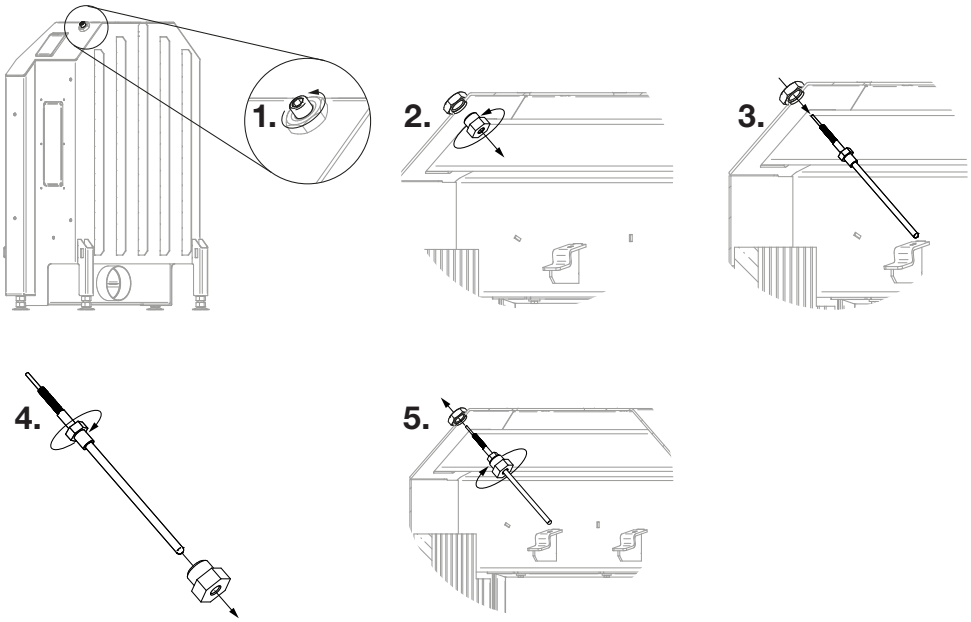
Następujące informacje opisują montaż akcesoriów opcjonalnych Hoxter.

Akcesoria zamontuj na wkładzie kominkowym w fazie przygotowawczej, późniejszy montaż komponentów nie jest możliwy.

5.1 Czujnik temperatury spalin

Kominek modułowy można wyposażyć w czujnik temperatury spalin.
Aby czujnik temperatury spalin działał prawidłowo, zapewnij doskonale mocne połączenie jego złączki ze złączką jednostki sterującej. Zespół kabla i złączki czujnika temperatury spalin nie powinien być napięty i powinien posiadać naddatek 20 cm wewnątrz obudowy w celu lepszej manipulacji.
Dokładność pomiarów czujnika temperatury spalin należy sprawdzać w odstępach czasu określonych w dokumentacji producenta urządzenia.

1. Wykręć śrubę zamykającą wlot czujnika temperatury spalin.
2. Wykręć uchwyt czujnika temperatury spalin z wnętrza wkłady kominkowe.
3. Wepchnij czujnik temperatury spalin przez wlot czujnika spalin do wkłady kominkowe.
4. Wkręć czujnik w uchwyt czujnika temperatury spalin.
5. Wkręć uchwyt z czujnikiem z powrotem do wkłady kominkowe od wewnątrz.



5.2 Czujnik drzwiczek

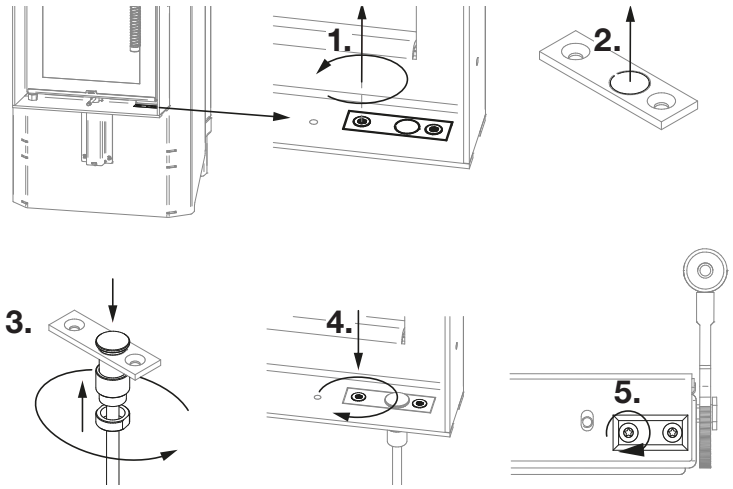
Zespół kabla i złączki czujnika drzwiczek nie powinien być napięty i powinien posiadać naddatek 20 cm wewnątrz obudowy w celu lepszej manipulacji.
Procedura mocowania czujnika drzwiczek:

Wykręć śruby w uchwycie stalowym. Odłącz złączkę od czujnika drzwiczek.

1. Wyłam wycietyy okręg na uchwycie.
2. Przełóż czujnik przez otwór w uchwycie i przymocuj za pomocą rolki ograniczającej i nakrętki. Przykręć złączkę z powrotem.
3. Stalowy uchwyt z czujnikiem przymocuj ponownie w wyznaczonym miejscu w ramie drzwiczek.
4. Przyłóż przeciwległy element z magnesem do dolnej powierzchni drzwiczek i przykręć go.

W razie potrzeby ewentualnego zbliżenia czujnika do przeciwległego elementu podłóż czujnik rolką ograniczającą.
Jeśli wkład piecowy posiada tylny załadunek, można użyć dwóch czujników drzwiczek.

Czujnik i przeciwległy element muszą być umieszczone w jednej osi, w odległości 2-12 mm od siebie. Czujnik i przeciwległy element nie mogą się dotykać.



6. WSKAZÓWKI PRZED MONTAŻEM

6.1 Przygotowanie dopływu powietrza

Kołnierz do podłączenia elastycznego węża do doprowadzenia powietrza do spalania ma średnicę 125 mm i jest fabrycznie umieszczony z tyłu wkładu.Możliwości doprowadzenia powietrza do spalania:

H83

A Od tyłu – Podłączenie przez betonową podstawę – bez konieczności modyfikacji.

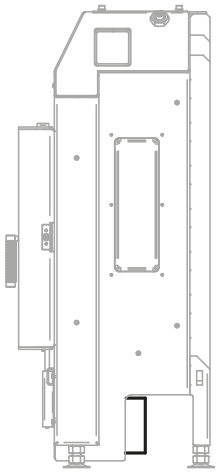
B Od dołu – W podłodze należy wykonać otwór o średnicy 150 mm. Dodatkową przestrzeń można wykorzystać do poprowadzenia kabli automatycznej regulacji spalania. Tylny otwór w betonowym elemencie należy zamknąć betonową zaślepką.

H83T

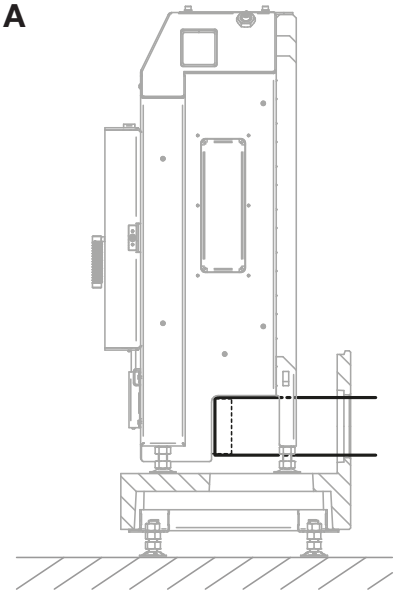
A Z boku – Kołnierz na wkładzie kominkowym załóż na odpowiedniej stronie, niewykorzystane otwory zamknij pokrywami. Podłączenie przez podstawę bez konieczności modyfikacji.

B Od dołu – W podłodze należy wykonać otwór o średnicy 150 mm. Dodatkową przestrzeń można wykorzystać do poprowadzenia kabli automatycznej regulacji spalania. Kołnierz na wkładzie kominkowym załóż od dołu i zamknij boczne otwory pokrywami. Tylny otwór w betonowym elemencie należy zamknąć betonową zaślepką.

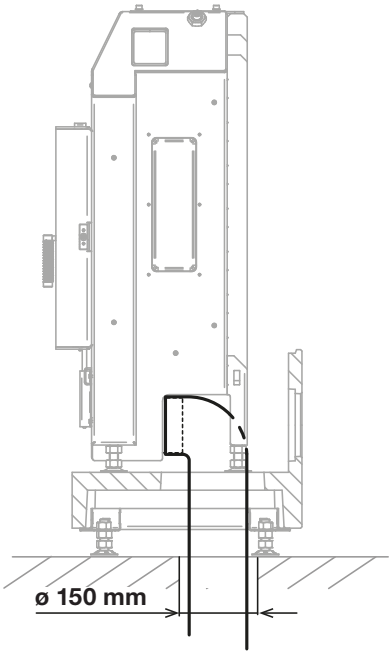
H83



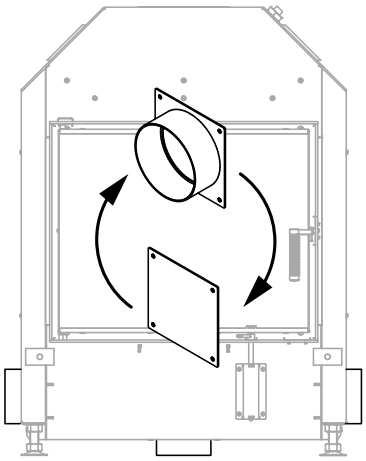
A



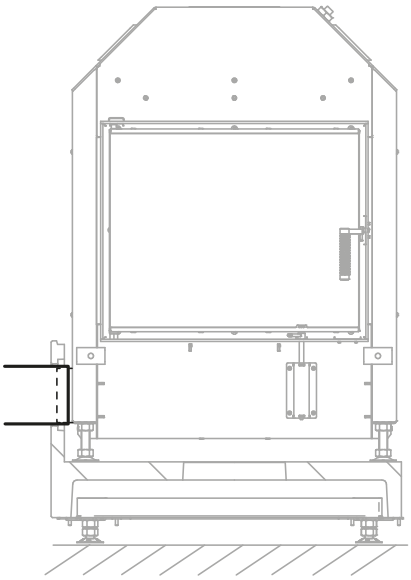
B



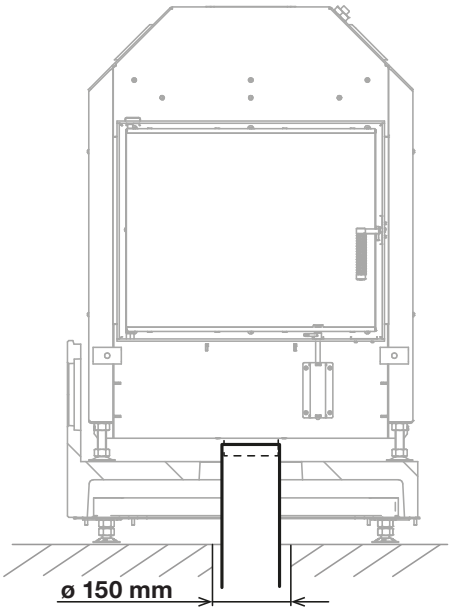
H83T



A



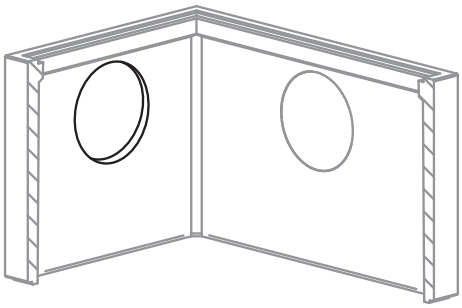
B

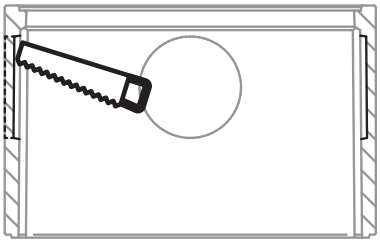


6.2 Alternatywne otwory

Segment kominowy ma alternatywne otwory w przypadku, gdy kominek modułowy ma wylot dymu z boku.
Otwór ten nie jest widoczny z zewnątrz, wewnątrz znajduje się wgłębienie. Jeśli używany jest wylot spalin boczny, należy użyć odpowiedniego narzędzia tnącego i użyć ściany wewnętrznej wnęki jako szablonu.

Po wycięciu alternatywnego otworu nie można go już zaślepić!





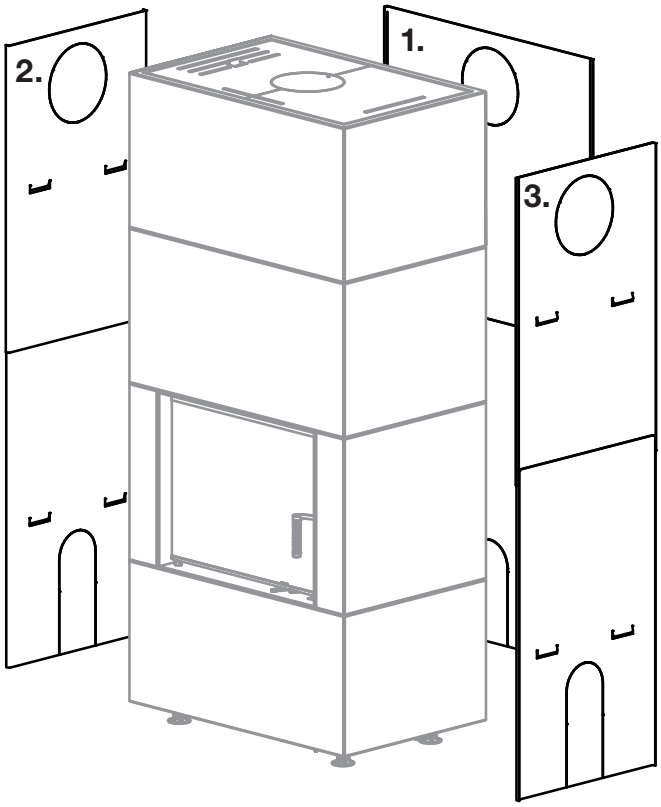
6.3 Zastosowanie zewnętrznej osłony termicznej

Zewnętrzna osłona termiczna należy do akcesoriów opcjonalnych. W przypadku kominka modułowego H83, osłonę termiczną można zastosować z tyłu i po bokach. W zależności od ulokowania zmniejsza promieniowanie do tyłu lub na boki od betonowej obudowy, a tym samym zmniejsza bezpieczną odległość od ściany. Zewnętrzna osłona termiczna jest podwieszana na 4 uchwytach, które są częścią dostawy.
Kominek modułowy H83 ma trzy możliwe pozycje ulokowania zewnętrznej osłony termicznej:

1. W prawo
2. W lewo
3. Z tyłu

Kominek modułowy H83T ma dwie możliwe pozycje ulokowania zewnętrznej osłony termicznej, od których zależy też ustawienie podstawy obudowy:

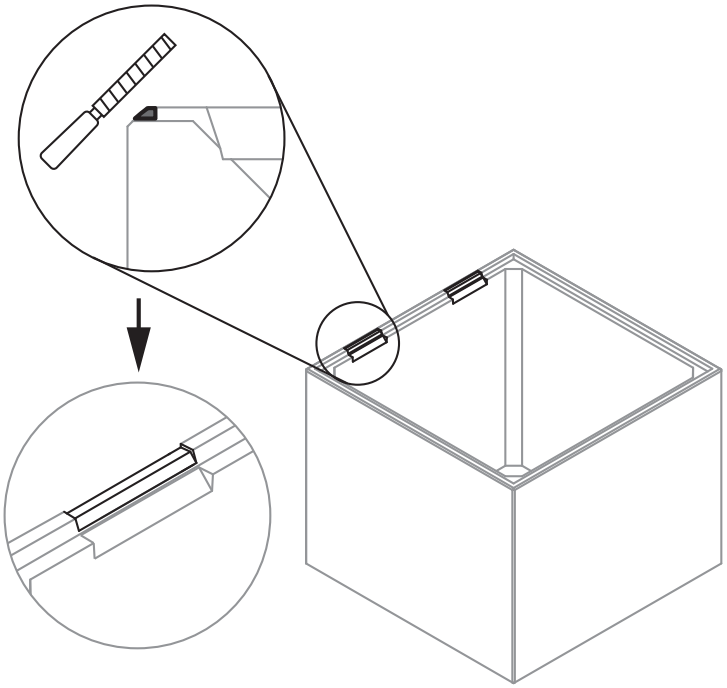
1. W prawo – podstawę betonowej obudowy odwróć poziomym wlotem dopływu powietrza do spalania w prawo
2. W lewo – podstawę betonowej obudowy odwróć poziomym wlotem dopływu powietrza do spalania w lewo



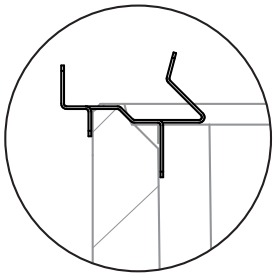
Zewnętrzna osłona termiczna jest podwieszana na uchwytach, które umieszczane są między betonowymi elementami. W celu włożenia uchwytu między betonowe elementy, potrzebne jest usunięcie części przegrody o wysokości 2 mm na danych elementach, w miejscu przeznaczonym na uchwyt.









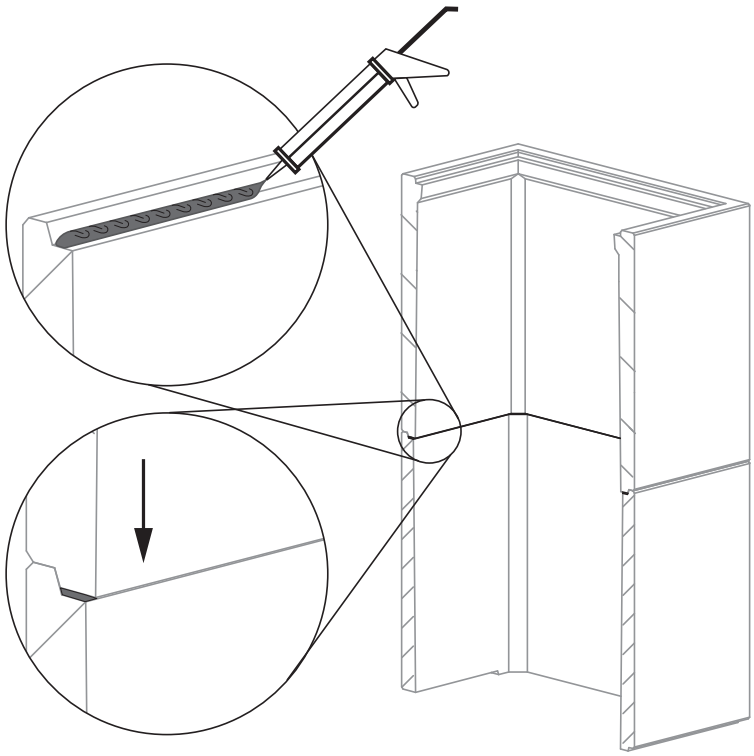


6.4 Klejenie elementów obudowy

Poszczególne elementy betonowej obudowy są sklejane wzajemnie za pomocą dołączonego kleju.
Klej ten nałóż na czyste wewnętrzne (głównie) poziome powierzchnie betonowych elementów, które są do tego przeznaczone. Klej nakładaj w grubszej warstwie w taki sposób, by wypełnił szczelinę między betonowymi elementami.
Usuń nadmiar kleju i wyczyść.
Narzędzia natychmiast umyj wodą.



Po dokończeniu montażu utwardź klej poprzez stopniowe podnoszenie temperatury.

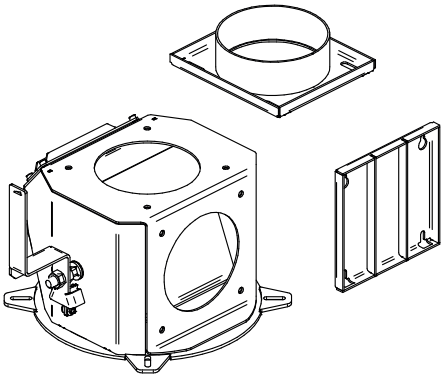


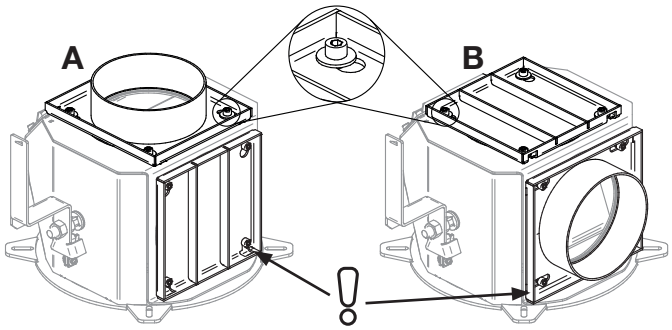
6.5 Wylot spalin kominka modułowego

Wylot spalin kominka modułowego składa się z blaszanego wylotu spalin, kołnierza przewodu dymowego i pokrywy wylotu spalin. W przedniej części blaszanego wylotu spalin znajduje się pokrywa otworu serwisowego. Kołnierz przewodu dymowego ma ø 180 mm.Istnieją dwa sposoby podłączenia wylotu spalin do kominka modułowego:

A Górą betonowej obudowy
- kołnierz zamontuj na górze blaszanego wylotu spalin
- tylny otwór zamknij pokryw w taki sposób, by **pokrywa była nasuwana od góry**

B Od tyłu betonowej obudowy
- górny otwór zamknij pokrywą
- kołnierz przykręć w taki sposób, by **rowki umożliwiały przesuwanie na boki**

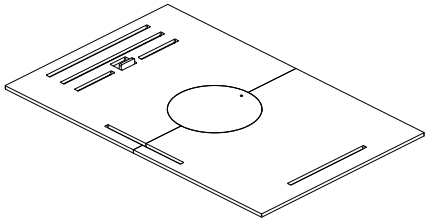


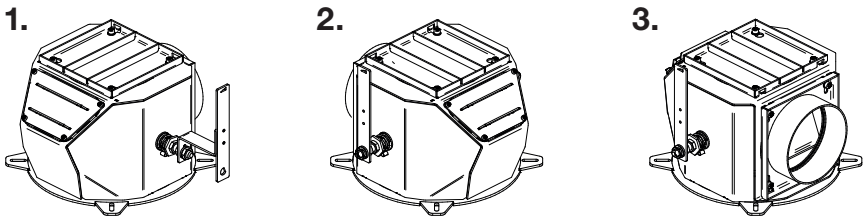


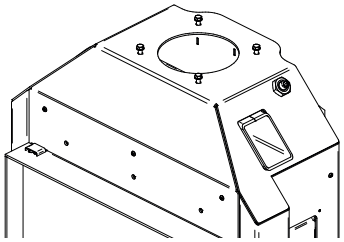
6.6 Ustawienie poziomu i jego modyfikacja

W kominku modułowym H83 orientacja i układ dźwigni na blaszanym czopuchu zależy od kierunku czopucha.

1. Czopuch do tyłu - dźwignia bez zmiany ułożenia
2. Czopuch w lewo - konieczne jest zdjęcie przedłużenia dźwigni i obrócenie zespołu dźwigni i wałka
3. Czopuch w prawo - konieczne jest usunięcie przedłużenia dźwigni







W przypadku ustawiania metalowego czopucha w prawo lub w lewo należy wykonać następujące czynności:

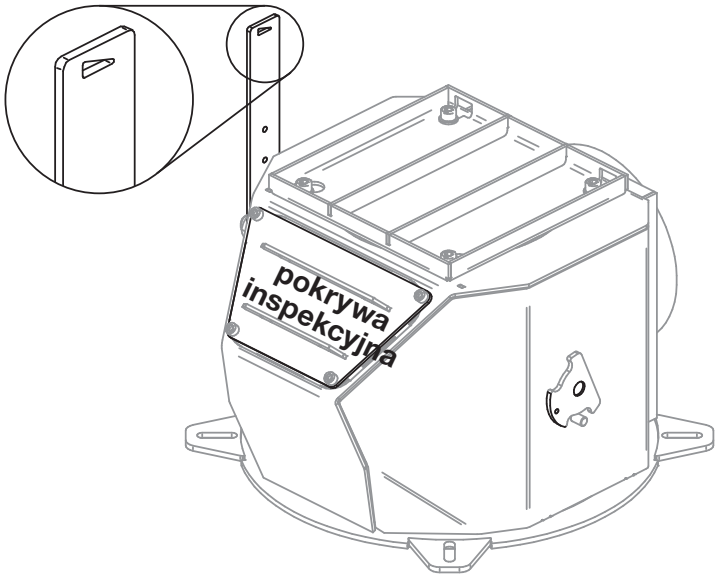
1. Stopniowo odkręcać i zdejmować nakrętkę, podkładkę i dźwignię z przedłużeniem z trzonu.
2. Aby wysunąć dźwignię, należy odkręcić dwie śruby mocujące dźwignię i jej przedłużenie.

* W przypadku prawostronnego czopucha należy umieścić dźwignię bez przedłużenia z powrotem na trzonie i zabezpieczyć ją podkładką i nakrętką.

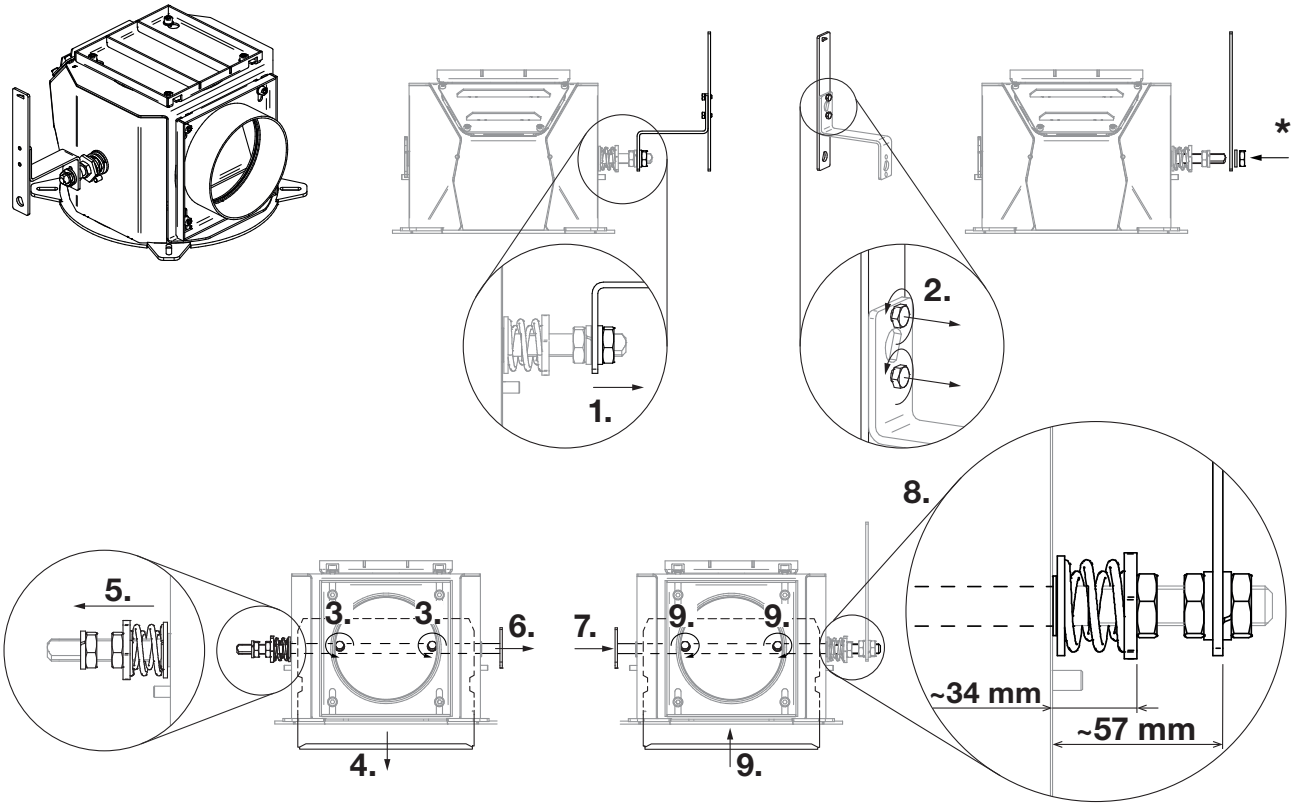
W przypadku skierowania czopucha w lewo należy postępować w następujący sposób:

3. Od spodu blaszanego czopucha odkręć dwie śruby mocujące klapę na trzonie.
4. Zdejmij pokrywę.
5. Odkręć i zdejmij pozostałe elementy mocujące (nakrętka, przyspawana sprężyna) z trzonu.
6. Wysuń trzon.

Trzon jest zawsze skierowany zaokrągloną krawędzią wycięcia w stronę pokrywy rewizyjnej. Dźwignia jest zawsze skierowana maksymalnym otwarciem w stronę pokrywy rewizyjnej.



7. Włożyć trzonek z drugiej strony, zwracając uwagę na prawidłową orientację.
8. Stopniowo przykręć wszystkie elementy z powrotem do trzonu (przyspawana sprężyna, nakrętka, nakrętka, podkładka, dźwignia, podkładka, nakrętka).
9. Przykręć dzwignię do trzonu.



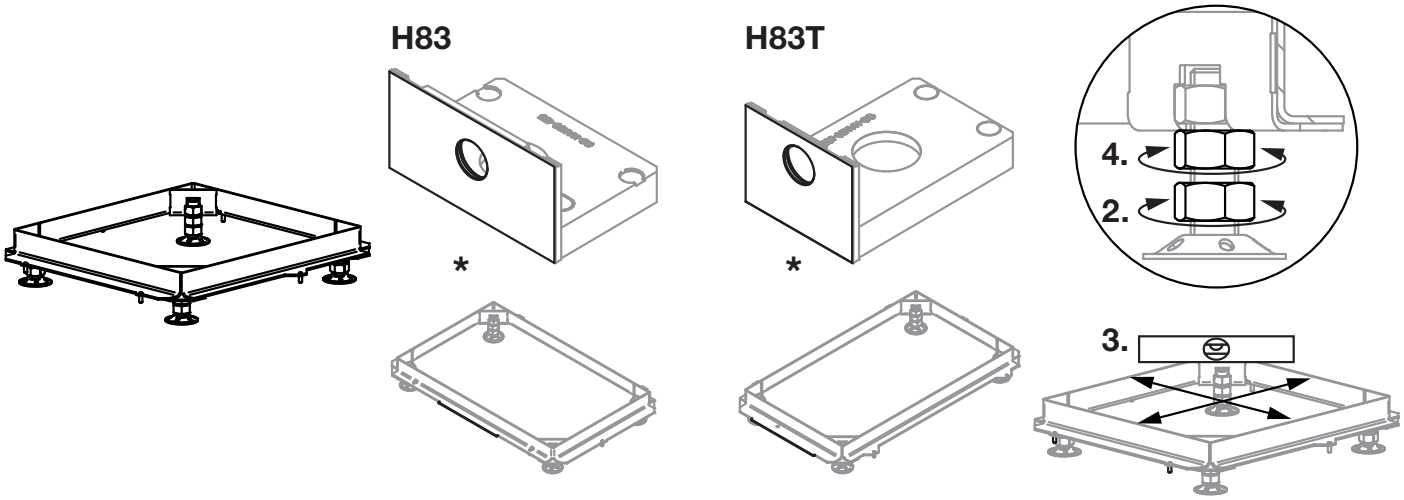
7.MONTAŻ

7.1 Osadzenie ramy nośnej

1. Umieść ramę nośną w miejscu montażu na podłodze o wystarczającej nośności.

* Schodkowa krawędź podstawy i otwór doprowadzający powietrze do spalania na betonowym fundamencie muszą znajdować się po tej samej stronie.

2. Ustaw wysokość ramy nośnej, obracając dolnymi nakrętkami na stopkach nóg. Zakres ustawienia wynosi 0 - 10 mm.
3. Sprawdź poziomość ramy nośnej za pomocą poziomicy.
4. Zabezpiecz nogi ramy nośnej za pomocą górnej nakrętki.

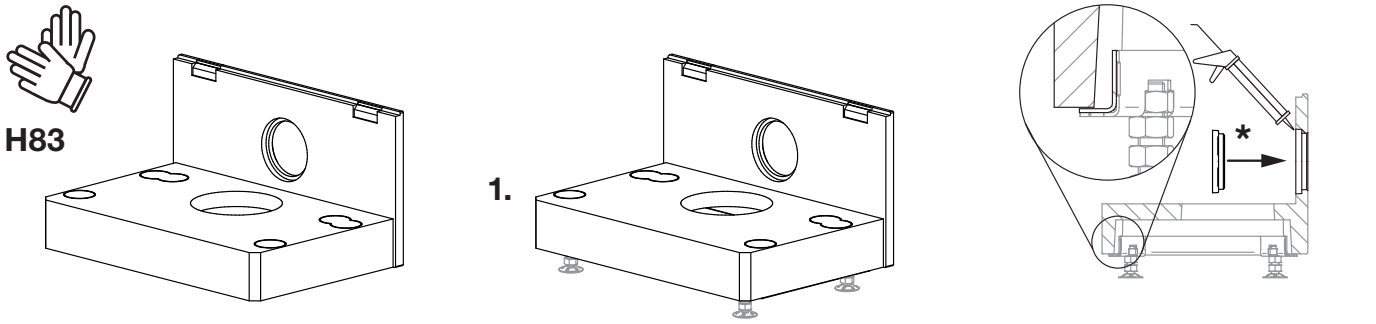


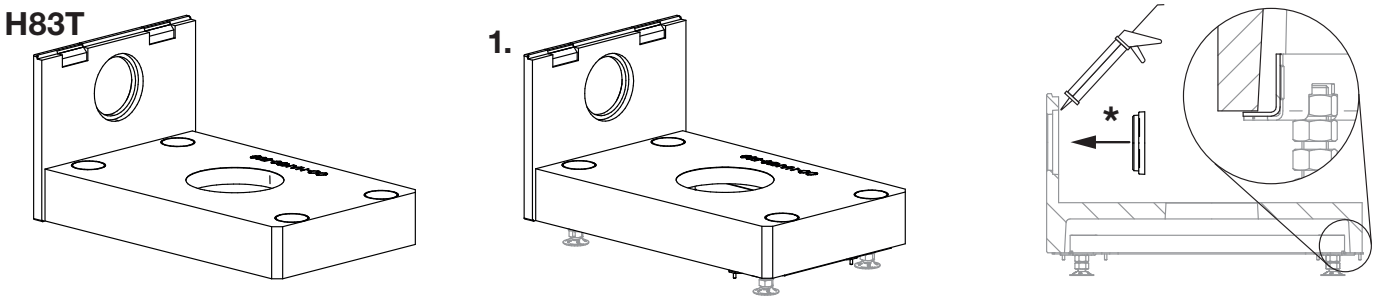
7.2 Podstawa betonowej obudowy i wkład kominkowy

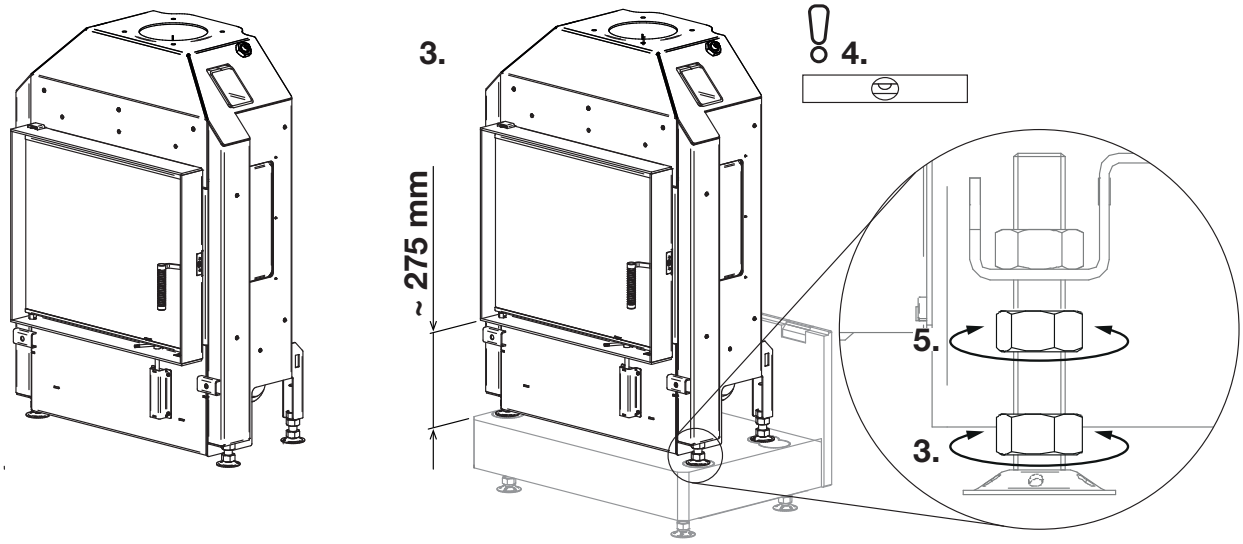
Jeśli powietrze do spalania doprowadzane jest od dołu, przed montażem podstawy przeciągnij przez nią elastyczny wąż.

1. Umieść podstawę betonowej obudowy na wypoziomowanej ramie nośnej.
* Jeśli powietrze do spalania doprowadzone jest od dołu, zamknij tylny otwór w elemencie betonowym za pomocą zaślepki i kleju.
2. Przeciągnij elastyczny wąż dopływu powietrza do spalania przez odpowiedni otwór i zabezpiecz z wkładem.
3. Umieść wkład na podstawie i ustaw jego wysokość za pomocą nakrętek na stopkach nóg (od dolnej powierzchni stopki nogi do dolnej krawędzi ramy nastawczej).
4. Sprawdź poziomość wkładu kominkowego za pomocą poziomicy.
5. Zabezpiecz nogi wkładu kominkowego za pomocą górnej nakrętki.

Podczas ustawiania podstawy należy brać pod uwagę kierunek drzwiczek kominka, dopływu powietrza do spalania, wylotu spalin, a także zewnętrznej osłony termicznej.







7.3 Weryfikacja ustawienia

Aby zweryfikować prawidłowe ustawienie wkładu, ułóż, **bez użycia kleju,** trzy rzędy betonowej obudowy na podstawie z wkładem.

1. Usuń rozpórkę z przedniego elementu pierwszego rzędu.
2. Nasuń przedni element pierwszego rzędu na dolny element. Sprawdź szczelinę między przednim elementem i dolną krawędzią ramy drzwiczek, która musi być równomierna. Upewnij się, czy nie ma szczeliny między przednim elementem pierwszego rzędu i podstawą.

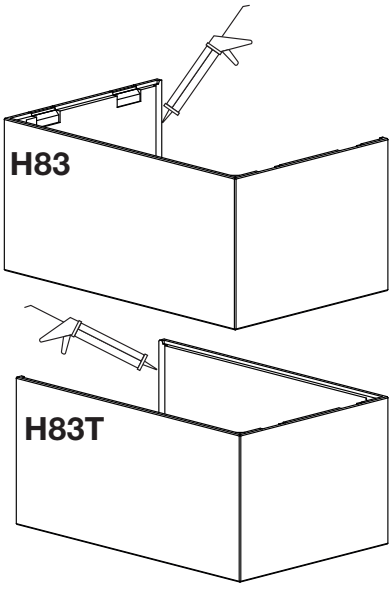
* W przypadku użycia co najmniej jednej z zewnętrznych osłon termicznych, włóż pierwszą parę uchwytów w wyznaczone miejsca w pierwszym rzędzie betonowej obudowy.

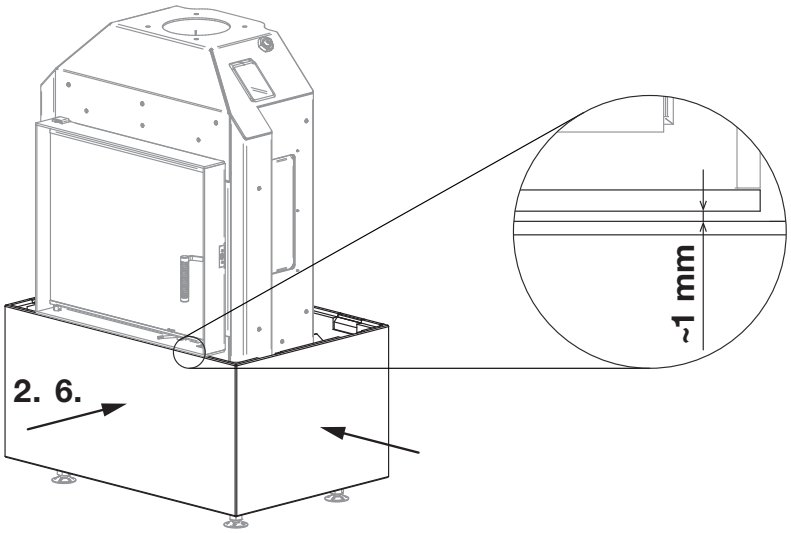
3. Ustaw boczne elementy drugiego rzędu w taki sposób, by pionowe rowki na elementach znajdowały się z tyłu. Szczelina między bokami ramy drzwiczek i betonowymi elementami jest taka sama po obu stronach.
4. Wsuń tylny element drugiego rzędu między boczne elementy. Kominek modułowy **H83T nie posiada** tego elementu.
5. Ustaw element trzeciego rzędu. Sprawdź równomierność szczeliny nad górną krawędzią ramy drzwiczek.

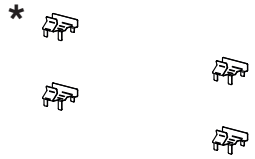
W przypadku odchyleń skoryguj ustawienie nóg wkładu. Jeśli wszystko jest w porządku, wyjmij elementy trzeciego, drugiego oraz przedni element pierwszego rzędu.

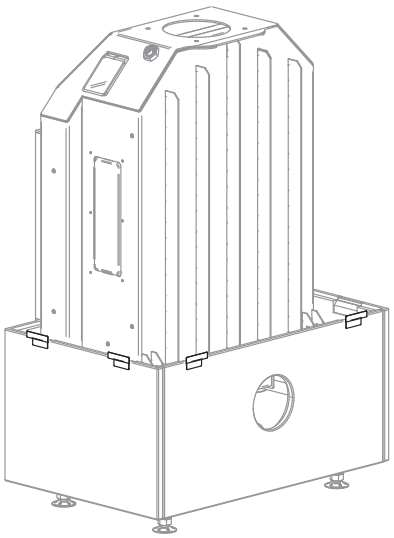
7.4 Montaż elementów pierwszego i drugiego rzędu

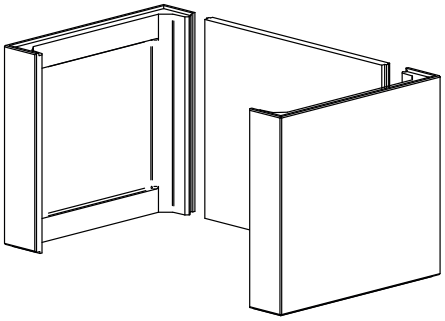
6. Nałóż klej na podstawę w miejscach styku z elementem pierwszego rzędu i osadź element.
   Sprawdź szczelinę między dolną krawędzią ramy drzwiczek i górną krawędzią pierwszego rzędu betonowej obudowy.
7. Nałóż klej na wewnętrzne poziome powierzchnie elementu pierwszego rzędu i osadź elementy drugiego rzędu.
   Sprawdź regularność szczeliny i równoległość krawędzi.
8. W przypadku budowy kominka modułowego H83 włóż tylny element między boczne elementy. Kominek modułowy **H83T nie posiada** tego elementu.

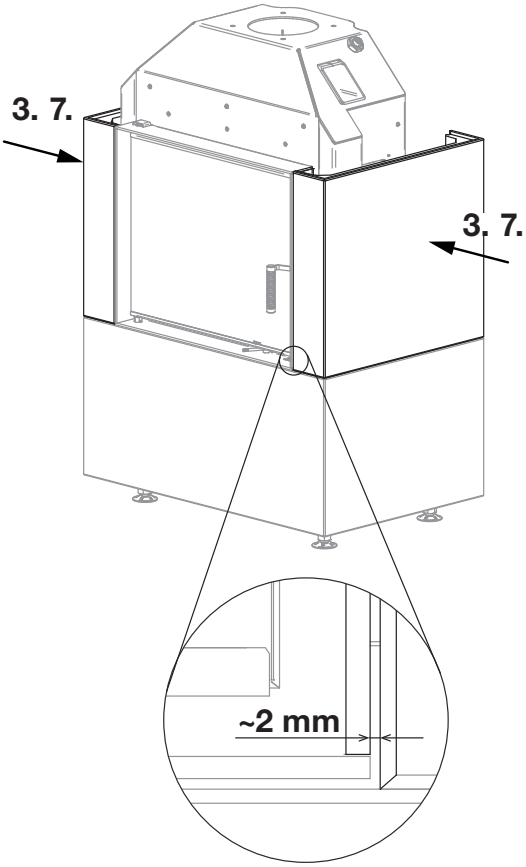


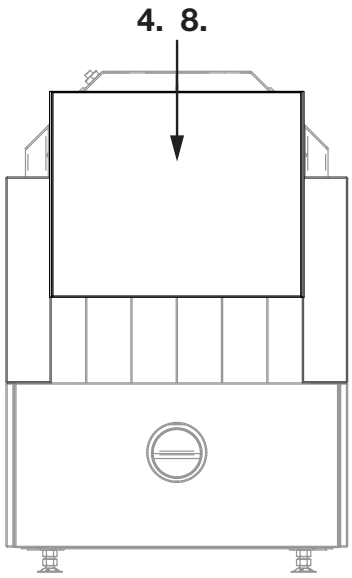


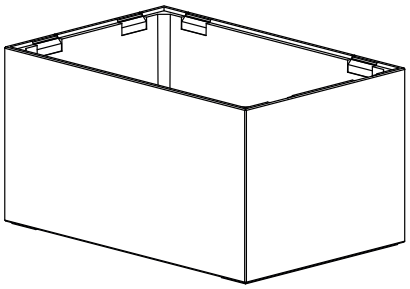


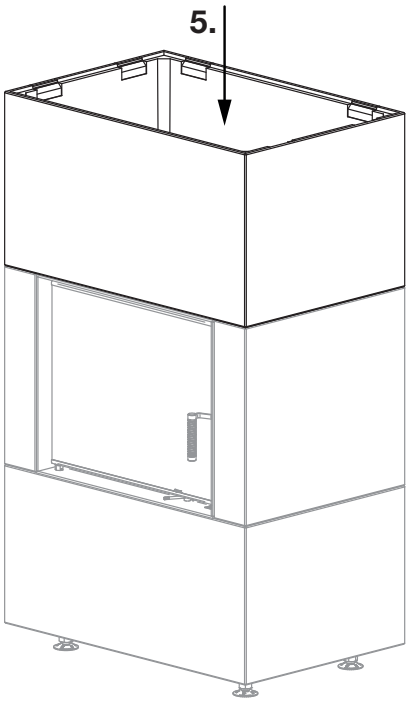





3. 7.
3. 7.
~2 mm


4. 8.



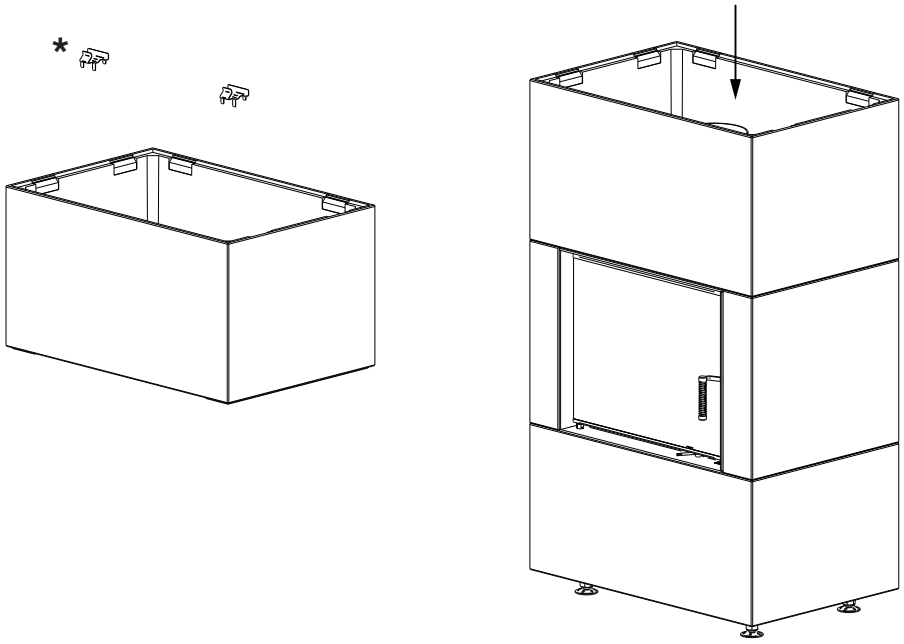

5.

7.5 Trzeci rząd obudowy

- Nałóż klej na element drugiego rzędu i umieść na nim element trzeciego rzędu, a także na ramie nastawczej z izolacją.

* Jeśli używana jest zewnętrzna osłona termiczna, zamocuj wsporniki do elementu trzeciego rzędu we wgłębieniach znajdujących się po tej samej stronie co spód zewnętrznej osłony termicznej.

Sprawdź, czy że element trzeciego rzędu obudowy jest równoległy do górnej krawędzi ramy drzwiczek.

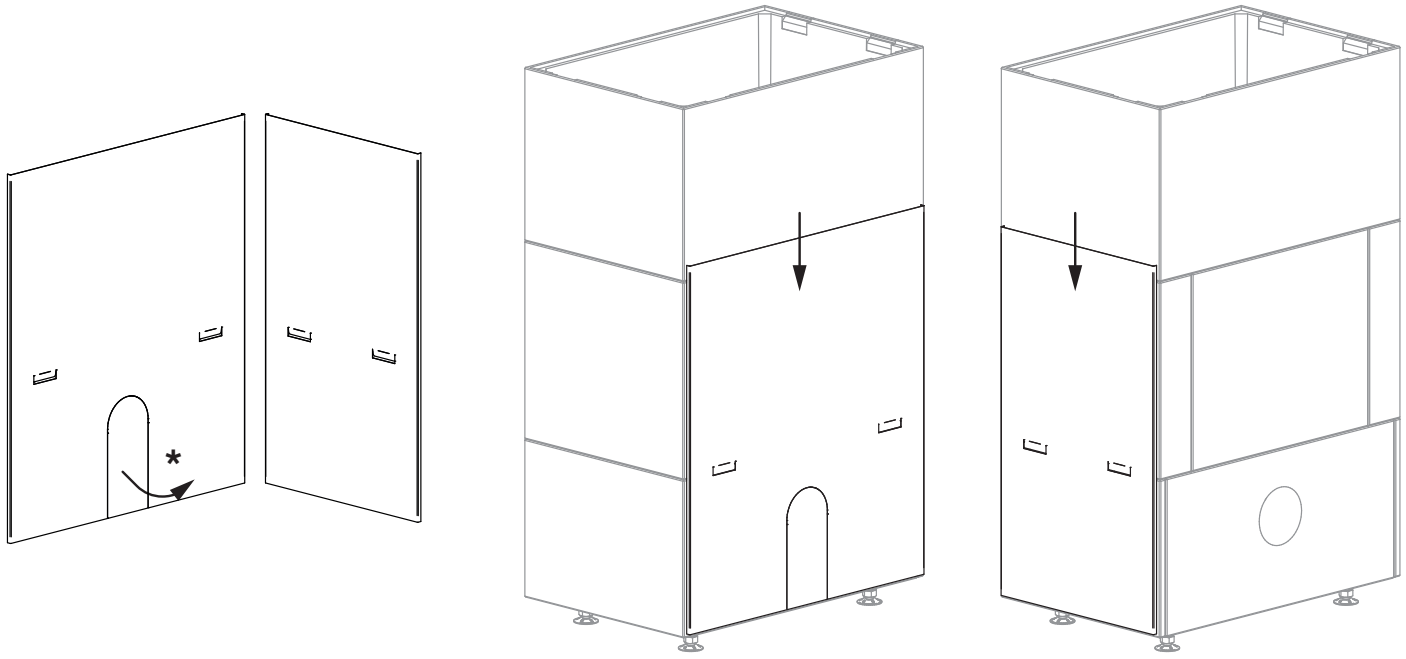


7.6 Dolna część zewnętrznej osłony

- Zawieś dolną część zewnętrznej osłony na uchwytach, które już zostały osadzone na betonowym elemencie.

- H83 – do tyłu lub po jednej ze stron
- H83T – w lewo lub w prawo

* W przypadku dopływu powietrza do spalania przez zewnętrzną osłonę, wyłam wycietą część na elemencie zewnętrznej osłony.



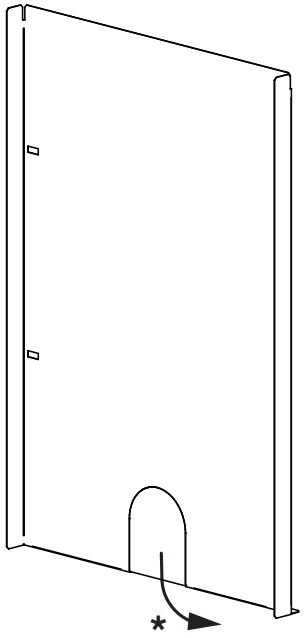
7.7 Wewnętrzna dolna osłona

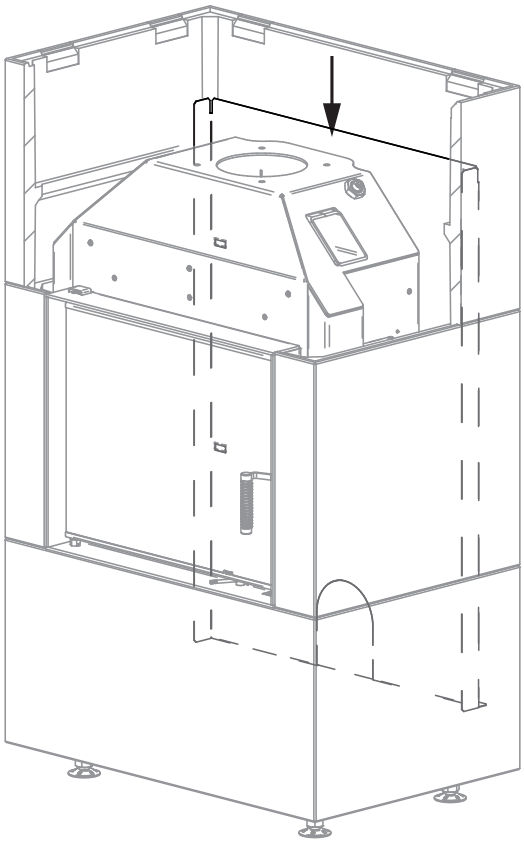
- Włóż dolną część wewnętrznej osłony między wkład kominkowy i wewnętrzną ścianą betonowej obudowy.

* W przypadku dopływu powietrza do spalania od tyłu/z boku, wyłam wyciętą część w elemencie wewnętrznej części osłony.

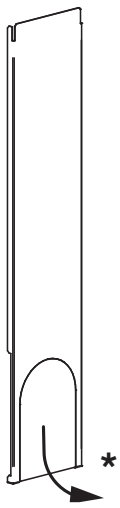
Włóż wewnętrzną osłonę po stronie, która będzie najbliższej ściany budynku.

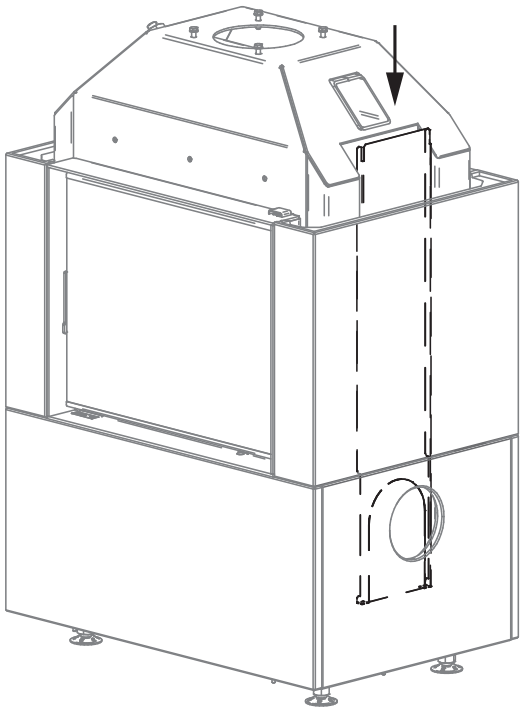
H83





H83T

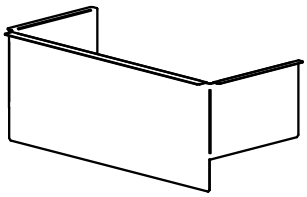


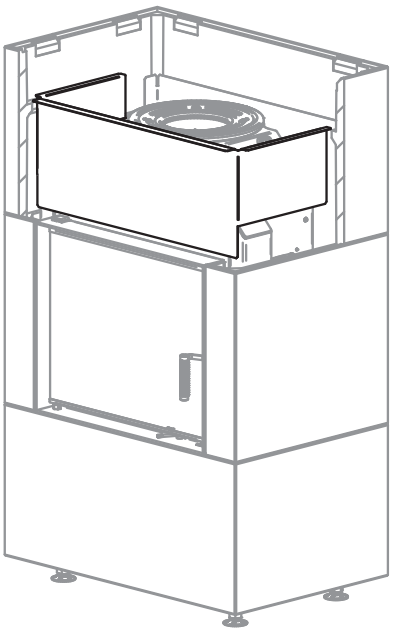


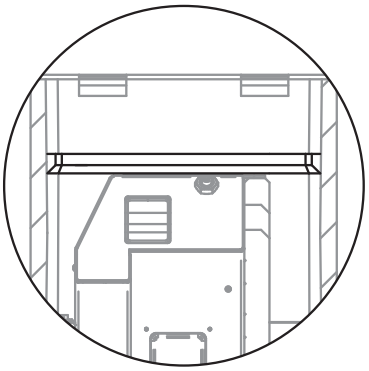
7.8 Wewnętrzna osłona frontu

- H83 – Wewnętrzną osłonę frontu zawieś nad drzwiczkami na gzymsie wewnętrznym trzeciego elementu obudowy.
- H83T – Dwuczęściową wewnętrzną osłonę frontu zawieś na gzymsie wewnętrznym trzeciego elementu obudowy i w wycięciach w wewnętrznej dolnej osłonie.

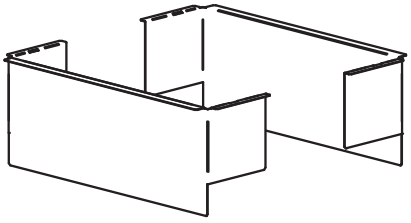
H83

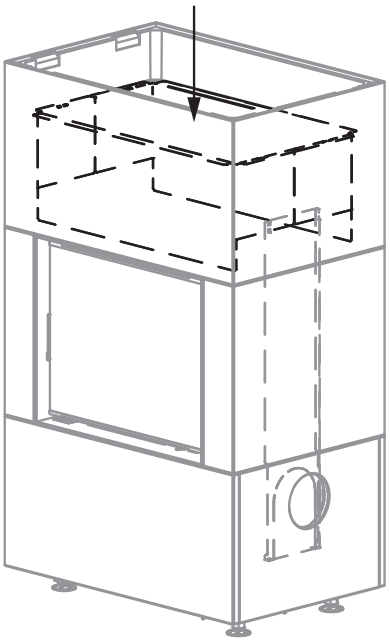






H83T





7.9 Pierścienie akumulacyjne

Kominek modułowy przeznaczony do pracy w trybie akumulacyjnym jest fabrycznie wyposażony w żeliwną redukcję do pierścieni akumulacyjnych. Pierścienie akumulacyjne składają się z:

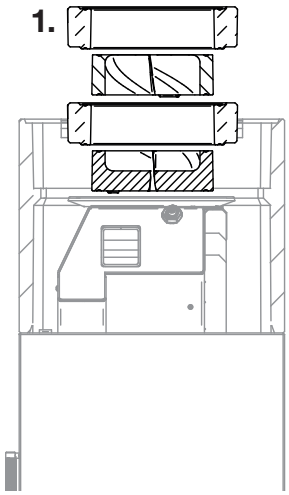
- 3x pierścień wewnętrzny z przewodem spalinowym,
- 2x przejściowy pierścień zewnętrzny,
- 1x górny pierścień zewnętrzny z mocowaniem do podłączenia blaszanego wylotu spalin.

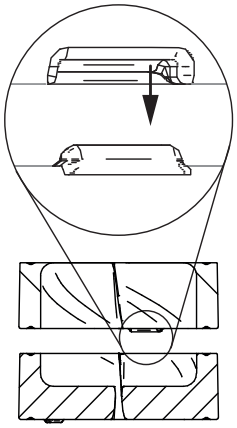
Pierścienie wewnętrzne mają blokady, które zapewnią ustawienie się pojedynczych pierścieni wewnętrznych w taki sposób, by tworzyły ciągłą spiralę.

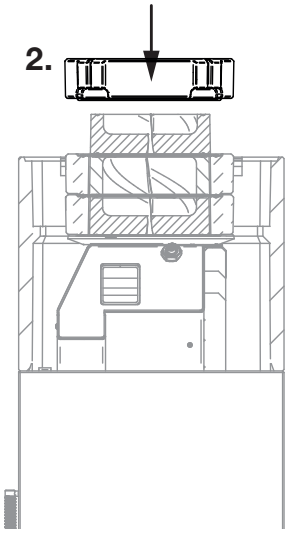
1. Ułóż poszczególne częsci akumulacji na żeliwnej redukcji – najpierw pierścień wewnętrzny, a następnie pierścień zewnętrzny.
2. Jako ostatni osadź górny pierścień zewnętrzny z mocowaniem.







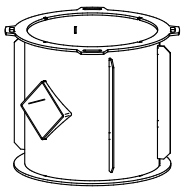


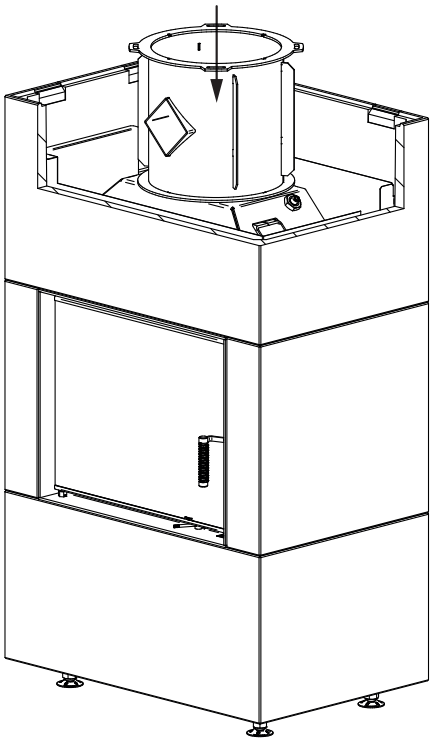


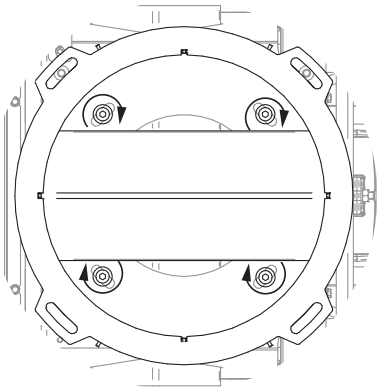
7.10 Wymiennik ciepłego powietrza

Jeśli kominek modułowy jest przeznaczony do pracy w trybie konwekcyjnym, to:

- umieść wymiennik ciepłego powietrza na wkładzie kominkowym i zabezpiecz zaciskami i śrubami.





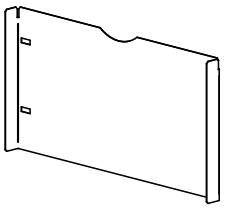


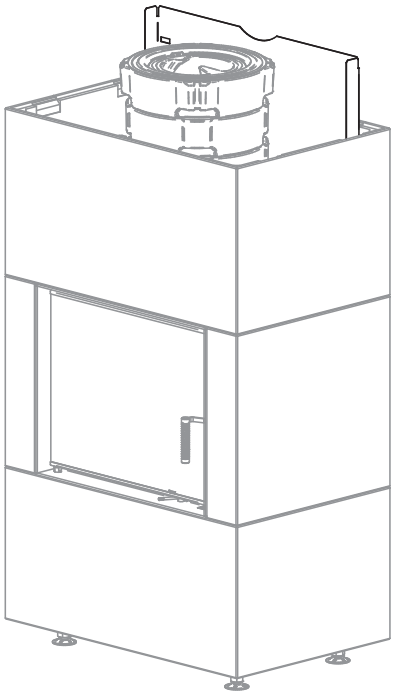
7.11 Górna część wewnętrznej osłony termicznej

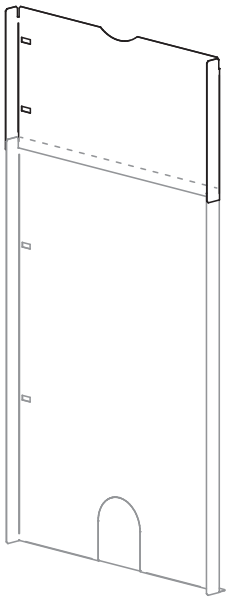
- Włóż górną część wewnętrznej osłony termicznej do wnętrza obudowy. Pozycja jest zabezpieczona:

  - **H83** – poprzez włożenie w wycięcia w dolnym elemencie wewnętrznej osłony termicznej,
  - **H83T** – poprzez włożenie występów w wycięcia w osłonie frontowej

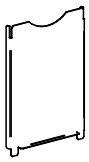
H83

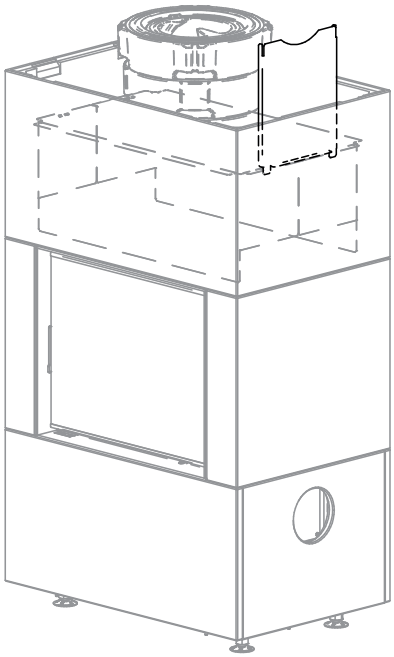






H83T

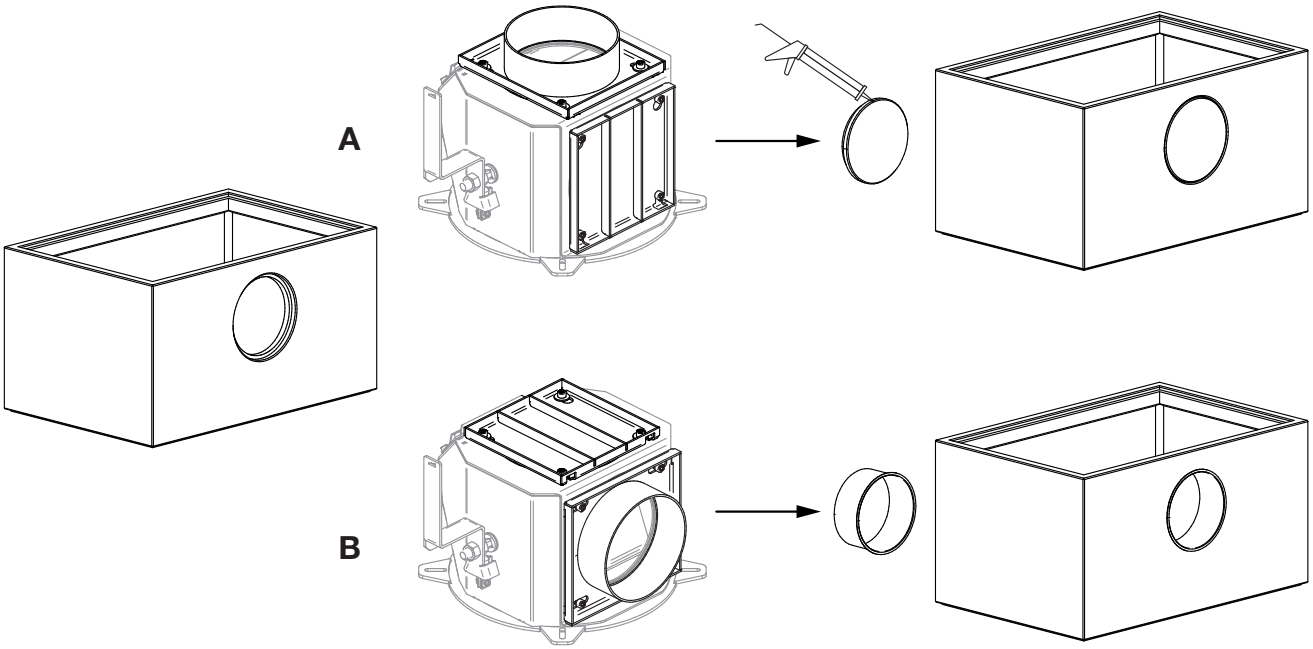




7.12 Przygotowanie czwartego rzędu obudowy

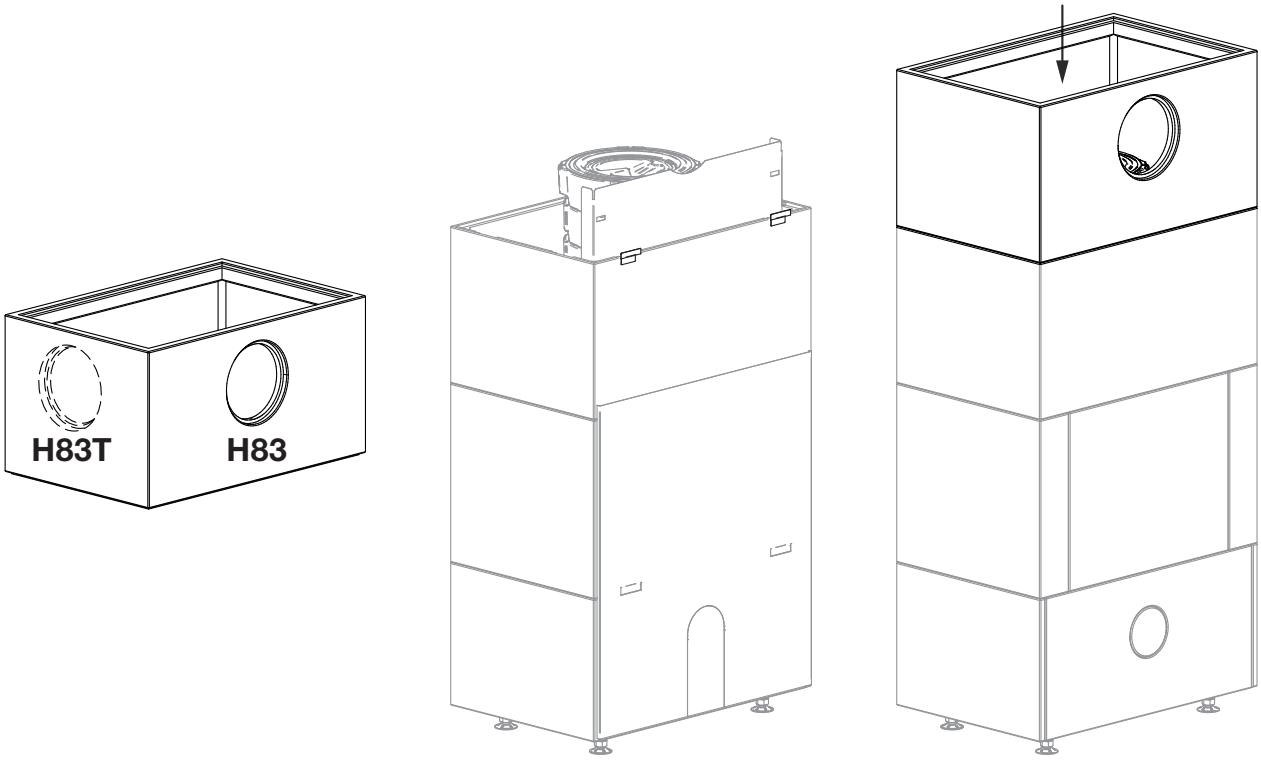
Ten element obudowy ma otwór na wylot spalin kominka modułowego z tyłu:

A W przypadku wylotu spalin w górę zamknij ten otwór, przyklejając zaślepkę.
B W przypadku wylotu spalin do tyłu, włóż do otworu blachę osłonową.



7.13 Czwarty rząd obudowy

- Nałóż klej na trzeci element betonowej obudowy w miejscach styku z ostatnim elementem i połóż element czwartego rzędu.

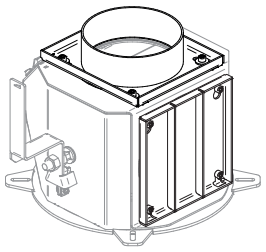


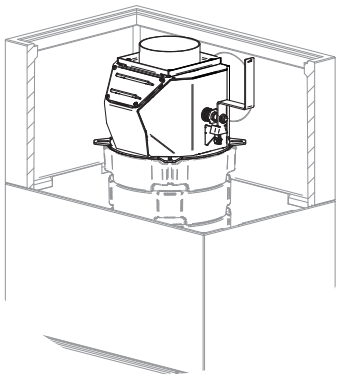
7.14 Blaszany wylot spalin akumulacji

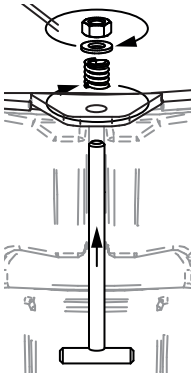
Blaszany wylot spalin kominka modułowego ma zamontowane już w fazie przygotowawczej kołnierz wylotu spalin i pokrywę zgodnie z kierunkiem wylotu spalin.

W przypadku wylotu spalin w górę:

- Umieść blaszany wylot spalin na pierścieniach akumulacyjnych i zabezpiecz za pomocą materiałów łączeniowych (nakrętka, podkładka, koło łańcuchowe, T-śruba).

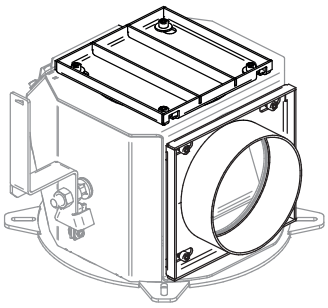


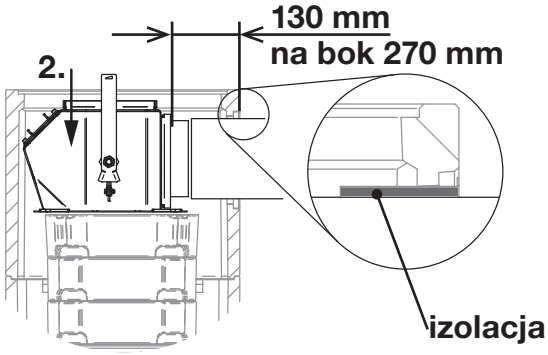


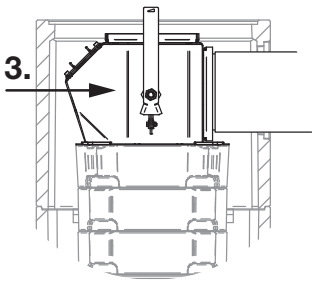


W przypadku poziomego wylotu spalin:

1. Przygotuj przewód dymowy przechodzący przez betonową obudowę w taki sposób, by jego długość wewnątrz obudowy wynosiła około 180 mm. Wypełń przestrzeń między przewodem dymowym i blachą osłonową w otworze odpowiednim materiałem izolacyjnym.
2. Umieść blaszany wylot spalin w obudowie betonowej poza środkiem pierścieni, kołnierzem skierowanym w stronę przewodu dymowego.
3. Przesuń blaszany wylot spalin na pierścienie akumulacyjne w taki sposób, by rowki mocujące znajdowały się nad rowkami pierścieni. Wsuń jednocześnie kołnierz blaszanego wylotu spalin do przewodu dymowego.
4. Blaszany wylot spalin zabezpiecz z pierścieniami za pomocą dołączonych materiałów łączących (nakrętka, podkładka, koło łańcuchowe, T-śruba).





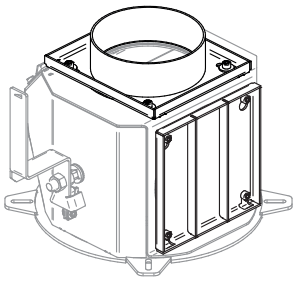


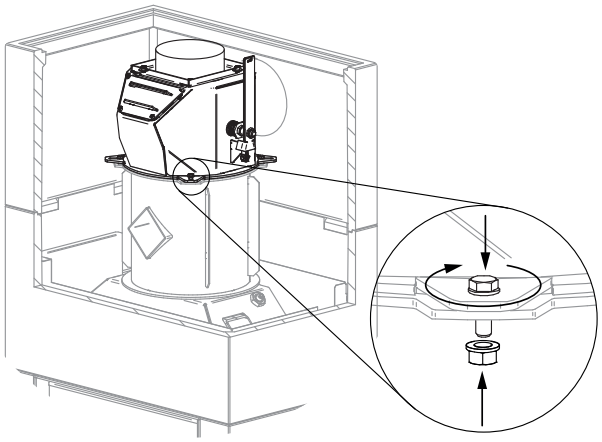
7.15 Blaszany wylot spalin wymiennika ciepłego powietrza

Blaszany wylot spalin kominka modułowego ma zamontowane już w fazie przygotowawczej kołnierz wylotu spalin i pokrywę zgodnie z kierunkiem wylotu spalin.

W przypadku wylotu spalin w górę:

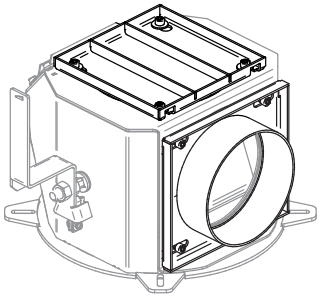
- Umieść blaszany wylot spalin na wymienniku ciepłego powietrza i zabezpiecz za pomocą materiałów łączących (śruba, podkładka, podkładka, nakrętka).

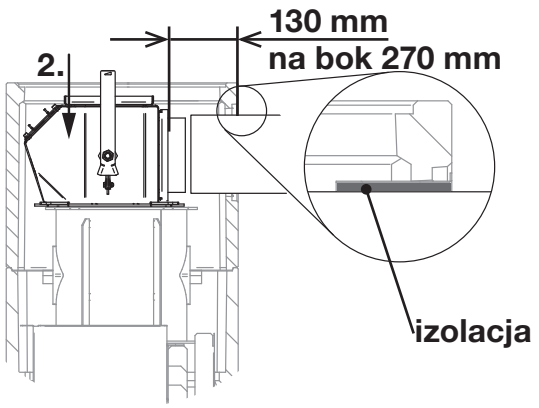


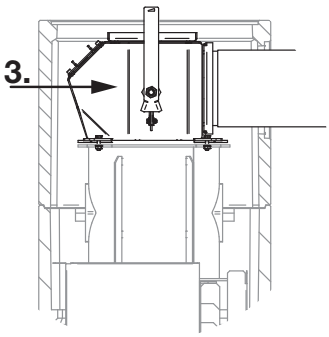


W przypadku poziomego wylotu spalin:

1. Przygotuj przewód dymowy przechodzący przez betonową obudowę w taki sposób, by jego długość wewnątrz obudowy wynosiła około 180 mm. Wypełń przestrzeń między przewodem dymowym i blachą osłonową w otworze odpowiednim materiałem izolacyjnym.
2. Umieść blaszany wylot spalin w betonowej obudowie poza środkiem pierścieni wymiennika ciepłego powietrza, kołnierzem w kierunku przewodu dymowego.
3. Przesuń blaszany wylot spalin na wymiennik ciepłego powietrza w taki sposób, by rowki mocujące znajdowały się nad rowkami wymiennika. Wsuń jednocześnie kołnierz blaszanego wylotu spalin do przewodu dymowego.
4. Blaszany wylot spalin przymocuj z wymiennikiem za pomocą dołączonych materiałów łączących (śruba, podkładka, podkładka, nakrętka).



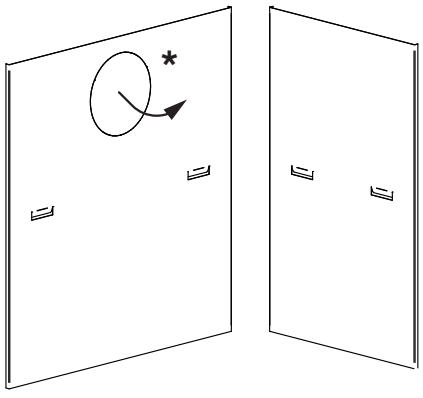




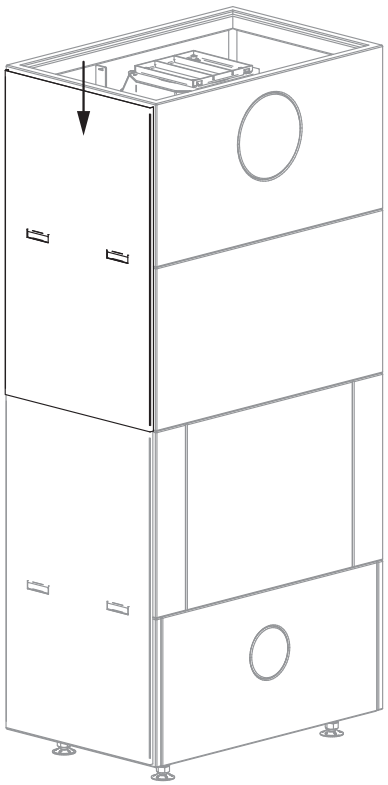
7.16 Górna część zewnętrznej osłony

- Zawieś dolną część zewnętrznej osłony na uchwytach, które już zostały osadzone na betonowym elemencie.

* Jeśli przewód dymowy jest poprowadzony przez osłonę zewnętrzną, wyłam wyciętą część na elemencie osłony zewnętrznej.







7.17 Osłona termiczna wylotu spalin

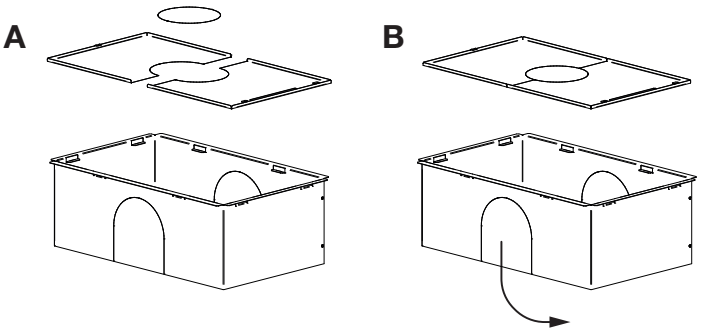
Blaszany wylot spalin jest osłonięty dwoma elementami osłony termicznej:

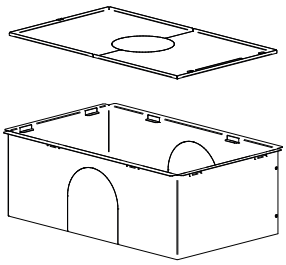
A Wylot spalin w górę – pozostaw boczny element, górny element podziel na trzy części (okrągły element nie jest wykorzystany).
B Wylot spalin poziomo – na bocznym elemencie wyłam tylko jedną wyciętą część, górny element pozostaw w całości

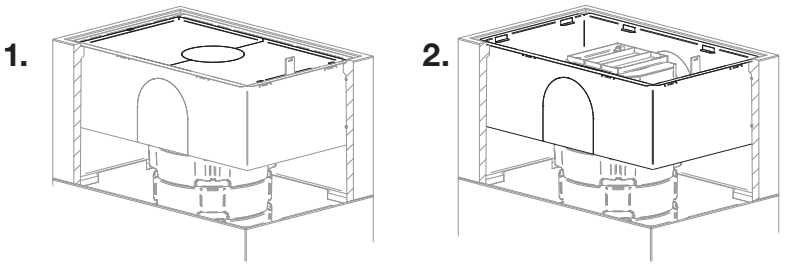
1. Włóż boczny element do obudowy. Zewnętrzne zagięcia bocznego elementu znajdują się we wgłębieniu w betonowym elemencie.
2. Umieść górny element na bocznym elemencie kominka modułowego H83. Wewnętrzne zagięcia bocznego elementu wspierają górny element.

Kominek modułowy pracujący w trybie konwekcyjnym nie posiada górnego elementu osłony termicznej wylotu spalin.









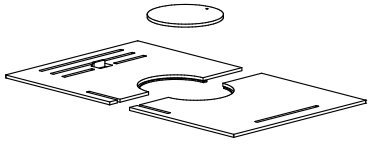
7.18 Pokrywa betonowej obudowy

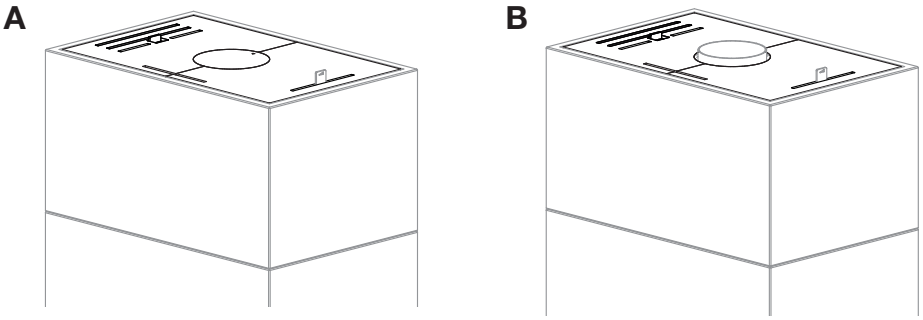
Pokrywa betonowej obudowy składa się z dwóch płyt i zaślepki.

A Jeśli obudowa posiada wylot spalin do tyłu, włóż zaślepkę do otworu w płytach.
B Jeśli obudowa posiada wylot spalin do góry, to przez otwór przechodzi kołnierz wylotu spalin.

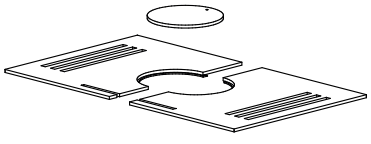
- Umieść elementy pokrywy na ostatnim elemencie betonowej obudowy.

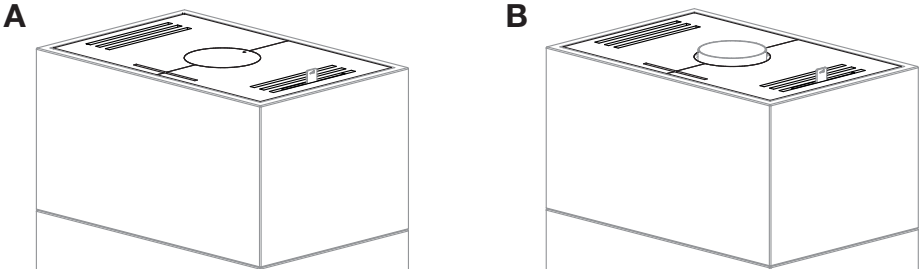
Akumulacja





Konwekcja





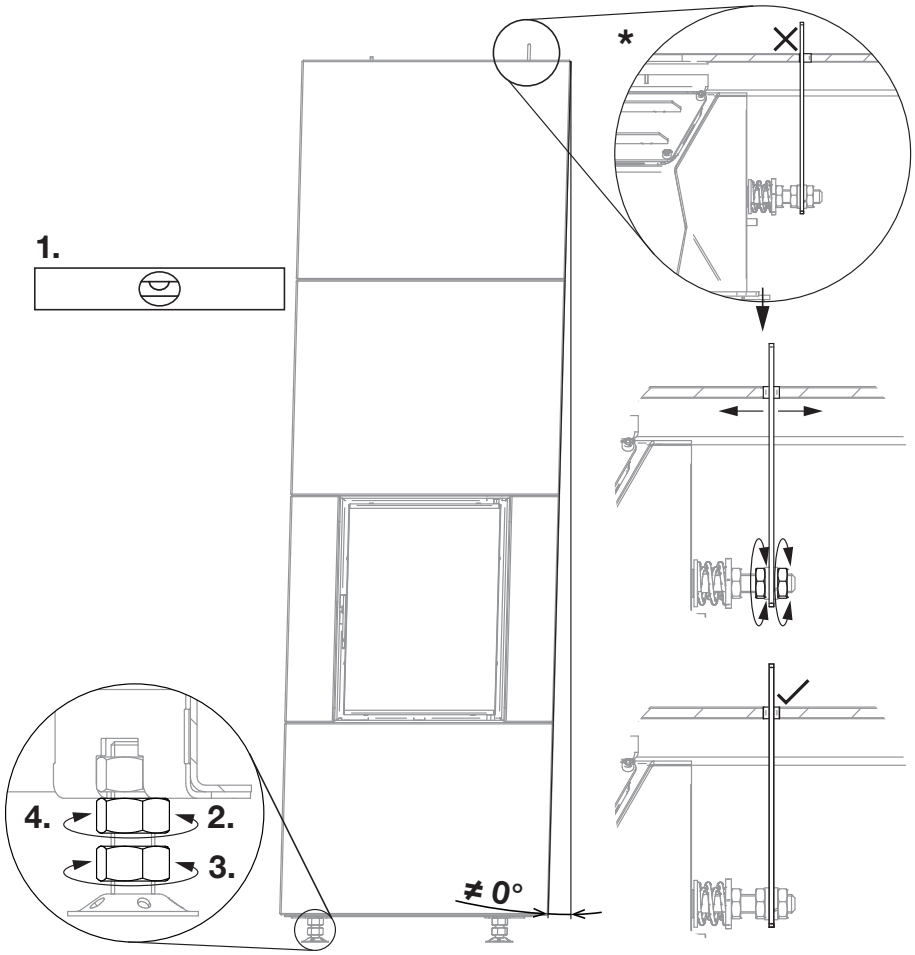
7.19 Kontrola

Poziomości

1. Sprawdź poziomość kominka modułowego.
2. W przypadku nierówności poluzuj nakrętkę blokującą nogi ramy nośnej.
3. Przekręcaj nakrętkę u stopki nogi, by wypoziomować kominek modułowy.
4. Zabezpiecz nogi ramy nośnej za pomocą nakrętek blokujących.

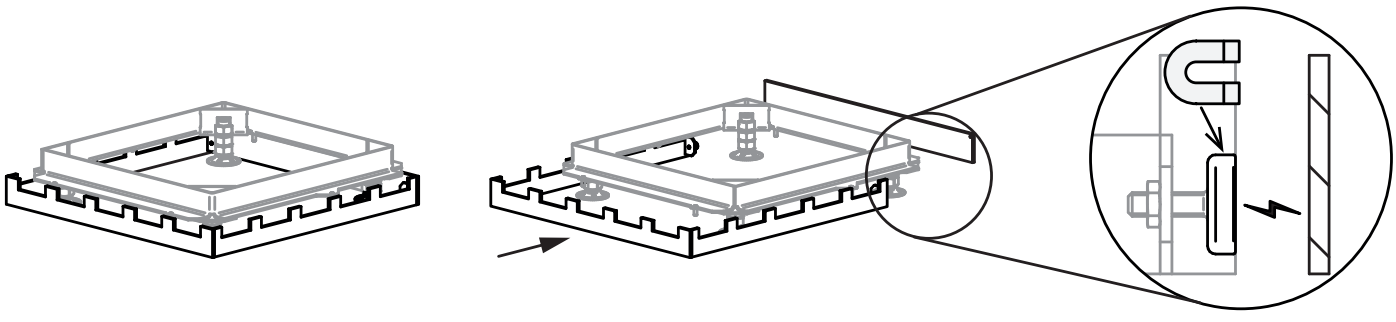
Pozycja dźwigni

W przypadku kolizji dźwigni z pokrywą, należy przestawić dźwignię w pokrywie za pomocą nakrętek na osi.



7.20 Cokół

Cokół składa się z jednej listwy U z wycięciami i jednej listwy bez wycięć.
Nasuń listwę U od przodu pod kominek modułowy, aż oprze się o ograniczniki na stojaku.
Z tyłu nasuń listwę bez wycięć, którą przytrzymują magnesy.



Listew bez wycięć należy użyć w kierunku, który jest najbliżej ściany – do tyłu.

8. DOKOŃCZENIE

Po zakończeniu montażu należy usunąć resztki wilgoci z części i utwardzić klej, powoli go podgrzewając, zgodnie z instrukcjami zawartymi w instrukcji obsługi.

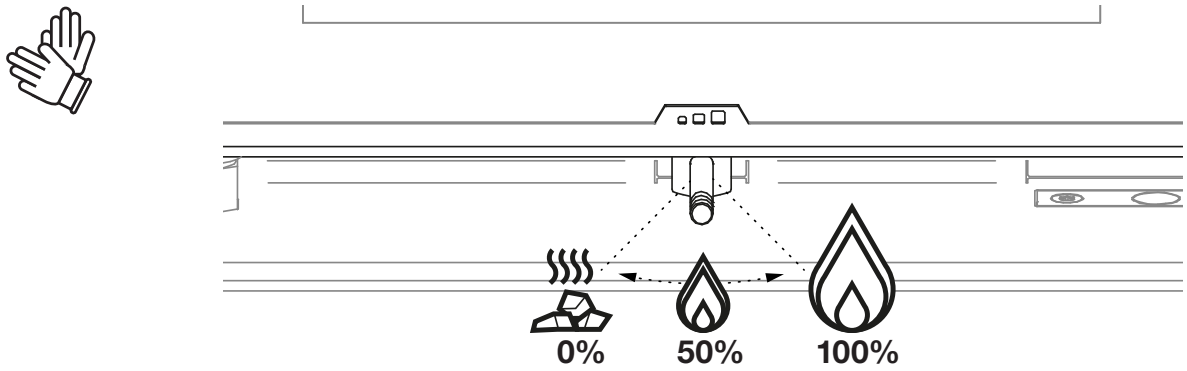
8.1 Czynności przed pierwszym uruchomieniem

Wyjmij z urządzenia wszystkie dołączone dokumenty i inne przedmioty, które nie są częścią paleniska. Pierwsze uruchomienie może towarzyszyć zapach wypalania powłoki uszczelniającej i uszczelnień, dlatego należy zapewnić wentylację pomieszczenia, w którym znajduje się urządzenie. Upewnij się, że spełnione są następujące warunki:

- okna i drzwi w pomieszczeniu, w którym znajduje się urządzenie, są otwarte, aby zapewnić dobrą wentylację pomieszczenia
- urządzenie jest podłączone do komina
- użyj minimalnej dawki paliwa

8.2 Elementy sterujące

Dźwignia sterująca dopływem powietrza znajduje się pod drzwiczkami.
Sterowanie ma płynne przejście z pozycji zamkniętej (żar) do pozycji otwartej.



Podczas obsługi dźwigni należy używać rękawic!

8.3 Procedura pierwszego uruchomienia

Po spełnieniu warunków zgodnie z czynnościami przed pierwszym uruchomieniem należy postępować w następujący sposób:

1. Przesuń dźwignię sterującą dopływem powietrza do pozycji otwartej.
2. Rozpal minimalną dawką paliwa dla danego modelu.
3. Po wypalaniu paliwa przesuń dźwignię sterującą powietrzem do pozycji zamkniętej.
4. Następnie należy odczekać co najmniej 24 godziny.

- Dwa kolejne rozpalania należy przeprowadzić przy użyciu dwóch porcji paliwa osuszającego, tak aby po wypaleniu się pierwszej porcji dodać drugą.

Porcja paliwa osuszającego dla modelu H83 wynosi 1,8 kg, a dla modelu H83T – 1,8 kg.
Pierwsze uruchomienie należy przeprowadzić przy minimalnej dawce paliwa trzy razy z rzędu, w odstępie 24 godzin po każdym rozpalaniu.

9. DEMONTAŻ, RECYKLING I UTYLIZACJA

9.1 Demontaż

Urządzenia należy demontować w bezpieczny sposób.
Podczas demontażu należy przestrzegać środków bezpieczeństwa, aby nie doszło do obrażeń ciała lub uszkodzenia otaczających konstrukcji.

9.2 Recykling

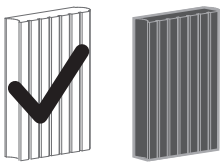
Materiały użyte w urządzeniach, takie jak metal, szkło i ceramika, należy poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami.
Komponenty elektroniczne i inne części zawierające substancje niebezpieczne powinny być poddane recyklingowi przez wyspecjalizowane firmy.
Ceramiczne szkło drzwi należy do kategorii odpadów specjalnych i należy je przekazać do punktu zbiórki odpadów, nie jest przeznaczone do zwykłego recyklingu.
Uszczelki drzwi i innych części urządzenia należą do kategorii odpadów specjalnych i należy je przekazać do punktu zbiórki odpadów.
Opakowania, takie jak papier i plastik, należy poddać recyklingowi zgodnie z obowiązującymi przepisami.

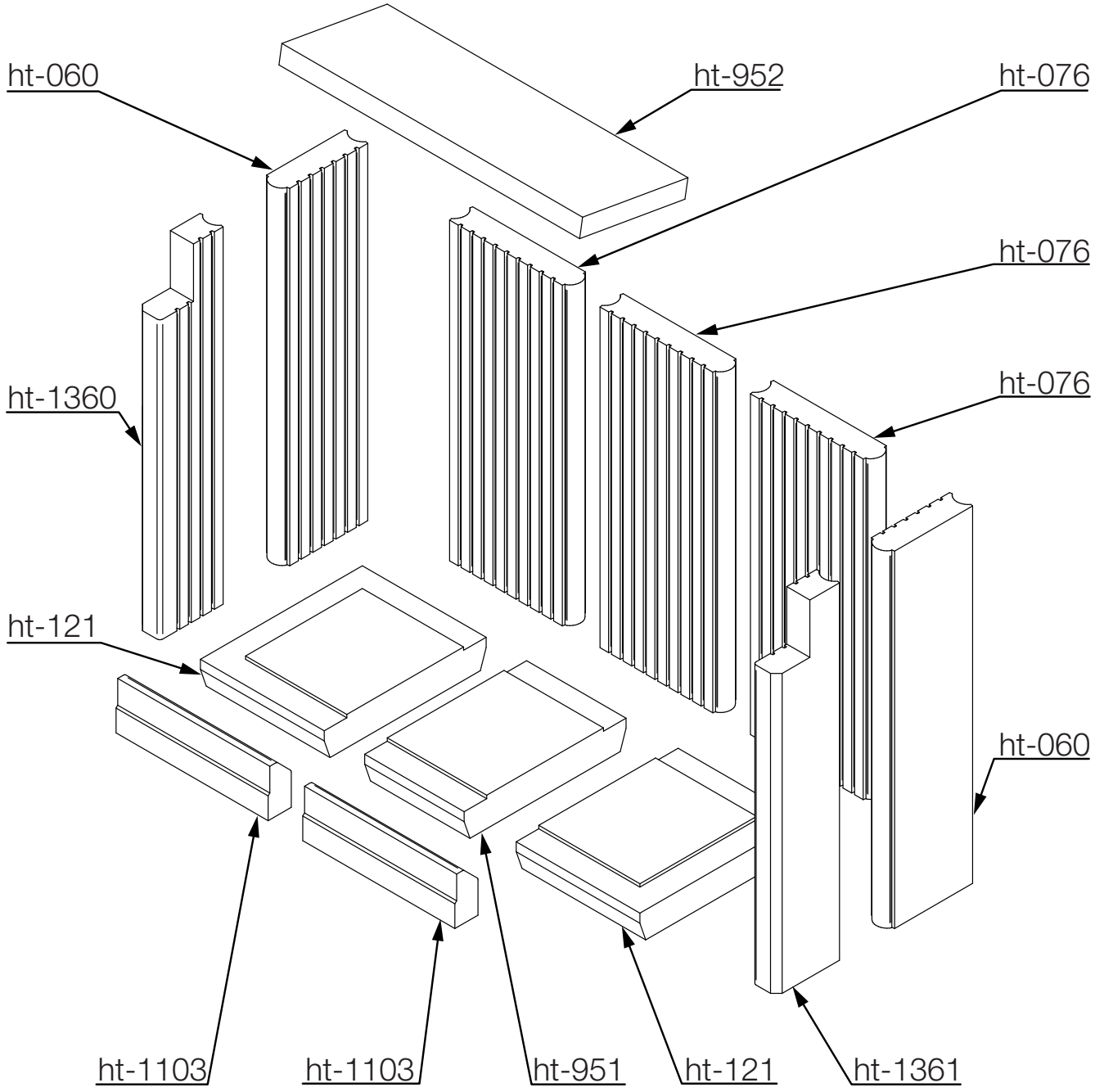
9.3 Utylizacja

Pozostałości materiałów, których nie można poddać recyklingowi, należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska.
Utylizacja powinna być przeprowadzona w taki sposób, aby zminimalizować wpływ na środowisko.

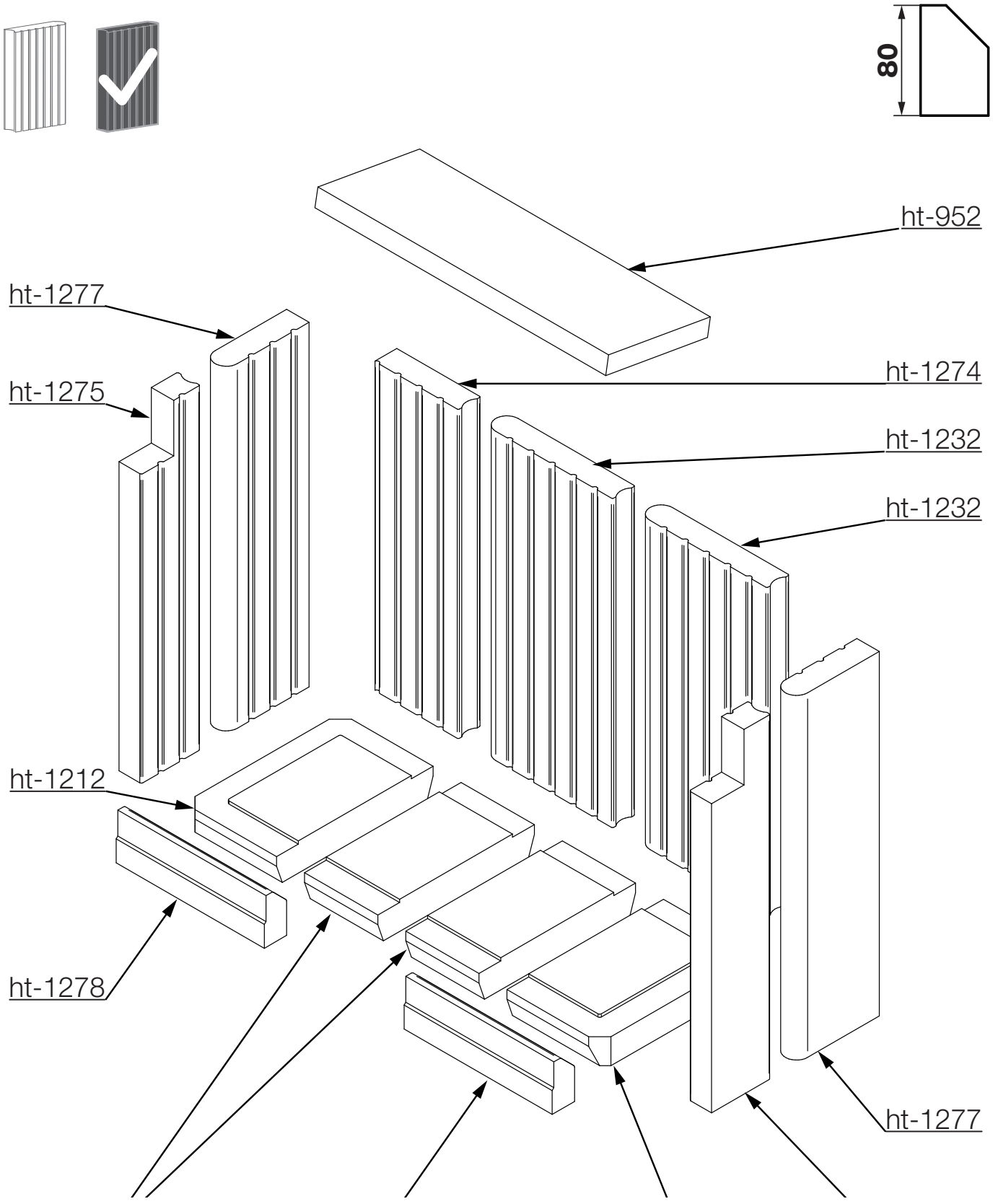
10. WYKŁADZINA PALENISKA

H83

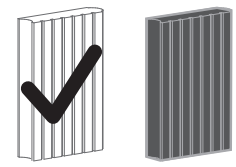


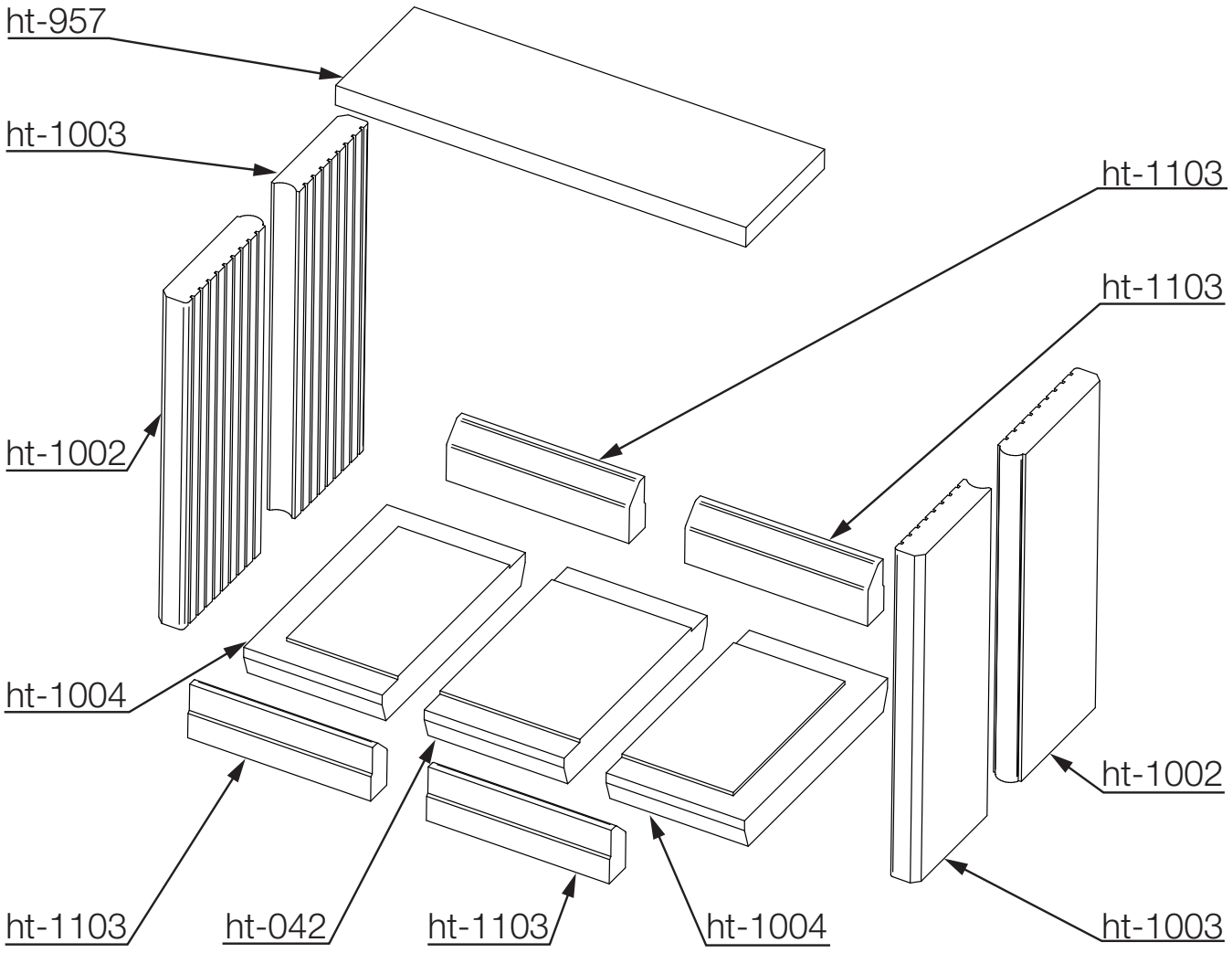


H83

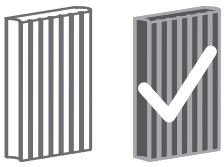

80
ht-952
ht-1277
ht-1275
ht-1274
ht-1232
ht-1232
ht-1212
ht-1278
ht-1277

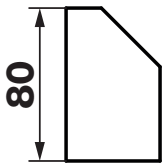
H83T

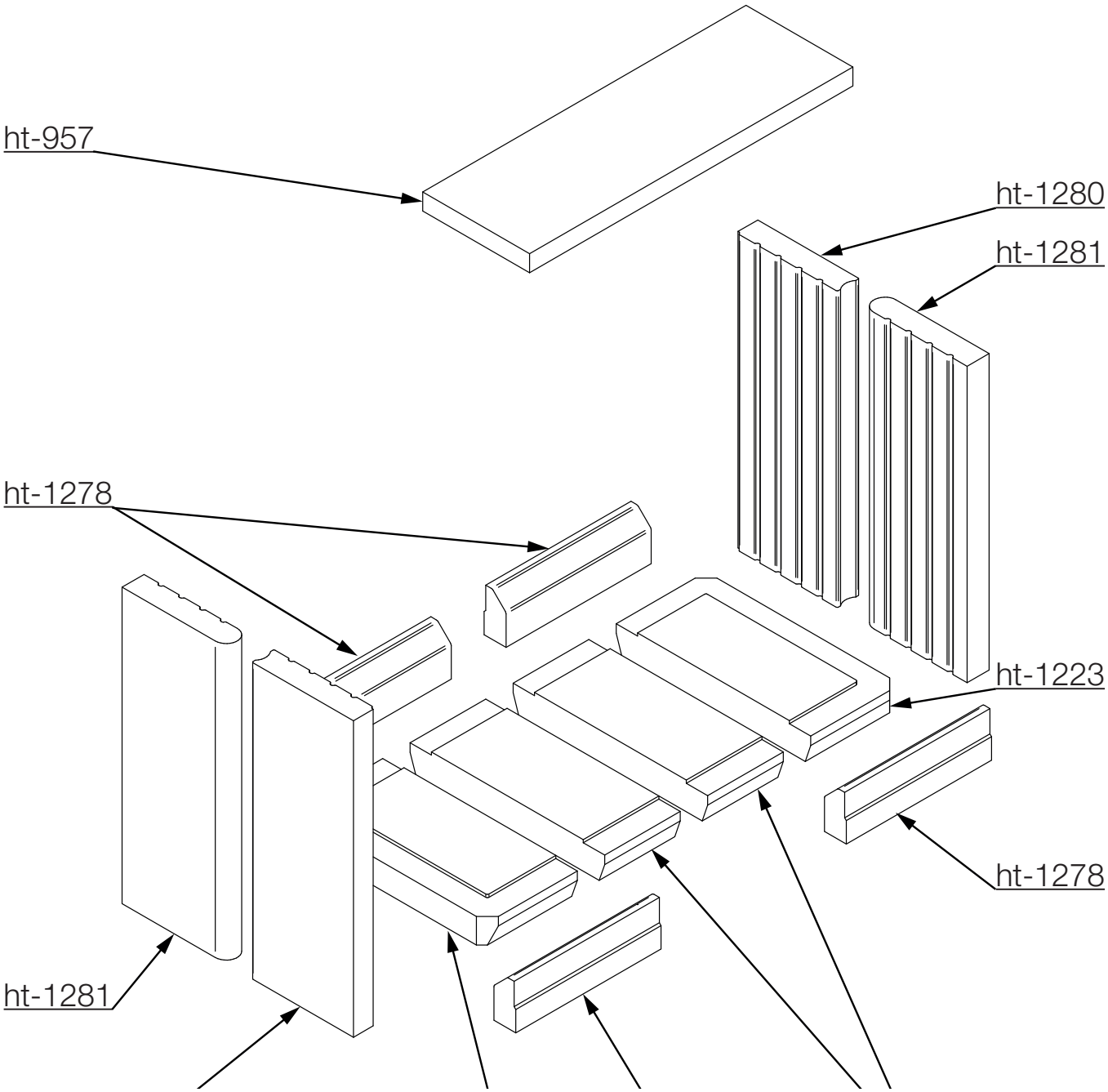



ht-957
ht-1003
ht-1103
ht-1103
ht-1002
ht-1004
ht-1002
ht-1103
ht-042
ht-1103
ht-1004
ht-1003

H83T







11. DANE TECHNICZNE

	Certyfikowane wartości	Zmierzone wartości		Certyfikowane wartości	Zmierzone wartości	
KOMINEK MODUŁOWY	HAKA 60/50S	BLOX H83		HAKA 60/50ST	BLOX H83T	
Praca:		akumulacyjna	konwekcyjna		akumulacyjna	konwekcyjna
Znamionowa moc cieplna (P_{nom}) [kW]:	6		8	7		8
Znamionowa, przestrzenna moc cieplna [kW]:	7			7		
Średnia moc cieplna[1] [kW]:		3,1			3,5	
Czas oddawania ciepła[2] [h]:		9			8	
Maksymalna dawka paliwa [kg]:	2	3,5	2,5	2,2	3,5	2,5
Minimalna dawka paliwa [kg]:	1	1,7	1,2	1,1	1,7	1,2
Wymagana ilość powietrza do spalania [m^3/h]:	20	35	25	20	35	25
Minimalna kubatura pomieszczenia instalacji [m^3]:	25		35	30		35
Sprawność przy P_{nom} [%]:		80	80		80	80
Sprawność sezonowa przy P_{nom} [%]:		70	70		70	70
Wskaźnik efektywności energetycznej:		116	116		116	116
Najmniejszy ciąg kominowy przy P_{nom} [Pa]:	12	15	12	12	15	12
Minimalne odległości od materiałów łatwopalnych						
od ściany tylnej d_R [mm]:		80				
od ściany bocznej d_S / d_{S1} / d_{S2} [mm]:		300 / 300 / 0			250 / 300 / -	
od góry do sufitu z odprowadzeniem spalin w górę / do tyłu d_C [mm]:		600 / 500			600 / 500	
od ściany przedniej d_P [mm]:		1200			1200	
od ściany przedniej do podłogi d_F [mm]:		0			0	
od szyby drzwiczek na bok d_{L1} / d_{L2} [mm]:		0 / 800			0 / 800	
poniżej poziomu części dolnej d_B [mm]:		0			0	
CO przy P_{nom} i 13% tlenu [mg/m^3]:	≤1250					
NOX przy P_{nom} i 13% tlenu [mg/m^3]:	≤200					
Węglowodory przy P_{nom} i 13% tlenu [mg/m^3]:	≤120					
Cząstki stałe przy P_{nom} i 13% tlenu [mg/m^3]:	≤40					
Temperatura spalin na wylocie przy P_{nom} [°C]:	324	236	247	262	230	240
Przepływ masowy spalin przy P_{nom} [g/s]:	6,9	12	8	7,2	12	8
Średnica wylotu spalin [mm]:		180	180		180	180
Wymiary wkładu kominkowego						
Szerokość [mm]:		830			830	
Głębokość [mm]:		550			550	
Wysokość [mm]:		1863			1863	
Masa urządzenia [kg]:		585	535		582	533
Bezpieczeństwo przeciwpożarowe instalacji przy kominie:	T400G					
Zdolność do długotrwałej pracy ciągłej:	nie					
Maksymalne obciążenie komina [kg]:	80					
Przeczytaj instrukcję obsługi i stosuj się do niej.						

1 Podana dawka paliwa dla okresu akumulacji przy wydajności systemu > 80%.
2 Czas od rozpalenia po osiągnięciu 25% maksymalnej średniej temperatury powierzchni w stosunku do temperatury pokojowej.

HOXTER GmbH
Haidmühlweg 5
92665 Altenstadt an der Waldnaab
DEUTSCHLAND
Tel.: 0049 (0)9602 9447 944
E-mail: info@hoxter.de

HOXTER a.s.
Jinacovice 512
66434 Jinacovice
CZECH REPUBLIC
Tel.: +420 518 777 701
E-mail: info@hoxter.eu

www.hoxter.eu

Stand 06/2026

Changes of the stated data and errors reserved.
Änderungen und Irrtümer vorbehalten.
Změny uvedených údajů a chyby jsou vyhrazeny.

Dopl-537.02